28 JAN 1970 CITY HALL

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第二一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹五三四五號

每份零售港幣式毫

今日出紙七張

發行及承印 華僑日報有限公司

總司理 岑維休

北平談判絕無進展
中共限令蘇聯撤退邊境駐軍
如果蘇聯不撤兵一切無從談起

（路透社莫斯科二十七日電）據蘇聯外交部發言人透露，在北平進行的中蘇邊境談判，新年後業已恢復舉行，但是關於談判內容，雙方均保守秘密，未予宣佈。據蘇聯的共產主義國家問題專家二十六日表示，恢復召開後的北平會談，由於雙方意見尖銳對立，故未獲任何進展。該專家說：蘇共總書記布列茲湼夫曾經在黨中央委員會大會上報告，蘇聯代表團主張雙方先就中蘇邊界的劃分，簽訂一項協定後，再由邊境撤兵，但中共則堅持必須先行撤兵，此外中共方面曾提議禁止使用核武器，而蘇聯則表示反對，並建議簽訂包括核武器在內不行使武力的協定。由於此種情勢，所以蘇聯專家說恢復召開後的中蘇北平會談，迄無進展跡象。

（合眾社東京廿七日電）著名的英軍事專家[illegible]，今日在東京預言中蘇邊境上將有不斷的摩擦，小戰鬥是很可能的，但大戰就似不可能。他說，「東京的讀賣新聞星期二日刊出英氏上週對日本私人聽衆演講的全文。他說，「蘇聯已表示無意在任何地方大戰。要攻一個有無窮人力及極大領土深度的國家像中國一般，就會冒在他處減弱蘇聯軍力及削弱其國家的危險。若蘇聯發動普通武器的戰爭，須料將係獲得邊境的利便，就是要應付高大的政治代價及冒戰爭拖長多年的危險。」

菲律賓學生示威
襲擊馬可斯總統夫婦
死三人傷數十人
警察強力鎮壓與學生衝突

（美聯社菲律賓馬尼拉廿七日電）星期二，菲律賓總統馬可斯，指責煽動與滲透份子挑起兩小時的流血暴動，傷數十人，威脅總統及其夫人之安全。馬可斯在暴動後發表之聲明中，對星期一晚國會門外警察與青年打鬥，他們不負其咎。馬可斯總統夫婦在總統宣讀其國情咨文後，自國會出來時，便發生暴動。他在國情咨文中稱：「我們必須以其他方法，代替無政府的行爲。」在那約二萬的群衆中，有若干百名在叫呼中出來，向馬可斯夫婦投擲玻璃樽，木棒，石頭。衛兵們見勢不佳，乃側身保衛馬可斯夫婦的安全，使他們得以安全登上車。在混亂中，有一個玻璃樽擲中馬可斯夫人。該樽不中她，却中了一個衛兵的前額。暴動潮繼續兩小時之久。警衛隊以盾牌作掩護，不斷向羣衆衝進，羣衆於是燃着一堆一堆的垃圾，向警衛們的防守線投擲，以作反擊。暴動潮打散之後，地上遍佈許多破壞的東西，包括參議員所駕的汽車兩輛，據一間醫院的當事人報告謂：該院收容傷者六十多名，其中包括警察十六名。同時學生們在星期二稱：青年領袖們今日將提出請願，要求警察將[illegible]，馬可斯總統表示支持此舉，他將促請逮捕之事。

（法新社馬尼拉廿七日電）昨夜在此間國會大廈前所發生菲國有史以來之最大一次暴動，已使學生死三人，傷近一百人，死者有兩人爲遠東大學學生，一人爲菲國立大學學生。「馬尼拉時報」今日揭發海防部隊於馬可斯夫婦離開國會大廈後，立即向示威之學生與圍觀之行人衝突，學生當時莫名其妙，逃避不及，紛紛被警察擊中，另有多人則被押往警署，然後再押入市獄，其中十四將控以暴動罪。

共軍集結二十萬人發動農曆新春攻勢
春水指出很難打破和談僵局

（合眾國際社法國巴黎廿八日電）北越首席和談代表春水週二說，他看不出有可能和美國進行秘密會談，來使巴黎和談擺脫僵局。被問到他是否準備與美方代理首席代表進行秘密會談以求擺脫僵局時，他說：「就現況來看，我不相信這種突然可能的事件。」

（合眾國際社西貢二十七日電）軍事發言人星期二說，共黨游擊隊星期一晚，在西貢以西使用自動武器和榴彈，襲擊一列美軍卡車隊。發言人說，共軍於晚上約十一時，襲擊西貢以北[illegible]公路上，一隊十三輛卡車的車隊。[illegible]

英首相威爾遜訪問美加

一月廿五日，英首相威爾遜飛抵加拿大，加總理杜魯度（右）在渥太華官邸迎迓，雙方商討世界局勢，包括加拿大在北大西洋公約組織內所負之任務；並將往華府與尼克遜總統作一長談。

阮文紹總統宣佈農曆年停火兩天
越共廣播要求停火四天

（法新社南越西貢廿七日電）阮文紹總統今天宣佈：南越將於二月六、七兩天，實行農曆年停火。他說確切時間將於稍後宣佈。

（美聯社泰國曼谷廿七日電）越共宣佈，該部隊將從二月五日下午七時起，至二月九日上午七時止，實行四天停火。

（美聯社泰國曼谷廿七日電）泰軍事情報首長今日對所傳中共已加強其在泰國北部之公路建築及保安部隊，認爲並無可能。

（美聯社泰國曼谷廿七日電）泰國軍副司令說，泰國政府對北方少數民族恐怖分子的活動，比較之對東北部門情況更爲關注。將軍對記者說，雖然苗族恐怖分子與東北的人數比較起來是少，但政府格於邊區方面的困難，而感鎮壓不易。將軍並沒有說出北方山地恐怖分子數目，但非正式估計約有一千人，苗族恐怖分子配備有中共及捷克製造的輕武器。

金牌
馬爹利
V.S.O.P.
拔蘭地酒

醲佳醇香客款節春

每瓶 $35.00

隨贈精美酒盆一個
多買多送 送完為止
天祥洋行洋酒部總經理

本月入伙。存樓不多
地產暴漲。維持原價
四面單邊。廳房有窗
環境雅靜。欲購從速
香港德付道中84號華記大廈1204室
電話：H238988：242335

書畫工藝品
地址：大道中卅五號後座

歡迎預定．豐儉隨意
歲晚新年
照常營業
blue heaven restaurant
香港皇后大道中四十八號萬年大廈
電話：二四三〇〇一（十線）

現貨洋樓．分層出售
繼園樓（北角繼園台）
高尚住宅．環境幽雅
樓高五層．一梯兩伙

免受加租威脅
分期付欵—按月交租
由租客變為業主
特點：
❶ 按照地價暨建築成本出售
❷ 分期付欵利息為港九最低
❸ 樓價每呎由伍拾餘元起
電話：K-663940 K-668211 或本地盤洽
合購處 繼園地產有限公司

聘請校對
有某文化機構擬招請校對人員兩名以港中學程度在三十至四十歲（須晚上工作）如有對經驗者更佳有意者請將最近半身相片及履歷[illegible]日寄[illegible]廿六號信箱

[illegible]園
花國奇珍
黑牡丹

「廉價期內」字畫七折其他全部八折
並設字畫．書籍特價部
日期：一月十九日至三十一日（星期日休息）
時間：每日上午十時至下午六時
地址：皇后大道中十號中和行二樓

瑞興 shui hing
總公司及港九各分店
冬季
大減價
大批意大利男女裝皮鞋九折
大批冬季春季歐美新花衣料六折、七折、九折
大批女裝各款毛衫由$9.95至$39.50

中共抨擊佐藤新閣
重整日本軍備
加緊軍火生產擴展武裝部隊
日蘇經濟會議下月在蘇舉行

（合衆國際社東京二十七日電）中共星期一指責日本正在加緊軍備生產，擴展武裝部隊，準備以侵略爲藉口，派軍隊海外。此間收聽北平廣播稱，自美國於去年十一月宣佈交還沖繩給日本以來，日本防衛軍即大大擴增。北平的攻擊主要直指在兩週前由日本首相佐藤任命爲防衛廳長官的中曾根。該廣播說：「中曾根當作防衛廳長之後，立即召集一批反動將官開會，鼓吹其宣揚防衛的軍國主義精神，悉他負起大的責任。」又謂，在多次會議上，均主張大量增加日本軍費，并建軍一百萬人，成立國防生產委員會，擴大軍火生產。日本反動派正擬定十年軍備擴展計劃，使軍隊配備導向飛彈和核子武器。

（時事社東京廿七日電）第四屆日蘇經濟聯合委員會，定二月十日至十六日在莫斯科舉行。出席會議的日本代表團已組成，代表團團長爲永野重雄，副團長爲植村甲午郎，山下勝見，兩野島次郎等，廿六人一行定二月九日由東京飛往莫斯科，此次會議將對兩國有關經濟問題，進行協商。

中曾根指示所屬機構
搜集軍事情報
注意國際動態

（時事社東京二十七日電）日本防衛廳長官中曾根康弘，二十六日指示主管當局，重新檢討加強防衛廳的情報搜集活動。中曾根認爲：（一）在政治上財政上受到限制，使防衛力有欠充分的日本來說，經常正確地把握國際情勢是極端重要的；（二）與美國具有共同防衛關係的日本：「如果在情報等方面缺乏之，則亦不能自與國力而獲得充分情報資料」因而作出上項指示。該廳主管單位接奉指示後，現正研討調整內部情報機構，擴派駐外使館防衛官員，加強情報工作活動，一方面，並與外務省，內閣調查室等外部機構，緊密聯繫，加強政府整個的情報活動力。

駐日美軍繼續解僱日籍員工

（時事社東京二十七日電）駐日美軍司令部，今日通知日本防衛建設廳說，在美陸軍基地工作的四十三名日籍員工，於三月三十一日將予以解雇，因此通同二十六日通知解雇的三千三百四十九人，則第二次被解雇者，已達三千三百九十二人。

（時事社東京二十七日電）日本外相愛知揆一今日會就日本簽署防止核擴散條約問題，與佐藤首相協商，結果由於執政的自由民主黨在下月三日的總務會上，再行決定最後態度。

（時事社二十七日電）自民黨在今日的總務會上，關於簽署防止核擴散條約的態度進行協商。由於政策調查審議會正忙於編製下年度預算，因此政調會於二月二日正式審議後，三日再召開總務會作最後決定。因此關於簽署條約的時期，亦將由佐藤首相與愛知外相重新會商決定。

加強大馬防衛
澳馬雙方協商
澳軍駐馬辦法

（泛亞社吉隆坡廿七日電）澳駐馬最高專員總團昨晚在大馬宣佈，澳馬雙方在防衛方面將繼續合作，因澳洲相信本地區不論發生任何事件，對澳洲具重要，爲說謂有關澳軍在一九七一年以後留駐大馬之實際安排，刻下正在研擬中，今年預定在大馬舉行之大規模五國軍事演習，亦將有澳洲部隊參加，去年澳洲曾一再給予大馬國防協助。

（泛亞社吉隆坡廿七日電）大馬總理府宣佈拉曼總理因足部不妥，已遵醫囑臥床休養一週，據其之私人醫生羅英人最高勝稱，總理足部中毒。

各國遊客參觀博覽會
大阪一二流酒店客滿

（中央社東京廿七日電）大阪「萬國博覽會協會」宣佈不屬于國際或日本旅館業協會的日本式小旅館和飯店，仍然有許多空房間留待前來日本參觀世界博覽會的遊客住宿。博覽會宣佈中說，屬于以上兩個協會的飯店和小旅館，所有房間差不多都已訂光，單是大阪縣一縣的飯店和小旅館，至少就可容納兩百九十五萬人，每人每天的旅館費用將由兩千五百日元到一萬日元不等，這紙收費包括供應兩餐一宿。

提多訪坦桑尼亞
揚言世界命運 不應由大國決定

（路透社坦桑尼亞達累斯沙林廿七日電）南斯拉夫總統提多今日於此間說，世界命運不應由大國去決定。他是在對坦桑尼亞訪問的次天，向大專學生講話時說的。他對學生說，在複雜的國際形勢下，小國是不容易做到真正的不結盟的。但他們

日公路隧道 四車相撞 傷數十八

（泛亞社東京廿七日電）靜岡縣昨發生公路隧道中四輛汽車相撞事件，傷五十四人之多，此車禍係於上午十一時二十分發生，發生後隧道即停止車輛通行兩小時，司機一名被警察以疏忽職守罪加以逮捕，相撞之車輛中有一輛爲遊覽車，絕大部分之傷者均爲遊覽車上之乘客。

（泛亞社東京廿七日電）日執政黨已批准政府之早日簽署不擴散核武器條約，但規定此舉不得阻止日本利用核子能從事非軍事用途之努力。執政黨加以批准後，日政府下月初即可批准該約，俟日政府將在下月三日或六日採取正式決定，而且在採取決定之日即加以簽署。

（法新社坦桑尼亞達累斯拉姆廿七日電）訪問中之南斯拉夫總統提多今日在此間與坦桑尼亞總統尼雷爾舉行會談之際，提多可能被請求支持非洲之解放運動，必須聯合起來使能衆志成城。

日空軍少將訪台北

日本陸衛隊統合幕僚學校副校長原田貞憲空軍少將（左），廿六日中午搭機飛抵台北，來華訪問六天，三軍大學副校長蔣緯國將軍（右）在機場歡迎。（中央社記者流月康攝）

趙麗蓮談農年
狗年忌養兩頭犬
吃蓮子象徵多子

（中央社台北廿七日電）台北國際婦女協會會員們，今天提前歡度了春節。三軍軍官俱樂部是三百多位中外婦女互祝新禧的地方，今天佈置得喜氣洋洋。進門正對面，是笑呵呵的，手持「恭賀新禧」大字的跳加官；兩旁一幅春聯：「神光有感長納千祥」，「佛法無邊永招百福」，門神、灶神、土地公、威風凜凜地分列在壁左右側，閃着熊熊的紅燭光，一切顯得好熱鬧。國際婦女會的外籍會員們，今天是客人。她們在張燈結綵的會場裏，凝神傾聽趙麗蓮博士闡述中國人過年。趙麗蓮說：中國習慣，明年是狗年。兩隻狗張咀，形成了中國字的「哭」字，「哭」是不吉祥的表現，中國人因此忌諱在狗年裏養兩隻狗。她指着會員們圍坐的圓桌說：圓桌子有團圓，完美無缺的涵義，中國人逢年過節圍坐圓桌，是希望今後萬事圓滿。今天充當主人的中國婦女們，準備了年糕、蓮子、花生、春捲、燒賣等，款宴外賓。趙博士幽默地表示：「中國人過年吃的一切，都有吉祥的含意。」她舉例說：年糕的「糕」與「高」字同音，過年吃年糕，有年年高陞的意思。過年供桌上擺設的甘蔗，取甜和平等，甘蔗節節向上長，也象徵人節節向上發展。「蓮子」和「連子」同音，「連」的字義是銜接成串，「子」是孩子的略稱。吃蓮子，象徵連連生子。中國人認爲可以多子多孫。指着供桌上的蘋果，趙麗蓮繼續解說：蘋果的「蘋」，與平安的「平」讀音一致，吃蘋果，象徵四季平安。趙博士「玄妙」的介紹，使全場賓客不斷地點頭。她們爭嘗這些食品，希望年年如意，歲歲平安。春節聯歡會另外有大合唱，慶新年，天官賜福，國劇「八五花洞」，採蓮舞等節目，助興。國際婦女協會長人夫人，蔣田夫人，周國材夫人，馬慶衍夫人，金信夫人等，今天都參加了聯歡會。

美國南部 車卡出軌

（美聯社美國亞拉巴馬州廿七日電）此間南部一列客車出軌，有六個車卡出軌，有三人喪生，最少五十七人受傷。當局又稱：其中五個車廂被拋出鐵軌，對開一條小堤。大部份傷者輕傷。其中五人被送院。據稱：喪生者姓名未詳。

張寶樹在檢討會中
要求各級幹部
全面革新工作

（中央社台北廿七日電）中國國民黨中央黨部秘書長張寶樹，今天在台灣省黨部工作檢討會中，要求台灣省各級黨部要以科學的精神及科學的方法推進地方黨政業務的全面革新，以實踐總裁的訓示。張秘書長說：中共正在致力以科學的方法，提高其敎育價值，同時決定將國民革命的輝煌史蹟，陳列于國父紀念館，供中、外學人研究近代史的參改。張秘書長並分析國內外的現勢，他說國際情勢是多變的，只要我們努力奮鬪，局勢是對我們有利。他又說：大陸中共匪區，奪權鬥爭，有增無已，毛匪隨時可能有驚天動地的變化。台灣省黨部自昨日起舉行爲期兩天半的工作檢討會，徹底檢討過去一年來的工作得失，並研討改進方案，推動地方黨政業務的全面革新。

社論　應亟建經濟級酒店

香港旅遊協會發表了一項有關酒店供求研究的報告書，指出到了一九七五年，香港需要一萬四千五百四十間到一萬五千四百七十間酒店房間，就是在計劃中的九家酒店能在五年內完成，到時仍欠三千一百〇七間客房。

在來港旅客按年遞增的形勢下，倘不急求解決他們的居停問題，他們將過門不入，香港勢將失去他們帶來的經濟收益。

香港已受過教訓，在現有幾間國際水準酒店未落成前，因缺乏相當接待遊客之所，我們已失掉不少遊客，痛定思痛，不能再蹈覆轍。

在巨型客機已來臨的時代，我們更要有充份的準備，因爲不同一部客機可同時載客三四百人，且因客機容量擴大，遊客的性質亦已有部份改變，即增加所謂經濟力較次的遊客，故旅遊協會建議當局除積極興建第一流酒店，同時應着眼於較小規模的經濟級酒店，酒店供求研究報告書亦有這主張。

經濟力較次的遊客，所需要的客舍，未必適合他們的消費力。故目前所求增建的酒店，不必限於第一流酒店，祇求迎合當有遊客而已，最低限度要有變換由人的客舍，它們祇要內部設施與環境，保持相當水準，特別是衛生設備，那麼，無論興建的成本與時日，都可以減少，比較與建豪華酒店輕而易舉。現在計劃中的九間酒店，多缺乏這條件。

沒有，香港酒店多建於市中心區，固然有它的優點，特別方便短期遊客，但較長期遊客，卻不以居住稍遠爲嫌，且多喜居環境幽靜的郊區酒店。這類酒店在香港不多──可數出的祇有淺水灣、沙田與青山三間。

郊區酒店有一點更勝於市區的，內地假期，可建中國關平式酒店，以投合西方遊客口味，使香港多一種別開生面的酒店，亦可增加對遊客的吸引力。

倘進一步在離島開渡假區──例如大嶼山，就具備這條件，可在這些島上建特別適宜於郵遊與行獵的別墅式宿舍，不獨可使經濟力遊客稍留多些時日，亦可使香港居民增加渡假消遣的去處。

英美如何合作

英首相威爾遜此次訪問美國，向美國人提出了一個新的口號，就是推動英美新的合作。據紐約廿六日路透社電稱：「英國首相威爾遜本夜建議英美兩國之間，成立一種新的合作辦法，其目標在於在一九七〇年代解決各項社會與人類問題。威爾遜追述特別關係這句用語，曾常常被人用以概括說明英美的事務，他說：這一種敍述以其戰時的含義，已成爲不合寡宜。但是他說：英國人民今天向美國人民提出一種新式的特殊關係，這一種特殊關係──這是一九七〇年代的特殊關係，是用互相幫助並聯合別人俾能解決都市與社會急切問題的共同決心所產生出來的。據威爾遜說：這些就所有工業先進國家所面臨的問題──即是都市的病害，富裕社會的式微，周圍環境的汚濁，靑年與暴動，貧困與貧民窟等項問題。威爾遜是在啓程前往華盛頓俾在他自一九六四年十月出任首相以來作第七次訪美之前，向一個就業共會發表演說。英首相論及國際問題時，把尼日利亞列爲世界問題的第一位，那些世界問題包括貧困、經濟與財政問題、戰爭與裁軍問題。」

所謂新的合作，絕對不是解決青年，暴動，病害，貧困等問題這般簡單。如果追述歷史，英美合作有過光輝的一頁，是今天的英美人士所念念不忘的。

過去數十年英美合作，曾經劃分了世界市場，鞏固英元與英鎊集團貿易的基礎，在經濟方面而言，英美合作所獲得的財富，是大大出乎其國人想望之外的。

還有更重要的，英美合作曾建立了西方資本主義國家數十年來穩固不變的霸權，雖然都經過第一次，第二次世界大戰，資本主義國家內部鬥爭分裂。但英美集團仍然掌握優勢，在擊潰日本德國軍國主義者之後，二三十年來，英美仍然是世界之強國。

但現在發生困難了，英國經濟危機日漸表面化，其穩定與富裕比不上西德與日本一也。人民與政府之關係不若過去之和諧，反政府示威事件層出不窮，雖云在民主政治社會中此乃不可避免的，但事件越多，其引致人民的離心運動越大，對政府之威信及力量影響越大，乃是必然之道理二也。社會道德與人民生活習慣漸漸改變，喪失過去奮鬥求進步之良好作風，形成嚴重之社會問題三也。過去以英美爲中心的西方國家，現在不再團結合作了，北大公約機構名存實亡，泛美主義組織亦名存實亡，英聯邦漸漸削弱，東約機構面臨瓦解四也。共黨國家威脅日增東南歐、東南亞、南美、非洲到處是共產主義勢力滲透，而國際困擾之形成，絕大多數是由於共黨國家擴展勢力所造成五也。……凡此問題，都與英美有密切關係。如果不能解決，英美在世界之新權固然完蛋，即使解決了，英美在世界之地位亦不復如當年之崇高。威爾遜所謂推行英美新的合作，須來是抱有一項更廣泛計劃，希望尼克遜總統支持的。

英美合作是必然的，不論新或舊，英美都力求合作。但如何合作？即使合作是否即可以解決一切問題？我們認爲都屬未知之數。二三十年來世事變化太大，英美所受打擊太大，在客觀形勢絕對不利英美的今天，威爾遜此行，能否有所成就殊堪懷疑也。

南韓貨輪駛抵高雄
萬元美鈔無人認領
是眞是僞一時尚難判定

（泛亞社台北廿七日電）高雄海關昨在停泊中之韓貨輪「恰太」輪上發現一疊一萬元美鈔，無人認領，其中計有二十元券四百八十六張，一百元一張，十元券八張，係藏於該輪機房內，當時船上無人認領，此疊美鈔是眞是假，仍爲一謎。

（時事社漢城二十七日電）韓國在野黨新民黨二十六日召開臨時黨代表大會，選出首席副總裁柳珍山，接替因病辭職的俞鎮午出任總裁。這次大會在五、一六軍事革命後，被整肅而加入該黨的在野黨系人士，亦以代表身份參加，會中並決定今年六月召開大會，提名總統候選人，參加一九七一年的總統選舉。

非人向馬可斯總統座車投擲石塊

一月廿六日菲律賓總統馬可斯在馬尼拉國會發表國情咨文後，出門時爲無數示威者圍攻投擲石塊，及木棍等。國爲保安警察竭力將總統車輛保護並捕去多人。（合衆國際社無綫電傳眞）

世界展望

日本重整軍備

日本一九七〇年度國防預算大大增加了，主要是爲了生產武器及支付三軍費用。

佐藤新閣將防衛廳的地位也提高了，主要是爲了要擴大防衛廳，成爲和相之國防部。

日本是開始興建戰艦飛機和火箭了。凡是現代武器，日本都在急切增建中。日本政府雖然說過不打算製造核子武器。但日本是完全具備了製造核子武器條件的。作者始終不相信日本人不製造核子武器的承諾。

還有，日本艦先後出國訪問了，這是對東南亞民意之試探，看看東南亞各國人民對日本之觀感是否已經有了較好的變化。

最近，我們聽到了一些十分刺耳的聲音，竟然有人主張日本派兵出國，到南越作戰，如果眞的派兵到星馬，南韓或中國大陸作戰了。

其實要派兵到星馬，我想日本不做派兵到南越作戰，若果成爲事實，對於防衛廳長中曾根這個人的看法，在未清楚之前，不妨聽聽他的談話，中曾根說：「必須加強軍事情報工作，搜集情報，注意國際動態」

第二次世界大戰前後，日本人在各地做的軍事情報工作很起勁，日本間諜活動頗引起各國之重視。曾幾何時，中曾根又想到要加強軍事情報工作，搜集情報，注意國際動態了。中曾根究竟要幹甚麼？中曾根的責任要幹甚麼？明明白白，毫無掩飾，日本是走向軍國主義舊路。

日本其實有許多路可行的，和平發展，是日本的康莊大道，如果不走康莊大道，而重行軍國主義的舊路，今天之日本領袖，其與東條、近衛、山本、江村「諸位英雄」之比較爲何？不可不深切考慮也。

說五千四百五十萬元

美國會兩院通過由六月開始財政年度的外援預算爲十八億一千二百萬元。其中十四億六千二百萬元撥作經濟援助之用，三億五千萬元作軍事援助。從使自由中國人士重視的，是美國會特別撥了四百五十萬美元爲中華民國購買一個F-4幽靈式戰鬥噴射機大隊的。

以美國之大，歷年軍事外援之繁重，爲何獨斷五千四百五十萬元？作者以爲這不是一些斷題，也不是人的問題，是什麼？我以爲妙想法的作崇，是政治的作用大於經濟，抑且大於軍事的作用。

試曰：此舉無損於自由中國的防衛，而且美國的艦艇正以廉價售給自由中國，據華盛頓廿七日合衆國際社電稱：「美國新聞與世界報導週刊於星期一日說：美國海軍部已悄悄把第二次世界大戰時的驅逐艦和潛艇，在海外以廉價出售。該份週刊說：美國最近曾售出九艘驅逐艦和一艘潛艇，該艘潛艇則以十五萬美元售給加拿大；而這些驅逐艦的售價分別賣給義大利、土耳其和中華民國。這些國家各買了三艘驅逐艦。」

但是要深入一點想，這些潛艇除了作爲廢鐵利用之外，還有什麼用場。如果作海軍艦艇使用，才是危險。在新的戰爭之新武器之範圍，一旦面臨戰爭，爲禍之大，無可以來形容。

我的想法是，五千四百五十萬元不可惜，陳舊的戰艦也不必要。大局之演變，還有更重要之因素在，決不是戰艦飛機可以決定的。七十年代，絕對不是唯武器論的世界！

與李光耀合作

星洲總理李光耀歡迎香港及各地技術人員赴星洲謀生，這是明智之舉。據泛亞社新加坡廿六日電稱：「星總理李光耀廿三日晚間在一篇演說中向香港熟練技工招手，表示彼等無須携帶金錢，儘可赴星工作，而且工作五年之後，可以取得星公民權。李總理稱：我們的進步絕不容因熟練工人缺乏而受到動搖，我們正致力刷新教育制度，使學生具備種種必需的技術，在這個時候，我們必需熟練工人入境，幫助我們好好利用這個可以促進工業成長突飛猛進的時機，以香港工人來說，我們知道如果要他們只做五年，等到我們的工廠，都建立好了，有了我們訓練完成的熟練工人，就要他們回去，他們是不願意來的。因此不論香港也好，其他地方也好，我們現在要讓這些具有熟練技術的工人可以永久居留，做滿五年如果表現良好，還有機會取得公民權。」

在各國搶取孤立主義，限制貿易，限制移民的今天，李光耀總理此舉不但表現了其忠心謀國之準度，也證明了其爲當代傑出的政治家，是當今於今日的領袖。我們爲李光耀總理的寬見作育再三呼籲，香港與星洲合作，香港市民與李光耀總理合作。慎現李光耀總理的計劃，對星洲香港皆有利。

陳文

台省四年內在各鄉鎮
設置機械耕作隊
本年漁量預算六十餘萬噸

（中央社台北廿七日電）台灣省糧食局長李連春，今天宣佈：四年內將在全省各鄉鎮設置機械代耕作隊，以積極協助農民耕作，以減低糧食生產成本和增加農民收益。李局長說：今年第一期將先投資三千四百多萬元，選定廿五個鄉鎮，設置七十五個機耕隊。辦理五項工作：一，用耕耘機代耕，二，用插秧機代農民插秧。三，用動力噴霧器代農民噴射農藥。四，以抽水機代農民抽水灌溉。五，用動力收割機及脫穀機代農民收穫。李局長指出：台灣近年來農村勞力不足的現象，日漸嚴重。同時由于工業時期，深漸發生勞力不足，致農忙時期，人們湧入都市，致使農村勞力缺乏，勞力不足的現象，日漸嚴重。同時由于工資提高，使生產成本增加，影響糧食增產，所以對整地，插秧，施肥，病蟲害防治及收穫等工作，必須逐漸運用農業機械，節省勞力，爭取時間，來促進糧食增產。他說：糧局自四十六年起，即貸款農民增購耕耘機，到本月十五日止，已貸三億零七百五十一萬多元，協助農民購置了七千零六架耕耘機，對于縮短耕作時間和節省勞力甚著效益。

（中央社台北二十七日電）台灣省五十九年度漁業生產目標，已經訂爲六十三萬三千三百公噸，這項生產計劃將在明天舉行漁業工作檢討會中審定，由有關單位負責執行實施。根據漁業局所訂的生產目標，遠洋漁業爲三十二萬六千七百公噸，近海漁業爲二十一萬五千六公噸…

日本航機 飛莫斯科

（中央社東京廿七日電）日本航空公司DC八一一六二噴射機，於今天上午九時三十分自東京國際機場起飛，越過西伯利亞飛往莫斯科，作新航綫的第一次試航。這架航機將越過日本海進入蘇俄領土，經過烏拉山北部的伯力，到達莫斯科，然後越過波羅的海及漢堡抵達巴黎或倫敦。

勞軍團前綫歸來
讚揚外島守軍
表現英勇信心
陳大慶主席主持戲劇比賽頒獎禮

（中央社台北廿七日電）全國各界春節勞軍團，在金門、馬祖，烏坵，東引及澎湖前綫，經開五天的熱烈慰問活動後，已于今天返抵台北。勞軍團團長陳茂榜，林挺生，周平達，及王浩江等一致表示：前綫三軍將士英勇的表現，使他們深爲感動，也更堅定了他們對反攻復國的信心。他們並讚揚國軍部隊致力于綠化金門和澎湖的偉大成就。

（中央社中興新村廿七日電）台灣省政府主席陳大慶今天勉勵戲劇工作者，要以追求眞善美爲目標，以藝術的表現達成敎育的功能，發揮闡揚文化的作用，陳主席是在台中激爾會主持台灣區五十八年地方戲劇比賽頒獎典禮時作此表示。陳主席說：戲劇是人類精神生活中不可缺少的一部份，也是人們工作之外的娛樂，物質之外的精神必需品，希望從事這項工作的人，不要僅以劇情好就滿足，應以追求眞善美的目標，以藝術的表現達成敎育的功能，發揮闡揚文化的作用。陳主席强調地方戲劇固然要維護地方性的傳統，但也不能不配合時代的進步，時時加以改進。才不會落伍，而且劇本編劇的改進也是隨時需加注意的事。陳主席同時表示，從事戲劇工作的個人成敗得成敗，應以劇團的發展爲發展，他說，一個演出成功的劇團，必從主角到配角都表現良好，配合得當，絕不是培養少數幾個明星就算成功。在頒獎典禮中，陳主席曾以獎金六萬元及金獅獎、銀獅獎，銅獅獎頒發給各組比賽優勝單位，敎育廳長潘振球，台灣戲劇協會理事都在場觀禮。

日不滿美國限制
日本纖維品輸美
認爲華府只係片面調查

（時事社東京二十七日電）日本首相佐藤作今日與外相愛知揆一，通產相宮澤喜一，關于自主限制纖維品銷美問題，進行協商。席間，愛知、宮澤報告，美方提出證明遭受損害的資料，業于二十六日收到，當積極進行研究。佐藤則指示應努力以求早日圓滿解決。

（時事社東京二十七日電）據日政府有關人士透露，關於自主限制纖維品銷美問題，美國政府前向日本駐美大使館提出的美纖維業界受害資料，二十六日寄達此間。此項資料係美國要求自主限制纖維品銷美的二十八種纖維品一九六六年至六八年（一部份爲六九年）的統計資料，日本通產省認爲統計的基礎，完全站在美國片面的立場，有欠妥當，需要相當時間，加以整理分析。今後在整理分析中，可能要求美國補送資料。另一方面日本纖維業界表示：倘憑這些資料，不能證明受到損害，而準備向日本要求，立即向美國提出，不能根據這些資料，判斷受損情形。

美總統國情咨文指出
爲人類服務尋求和平
改革美政制增長財富
與中共蘇聯談判避免發生衝突

美化城市保障國民健康

如果我們在開始進行，我們是有五年內建成這些工廠的。這項計劃將規定在五年內建成這些工廠。

由於我們的城市與郊區無節制地擴充，原本可供設立遊樂區供人民使用的寶貴空曠地被吞佔，而且是時常永遠被吞佔。除非我們在這些地方仍未被吞佔之前加以保存，否則我們將無可保存。因此，我要提議立即實行新的資助方法，及時購買空曠地方及公園土地，以免被用作其他用途。

汽車是使我們的空氣汚濁的最惡劣因素。爲了進行適當的應付，必須在引擎設計與燃料製造方面，有更大的進展。我們應加緊我們的研究，訂定日益嚴格的標準，並加強執行程序──而且應該立即進行。

我們再也不能認爲空氣和水是共同財產，再也不能認爲任何人都可以不顧後果的隨意濫用空氣和水。反之，我們現應開始設想空氣和水爲稀有資源，我們不能隨意使之汚濁，正如我們不能隨意把垃圾抛到我們的鄰居的門前。爲防範這種事情，我們需要包羅萬有的新條例。此外並須使貨物價格在可能範圍內，包括製造與棄置這些貨物而不致損害環境所需的成本在內。

現在已有越來越多的人認爲，經濟增長與生活質素之間有着基本的矛盾，因此我們必須放棄其一，而不能兩者得兼。

對於這種主張的答覆，並不是放棄經濟增長，而是加以調整，例如，我們應運用造成擁迫及消除烟霧的同樣的創造天才，來終止生產擁迫及消除烟霧。

經濟繼續大力增長，會給我改善生活的方法，並促進我們這個行星成爲一個人類的地方。

如果要使這項奮鬥成功，那麼人人都要參與努力。

我們曾經說過，不論我們購買和發展多少個國家公園和歷史性紀念碑，對我們每一個人來說，眞正重要的，都是我們有百分之八十的時間身在其中的環境──即我們的家庭，我們的工作地方，以及我們所行走的街道。

過去，我們對我們的周圍環境顯得太過忍耐的觀點。

對於街上的垃圾，破破爛爛的停車地帶與車房，破破爛爛的欄杆，破爛的窗戶，發出濃烟的汽車，髒亂黑暗的工作地方等等，我們都應採取新的觀點。

同時，我們又太依賴他人去清潔我們的環境。曾經對社會提出重大要求的人，現在應該對他們自己提出微小的要求了。我們每一個人必須每天都使他以家庭，財物和他所居城鎮的公共地方更清潔，更美觀，並使他自己和他周圍的人留了心中好過一點。

在人民協助下，我們什麼事都可以做。沒有他們的協助，我們就會一事無成。在這種精神下，我們將可爲我們自己和未來的世世代代矯正我們的環境。（未完）

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

禁用化學糖違者遭重懲

市政事務署通告飲食店及製造店，禁用化學糖，凡使用，存儲，運送，皆可罰二千元或坐牢三個月。（第二張第一頁）

十一萬四千家申請廉屋

目前有十一萬四千個家庭，申請廉租屋居住，屋宇建設處長廖本懷指出，去年設綜合登記冊，甚爲重要。（第三張第一頁）

善款又逾萬六支持助學

華僑日報讀者救濟助學運日來，紛紛受到社會各階層熱心的社團、工廠、商號機構，善長仁翁熱烈捐輸，昨門捐又收獲善款逾一萬六千元。（第二張第二頁）

繳械尚餘四天勿失機會

警方勸告市民，繳械特赦尚餘四天，勿錯過機會。昨灣仔警署招待記者參觀該署收到之各種武器。昨日市民前往港九各警署繳械者有多起。（第二張第三頁）

姦女童案被告謂女自願

慈雲山強姦女童案續在高院審，被告昨日辯謂女所自願。警目作供，謂被告做神誦派照强姦女童之罪。（第一張第四頁）

校際音樂節人數大增加

香港學校音樂協主席格加認爲，乃因增加許多初級學校項目之故。（第四張二第頁）

大批衣物運濟離島貧民

新界理民府現正趕運大批衣物，以分派離島及西貢各區貧苦鄉民。此等由各方捐出之用品及食物，分由船，車及直升機輸送各偏僻地區中。（第四張第四頁）

各業年帳圓滑退票極鮮

各行業歲底帳況甚良好，年帳圓滑退票極鮮。客戶提用存入遠較往年正常，銀行信心益增，絕少催帳情事。週日結存致額雖呈增者。（第五張第一頁）

威爾遜向尼克遜提議 重建英美關係

解決七十年代兩國社會問題

尼克遜說我們在一起能做很多事情

（美聯社華盛頓廿七日電）英首相威爾遜今日向尼克遜總統提出建立兩國特殊新關係之建議，以解決一九七〇年代之各項社會問題。威氏在抵達白宮時對尼氏說，此等問題，現時正列在國家與國際議程之最前頭。酸雨時，威氏說，兩國之聯盟，堅決對威脅兩國自由之邪惡作戰，現在必須增加對社會邪惡之檢討。單是維護自由係不足夠者，因自由能自內部被腐蝕。

（路透社華盛頓廿七日電）英首相威爾遜昨晚在此與白宮作兩天的會談，此次他可能提出一種新的英美關係。威氏自一九六四年當上英相後，這是他第七次的訪美，他看來很疲倦，一抵步後便要在和尼克遜總統會面前先休息。兩國領袖首要討論的事情中，尼日尼利亞問題是其是之一。特別是進行國際救濟以緩和當地局面的問題。

路透社英國議院頃廿七日電）尼克遜總統今天在白宮歡迎英首相威爾遜。他說，「我們在一起，而在一起就能做很多的事。」總統說，威氏作為一個老朋友，來華盛頓探討一下各種世界問題。

他們同意救濟尼氏行動，應在尼日利亞聯邦政府的指示下合作進行。

（美聯社紐約廿六日電）英首相威爾遜本日在此向美國自動化與就業會議中演說，號召美英以新的兩國間特別關係代替第二次世界大戰期間的兩國間特別關係，新的特別關係是用來共同對付七十年代爆炸性社會問題的。

他將於明日（星期二）起與尼克遜總統作兩日會談，本日他曾分別與紐約市長林賽和聯合國秘書長宇丹會談。

（美聯社紐約聯合國二十六日電）英首相威爾遜星期一與聯合國秘書長宇丹私人會談一小時餘。英國一發言人後來說，他們討論世界問題，包括中東，尼日利亞和援助發展中國家等問題。發言人繼稱，在中東方面，他們會檢討局勢及四強會談的發展。美、英、法、蘇將於二月二日舉行第二次會議，討論中東問題。

發言人說，威爾遜對宇丹說明尼日利亞的局面，頗感興趣。宇丹最近曾訪問尼日利亞。

英首相強調訪美目的 是為探討更好生活 而非尋求更多權勢

威爾遜會與宇丹暢談世界問題

（美聯社美國華盛頓廿七日電）英首相威爾遜謂，他前來美國，乃為與美總統尼克遜探討如何對世界人民創造更好之生活，而非尋求更多權勢之方法。

（路透社紐約廿六日電）英首相威爾遜本日在此演說，倡議英美建立一種新的合夥關係，以解決七十年代的社會與人類問題。

他提及英美間的「特別關係」，謂這描述兩國間親切情形的術名詞已不合時宜了。但英國人民現向美國人民建議一種新式特別關係，適於七十年代的特別關係。這種特別關係由於彼此決心互相協助並與其他國家共同解決迫切的都市與社會問題——財政金融問題，就業問題。

他向此間美國自動化與就業會議中發表演說，在富裕社會中都市的，環境（空氣等）污濁，青年與暴力，貧窮等問題。

他提及他即將與尼克遜總統的會談，謂這將是他就首相以來的第七次訪問華府。

他說：「我們要做的不是組織社會力量，以動員社會資源，以克服社會禍患。」

他未說明實現兩國新合夥關係的方法，祇強調問題的共通性；並謂兩國應將彼此心得和進展互相比較。

他談到與尼氏討論的國際問題，謂包括尼日利亞，歐洲，經濟與

捷共中央今會議 思想路綫爭論 瀕決定性階段

（路透社捷克布拉格廿七日電）捷克共產黨中央委員會將於明天在此間舉行時，捷共領袖們預料再與共極端死硬路綫反對者之思想爭論，可能達到一個決定性階段。

（合眾國際社布拉格廿七日電）消息靈通之人士星期一說，在本週稍後時間召開捷共中央委員會時，被整肅的前改革派領袖杜布切克將喪失他在中央委員會的職位，總理賽立克將下台。

墮胎醫生被勒索 澳洲警官受嫌疑

（路透社雪梨廿七日電）由澳洲政府授權，對當地高級警官涉嫌要求和接受非法的墮胎醫生巨額金錢作保護費這事，而進行的一項偵訊，今天在此開始恢復。這項於上星期展開的偵訊中，已有七名現役或退職的警官的名字在庭上被提出，澳洲政府接獲墨爾本醫生們的口供中，指控這些警官們有污穢，便下令進行這項偵訊。

以前曾任私家醫生登記員的貝曼太太，在偵訊庭席上說：在她服務的十三年內，曾發出數萬元的勒索保護費。貝曼太太指出，墮胎手術，由在她會工作的醫生手術室中進行，這些手術室中已有墮胎儀器。她在偵訊庭席上說：當警方收到保護後，他們經常都在快要進行突擊搜查這些手術室之前，發出充份的警告。

瀛海一勺

大蒜擦頭皮 光頭長頭髮

（路透社馬尼拉二十六日電）美聯社訊：用大蒜汁擦頭皮，頭髮嗎？請每晚試用大蒜汁擦頭皮一年。法國加提中呂宋班省一名官員，他擦成光頭佗已三年了，而且為了頭皮而煩惱，醫治不癒，於是他改用伊洛卡諾族的家傳秘方。

他把蒜頭研碎，每晚入睡前，由妻子替他把蒜汁擦在頭上，第二天早上將它洗去，如是者一年。

憎恨迷你裙 竟厭世自殺

（路透社英倫里丁二十六日電）今日據警察稱：一個男子極憎恨迷你裙和交通擁擠的事，乃跑到泰晤士河上。他被人發覺死在泰晤士河上。

其人名京伯，五十歲，係居緬甸三十七年，去歲才返英國。據他的大姊費繡夫人稱：死者本人曾說，像現在的情形，他實在難活下去。

他因為既不能忍耐到女兒的穿短衣裳，與日常碰到的都是煩人的雜聲，心神為之擾亂。

烏龍警長查偷車 懵然竟駕駛賊車

（美國馬薩諸塞州紐治鎮二十五日電）美聯社訊：警察班子奈爾協助偵查一個專門偷「加迪力」牌汽車的偷車集團，現在才知道，去年十一月以來，他得駕駛的「加迪力」，原來是賊贓。

他的車是從一個商人買來的，而這個商人是去年從一個婦人那裏收購回來的。買車時沒有進行細心的核查。

上星期，奈爾駕車到丹佛市，因車頭燈損壞，被警察攔截。奈爾出視駕駛執照和登記牌照，但沒有表露身份。循例檢查，發現奈爾駕駛的一九六六年型汽車，原來是三年前在布魯克附近被人偷去。

日內瓦機場海關緝獲 一批運以色列軍機零件

（法新社瑞士日內瓦廿七日電）瑞士海關人員在一架停放於日內瓦機場上的支阿爾飛機中，緝獲一些軍機的零件，那些飛機已經運往以色列。支阿爾飛機是於上週五停放此間作例行飛行檢查者，海關人員發現那些屬於批准放行以外的飛機零件。瑞士公共檢察官下令進行調查。

（合眾國際社倫敦廿七日電）中東外交人士星期一說：法國與阿拉伯國家完成了一筆軍火交易，又計劃進行另一筆交易，使蘇聯及美國大為頭痛。蘇聯顯然十分驚訝，據共黨外交人士說：蘇聯正在衡量法國這種舉動，對蘇聯的中東策略的影響。美國恐怕中東軍事均勢會因而打破。預料將以更多的幻影機和飛彈供應以色列，以增強其實力。克里姆林宮為今對法國事件保持緘默，雖然法國計劃以大批武器供應阿拉伯國家，或者蘇聯對阿拉伯國家的絕對控制權。但據法國決定以幻影機供應利比亞，又與以拉克重新進行談判，而使西方國家發生爭端，是蘇聯所歡迎的。又據靈通人士說：蘇聯最近減少對埃及之高級精密軍火供應。顯然，克里姆林宮恐怕這些軍事裝備，落於以色列之手，而以色列擁有這些武器，可能會觸發一場重大的戰爭，在戰爭中，蘇聯可能無從抉擇，被捲入戰爭。

（美聯社利比亞班加西二十七日電）英國官員週二說：該國與利比亞政府談判，已有「進展」。該程進展，包括英國以坦克供應該國。週一晚，兩國會作三小時會談，商討安排兩國新關係事宜。雙方預料在數日內再行會談。

黎總理責美 對中東問題言行不一致

（法新社黎巴嫩貝魯特廿七日電）黎巴嫩總理卡里今日指摘美國採取矛盾之態度，一方面表示彼等欲對中東危機達成一項解決辦法，而另方面，彼等之行為則與此相違背，卡里之聲明，係阿拉伯世界對尼克遜保證必須同時以軍備供給以色列而感到憤怒之時發表。

西德與莫斯科討論 談判放棄武力

布蘭特堅持不接受東德要求 要保留西柏林政治經濟地位

（美聯社西德波昂廿七日電）外交部週二說，布蘭特總理政府宣稱，布蘭特與莫斯科討論互相宣佈放棄使用武力會談緊張已升級。

外交部說，下次在莫京的會談，德國代表團將由布氏辦公室的一位部長巴爾率領。巴爾亦為布氏最親密助手之一。

外交部說，巴爾將於週三往莫斯科。

（合眾國際社柏林二十七日電）西德總理布蘭特星期一說，他不會斷絕西德與西柏林的條約關係，以致力於緩和蘇聯集團。

布蘭特係於星期日由波恩飛抵此，作一日之訪問者，東德要求之明，認為他的訪問西柏林，係有敵視與破壞之意，因為西柏林並非西德的一部分。

西方官員，認為布蘭特來西柏林訪問的目的，在清楚表明他將保留西柏林在政治，法律，經濟和財政各方面與西德的關係，一如過去。

布蘭特星期一表示，他不會接受東德的要求，即廢將西柏林視成是一個獨立的單位。

（法新社匈牙利布達佩斯廿七日電）匈牙利新聞社指出：華沙公約國家各國外長昨日在布達佩斯開會，籌備召開歐洲安全會議事宜。他們亦曾商討有關歐洲共同合作問題。

飛機墮落樹上 機師祇受輕傷

（合眾國際社尼泊爾佐治亞洲廿六日電）星期日費爾方爾仍然活着，或者是幸福神的照顧。星期六日下午費氏的單引擎飛機由小機場起時失速下降，停於六十呎大樹之上，而非墮跌地上。費氏祇是身上遭小擦傷，他坐於機內兩小時，最後救援者因不能取得足夠高的長梯，調來一部用來為昇高名瞭望機的巨臂，將一條繩子拋給費氏，費氏即順繩而下。

日航機首架降莫斯科

（法新社莫斯科廿七日電）「塔斯社」佈導：據報西伯利亞的首架日本商用客機今日降落此間機場。這架日本航空公司DC八——六二客機，載着四十五名技術人員作首次試飛的。該新航綫是由東京經莫斯科至倫敦。

比利時外貿部長估計 英進入共同市場 最快要等一年半

共同市場財長同意擬定金援計劃

（合眾國際社澳洲堪培拉廿七日電）比利時外貿部長發耶特週二說，英國的加入歐洲共同市場的協商，將於本年中開始，經過十二個月後始享功成。

他認為協商將須為英聯邦貿易國所作安排而定，但又說共同市場最終將接受英國，而英國一經加入，英聯邦國也就無特惠稅可言。

（美聯社布魯塞爾二十六日電）歐洲共同市場國家的財長，星期一擬定一項金融援助計劃，這個計劃將於下週生效，并使歐洲六國擬發行一種西歐共同紙幣的計劃更為接近。

他們并同意下列三點：

對促世界利率下降的問題，擬定一個共同的立場。

在一九七〇年上半年實行通貨膨脹的政策。

擬定一九七一年到七五年六國的經濟目標。

共同市場的國家將可動用為期三個月的援助款項達二十億美元，即當任何一個會員國要求超過上述限額的援助，可對另一筆十億美元申請，但須由各國中央銀行總裁的批准。其他的會員國將按照比例提供款項。

會員在國際收支中發生困難時，即可申請動用援助款項，其分配限額如下：西德三億美元，法國三億美元，義大利二億美元，荷蘭一億美元，比利時——盧森堡一億美元。

聯合國代表團報道 尼日利亞軍隊 強姦搶掠枉法

卅二名愛爾蘭傳教士被扣哈港

（合眾國際社拉哥斯廿七日電）聯合國秘書長宇丹派駐尼日利亞代表星期一報導，聯邦尼日利亞軍隊曾向婦女施暴姦與搶劫。

人道組織代表施特汗將軍（他剛結束在前比亞法拉五天觀察）說，有些軍隊不守秩序。這與聯邦政府的堅決否認是有出入的。

據這位聯合國代表統計，約一百萬人需要各種程度的救濟。他報導，雖然關心流血的時期不久將結束，但營養飢餓與死亡問題仍將成為許多個月的嚴重原因。

「雖尚無有關屠殺報導，但發生過婦女被強姦與許多宗搶劫事件，一些在饑荒解擄地區的軍隊不守秩序」。

（美聯社尼日利亞拉哥斯二十七日電）據接近拉哥斯主教之人士今來稱，二十二名扣留在哈考特港之愛爾蘭傳教士，刻正調至拉哥斯。

日儲存外滙足 日元不會改值

新任日銀行長表示

（合眾國際社東京廿七日電）新任日本銀行行長佐佐木星期一日表示，日本差不多已否定了目前日元會增值。

佐佐木論及人們繼續推測現時的一美元作三百六十日元的日元，價值將會增高一項，懷疑此種辦法會制止物價高漲。

他於訪問大阪時對記者稱：現價高漲而將日元增值，則代價過昂了。

他說，去年西德馬克增值並未有制止物價上升的迹象。日本會將日元增值的推測，會造成日元在外匯市場中牌價上升。

投機者指出日本外匯存有美鈔約卅二億元，並辯論說日元價格過低。日元增值將增加日本產品在世界市場的價格，且有使入口更廉的效果。這種影響將減少日本的外匯存貨。

南非新採金售基金會

（路透社蘇黎世廿六日電）財政人士今日稱，因自由市場的金價未能昇高至過每安士三十五元，南非已將價值四千萬美元的新採黃金，售給國際貨幣基金會。根據十二月三十日所公佈的協定，國際貨幣基金會同意在任何一日倫敦兩次定價均是官價每安士三十五或以上時，得依照其外匯所需，出售南非之黃金。

迄今日在內，倫敦的定價已一連十四天低過官價，財政人士稱，在這種情形之下，南非就可以將價值六千萬元的黃金，售給國際貨幣基金會。

他們說，迄目前止南非已將其通常八日出產的黃金，經由倫敦英倫銀行作了兩三次買賣，官方並未透露其詳情。

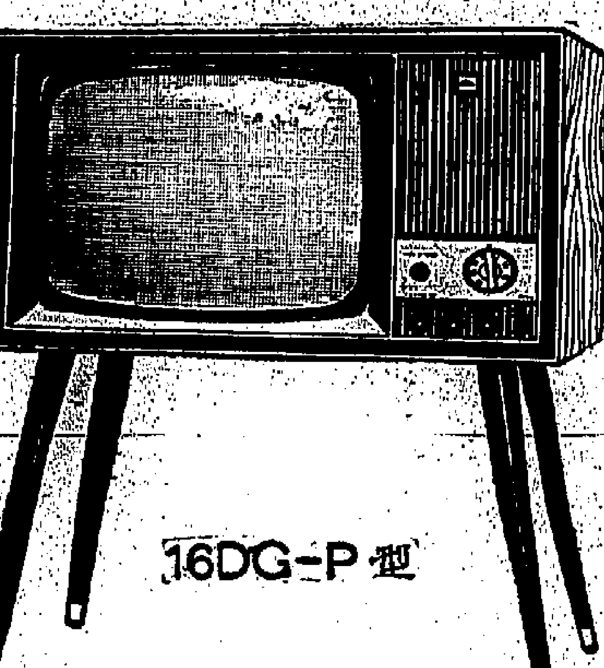
抗議蘇反猶太主義 旅美蘇聯記者 被人反鎖囚禁

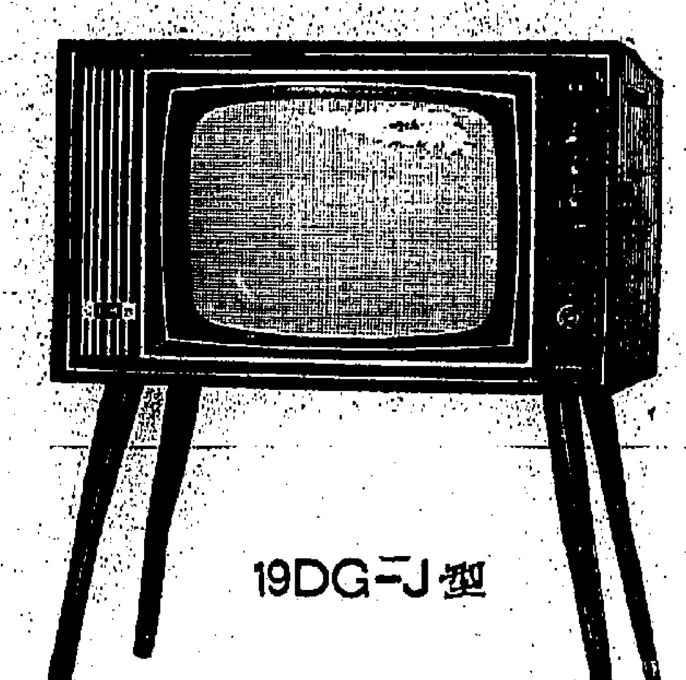
（法新社美國三藩市廿七日電）十一名正在美國旅行的蘇聯記者昨天被抗議蘇聯反猶主義的示威者鎖在三藩市的記者俱樂部一房子內。這些記者被俱樂部秘書布朗先生發放出。他們被釋出後，其中三個蘇聯人通過翻譯向示威者說蘇聯的反猶運動並不是個嚴重的問題。

六十年代核試結果 半數嬰兒死亡 由輻射塵造成

（路透社英國倫敦廿七日電）此間今晚將放映之電視影片中一名美國核子物理學家將謂，英，美兩國於一九六〇年子中期，十二個月以下之嬰兒死亡，有半數係六十年代試驗之輻射塵所造成。

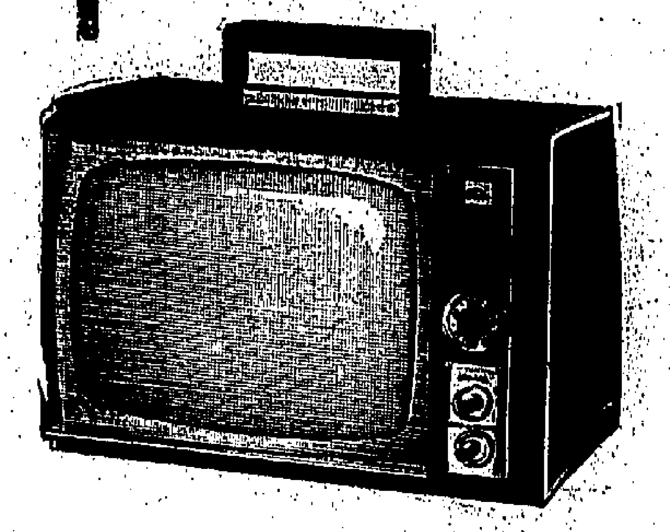
視覺效果，高度傳真


16DG-P型


19DG-J型

19DG-L型

20DGM型


11T-11H型

聽覺效果，高度原音

東芝20DGM型電視機二十吋螢光幕設有保護層，絕不反光，有線無線電視台均可收看，精密兩步調節掣，操縱容易，確保畫面清晰玲瓏。19DG-L型兩用電視機，畫面亦同樣明亮清晰。三方向高度原音系統，具有完善聽覺效果，十九吋寬濶螢光幕，絕無內爆之虞。19DG-J型備有簡易組掣及不反光螢光幕，收看無線電視，畫面永遠清晰。如需較小型電視機，16DG-P型最符理想，十六吋螢光幕，清晰如真，特設AGC線路，能避免被電波干擾。

11T-11H型全原子粒手提電視機，則專為喜愛戶外活動人仕而設，隨時隨地均可收看無線電視，十一吋螢光幕，永遠清晰明亮，可使用家庭普通電力供應，亦可在任何地點使用十二伏特直流電。

至於款式設計，外型裝備及技術問題等，東芝早已顧慮週全，萬事俱備，無庸閣下担心，因為東芝的優秀技術工程，经已享譽中外，備受世界人仕一致讚揚。

Toshiba 東芝

民安東芝有限公司
香港東亞銀行大廈六樓 電話：H-222360, H238727, H-242658.
陳列室：香港東亞銀行大厦五〇二室 電話：H-222360.
香港服務中心：香港灣仔軒尼詩道十八號三樓 電話：H-742546, H-746862.

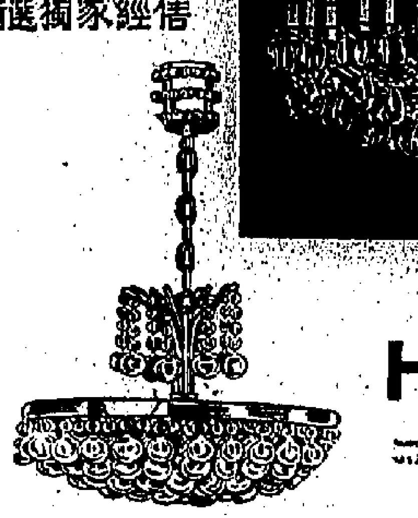
巧華燈飾

薈萃歐美澳洲四十餘名廠精選獨家經售

新型燈飾凡五千款

適應各種照明設計

每週新貨到港



HOWAH Lamps

IMPORTED AND SELECTED FROM OVER 40 MANUFACTURERS IN EUROPE, U.S.A & AUSTRALIA WHOSE PRODUCTS ARE SOLELY DISTRIBUTED BY US.

新春得意・百事祥和・不亦樂乎
選購美燈・除舊佈新・不亦宜乎

巧華洋行有限公司

香港 灣仔告士打道80—82號 常安大廈
電話：樓下H726148 三樓H721066
九龍 尖沙咀漢口道28—32號 永安大樓
電話：K—675474 K—675476
何文田太平道1號 電話：K—847714
尖沙咀松山道6號 電話：K—670660

二月一日（星期日）本行各陳列室照常營業 敬祈垂注

本港新聞

女童被姦案被告自辯

謂女童同意

探目供述被告做誠供詞認強姦

（特訊）十二歲女童被人強姦案，昨在高院刑庭續訊，被告昨日替證人台辯陳，當日事係經該女童同意者。

被告曾演才，二十歲，無職業，居無定址。被控於去年十一月廿八日，在慈雲山新區第四十四座天台，強姦一名十二歲姓麥女童。

案由控方律師卡倫汴訊，孫劍灣幫辦協助控察官陸錦時主控，陪審團由六男一女組成。

被告辯稱，彼與該女童在慈雲山新區五十二座，事前已與女相識，案發日在遊樂場見女童與弟，彼請女一同看戲，女拒絕，但隨後彼往散步，其後登上第四十四座天台，女自行脫衣。事後彼穿回衣服離去，對人無所作為，直至被警方拘捕為止。

探目梁全供述當晚八時三十分在慈雲山五十二座地下，做誠被告經過，據供稱，被告當時曾作一做誠供詞，謂「我有強姦女童，我知她姓麥，我認罪。」

預料該案將於今日完結。（超）

清水灣道小巴墮坑

車輛毀爛司機無恙

（特訊）昨早下毛毛細雨，郊外瀰霧瀰漫，視野模糊，加上道路濕滑，清水灣道發生一宗交通意外事件。一輛十四座位小型巴士，駛至清水灣道白田新村時，衝下山坑，送往修理。肇事之小巴司機名黃培南，五十歲。昨晨七時卅分，從西貢駛出前往九龍城，當時車內並無搭客，沿清水灣道而行，當時正下霏霏細雨，路面濕滑，而且為霧未消，當駛至白田新村附近時，前面一輛白牌車突然停下接客，小巴司機已收掣不及，只得扭呔閃避，因爲路滑關係，乃滑下四十呎的山坑去。山坑底有一水氹，車尾浸在水氹內，車頭朝天，車尾已受損毀，但司機倖無恙。後來自己開門爬出。由經過的汽車的駕駛人士代爲報警。（合）

今晚赴澳門船票已售罄

港澳碼頭前黃牛黨活躍

大艙尾樓票有炒至十五及廿元

（新聞社）航行港澳綫客輪，代理便港九各界人士渡澳新歲回鄉觀光，由昨日起至年初七止，一連十天加開夜班來往，各界人士搶購該班船票，全部已售罄，其中尤以廿八及除夕兩日之船票至爲搶手，碼頭前之黃牛黨至爲活躍，大艙尾樓船票已炒至每張十五元至廿元不等，一般急於回鄉渡歲者，莫不忍痛給與云。

鯊鰲魚肉佐膳

六建築工中毒

三人中毒深要留院

（特訊）昨日下午二時，港島司徒拔道教柏新村一建築地盤，發生一宗疑是中毒事件，該處有六名建築工人以鯊魚佐膳後，嘔吐大作，懷疑是中毒，報警被送往醫院治理後，其中三人中毒太深，需留院醫治。

留醫之三名建築工人：何兆新，四十歲，曾成聰，三十七歲，劉六，二十七歲。（合）

單車店主被殺案

被告控謀殺

罪不成獲釋

（特訊）單車店主在寶靈街店外被殺，姻兄弟被控謀殺，經多日在高院審訊後，陪審團卒於昨日裁定罪名不成立，被告當庭獲釋。

被告梁世彬，卅四歲，住西灣山市街。被控於去年十月三日在九龍地區，謀殺男子葉凌慶。

被告不認控罪。案由副檢察官主控，被告由律師代表。陪審團由七男子組成。

陪審團昨日經一小時十五分退席研商後，卒裁定罪名不成立。

案情透露：被告與死者係姻兄弟，死者曾向被告借款九百元，開設中獎店，後生意失敗，事發時仍欠被告二百元。當日曾有人見兩人會面傾談，但死者被殺時，并無目擊證人。（超）

清晨巴域街緊張場面

數十人包圍一警察

警車出動始告散去一人被帶署

（特訊）昨晨九時卅分，深水埗石硤尾巴域街南昌街交界處，一名軍裝警員在執行職務時被數十人包圍，後來增援警車趕到場，各人旋即散去，並無意外事件發生。警方只將一名賣花小販帶署詢問當時情形。

由於農曆年近，巴域街及南昌街一帶已有許多賣花及就攤的小販在該處擺檔，小販越擺越開，佔了一半行人路。昨晨有一名軍裝警員巡至該處時，見其中一個花檔的花卉擺得太開，有礙行人。於是勸令將花盆開後一些。不料卻由此發生誤會，引致幾十人上前圍觀，有人代代報警，大批警員到場，數十人旋即散去，而該花檔之檔主被帶署問話。（合）

香港 文咸西街35-41號 永樂西街201-203號

僑港大廈

地下至四樓商業樓宇
四樓以上住宅
住宅九折優待
九九九年期
有入伙紙
即買即住

洽購處：僑豐建業有限公司
香港華人行三〇一室
電話：H230251, 239596
地盆電話：H430957

伍錦甜橙

48—56庄伍錦甜橙	原箱六十六元
72庄伍錦甜橙	原箱六十四元
88庄伍錦甜橙	原箱五十九元
113庄伍錦甜橙	原箱五十四元
138庄伍錦甜橙	原箱五十一元
163庄伍錦甜橙	原箱四十六元
48—56庄豆刑新奇士石榴橙	原箱五十六元
113 138 163庄新奇士石榴橙	原箱三十四元

半箱價計

56—64庄麥號鑽石牌紅萍果	原箱六十六元
88 100 113庄美國麥號鑽石牌紅萍果	原箱五十四元
90—100美國雪梨	原箱七十二元
特選台灣蜜柑	原箱三十元
特選台灣甜橙	原箱二十八元
七彩鮮果盤	每盤十二元 廿四元 十八元
什錦豆剖洋酒果盤	每盤六十二元 八十九元 一百二十八元 一百六十五元

送禮第一

七彩特價禮盒
實惠大方裝璜名貴，分十、十四元，十八元，卅四元等四種，全部選用美國伍錦甜橙，一號鑽石紅萍，美國西梨，台灣蜜柑等饒配

名貴禮盒分廿元，卅元，五十元，一百元，式百元等五種任由受禮人隨時用來選購自己心愛而實惠的禮品。

各國洋酒，禮盒朱古力，環球肉食，糖菓餅乾，煎堆瓜子，蒸泡年糕，化粧香品，雪茄香烟等合時禮品，種類繁多，訂價特別廉宜。

代客送禮，電話接單，港九郊區，專車送到

九龍太子道一八四號 電話：K八〇一八〇四 K六九一九八一 K八〇八一四二 K八一四一七九
九龍旺角彌敦道二四一號（新聯酒店後面）電話：K八五七三二三 K八五八四七八
香港皇后大道中四十一號 電話：H二四一六〇八 H二四一八八六 H二四三七八五 H二四三三九四

公司常備新奇士西柠檬優待港九各餐廳及用家歡迎來電詢問

一年一度酬謝顧客

買生果送瓜子

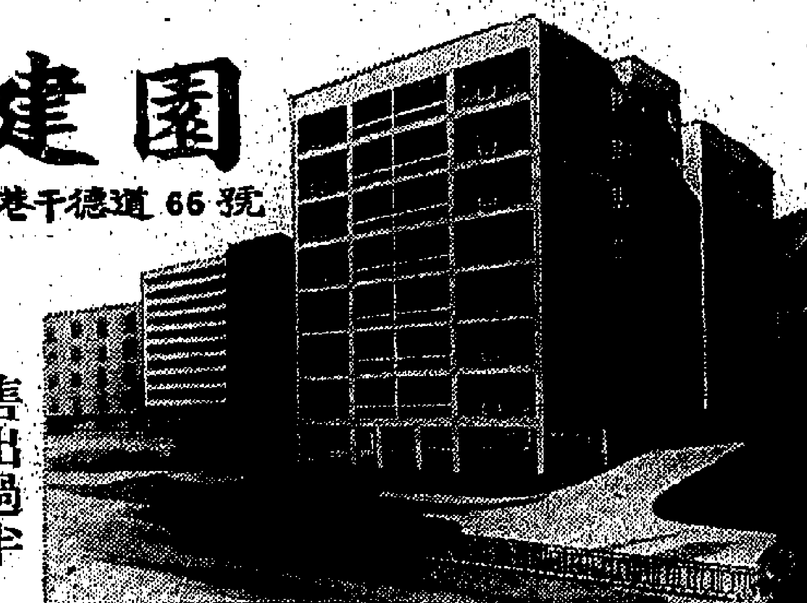
凡買牛果壹箱 贈送一級紅瓜子一斤，多買多送 實惠贈送，家家合用（每斤價值五元四角）

源昌洋酒鮮果公司

King's Garden

健園

香港干德道 66 號



售出過半 欲購從速

高尚住宅・座山面海
樓高七層・地基完成
十月入伙・預售期內
九五優待・付款期長

洽購處：

東聯投資有限公司 健德投資有限公司	香港聯邦大廈2106室・電話：H245087
均利建築有限公司	香港高士打道80-82號四樓D座・電話：H730190
志盛建築公司	香港租庇利街十號十樓・電話：H236614, 238905
大新工程公司	德輔道中旗昌人壽大廈801-2室・電話：H241786, 247296
中南布廠有限公司	大道中萬年大廈 1001室電話：H239495

經香港建屋貸款有限公司批准低息貸款樓宇

官塘通明街 K.T.I.L497-499
已建至四樓 1970年完成

鴻發大樓

舊地成本・訂價特廉

一廳二房僅售$22,000月供$189.

開始預售九五優待

天通作闢地餘央中於建身樓一之份三地佔祇積面宇樓

三面單邊，房房有窗，旺中帶靜，環境高尚
鄰近戲院，學校，街市，巴士站

新鴻基有限公司
中環士丹利街十六號三樓
電話：H228205・H241206
或本地盤辦事處K426095

應本港需要……
"日產"廠方主力大量生產

原裝"實力"

現貨源源供應

特惠實價 $27,900

除適合公共小型巴士交通外，兼適合大廈、工廠、學校、酒店、旅行社及各大機構私家巴士之用。

獨特優點・有口皆碑

豪華旅遊巴士型式：線條優美，全部前向座位，特厚乳膠座墊，舒適美觀，活動車窗，視野廣闊，優良通風設備，乘客倍覺清新愉快。
原裝巴士車陣：輪距特寬，行車平穩；車身特寬，座位安排特別舒適。
機件性能卓越：車頭穿跡耐用，駕駛輕巧靈活，馬力強；速度快，動力十足，最宜長跑。
最新安全設計：車身堅固，司機位及客位均屬特別設計，實驗証明，確保駕駛者與乘客安全。
自動門設備：由司機直接控制開關，便利乘客上落。
保養廉宜：零件供應與「實力的士」能互相替用，保証充足廉宜，修理服務妥善，經濟快捷。
淺黃色原廠漆油：依照本港交通事務處指定之標準顏色。

AEON 60

總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構

合誠汽車有限公司	合泰汽車有限公司	合眾汽車有限公司
香港禮頓道 9 號 電話：H-772310, H-761632 九龍窩打老道69號D 電話：K-841222, K-850094	九龍太子道152A-D 電話：K-810246 8 K-818748 軒尼詩道210—212號 電話：H-742111	香港摩利臣山道 電話：H-724385（五線） 九龍太子道155號 電話：K-817469, K-817460

魚與熊掌，可兼得

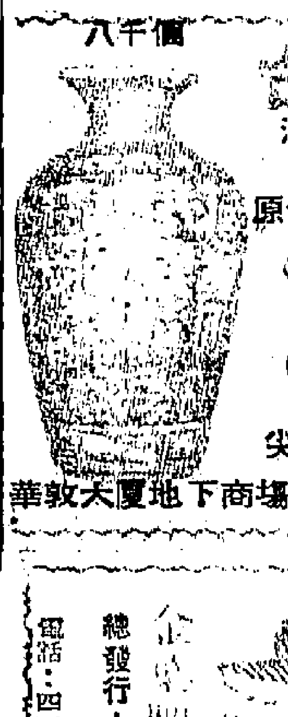
豪園：茂林脩竹下
崇樓矗立
具城市之繁華
享鄉村之幽靜

豪園 預售開始

總代理處：嘉年企業有限公司 香港畢打街中建大廈一六〇二室 電話：H二三五〇七六

八千個

台灣花瓶



清雅脫俗 珍貴無比
巨型名貴珍藏花瓶
原價155元特以廠價優待
9元至29元
歡迎蒞臨選購
（星期日照常營業）
台灣貿易公司
尖沙咀彌敦道92—94號
華敦大廈地下商場（拉丁區夜總會隔鄰）

敬請注意

不可花生油是我中華民族傳統食品，必須保證純正，歡迎試用本油以作比較。［illegible］

企業牌 上等花生油
十斤庄 廿八斤庄
總發行：成和祥油行
文咸東街六十九號
電話：四四〇六八四 四四一二六〇

本港新聞

市政事務署通告飲食店及製造店 禁用化學糖 使用存儲及運送可罰巨款及坐牢

（特訊）所有港九飲食店，包括麵包西餅製造商，刻下已接到港府市政事務署之鄭重通告，嚴禁使用糖精及化學染色等甜製食品。

其鄭重通告主要之點大意爲：「港府禁用化學糖之立法程序已於去年完成，並在六九年第×期之政府憲報內第×頁刊載週知，茲特再鄭重通告，由一九七〇年一月一日起，嚴格執行此法例。倘若有任何人製造，存儲，甚或運送此項化學糖精者，一經拘控，將可被罰款二千元與入獄三個月」云。

俾廣大市民飲食健康，亦當獲保障。（文）

賀歲點綴 昨晚試燈

主題：再種梅花賀新年

（特訊）爲應節點綴新年之佳景，市政局所佈置之賀歲裝飾，現已落成，昨晚試燈，又見一番中國色彩。

一插了梅花又滿年，今年仍然採用梅花，祇希望「一心一水清」，且有去年種植作佈景，今年之梅花已在花槽下加種，去年之梅則只剩枝形狀，將下紙板上，故今年將改作「再種梅花迎新年」。

有人表示去年只插紙板之梅花，已見本港今年之好兆，將現在梅花再加以培植，共作長久之繁榮；故有勝於去年之處。又：今年市中心之賀年裝飾仍然採用去年之梅花加以佈置，此外，月前並經照所用之作八角咀，現亦保留作賀節佈置之用，在昨晚試燈時，頗有香港之（文）

四天假期 火車加班

（港訊）九廣鐵路局將於農曆新年初一至初四之假期中，即由二月六日至九日，加開特別班車，以利市民。在該四天假期中，除原來班次外，每日加開上行車十二班，下行車十三班。

該局發言人昨日謂：此等特別班車，將不停旺角站上車。此外，由尖沙咀開出之班車有一部份亦不在旺角站上客，該等班車由尖沙咀開出之時間爲上午六時卅八分，七時廿二分，八時卅八分，九時廿六分，十時卅四分，十一時四十二分，下午十二時五十三分，一時四十五分及二時五十五分。

在尖沙咀車站上車之搭客，不需購買月票之搭客需要補票。該發言人稱，若搭客太多時，該局將再在夜間加開特別班車。

公衆墳場 元旦休息

（特訊）市政局及市政事務署昨日宣佈有關二月六日至九日新年假期內公衆墳場及火葬場事處理之辦法：

二月五日、七日、八日及九日均依照公衆假期而照常工作辦法處理。

二月六日農曆新年初一，除跑馬地之英國海外墳場外，任何公衆墳場均不收納棺柩，所有公衆火葬場均停止工作。惟市民可與市政局聯絡，另行處理。

墳場辦事處在二月六日不收殮或埋葬任何屍體。必要時，棺柩可由私人運往厝房暫時停放，該等厝房位在北角油街及紅磡安葬墳場及火葬場。由二月十日起，恢復正常工作。

人民入境事務處 去年工作人動 處理七百萬人出入

（港訊）按人事上之統計，人民入境事務處去年在港九各辦事處與管制站處理之出入境事務達七百萬人。

如考慮到該處辦事人員總額僅有三百七十二人之情形，則此項工作尤見偉大，即每一名工作人員所應付之人數有一萬八千人。

有半數的工作涉及領證事務。約略計算，去年一月一日至十二月三十一日之期，有二百萬人到該處各辦事處辦理簽證，護照及其他有關手續，另有五百萬人經由該處之海陸空管制站而進出本港。

該處發言人說，吾人補救人力不足之辦法，係使新訓練工作人員，使彼等對待人民入境法律與程序，紀律，操行及公共關係有所認識。

招募之工作人員除接受三個月訓練外，該處並鼓勵彼等學習如法文及日文等語文，以補充精通英文及中文兩種語言條件。

發言人稱：「由於日本來客之數目現在比任何其他亞洲國家之來客爲多，而且數目逐年增加，故凡職員之懂得日語者，知識係有用處，法文則爲外交上國際語言。」

該處已計劃施行在職訓練，一俟獲得適當地點後即可實施。

繁忙工作使職員無法分身接受在職訓練，訓練方面除初期及語言科目外，只限於派遣職員參加其他部門舉辦之訓練科目。

截至十二月卅一日爲止之一年內，共有一百廿四萬八千六百一十二人經過本港。

來港旅客共五十八萬九千三百卅一人，其中乘飛機者廿五萬〇六百一十八人；乘船者四千九百八十四人；乘港澳輪及水翼船者廿六萬五千一百六十四人，經由陸路者六萬八千五百六十五人。離港旅客五十八萬八千四百卅人，其中乘飛機者廿五萬〇五百七十八人；乘船者四千八百七十二人；乘港澳輪及水翼船者廿六萬七千〇三人；經由陸路者六萬五千九百七十七人。由海、陸、空路綫過境之旅客共七萬〇八百五十一人。

過去三年來迭升從未下跌 愈富基金每年純利 平均百分十三點四

問：美國愈富物業基金股份，過去三年，平均每年純利多少？

答：平均每年純利百份之十三點四。

問：愈富股份，上市以來，有跌過嗎？

答：過去三年，經常作有軌跡的上升，從未下跌，有案可稽。

問：在美國現擁有大物業多少座？

答：至十二月底止，總數一百六十大座。

問：是些什麼物業？

答：座落美國各大城市，已有收益的大物業，例如，購物中心，商業大厦，銀行大厦，航空大厦，豪華住宅大厦及汽車酒店等。

問：持有愈富股份，可以兌現嗎？如何兌現？

答：在本港，代理兌現銀行爲香港上海滙豐銀行總行，閣下現在海外兌現，任從尊便。

問：如何洽購？手續怎樣？

答：請到下列各地點詳細了解，手續簡單。

（一）金谷投資（亞洲）有限公司。

（1）香港：太子大厦十七樓一七〇九室，或往洽行十九樓。

電話：H二三〇〇九 H二四九一五

（2）九龍：旺角新瑞興銀行大厦八〇三室

電話：H四三二二八一

德付道西永基大厦四〇二室

電話：K三〇〇五五一 K三〇〇三五二 K三〇〇三五三

（二）香港殷地及代理有限公司

（1）香港：告羅士打行地下，太子大厦地下。

電話：H二二四〇九一 H二二四〇九二

（2）九龍：尖沙咀星光行地下

電話：K六八二三八六

辦公時間：星期一至五至下午六時 星期六至下午一時

愈富滿金今日行情 每股美金計 $7.07

美國新哈德購物中心，是紐約州愈富旗下大物業之一。

屋宇建委會會議

詳情載第三張第一頁及第三張第二頁，請參閱！

狗年新郵票 今天起發售

（港訊）農曆新年郵票，計面值一元三角及一角者，將於今日（一月廿八日）在各郵局發售。首日封亦可同時購買，每個二角。

昨日港空大霧 影響來往客機

（特訊）本港昨日天氣，大霧瀰漫，來往客機，多受阻延。天文台方面消息：昨日上午九時半，啟德機場最低視綫爲四千公尺，有溫暖及潮濕氣候，自東南方吹來，港海外有濃霧籠罩。由下午一時起，受影響客機有越航七八三由西貢來港班機，轉到台北。環球七四三由台北來港班機轉往馬尼拉。日航七一一由東京來港班機轉往台北，至下午五時五十分由台返港。西北第九號由沖繩來港班機轉往台北，取銷來港。越航五〇一由台北來港班機，延遲三小時始開來港。泰航六〇〇號由曼谷來港班機，經汕頭直飛台北。另一架皇家空軍維克十型由星來港專機，轉回星加坡。其餘上述各班開出班機，除國泰五〇〇號由港開東京及下北開沖繩班機，均暫取銷外，餘均延遲開出。啟德機場大廈二樓候機室，乘客異常擁擠，直至下午五時許，始分別散去。（慎）

東頭村危樓住客 均獲得妥善安置

（港訊）九龍城東頭村因火災波及被宣佈爲危樓的樓宇，其住客均獲徙置事務處安排遷往新區居住。

徙置事務處發言人說：宣佈爲危樓的建築物共有八間，是於兩週前大火後經工務局派員查勘，認爲建築物的結構受火的影響，現不穩固的情況，隨時有可能倒塌，故此向法庭申請封閉令。

徙置事務處昨晨派員爲受影響的居民進行登記，以及辦理遷往秀茂坪新區的手續，登記的人數共有三百人，此外並有工場兩處及商店四間。

依照新近實施的辦法，該四間商店如經調查確定符合資格，則店戶除獲得住所安置外，每戶並可得到現金津貼六千元。至於工場則將獲安排徙置工廠大厦。

徙置事務處發言人並稱：遭大火損毀的木屋居民，已獲安置。又柴灣因興建巴士站須遷往安置區的居民，現又接獲徙置事務處通知，要他們將新近搭成的建築物拆去。

發言人說：危樓居民已獲安置有如上述，至於柴灣被通知拆卸的十間木屋，均搭建在安置區範圍以外，而有關居民早已在新區獲得住所，或已獲准在安置區搭屋居住。當日在遷拆時，曾容許他們利用現行的空地暫時存放雜物，但其後竟選屋作爲零售商店。發言人說，徙置事務處於前日發出通知，請他們合作，自行將此等非法建築物拆去。

讀者論壇（來函請註明地址）

答覆讀者奈何君問題數則 警察現正大事與淫邪作戰 市民協助警察之法爲切實舉報淫褻事情

警務處總新聞官武毅

逕啟者：貴報於一月十七日刊載讀者「奈何」君來函，提出有關黃色讀物在本港刊印及售賣之詢問數則，茲特奉覆如后：

貴讀者首問在本港市面公開銷售之報刊與雜誌是否先經當局查閱。吾人對此問題之答案，爲否定者。此類刊印品並無如類似影片所受之檢查，須受電影檢查處檢閱。

貴讀者次問吾人有否禁制或停止若干報章刊印及售賣色情讀物。貴讀者想或未忘過去若干報章，經判觸犯色情文字，曾被檢控及判罪。吾人將繼續密切注意市面銷售之報章有無刊載淫褻性文字，倘遇有需要時，將採取適當之行動以對付之。

貴讀者三問當局對「油池」、「奕客院」及此類「架步」之搜查工作。在此方面，吾人於一九六九年內，共出動一六七三一次，惟其中一五九二八次並無收獲，但在其他八零三次有效行動中，拘捕二三四五人，及檢獲一二一六八四件淫褻刊物及用具。被捕人犯之判罪率亦高，有二二一八人被判觸犯下列罪名：嫖娼，引人作不道德行爲，開設妓院，售賣淫褻照片及刊物，及依靠淫業收入爲生。被檢獲物品包括照片八九八三五張，幻燈片一九八八零張，黃色讀物一一四零二份，放影機五七具及影片五一零部。

管制有關黃色讀物之法律載於本港法例第一五零章「淫褻展覽條例」內。主要之有關條文如下：任何人士不得公開展覽任何猥褻、淫蕩，令人反感或不快之文字、刊物、畫籍、影片、人像或其他物品及展覽；又，任何人士不得在報章上刊登，或用其他方法公開散佈任何猥褻、淫蕩，令人反感或不快之事物。上述各類別之符合法例與否之問題，概由法庭所作決定而行事。貴讀者須知，單純之淫褻未必被認爲犯法，而女性之肉體，單純或由故事襯托而出之展覽，亦不一定被法庭視爲淫褻。

警察並非檢查人員，若只根據道德觀念標準，而不一之個別人士意見而向大衆檢舉未加證辨之刊物，屬不當。吾人前曾數度須將檢去之刊物多項退還，以其內容事後被法庭宣佈並非淫褻之故。

市民可協助吾人方法之一，爲在舉報彼等認爲內容淫褻之刊物時，將其名稱及所在地點明確指出。如屬可能，吾人自必執行取締，否則，吾人亦可聲明未能將之取締。

余可向貴讀者保證：吾人並非閒散，而事實上吾人正大事與本港之一般淫邪作戰，吾人雖在應付其他任務，亦將繼續如此。

警務處公衆關係科總新聞官武毅謹啟 一九七〇年一月廿四日。

中巴按各綫各站需要調配 對讀者周國寬君三項建議現無接納可能

中華汽車公司公共關係主任陳慧生

編輯先生：關於本月六日，貴報讀者論壇有周國寬君對大坑道交通有所論列。查本公司對各路綫巴士經常有精密調查統計，按照各綫各站之需要調配車輛，例如行走大坑道及灣仔碼頭之十一號綫，除平日班外，在非休假日期，爲學校學生上課，均有特別班車調配，即如灣仔碼頭至大坑道口，由上午七時至八時半，下午十二時廿分至一時正，又由銅鑼灣道國泰酒店至大坑道，由上午七時廿分至八時三十分，以便各校學生上課，以疏導該區學生交通。至所謂無法負荷，未免與事實不符。關於周君有三項建議，本公司自應感謝其不吝賜教之熱忱。不過，目前大坑道建設雖日有進展，然以該區人口統計，及暫時交通需求，所陳三項建議，實無接納之可能。容將建議存案備查，以爲日後參考可也。荷蒙關注，謹覆。中華汽車有限公司公共關係主任陳慧生。

京士柏公園 撥十萬興建

（港訊）市政局將在京士柏區興建另一個公園，建築費約十萬元之公園，作爲增加市內空曠地方新計劃之一部。公園位於彌敦道及京士柏道之斜坡上，即京士柏政府宿舍附近。公園之主要特色爲園中有許多彎曲行人道通往高度不同地方之小徑，小徑旁設有安全欄杆。公園將裝燈光以便市民夜間能在園中各處納涼及休憩。建築工程將於三月開始，約三個月完成。

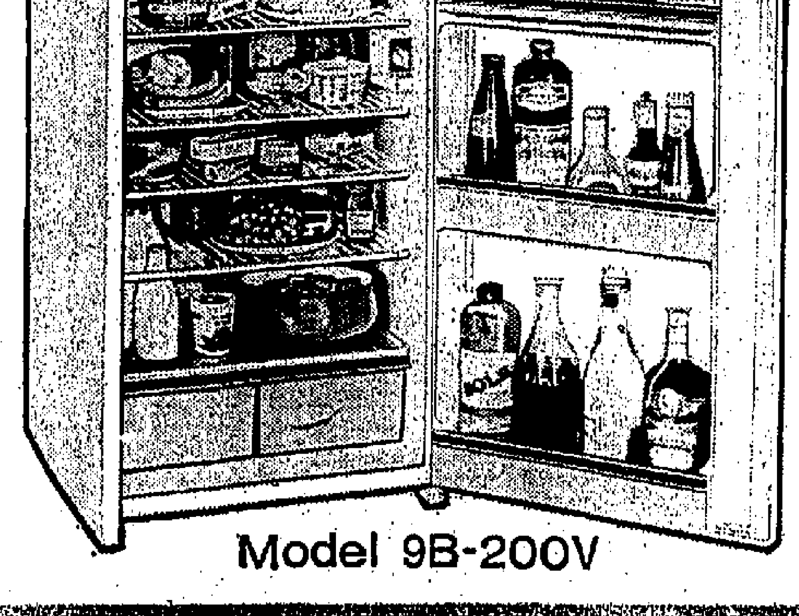
賀斯福訪港

（特訊）英駐遠東海陸兵團總司令賀斯福少將，於昨日下午三時乘搭星航機由星加坡飛抵港。賀氏已被任命爲英陸軍遠東部司令，他此次來港，作爲期兩天之例行訪問。（慎）

西德製造 宝石牌 全自動雪柜

Bauknecht ＊＊＊

符合國際性最高品質三星標準



優点出家

✓ 全部自動溶雪系統毋須按掣省時省力保証無霜。

✓ 國際三星標準冷度永遠保持攝氏零下十八至廿五度貯藏任何食物長久保存新鮮。

✓ 全部欵式拒面選用品質最佳隔熱防火膠振絕對隔熱防濕。

✓ 其他優点特多如密封拒門薄型拒身強力無聲馬達省電耐用而且款式齊全。

＊宝石牌雪柜柜内永遠保持標準濕度貯存 任何食物決不会因要失水份而枯萎硬化＊

分期付款・手續簡便

港九各電器行及雪柜行均售

Gulf

總代理：

香港火油公司電器部

九龍弥敦道昌興大厦11揳 電話:K-665272

G-22

恭喜發財

請飲 施務露酒 萬事勝意

施務露

SERRAVALLO

厚息優待投資—尚餘三天！

凡在一九七〇年二月一日以前開設往來賬戶，所有初期及後期投資，每年複息計算年息保證高達九厘。

★ 不限數額
★ 30天通知提款
★ 每月計算利息
★ 提前兌現亦可享受利息優待
★ 不收任何手續費
★ 二月一日以後開戶年息爲八厘
★ 並供售貼現債券，入息債券及增值債券，年息高達11¼%

詳情請逕洽：

美國經建投資（亞洲）有限公司

香港皇后大道中15號公主行六樓

電話：H—245075—8

請寄下「美國投資計劃」（U.S.I.P.）計劃書及申請書：

姓名：＿＿＿＿＿＿＿＿

地址：＿＿＿＿＿＿＿＿

＿＿＿＿＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿＿＿＿＿

茲夾附本人滙欵金額 $＿＿＿＿＿＿＿＿

本港新聞 2

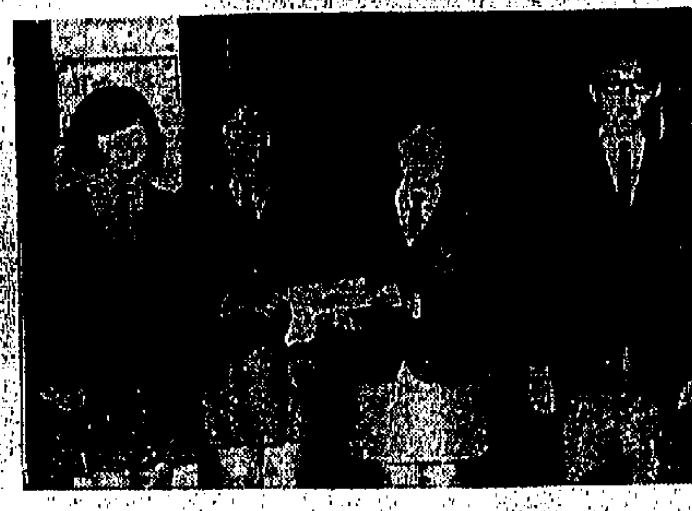
昨日門捐救童助學善款
超過萬六千元

新法書院員生四千元，大丸百貨暨職員一千六百餘元，慈幼學校員生一千餘元，無名氏善長、海外信託銀行曹耀善長、順德會長胡兆熾善長、香海蓮社（及佛教寶靜、慈恩、念慈三校）各捐一千元，崇蘭中小學、無名氏善長、中國婦女會、酈熙敬夫人、松蔭園佛社各捐五百元，遠東燭業、現代教育研究社各捐叁百元，祥樂公司、姚書敏善長、普益商會、江蘇酒家各捐貳佰元，捐壹百元者衆。

（特訊）港九各界企業團體、學校及善長仁翁熱烈響應華僑日報救童助學運動，昨日捐輸源源又源源而來。一名不願透露真實身份人士，爲支持本報救童助學運動，昨分別樂助港幣一千元及五百元，仁風普被，難得之至。華僑日報第十三屆讀者救童助學運動昨（廿七）日續收到各界熱心捐款響應，芳名如下：

港九新法書院全體員生四千元，香港大丸百貨有限公司壹千元，又大丸百貨公司列位職員陸佰四十五元二角，合共壹千六佰四十五元式角，慈幼學校全體員生壹千壹佰五十元，無名氏善長壹千元，海外信託銀行曹耀先生壹千元，順德會長胡兆熾善長壹千元，香海蓮社董事會佛教寶靜、慈恩、念慈三校壹千元，崇蘭中小學幼稚園員生伍百元，無名氏善長伍百元，香港中國婦女會同人伍百元，酈熙敬夫人伍百元，松蔭園佛社伍百元，遠東燭業化工廠三百元，現代教育研究社三百元，祥樂有限公司式百元，姚書敏先生式百元，普益商會式百元，江蘇酒家式百元，聖基多福英文書院壹百六十六元，香港仔福利小學全體員生壹百五十元，大欖涌公立學校何德彬校長暨全體員生壹百壹十四元，港九柴業商會壹百元，潘宅壹百元，中山僑商會壹百元，市政事務署職工總商會壹百元，榮泰祥木廠簡燭南先生壹百元，景福貿易公司周鏡波先生壹百元，民藝織造廠院溪先生壹百元，王蕎先生壹百元，嘉禾酒廠五十元，黃珊璣醫生伍十元，聲昌行連聲宇先生五十元，陳國平先生五十元，大曾宇五十元，陳祝年先生二十五元，五同電器公司十元，佚名二十五元，五華旅港同鄉會三十元，永安祥百貨有限公司二十元，張翹楠先生十元，宏發饑廠二十元，麗麗飾品廠十元，香港寶安同鄉會十元，聯生羅明先生五元。

是日合計共收到壹萬陸千叁百叁拾伍元式角。



新法書院四千元

新法書院爲本港著名學府，向以管教認嚴，德學並重見稱。該校員生，對歷屆救童助學運動，均熱心支持，今屆亦不後人，昨交來港幣四千元。

大丸百貨公司暨職員千六元

該校員生此種精神，實屬難能可貴。港九新法書院全體員生爲支持本報救童助學運動，昨由學生代表交來本報支票四千元。（圖示代表學生陳健[illegible]、劉倩玲、王淸泮及周麗玲。）（本報記者攝）

香港大丸百貨公司，一向熱心公益，尤其對本報救童助學運動，從不後人，仁風義舉，至堪敬佩。該公司來函：「敬啓者：敝公司暨職員敬仰貴報舉辦救童助學運動，謹捐款如後：香港大丸百貨有限公司捐港幣一千元，香港大丸百貨有限公司職員捐港幣陸百肆拾伍圓式角整。此致華僑日報。香港大丸百貨有限公司啓。一月廿六日。」華僑日報總經理岑維休昨接收大丸百貨公司總經理劉火炎交來救童助學支票。

胡兆熾善長千元

順德聯誼總會會長、騏利洋行董事長胡兆熾先生，昨捐款一千元，支持華僑日報讀者救童助學運動。胡先生十多年來，每年捐款支持，歷久不輟。胡兆熾善長致函華僑日報社長岑維休，略以……

慈幼學校千餘元

慈幼學校全體員生，響應華僑日報救童助學運動，昨捐來善款一千一百五十元。[illegible]

曹耀善長一千元

海外信託銀行曹耀先生，平素熱心公益，對本報歷屆救童助學運動，均大力支持，樂善好施，今又捐一千元。

逕啓者：一、香港貧苦兒童失學者尙多，[illegible]……善長胡兆熾太平紳士

香海蓮社及佛教寶靜慈恩、念慈三校千元

香海蓮社、佛教寶靜、慈恩、念慈三校昨捐來一千元，支持華僑日報救童助學運動。[illegible]

崇蘭中小學校伍百元

崇蘭中小學幼稚園一向熱心公益，該校員生對本報舉辦之救童助學運動，今屆又捐來港幣五百元。[illegible]

中國婦女會五百元

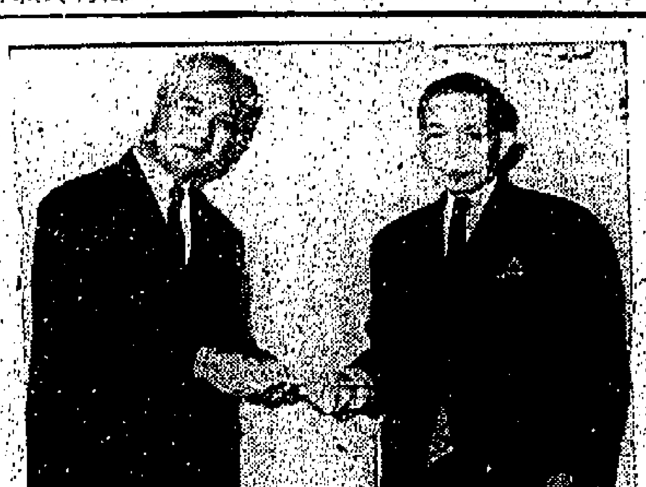
香港中國婦女會一向熱心社會公益，昨又捐助港幣五百元，支持本報救童助學運動。

松蔭園佛社五百元

松蔭園佛社昨捐出港幣五百元，支持華僑日報救童助學，熱誠可佩。

酈熙敬夫人五百元

酈熙敬夫人一向熱心公益，昨捐港幣五百元，支持本報救童助學運動，熱心公益，令人感佩。



香港仔福利小學百餘元

香港仔福利小學昨捐來港幣一百五十元及三、四、五、六年級學位各二位，以響應本報救童助學運動。該校校監來函稱：「敬啓者：大函拜悉！貴報年來舉辦救助學童運動，嘉惠貧童，善舉可風，功在社會，尤深景仰。茲致港幣一百五十元正，以資響應，區區之數，倚祈察收，又敝校除此次捐款外，再由本年二月一日起至一九七一年一月底止，捐出小學三、四、五、六年級學費學額各二名，俾使貧苦學童得有入學機會，希請查照辦理爲感。此致華僑日報救童助學委員會，香港仔福利小學校監梁子明啓。」圖爲福利小學校監梁子明代表學校將捐款交與華僑日報後留影。

工局青年職員調查泊車情況

（特訊）港府工務局當局在最近八個月以來，動用一批年青精壯職員，在港九各區進行調查一般泊車之情況，該批青年職員，由每日清晨七時起即前往被派指定之泊車地點，攜同當局所發下之調查格式表，向駛泊之汽車司機，作有禮貌之詢問及紀錄。

就所知，是次之所以作長時日而又地區廣泛之調查，其主要目的，乃爲就日益嚴重之泊車問題，搜集一個徹底性之資料，以備作澈底性之改善泊車現況之對策。

正當政府有意於本年七月開始採用以貼印花代替吃角子老虎之新泊車收費辦法下，工務局之上述廣泛深入調查，可能與此有關之深謀遠慮。

經過半年有多之工作後，其所獲得之資料，已開始予以整理，對於每一地區之車輛需要停留情況，以及與其鄰區有關之問題，亦被列入，包括每日早、午、晚三個不同之時間，亦包括汽車之所以需停留該處之最主要理由等等。（立）

本港新聞 今日刊登 合共十版

承頂聲明

[illegible]

出頂人 曾焯熙
承頂人 李有根

香港維多利亞地方法院小錢債案 一九六九年第四九七一宗

原告：洪新恩（HUNG SUN YAN）
第一被告：黃偉榮（WONG WAI WONG）
第二被告：劉永祺（LAU WING KEI）

啓者：茲奉香港維多利亞地方法院法官（HIS HONOUR JUDGE YANG TI-LIANG DISTRICT JUDGE）於一九七〇年一月十七日在內庭論令，將本案傳票以下列方法送達與上述第二被告劉永祺：（一）將該傳票及論令副本各一份張貼於香港維多利亞地方法院門外之佈告版及（二）將該論令之中文譯本刊登在本港華僑日報一天。茲特登報公告上述第二被告劉永祺須於一九七〇年二月五日上午十時正向香港維多利亞地方法院投案候訊，否則原告將向法院申請缺席裁判。

一九七〇年一月二十八日 原告代表律師 屈漢輝 傅蔭興 律師事務所啓 香港[illegible]大廈三〇一室

九龍樂善堂 公佈一元慈善獎券中獎號碼啓事

一九七〇年元月二十八日

本堂爲籌款本年度經費發行一元慈善獎券，經於一九七〇年元月二十五日下午七時正，在九龍城龍崗道六十三號（樂善堂小學）大禮堂當衆攪珠開獎。茲將一元慈善獎券十大獎中獎號碼公佈如下：

頭獎：三四九六九六
二獎：三三四九六四
三獎：一六三一九九
四獎：一九三四七九
五獎：二五二三一一
六獎：二一〇九七一
七獎：二二四八九三
八獎：一一七五七一
九獎：二七六八八五
十獎：〇八四三二〇

入圍獎一百個，中獎號碼如下：

〇〇一四一七	〇〇五九四四	〇〇八一九五	〇〇八四八五	〇一三五八五	〇一九四三一	〇二〇八七九	〇二九三七三	〇三六三一八	〇四四〇六三
〇五五一四二	〇五五四八二	〇五七三六九	〇六四〇九〇	〇六四二一五	〇七五五四〇	〇七八八六八	〇八〇二〇〇	〇八一一四八	〇八二四六八
〇八二六〇四	〇八三五八五	〇八四五七六	〇八八六四二	〇九一四五〇	〇九三八二五	〇九四八八八	〇九八八八三	一一四一七二	一一六一五六
一一六八〇八	一一九九一四	一二四六五五	一二五八七一	一三二五四二	一三四七二三	一三九〇九八	一三九一三四	一四二五一七	一四四四六六
一四五三四〇	一五〇〇八三	一五三七六三	一五三九六〇	一五四六二三	一五六三〇五	一五八〇七五	一五九五五八	一六〇七八〇	一六一九五四
一六五三九四	一六七三八六	一七〇二五四	一七一〇九四	一七二〇五〇	一七三二四九	一七四二三六	一八三七三三	一八四五一〇	一八六七六七
一九二六二〇	二〇〇〇九六	二〇一二七四	二〇五一三九	二〇六〇六八	二〇七六八四	二一六六五八	二一七一八九	二一八三九〇	二一九二〇八
二二八一三五	二四〇〇一四	二四二五八七	二四四四五八	二四五八六六	二四六七八八	二四七五一六	二四七八三二	二四七九四一	二五三五八五
二五五九七〇	二五六三八八	二五七八二六	二六六〇五七	二七〇四八七	二七一一四八	二七五九九六	二八一一八二	二八三六一八	二八七八九九
二九六三〇二	式九八三七三	三〇三〇六三	三〇四六六〇	三〇四八三七	三一二四二九	三一八四四五	三二九九九四	三三四九二〇	三四三七九六

各界善長注意：自一九七〇年元月二十八日起，各中獎者請持同獎券，於三十天內，每日下午三時至六時到九龍城龍崗道本堂辦事處領取獎品，過期作廢，該期內仍不領取者，所得獎品，即撥充本堂慈善經費，特此公告週知。

九龍樂善堂 副總監督 馮達明 總監督 黃葉燦 主席 何鏡江 副主席 彭潮生 蔡宏錦 何民亨 黎悅 常務總理 陳立 周君任 葉莊平 陳長泉 陳余亦 張樹 暨全體總理敬啓

九龍樂善堂鳴謝

本堂於本月廿五日下午七時舉行一九六九年度總理多季聯歡聯歡晚會暨一元慈善獎券開獎典禮，承蒙政府司徐家祥先生、社會福利署邢慕寰先生、小姐主禮，佐之先生[illegible]小姐剪綵，熱心捐輸獎品，並光臨指導，感佩良深，謹此登報鳴謝。

九龍樂善堂 副總監督 馮達明 總監督 黃葉燦 主席 何鏡江 副主席 彭潮生 蔡宏錦 何民亨 黎悅 常務總理 陳立 周君任 葉莊平 陳長泉 陳余亦 張樹 暨全體總理敬啓

香港金銀業貿易場啓

啓者本場黃金買賣經於本月十五日開始以九九金爲標準下列各號均屬本場金集團團員經營九九金條及十足金條，各界人士幸垂注焉。

本場金集團團員

永盛隆金舖：香港文咸東街六十三號 電話：四四〇八五一
寶生銀行：香港德輔道中八十四—八十六號 電話：H二三三九一二
麗記金號：香港上環新街五號 電話：H四四〇六四七，H四四七六四五
景福金舖：香港文咸東街五號 電話：H四四一八九五，H四四〇一〇四
景福金舖支店：九龍彌敦道一三四號 電話：K六七三三四二，K六七八三二四
陳萬昌銀號：香港高陞街二號 電話：H四三五九一三，H四三五九一一
恆盛金業有限公司：香港文咸東街五十二號 電話：H四四一八三五，H四四一〇九四
恆隆銀行：香港干諾道中五十五號 電話：H二四六〇七二五
周大福金行：香港大道中廿九號D地下 電話：式二八六九五
周生生金行：九龍彌敦道二二一號 電話：六六六七二五
利成銀號：香港文咸東街七十五號 電話：H四四〇七八二，H四四〇七八三
呂興合長記銀莊有限公司：香港德輔道西十式號 電話：H四三三五三五
利昌金舖：香港文咸東街一〇三號 電話：H四四〇六四
麗興金舖：香港文咸東街四十二號 電話：H四四一三九五，H四四一二九二

一九七〇年一月廿八日

聞

家五小姐郭俊英女士於主曆一九七〇年一月廿七日上午四時正在寓所蒙主寵召，享壽七十七歲，奉移萬國殯儀館治喪，謹定本月卅日（星期五）上午十時在該館大禮堂舉行安息禮拜，隨即出殯往歌連臣角火化場舉行火葬禮，謹此報

郭振忠堂家人謹報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：六一四二二一八

孔教學院盧湘父院長追悼大會通告

孔教學院盧湘父院長爲本學院之創辦人，一生致力孔教宏揚聖道，今以百又二齡人瑞之年遽歸道山，爲申敬仰而誌悼念，訂於一月卅一日（星期六）下午三時正在九龍黃大仙區大成街十號大成中學禮堂舉行追悼大會，仰我學院董事同人暨屬校員生屆時返校行禮並敬請孔聖堂孔聖會中華聖教總會盧氏宗親總會潮連同鄉會新會商會四邑商工總會五邑工商總會湘父中學校友會漢師同學會建公書專同學會等團體友好及盧府親友等蒞臨參加同表追思以隆禮事是荷

一九七〇年一月廿八日

孔教學院董事會謹啓

謝

姻戚世友鄉宗親

先室蔣蘋（圖强）女士辭世昨在香港殯儀館禮堂奠祭奉輛靈灰安窆柴灣佛教墳場辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感

謹此鳴

夫 居承浩 率 男 德正 女 美玲 泣叩

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT ACTION NO. 820 OF 1969，定於一九七〇年一月卅九日星期四上午十時正在香港灣仔成街七十五號至七十七號模淡大廈土庫本拍賣行內將存在九龍汝州街七百八十三號（永康工廠大廈）HONG FACTORY BUILDING（KAM SHING WEAVING FACTORY）地下D座各物照法院所封的當衆拍賣以現銀交易，成交後投得者須即將全部貨物搬清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H二三二八六七

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT ACTION NO. 821 OF 1970，定於一九七〇年一月二十九日星期四上午十時正在香港灣仔成街七十五號至七十七號模淡大廈土庫本拍賣行內將存在九龍汝州街七百八十一號（永康工廠大廈）HONG FACTORY BLDG.（KAMSHING WEAVING FACTORY）地下C座各物照法院所封的當衆拍賣以現銀交易，成交後投得者須即將全部貨物搬清，倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

梳沙拍賣行有限公司啓 電話：H二三二八六七

欖勿拍賣行拍賣廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 21 OF 1970 將於一九七〇年一月二十九日星期四上午十一時正在香港鼎打行街鼎打土庫本拍賣行內將存在九龍山東街門牌一〇二號四字樓 CHAU SIN HAN（A FEMALE）各物照法院所封者當衆拍賣以現銀交易，投得者須立即將全部貨款以現銀繳足並限於指定期內將該貨物出清，拍定之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二三八二三四 香港欖勿拍賣行啓

拍賣損壞捲筒白報紙二三〇件等廣告

茲定於一九七〇年一月二十八日星期三上午十一時十五分在鼎打行土庫本行拍賣房內拍賣現存在香港德輔道西四三〇至四三二號均益貨倉第式號倉之損壞捲筒白報紙二三〇件本行備有貨辦及存在鼎打行土庫之損壞粉紙四捲另三七九磅投得者於下槌時須即將全部貨價以現款交清（支票恕不接納）

香港鼎打行土庫 電話二二三八二三四 欖勿兄弟拍賣行啓

新馬聯合製衣有限公司開派中期股息啓事

啓者：本公司宣佈開派截至一九七〇年三月卅一日止年度中期股息每股三毫，並定由一九七〇年二月七日起派與凡在該日已向本公司登記之各股東。

茲定由一九七〇年二月十日起至同年二月十六日止（首尾兩天在內）暫停辦理股東登記及過戶手續，此啓。

承董事局命 股份登記處 怡和洋行謹啓

一九七〇年一月廿八日

香港政府公佈

海事處佈告 一九七〇年第四號

設置有燈航行指標

有關在大灘海峽赤徑碼頭設置有燈航行指標之詳情已在「海員通告」一九七〇年第四號內刊出，如欲參閱可向海事處總部輪船出入口領證處免費索取。

海事處處長 梅禮彬

海事處佈告 一九七〇年第三號

（一）下列之「一九六九年海事處佈告」仍然生效：1 8 13 16 21 28 34 43 46 47 54 63 64 69 及 75

（二）所有其他「一九六九年海事處佈告」因逾期或經滿充份時期佈告後或因有其他佈告代替關係，皆予以取銷。

海事處處長 梅禮彬

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬條例舉行）

本會一九六九年至一九七〇年度第五次賽馬定于一九七〇年一月卅一日及二月九日舉行第一天及第二天俱在下午二時開賽，太子行司理部第一天定于上午十一時四十五分停止辦公，第二天則全日停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項開列如下：

關於會員來賓入場券，每枚二十五元，請依照下列時間向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九七〇年一月廿八日星期三起至一月卅一日星期六上午十時止

（二）第二天由一九七〇年二月二日星期一起至二月五日星期四下午五時止

（三）凡持有會員來賓入場券者離場不得復入

（四）入場證章不在同日使用，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應

（五）關於公衆席及中場第一天在正午十二時開閘，而第二天則在上午十一時開閘，入場券每日每位十元中場席每位式元入場時繳交，購買入場券觀衆離場而再入場者，須再繳入場券十元中場席者二元

（六）中場席入場處係從沿海道東之隧道入場

（七）觀衆入場須全日懸佩證章

（八）本會董事局範圍入場觀衆命令對于賽場施行任何安全預防措施須絕對服從

一九七〇年一月廿八日 承董事局命 司理鮑愛克

拍賣雜貨充公貨及無人認領貨廣告

茲承政府物料供應處處長命定於一九七〇年一月二十九日星期四上午十時三十分在各倉庫及地址之什貨充公貨及無人認領貨計開：[illegible]

投得者須於下槌後即將全部貨價用現銀繳交，如有名稱不對或目不符或其他意外之事，本行概不負責，各物則限至二月三日四時前搬清，逾期作廢，其他細節均照目錄聲明辦理。

電話H二三二八六七 梳沙拍賣行有限公司

REFER... CITY HALL

本港新聞 ③

繳械餘四天

警方敦促市民從速勿放過機會
灣仔警署招待記者看所繳武器

（特訊）繳交武器及軍火特赦令，市民反應良好，但尚有四天便告期滿完結，故警方希望市民儘快利用這機會，把一切非法武器繳交給警方。

灣仔警署人員，於昨晨十時，在該警署舉行記者招待會，由該署副署長余利將日來灣仔警署收到市民在特赦令十日內交出之軍火及武器公開展示給記者參觀，並由灣仔警署警司尚特及高級督察曾國基當場解答有關問題。灣仔警署收到之軍火包括有：零點三二口徑氣槍一枝，零點一七七口徑氣槍一枝，鳥槍子彈四百七十發，沙槍子彈一百發，零點二二口徑子彈兩發，四個氣槍彈完，及解剖刀一百卅五把，彈弓四把，長十二吋。

余利副署長在解釋：所有槍械及子彈武器均係由市民自動前往灣仔警署繳交，這表示市民與警方合作的一個好表現，希望市民在特赦令期內，市民應從速繳交武器及軍火。

至於該一百卅五把解剖刀是某商家於數年前購入，在暴動期內，他不敢賣出，因恐落入暴徒手中，而現在他又恐防該批利刃被飛仔偷用來爲非作歹，故他自動將該批解剖刀繳交警方，以策安全。

在過去十日來，警方共收到市民繳交各項武器及軍火總數如下：手槍十枝，長槍一枝，長氣槍十三枝，短氣槍四枝，各類型子彈三千多粒，二千零五十三玩具槍子，爆竹近一千三百両，玩具槍三枝，八個彈夾，一具滅聲器，短刀十九柄，長劍十把，兩把南美洲大刀，兩把弓，兩枝箭，一百三十五柄解剖刀，一柄利斧，十四枝氣槍及一枝獵槍。

而昨日警方亦有收到之武器及軍火（至晚上九時爲止），市民昨日向警方繳交軍火及武器如下（一）昨晨十一時，深水埗警署，收到二十八磅爆竹；（二）下午二時十五分，灣仔警署收到一把八吋長利刀，十一兩子彈；（三）二時四十分，黃大仙警署收到十八磅爆竹；（四）二時四十分，中區警署收到一把零點二二口徑手槍一枝，五十一發零點二二口徑子彈，鐵棍一枝，五把小刀，及把十二吋長利刀；（五）下午四時二十五分，尖沙咀警署收到零三口徑子彈一枝；（六）晚上八時二十分，灣仔警署收到兩把彈弓刀，每把四吋半長；（七）晚上八時四十五分，中區警署收到四把童軍刀及一把彈簧刀。（合）

灣仔警署招待記者參觀市民繳交該署之軍火及武器

漁船返澳度歲 漁獲產量減低

（澳門特訊）大部份出海漁船，包括一部份由香港來的機動漁船，已駛抵澳門內港灣水停航，另有若干艘在過去約一年來，漁獲不達理想者，仍有出海，但新鮮漁穫物上市已少，尤其是年天轉運往香港者，亦比平日約減縮百份之七十以上，魚蝦街價大爲高漲，料尚有兩三天，全部漁船要行休息，屆時，魚蝦各停止運往香港發售。

警訪八名失踪男女

（港訊）警方正找尋下列失踪人士之下落，如有人能協助找尋其下落者，請向各警署報告。

（上排右起）劉淑娥 周招娣 陳伯泰 譽文華。（下排左起）曾正清 周愛娣 簡惠生 林月嬋

紙包鐵條冒充大銀 兩學生被控四騙罪
承認控罪押候待調查一週宣判

（新蒲崗訊）行騙錢財技倆層出不窮，最近有兩名學生，利用一元硬幣，同一四周之鐵條，兩端各放擺一個一元硬幣用紙包好後，即狀似一筒值五十元之大銀，持兩筒往商店兌換大鈔，得多得手，惟他們不察，乃招致損失，日前以同一手法向雕刻商店行騙時，代判方發覺，大聲呼叫，適有警務巡邏車經過，警員即於下車，將該兩學生拘捕，西區警探展開調查，揭發被兩人曾先後四次犯同樣罪，乃落案檢控四項詐騙罪，昨解西區法院判受審，兩被告供認犯罪，法官命還押七日，候感化官調查兩人背景始宣判。

被告：（一）盧汪麟，十九歲，學生，住紅磡高山道；（二）曾錦源，十七歲，學生，住觀塘道明道。控罪如下：（甲）指兩被告本月廿五日，在三多麵店，詐騙一百元；（乙）指兩被告本月十九日，在英京酒家，詐騙一百元；（丙）指首被告，本月十九日，在加多近街瓷器茶樓詐騙一百元；（丁）指被次被告，本月十三日，在尖沙咀金巴利道悅賓樓酒家，詐騙九十六元。

想買皮大衣與太太過年
積犯當街搶掠被拘 承認控罪入獄一年

（特訊）曾有六次案底的一名廿九歲男子，最近又在街上向女子搶竊，結果當場爲警探拘獲，昨日解上北九龍裁判署提訊。被告認罪後，向法官表示，他曾答應其妻子，爲她購買皮大衣過新年，但因無錢，故出此下策，請求法官予以輕判。被告之妻子亦出庭，請求法官勿判其夫入獄；惟法官以被告案底頗多，再判被告入獄一年。

被告男子黃誠賢，廿九歲，住青山紙門牌木屋。被控一項搶竊罪名。案情透露：本月廿五日下午二時許，探員在九龍福榮街近石硤尾街附近發覺被告形跡可疑，遂暗予監視，未幾，見被告在福榮街廿六號門外搶去一名女子的銀包，內有現款二百九十元，即表露身份，追前將被告拘捕，將案落案檢控上述罪名。被告曾有六次案底。（中）

香港賽馬會 華僑日報讀者助學金
今起發二月份學費

請攜一月份學費收據及領取證前來華僑日報總社辦理領取手續

每日上午十時至下午六時

華僑日報港澳助學金、香港賽馬會助學金，即日起發給一九六九年至七〇年度二月份學費支票，請獲得上列兩項助學金之同學，攜一月份學費收據及領取證，依上列時間到華僑日報總社辦理。

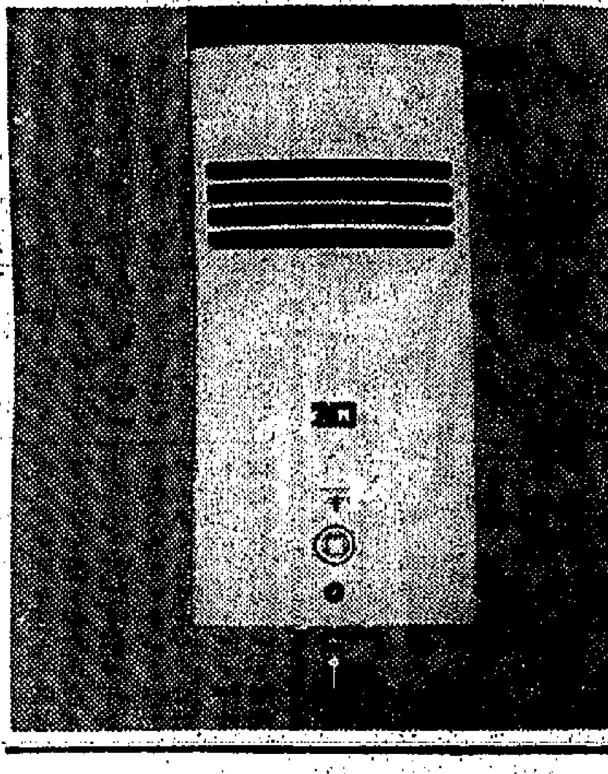
德國「真佳牌」熱水爐 謹向用戶鄭重道歉

德國「真佳牌」熱水爐，由於設計精巧，性能超卓，熱力充足，即開即熱，安全耐用，發售以來，深受港九用戶讚賞，一再掀起前所未見的相爭搶購潮，以致來貨供不應求，向隅者衆。更有急欲在家增設熱水設備的「真佳牌」顧客多次向隅追詢。

「真佳牌」熱水爐香港總代理捷成洋行，有見及此，特電廠方要求大量超額供應香港，優先趕運來港應需。現新貨經已抵港，即日開始發售。欲購置「真佳牌」熱水爐者請從速與各大石油氣商訂購，以免再次向隅。

「真佳牌」熱水爐款式衆多。一九七〇年新款大容量石油氣熱水爐經已上市。此款係特爲現代化家庭而製，絕無黑煙臭氣現象，潔淨，安全，簡便。

「真佳牌」W二五〇型熱水器，最宜普通家庭採用，設有水量調速器及水溫選擇器，高度適中，尤適宜裝於樓底較低的房間，多處排水口，可將熱水分別供應浴盆、花灑及洗臉盆等。此外尚有W一二五型熱水爐，體積小，熱水快，最宜廚房或小家庭採用，可接洗臉盆及小花灑；及W三二五型大型熱水爐，適合需要大量熱水供應的商業機構工廠等採用。


JUNKERS

水務工程師被控貪污 上訴得直獲釋

（特訊）水務局工程師因被控貪污，被判入獄兩年，昨日向高院合議庭提出上訴，結果得直，無罪獲釋。

上訴人陳兆宏，卅五歲，指水務工程師，原被控兩罪，指之於去年四月九日及三月三十日向男子彭國洪，貪污性收取現款及用具等，作爲友誼建築公司在元朗進行之一項工程之延期費用。在地方法院審訊，結果，首罪被判囚兩年，次罪六個月，同期執行。

上訴人由御用大律師張奧偉代表提出上訴，要求推翻原判及減刑，合議庭由按察司李比將士，副按察司米路士奧婁士及署理副按察司赫健士組成，合議庭一致裁定原判不能成立，認爲原審法官未能詳明被告所受者爲賄賂性，故判案不當。（超）

邵氏影城小火 三職工受輕傷

（特訊）昨午十二時，清水灣邵氏製片廠發生火警，幸撲救及時，旋將火撲熄，損失不大。但在救火中，有三名職員被火灼傷手部，敷藥後已告無恙。

起火地點爲片場內第三廠二樓的幾個小房，該處放置若干塑膠原料。當時職員剛離開該處往膳堂午膳，不知如何，儲箱爆炸，引起火警。起火後，廠內職員一面報警，一面自行灌救，但有一名場務及兩名雜工被灼輕傷。未幾即將火撲熄。（合）

清貨大減價

燈飾 水晶器 銀器

五折，六折，七折

天信有限公司

門市部：大道中娛樂戲院大廈三樓

"免費"

日立牌 HITACHI

200W. 250W. 400W.

全封閉式電播波馬達

各大衣車行電器行均有售

總代理：宏豐公司

建築茶果嶺道 另半邊路面

（港訊）由與油塘道至油塘灣勞地段卅七號交界處起之茶果嶺道尚未建築之半邊路面，不久將興建，以配合該區之發展計劃。

工程包括以柔性物料興建大約卅二呎闊行車路，及八呎闊之行人路，並進行有關之渠務工程。

前半邊行車路及行人路，已於數年前建成，當此次之工程完竣後，將能使到鄰近樓宇及將來之茶果嶺曬地獲得正當之通路。

一千二百呎長之行車路工程，將於三月開始進行，約需時五個月完工。

德國免熨 乾衣機

十足乾透，即乾即熨，不須晒晾

香港戒毒會招請指導員

新界離島石鼓洲康復院，招請多名男性小組指導員，負責帶領住院康復員之工作及康樂活動。月薪五百四拾元起，每年加薪四十五元。小組指導員，能担任小組輔導之策劃，可望遷升至高級指導員，月薪自八百一十元起。供食宿有健康保險與退休金。申請人年歲爲廿二至四十五歲，身體强健有魄力，中學或以上程度，願獻身社會服務者。若曾受社會福利署之在職人員訓練或其他志願團體之小組領袖訓練者，可優先錄用，請備履歷表函灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號德華大廈十三樓香港戒毒會秘書收。

Gulf 香港火油公司電器部 聘請男性職員

（一）會計員：卅五歲以下，大專商科程度，有實際會計經驗。

（二）收賬員：卅歲以下，中學程度，需有舖保。

（三）後生：廿歲左右，中學程度，體健勤懇。

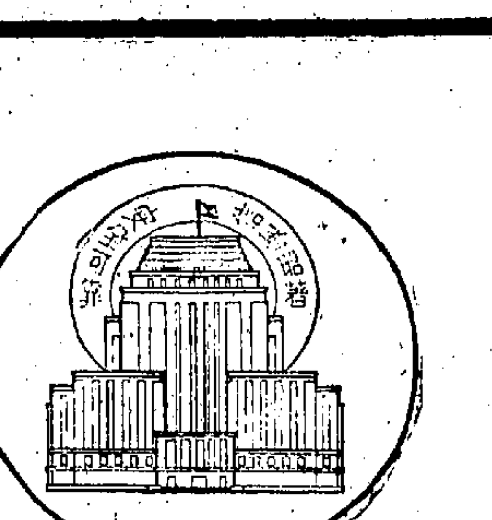
應徵者請開明履歷及希望待遇附近照寄九龍彌敦道七十二號昌興大廈十一樓。

聘夜校教員

本港達成英文夜中學擬聘文科及理科教員若干名，有意請逕至本港英皇道五十八號或堅道壹四三號洽。

誠徵校舍

本機構急欲徵求現成校舍，凡十八個課室以上，尤以九龍區最爲合適，租或買均所歡迎，保證替應徵者嚴守秘密，有意請賜示九龍郵政信箱九一四六號。



香港上海滙豐銀行

西灣河分行

將於二月二日星期一

遷至新址

筲箕灣道六五至六七號

太安樓

繼續爲各界服務

新址於上午九時開始營業

香港上海滙豐銀行

爲大衆服務的銀行

請備

馬爹利

福 祿 壽

三星

拔蘭地酒

香醇味美

喜慶讌會

無上佳釀

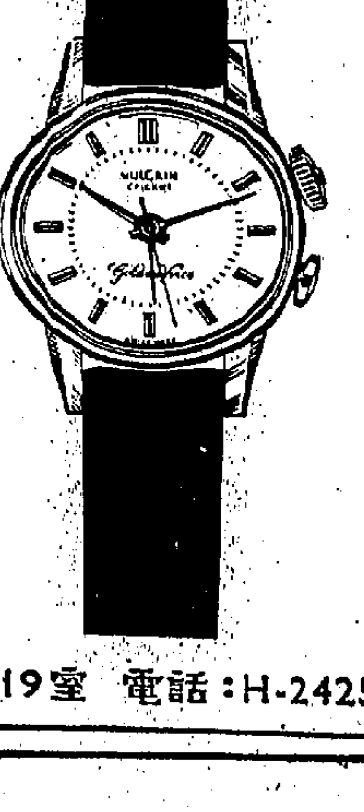
天祥洋行洋酒部總經理

但聲音非常美妙，這是富路堅鬧表的"金嗓子"！

富路堅"金嗓子"型是特為繁忙的現代女性而設計是獨一無二的女庄鬧表。

富路堅"金嗓子"型鬧表具有許多優點：

- 如果妳是一位商人或女職員它會幫助妳或妳的僱主準時赴會。
- 如果妳在旅行(或居家)它會按時將妳喚醒。
- 如果妳是忙碌的家庭主婦或悠閒的太太是遊客或去逛公司富路堅"金嗓子"型鬧表每日都可以幫妳不少忙。



富路堅

奇傑·金嗓子

世界唯一的女庄鬧表

總代理：宇宙（遠東）有限公司 公主行419室 電話：H-242546

本港新聞

閨秀義演粵劇成功

為公益金及博愛醫院籌款

關佩英黃夏蕙昨舉行慶功宴

（港訊）月前曾兩次假利舞臺以閨秀紅伶大會串名義，先後為元朗博愛醫院及香港公益金會籌款演出粵劇之閨秀關佩英女士與黃夏蕙女士，昨晚假金冠酒樓設宴慶功，曾經參加在大會兩晚演出粵劇「胭脂井」紅伶合作鄧碧雲小姐，陳好逑小姐，梁醒波，尤聲普，李婉湘小姐，何東玲小姐，梁漢威等及音樂家，工作人員出席宴會，並政府官員，油蔴地及旺角街坊會理事長黎顯民，曹紹松應邀參加歡叙，筵開數席，情況熱鬧。

司徒關佩英女士出錢出力，不憚辛勞，粉墨登台，順利地完成了兩項偉大籌款善舉後，日前偕同關中友好多人作海外之游，一行多月來日夕繁忙於舞台藝術工作，昨（廿六）日乘機離港赴新加坡返港，聯同黃夏蕙女士一起，主持昨晚慶功宴會。

閨秀紅伶慶功宴　前排右起：陳好逑、關佩英、鄧碧雲、黃夏蕙。（後排左起）梁醒波、尤聲普、黎顯民、賓炎、梁漢威。

蔡伯勵談庚戌流年

香港更安定繁榮

因昨今兩年已打穩基礎

（港訊）曆學家蔡伯勵先生，際此農曆歲暮，對庚戌流年時發表其見解稱：己酉年已近歲尾，回顧本年中本港商業普遍穩定，工業一片好景，誠足使人滿意，可見去年預測，尚屬不虛，尤有進者，尖沙咀一幅公地出投，能以超出一億餘元廣價成交，建設方面：貫通港九，交通隧道工程，亦已於九月開工，一片興隆景象，更使本港人士，對本港之安定和繁榮，增添不少，即使外國人士也對本港前途寄予以莫大希望，試看政府措施，外國人投資，可以充份證明者也。因此從現實去預測明年庚戌流年，除了更進一步的安定繁榮之外，想無其他變化，因爲戊申，己酉，已把庚戌年之基礎，奠定得非常穩固之故。

不過世事總患萬變，香港前途仍有賴於世界其他國家之影響因多，至本港之現具繁榮基礎，能有今日，乃賴「謀事在人」之果，假若有不測風雲影響所及，則又變爲「成事在天」，很難從事求其結論也。

今故從事實以外之陰陽，曆法天象方面以參詳之，按庚戌年天干屬金，地支屬土，土金本屬相生，惟五行成爲火庫，欠缺潤澤，明年流年，氣質枯燥，未見溫和，有刑剋得貴之象，如此非常，理應上下齊心，尤其在經濟方面，少安毋躁，互相禮讓，以順天時，倘若不至事事因小嫌大，影響社會民生，又於其防火方面也應加倍小心，以防萬一。

又從曆法上的牛郎織女來看，歌云：庚戌之年事事休，人民親比小悲愁，雨風先已調果熟，水源不能瀉泗淮，盡貴天富偏要旺，水漾稍暴未曾北，織婦樂共相會晤，開官皆話好生涯。

風調雨順農業豐收　流郎歌乃根據于安紹年史紳夠驗而作成，概括是年歲事農務的預測，但上列的歌句中，都是說明庚戌年風調雨順，農業豐收，不足使人介懷。

至於天象方面，庚戌年有日蝕兩次，月蝕兩次，水星凌日一次，但日月蝕在庚戌年中，本港地方不見，無須加以附會，惟水星凌日不常見，但不可等閒視之，按水星凌日見諸夏季者爲數少，查上次水星之凌日爲一九三七年，即民國廿六年丁丑農曆四月初一日，距今有卅三年，是年新曆七月七日即發生蘆溝橋事變，日軍侵華，一直影響我國大局不靖，再對上一次夏季水星凌日爲一九二四年，即民國十三年甲子農曆四月初四日，是年國內馮玉祥，胡景翼發動北京政變，包圍曹錕總統府，發生不大不小的內部糾紛，至翌年三月，我國革命元首孫總理逝世，從兩年夏季水星凌日之偶合事件而觀，則庚戌年之水星凌日，或許有不愉快之事件亦未可定。但天心仁愛，可能戾氣轉爲祥和則大幸矣。

總括言之明年流年本佳，但惜天象未洽不免有損中和耳，不過香港乃福地，原則均可輕輕渡過，港人可不必過爲杞憂，古云人定勝天，積德可以降祥，但求心道無斷，即使天道有損，實與我人無與焉。

春節各事吉日良辰　由於民間習慣，屆新正，多數選擇吉日良辰，以爲炷香、出行、開年開市等各事應用，爲便利一目了然，特自通勝擇日專家蔡伯勵處，探悉如下：㊀炷香：初一子、丑、寅時均吉。㊁出行：初一子、丑、巳、午、未時均吉。初一：喜神正南方，財神正西方。㊂開年：初二丑、卯、巳、午、時均吉。㊃出行：初二：卯、巳、午、未時均吉。初二：財神正北方，西方只爲吉利之方。㊄開市：初五巳、午，時均吉。初六卯、巳、午時均吉。初八卯、巳時均吉。初十卯、巳、午時均吉。十四巳、午、時均吉。初八巳、午的作爲：初二：巳、午、未，時均吉。初八巳、午、未時均吉。十一：巳、午、未時均吉。十四：巳、午、未時均吉。㊅開燈：初十、卯、巳、午，均吉。十一，巳、午、時均吉。十四巳、午時均吉、十五卯、巳、午時均吉。

標準時間換算時辰　本港標準時間，與時辰之換算如下：子時：上午十二時廿四分至一時廿四分。丑時：上午一時廿四分至三時廿四分。寅時：上午三時廿四分至五時廿四分。卯時：上午五時廿四分至七時廿四分。辰時：上午七時廿四分至九時廿四分。巳時：上午九時廿四分至十一時廿四分。午時：中午十一時廿四分至一時廿四分。未時：下午一時廿四分至三時廿四分。

陳廣記珠寶行
·代理·
南非洲　比利時　荷蘭
名廠鑽石　批發零售
地址：皇后大道中一四八號
電話：H 439433　H 438113

響應華僑日報救童助學
港九新界
中外武術遊藝義演大會
金龍・祥麟・醒獅・瑞佛賀新春
武術表演明星歌唱慈善大會

敦請
陳寶珠　薛家燕　馮寶寶　森森　彬彬　黃夏蕙　石堅
關德興　曹達華　陳正　王愛明　陳辰忠　祁筱英（排名不分先後）
羅蘭　蘇青　葉青　洪紅　高峰　陳鳳清
等紅星蒞會主持剪綵

日期：農曆年初二下午一時開始
地點：荃灣楊屋道大運動場
票價：二元，三元，五元，十元

門票即日在下列地點預售

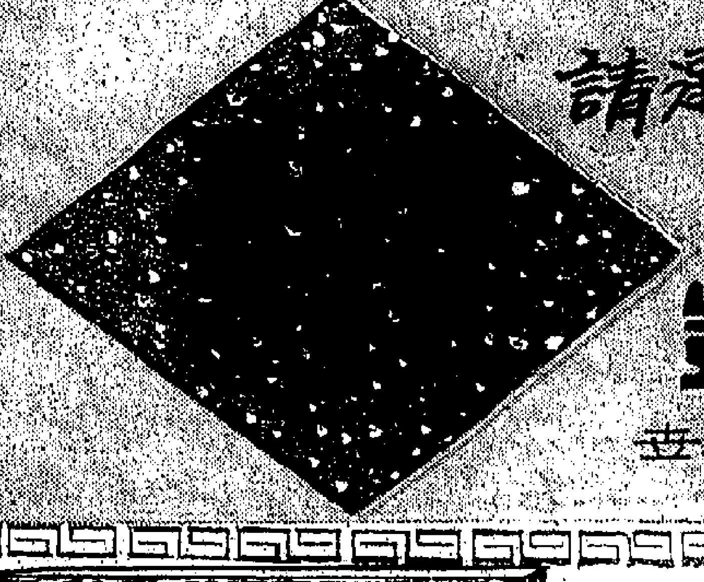
華僑日報中區辦事處　H二三一六三七
[illegible]

利用時機　避免擠逼
布朗先生成功有道！

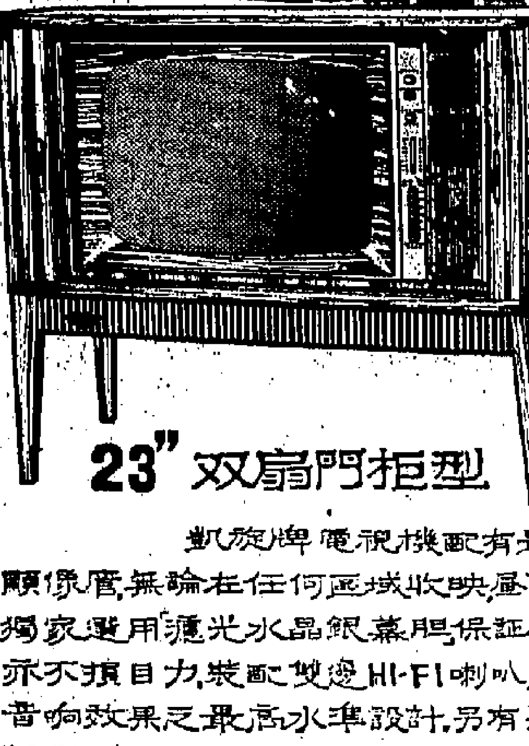
布朗是一位出口商他長袖善舞經營有方加以經年使用美航空運所以生意興隆貨暢如流現在他更喜笑顏開因為在非旺季空運季節內英航香港至倫敦線的貨運有特別優待閣下亦勿失良機詳情請洽黃茂滋先生電話:H-233031.

英國海外航空公司
空運貨物快捷妥當

請選用最新運到



西德名廠
凱旋牌
世界最名貴電視機王



23"双扇門柜型

23"座枱型機王

凱旋牌電視機配有最新設計之接收顯像管無論在任何區域收映畫面一樣清晰玲瓏獨家選用濾光水晶銀幕胆保証長時間欣賞節目亦不損目力裝配雙邊HI-FI喇叭原音輸播為電視音响效果之最高水準設計另有款式多種歡迎參觀選購。

信譽保証·服務最快
港九各電器專柜行均售

總代理：華捷洋行有限公司
香港：砵甸乍街廿一號地下　電話：224790
跑馬地成和道53-59號　電話：725055
九龍：佐敦道四十三號地下　電話：840345

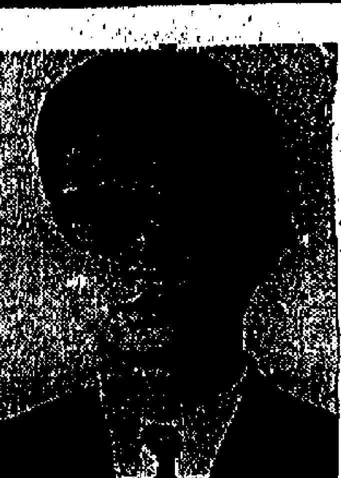
KAISER

REFER… …RARY 28 JAN…

本港新聞

現有十一萬四千個家庭 申請廉租屋

屋宇建設處長廖本懷强調指出 設綜合登記冊為去年重要工作


廖本懷

（特訊）屋宇建設處處長廖本懷昨（廿七）日在屋宇建設委員會會議中致詞回答各委員所提各點。

他說：去年該會最重要工作之一，項爲綜合登記冊之設立，以便大衆申請本會屋宇或政府廉租屋宇。凡一九六九年四月一日以前所收到委會屋宇申請概擬歸該冊候辦。

申請人口逾五十萬

廖氏謂：自一九六七年十一月至一九六九年三月底所收到之申請計五萬七千宗，四月一日以後復收到屋委會屋宇之申請二萬九千宗，政府廉租屋之申請二萬八千宗換言之迄今已有十一萬四千個家庭申請居民人口超過五十萬，一般對該會所興建之屋宇之需求可從統計數字見之。

考慮修訂入居資格

他續謂：有謂私人企業在平民屋宇方面無法與政府屋宇及政府資助之機構競爭，其實，與其言競爭，不如說合作。目下有八萬六千個家庭需要屋建委會興建之市區屋宇，而市面之空置屋宇日漸減少，所渴求之區域地皮又屬私產。私人企業若不能以屋宇供給因收入過高而不能入居屋建委會屋宇之人士，則屋建委會必須考慮修訂入居資格，俾本會物業與私人物業均能照顧各階層人士之需要。

申請華富邨處理快

對蔡士傑議員提及居所之改良，他說屋宇建設委員會屋宇各方面，已略具規模，未來可以考慮增加每人三十五方呎之居住面積。

關於新區之管理方面，他透露不久該會將委派一位經驗豐富之屋宇事務經理前往從事事務處協助進行。

關於屋宇申請方面，他說目前如願意入居華富邨或葵涌區之政府廉租屋者可獲迅速處理。

訓練屋宇管理人才

他又說關於屋宇管理人材訓練方面，過去六年均由該會聯同政府訓練組及香港大學辦理，一九六九年後之訓練，則全由香港大學負責，分兩班進行，學員除該會之職員外，更有房屋協會，徙置事務處及私人機構之職員。

最後他說：政府之二億六千萬代款將於一九七〇年底用完，但仍可望完成愛民邨而不須再借款項。

屋宇建設會財政小組張有興指出

去年盈餘近四百萬

部份廉租屋邨因交通問題未住滿

（特訊）屋宇建設委員會財政小組委員會主席張有興議員昨日在該會會議中致詞。

他說：房屋問題研究委員會曾建議：「屋宇建設委員會未來之建屋計劃，應自動繼續進行。」上半年度，純盈餘額達三百九十八萬元，即資本額之百份一．四七。屋建委會雖無徵收市面租值，仍須維持高效率之管理，但必須不致虧損。該盈餘將用以興建更多屋宇。

屋建委會所訂之租金，估計較私有樓宇低出約百分之六十，加上高效率之管理。他說無怪乎仍有七萬個家庭（約居民三十五萬）等候配給本會所興建之樓宇。

他又說：有見於管理人員所作出之良好關係，財務小組委員會最近議決把估帳準備金從五萬元減至一萬元。上一年度，共收到租金二千七百三十八萬九千五百二十八元，其中祇有八百七十八元列爲呆帳。

他透露計劃在十年內興建二萬二千至二萬四千個單位容納十一萬至十二萬人。一個較現實計劃係將該數字增爲三萬六千個單位，容納十八萬人。本人建議屋宇建設處處長將來做計十年計劃時將該問題考慮。

政府廉租屋宇：預料在未來十一個月內，工務局可將容納六萬人之政府廉租屋宇約一萬個單位移交本會接管。但因交通工具不足，部份廉租屋邨不能迅速住滿。他促請政府優先考慮將經濟之公共交通供給政府廉租屋居民。

新建之徙置屋宇

政府最近宣佈，數年內將有「更佳及更大之徙置屋宇以供二十萬名之徙置居民，因時每成人獲得居住面積三十五方呎，每家庭均有獨立水喉及廁所。」本人認爲政府應將改良後之新區屋宇，移交屋宇建設委員會管理。該會職員有較優之待遇及專業之訓練，管理完善，深爲居民一致稱許，相信未來之新區居民亦歡迎受同樣之優良管理。

他建議政府先將白田邨移交該會管理。

未來之徙置屋宇

新興建之徙置屋宇之形式及設備與政府廉租屋宇相同，則政府似乎原則上已經決定停止興建舊式之徙置樓宇。換言之，將來興建之屋宇，若非屋宇建設委員會式之屋宇，則爲政府廉租式之屋宇。如是，政府應訂立一長期訓練計劃，以訓練徙置事務處之屋宇事務之人員適應屋宇建設委員會之管理標準，並使彼等之待遇與會職員相同。

市區之重建計劃

雖然西區之重建計劃經過五年之考慮，但初步實施仍須有待。但工務局局長，一月曾保證，初步計劃將於短期內供給。

張有興

張氏建議屋宇建設委員會及徙置事務處詳細研究重建新區之可能性。屋宇委員會將考慮可否將政府及人口最稠密之石硤尾徙置區改建爲屋宇建設委員會式之屋宇，以容納該處之六萬四千人。該邨多數住客每人僅約佔十二方呎，且無其他設備。

他又建議市政局徙置小組與屋宇建設委員會研究改建石硤尾新區問題，此計劃可以不用公款完成，若能興建二十層之屋宇，大可將四分之一面積租出，以補助興建遊樂場所及禮堂等。石硤尾新區改建期間，可將居民遷至白田邨。

最後他說，應付市上加租之有效方法，莫如增建平民屋宇商業樓宇之工廠。目前政府當考慮將業主之六個月通知延長至十二個月，一方面可使政府有更多時間研究租值之辦法，另方面不致使建築企業界減縮。

貝納祺促政府檢討政策 撥出較多款項 建設更多新邨

貝納祺議員表示不同意伍秉堅議員見解，他說港府的有關的資料及數字已係一年前提供，不再合時宜。

貝氏謂每一名普通市民本身或都已接到加租百份之五十甚至百份之一百通知，[illegible]。他預言如政府不採取行動，本港經濟將會衰退。

他強調本港經濟倚靠港人生活費用，還倚靠個人基本需要。例如住屋費用。

他促請政府檢討政策，儘可能以現實眼光處事。他說解決方法爲政府撥更多款項予屋宇建設委員會，建設更多新邨，容納更多居民。

對衛日益議員提議調查住戶經濟能力，他說不切實際及不可能。因爲無住戶會喜歡這措施，而且屋建委員人力不足以實行調查。

他又說住戶因收入增加而被迫遷爲不合理的。

屋宇建設執委會主席沙利士指出

大部份人居住環境 達到不能容忍地步

政府應加緊進行公共屋宇計劃 必須保障小市民提高居住水準

貝納祺

（特訊）屋宇建設委員會執行委員會主席沙利士議員，昨日在該會會議中，催促政府實施廉租屋宇計劃，以適宜之租金，容納極切需要居所之大衆。他說，政府無疑在公共屋宇方面已有良好之表現，但仍然可以做得更多更快。

他表示：吾等曾極力主張廣建屋委會式之屋宇，以符合入息漸增之社會所需。目前徙置屋宇之改良，可稱爲合宜之措施。唯舊徙置屋宇則有改建之必要，以減少人口密度。

公衆利益已遭危害 政府必須介入糾正

「政府若有意通過本會極力推行屋宇計劃，則考慮放寬家庭入息限制，此其時矣，因入息稍高而不能入居公共屋宇之市民可能正受環境壓逼，而對公共屋宇之需求甚殷。

「政府應將改進居住環境之政策，糾正私營樓宇之混亂局面，過去曾有提議，請政府考慮向空置樓宇徵收差餉，誠如是，本港將不致發生大量樓宇空置而無數市民卻仍居住於惡劣環境中。

他強調：目前大部份人之居住環境已到不能容忍之地步，公衆利益已遭危害，政府必須介入以糾正局面，保障大衆利益。無須全面管制租金，但可以採取步驟保障居民及維持業主之適當利潤。可先根據一段時期內所付之租金及其開租值與建築費之變動，以釐訂基本租金，然後准許租金在若干年內作合理之增加。如此，住客與業主均兩得其所，社會安寧，實深是賴。

沙士利

放寬家庭入息限制 容納收入較高居民

「私營物業所造成之局面，必須作明智之糾正，若政府能在公共屋宇方面發展，不祇容納入息低微之居民，且兼顧入息略豐之階層。人人安居樂業，則安定繁榮可以維繫。

「樓宇之租金管制必須有伸縮性，以免重蹈管制戰前樓宇之覆轍。任何全面性之措施均有危險性，以其祇可治標一時，日久則與大衆利益相違也。

他又謂：政府須保護者爲小市民，故政府應加緊進行公共屋宇計劃，提高居住水準，放寬入息限制，同時干預私營樓宇之租金而不致影響建築業之發展。如是，政府可照顧大衆利益，而企業家仍可供應良好之樓宇，此計劃之施行必能使社會安定與繁榮進步。

伍秉堅在屋宇建設會會議中建議：

建築更多廉租屋宇 供應更多建屋地盤

伍秉堅議員在屋宇建設委員會會議中指出：最近，很多人談及本港各類樓宇加價情形，通常說及業主不留餘地的加租，使每人都不堪其苦，渠本人不反對有此等業主，但確是爲數不多。很多人，尤其是住客，對於加租是非常敏感的，此次的加租乃由於前幾年減租的結果，渠雖然找不出數字來證明，但有些商尚住宅的低價租值比一九六四年低百份之四十。

目前屋宇求過於供

渠對此次最近的加租潮乃由於業主要回復一九六四年時的租價或平均祗增加百分之四而已。然而，人們仍要迫當局管制租值，這是十分不公平的。此次加租純粹是一種供與求的平衡，管制租值並不能制止的，渠同意本年物業估價署委員會的報告書，因爲現時的屋宇是求過於供。其中起價的是較大和中等的房屋供應，數目是二萬間左右，大約有二十三五間。由此可見，用法例來管制租值將會失去平衡現象，對投資建築的亦受影響，勢必減少將來樓宇的供應。

設法增加供應住屋

最佳的解決辦法就是設法增加樓宇住屋的供應。人們時常指責政府未能供給足夠的居住樓宇，這一點我並不完全同意。因爲現時有五分之二的香港人口居住於政府建的樓宇內。有一百一十萬人居住在徙置區，十六萬住在廉價屋，十七萬人住在屋宇建設委員會的樓宇，十萬人住在房屋協會的樓宇，其中並不包括公務員的低息樓宇在內。

渠同意政府應該可以建築更多的廉租屋宇在方便的地方，清除更多民的貧區來供應更多的建屋地盤，對遷入房屋協會的居民，應先審定其合法的居住條件和資格。現時的廉租屋每平方呎的租價爲四毫六仙至五毫，比私家居宅租值低，百分之二十至三十左右。

戰前樓宇管制問題

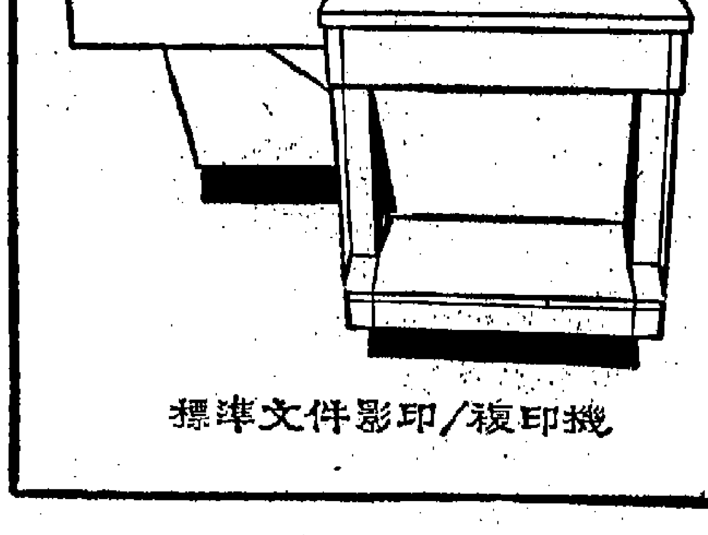
現時要求管制租值的人士很容易疏忽的問題，這亦是我主張房屋協會建更多的標準廉租屋以供市民大衆之需求。另一方法，就是清除貧民區而撤消管理戰前樓宇，此亦即修正業主住戶法例，全部戰前樓宇和住客都受保障，這對業主是很不公平的！尤其對那些貧苦的業主。現存的戰前樓宇達三千五百幢，大約有一萬五千間戰前的樓宇的業主受到很不公平的法例限制，這條業主住客法例一定不能繼續下升。

伍秉堅

最佳免費的服務！

每一部蘭克施樂影印／複印機都有兩男一女專責照料.
他們的服務完全免費.
首先介紹女的一位：她是顧客聯絡員她的職責是使蘭克施樂與用户之間保持密切聯繫為用户解決各種各樣複印問題.
其次介紹機械修理員他負責機器的保養工作平時甚少見到他但有需要隨召隨到.
最後介紹系統分析員.
他負責使用户能更有效地運用影印／複印機發揮最高效能.
請即租用蘭克施樂影印／複印機服務週到效能卓越.

蘭克施樂422型



標準文件影印／複印機

RANK XEROX LIMITED
蘭克施樂有限公司隸屬蘭克機構
蘭克施樂有限公司
香港皇后大道中太平行 電話：H-二三一一四四

採用蘭克施樂影印／複印機工作效率更高

炎管氣支喘哮止制

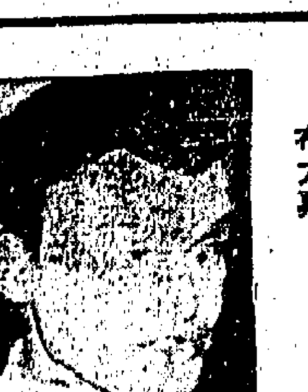
凡患哮喘，支氣管炎而引起咳嗽，呼吸不順，以致睡眠不寧，即試服「孟達哥」清痰藥片，立使血液流通，支氣管內頑痰完全消除，咳嗽歇止，呼吸暢通，可以酣睡安眠，體力恢復，請即購「孟達哥」清痰藥片，一試保證滿意。 (8)

香港英記茶莊名茶抵港

英記茶莊長期以來提供名茶，…

本港新聞

布力嘉在屋宇建設會會議中指出
新區居民入息增加 應再檢討租金政策
確保低廉租金祇為有需要者而設


布力嘉

（特訊）布力嘉議員昨日在屋宇建設委員會會議中，比較徙置屋宇及廉租屋宇。他舉出以下各點：

（一）徙置屋宇內部不加粉飾，住客不得不自費辦理，一經粉飾即不願他遷。

（二）有關新區居民需不多被迫遷入者，居住管理不妨放寬尺度，故彼等多以爲應受到保護，應有權不受嚴格管理，結果祇造成擠迫及管制鬆弛。

（三）目前居住面積祇有式十四方呎

祇有式十四方呎 按每成人祇有二十四方呎，與本會各邨之每人三十五方呎標準有別。而原來門主又招引親戚入居。故較舊之徙置屋宇會擠迫異常。

（四）關於徙置佔用公地之商店或工場，未經計劃或施行管理，使地方污穢不堪。最近擬補救租見，市政局以現金補償將被徙置之店主，而不分配新區舖位。

（五）在新區內，小販可以隨意營業，但在本會管理之範圍內，小販不得進入。

（六）因徙置事務人員經驗未足，對居民犯規事情每多容忍。本會職員則不然。

徙置屋宇管理問題 （七）關於租金政策，新區及政府廉租屋宇大致維持不變，但本會按期略增。據悉不少入息豐富之居民願意繼續居住新區，原因不一，其中有利便其經營區內獲利甚豐之商業者。據最近調查所得，新區租金平均只佔家庭入息百分之四，且有少至百分之一或二者，日後甚至百分會然更低。本人覺得務須詳細檢討租金政策，以確保低廉之租金祇爲有需要者而設。對徙置屋宇應加以改良，並調整其租金，郊區之徙置屋宇不妨低訂租值，以減輕市區之擠迫。

改善居民生活方式 他繼謂：有關新區居民更有自由，但據一九六九年之市區家庭生活調查所得，居住於政府廉租屋及屋宇建設委員會各邨之居民則更愉快且自由。尤有甚者，在新區長大之兒童均難得文娛活動。故從社會及行政立場以言，屋宇建設委員會之管理應當施行於所有公共屋宇，而且現在可以實施，不必轉延。

徙置屋宇之管理，並早必須與廉租屋宇相同。徙置計劃從一九六四年之九十萬人降低至一九六九年之三十萬人，而政府廉租屋計劃則由十七萬人升至二十九萬人。然則新區之管理何以不能立即改變？可能有下列三個理由，但無一成立：

（一）有謂廉租屋所費較高。但目前廉租屋宇之興建每人只多用一百元。至於管理支出，目前無法比較。因新區管理之成本數字，尚未公佈。即使管理成本提高，祇要居民生活方式改善，則物有所值矣。

（二）有謂徙置木屋區商店及工場困難重重。但現金補償之新政策已將問題大減。

木屋區人口已減少

（三）有謂更改徙置限期致工務局工程計劃受影響，而屋建委會亦缺乏足夠時間以調查家庭入息。此說全無根據。去年騷民風潮之際，部份徙置屋宇工程及不少遷徙工作受延擱，但工務局計劃並不受嚴重影響。木屋區人口現已減少，提早發出遷徙通知並不困難，同時可使屋建委員會有時間調查住戶口。

他最後籲請政府立即使新區與廉租屋宇之標準劃一，租值劃一，同時免去住客入伙時自費粉飾內部，並採取步驟使所有公共屋宇歸專業管理，檢討租金政策，及未來之房屋需要。

加租風潮引起市民注意屋宇委政策
市區廉租屋宇已無空額 遙遠華富邨申請者亦多
霍仕傑表示租金向公平並兼顧其他需要

霍仕傑

（特訊）霍仕傑昨日在屋宇建設委員會會議中致詞討論香港屋宇問題。

他說：近日加租風潮引起對屋宇之重視，一般人士注意力定集中於屋宇建設委員會之活動及政策上。正如沙利士先生所云，吾等之租金政策則一向公平而適當，而私人樓宇之居民對該政策則頗爲憤慨。

吾等所供應之屋宇，似乎非常適合大衆要求，市區之屋宇固無空額，即素稱遙遠之華富邨亦有多人申請。

生活進步，使吾等在計劃屋宇方面，有自由步趨之餘地。目下屋宇之設計已兼顧其他之需要，而不單求每人有居住面積三十五方呎而已。華富邨已撥出三十二個單位容納滿百老人，證明本會願顧社會上之不幸者。吾等須活意此事之成果，以便在未來之新邨內推行。

吾等亦顧及有汽車之居民，故須停車場，屋之停車場亦在興建中。華富邨雙塔型屋宇之成功，使華富邨及平石邨之環境更臻理想，共同有便利行人而無車輛行走之廣場，使居民感覺行動安全。

吾等不願以爲每人三十五方呎之居住面積是終標準，除提高面積標準外，更須提高新區及廉租屋之一般水準。

他又說：愛民邨之地盤開拓，現正進行，惟因啓德機場擴展之就延，以致該邨之建築經費增加，加以該區之建築高度受限制，致該邨租金被昂，已無可避免；但因地點適中，申請者衆，亦在意料中。

他表示：屋宇建設委員會目下管理超過五萬單位，其中約半數爲該會興建之屋宇，其餘爲政府廉租屋。管理小組委員會之卓越表現，他表示願見其行於新區屋宇，使屋委會與徙置事務處之現行合作中，大有成就。此乃實施集中管理之初階。

他又說：政府要求屋建委員會管理龍翔道之公務員住宅，表示政府承認該會係一個有效率之屋宇管理機構。根據該會將收取該種屋宇之管理費。他認爲該原則可施於政府廉租屋方面，請政府付出租金百分之五作管理費，以充實該會資金，發展屋宇計劃。

關於市區之重建，他希望政府認識本會願意隨時從本港市區中心之屋宇舊址上興建各種不同大小之屋宇。

屋宇委會應助解決本港房屋問題
需請港府更多貸款
胡鴻烈指出政府難卸却供給市民屋宇責任
屋委會貸款已所存無幾數個計劃正阻滯中

胡鴻烈

（港訊）胡鴻烈議員于致詞中指出說：房屋一向在香港都是一個嚴重的問題，而屋宇建設委員會，自一九五四年成立後，與一九五六年後之徙置屋宇，一向都是政府解決房屋問題之最主要之組織。而在一九六二年政府貸款二億六千萬與屋宇建設委員會，年息爲三厘半（小部份）及五厘（大部份）而現時在該款已所存無幾了。

如現時之華富邨及坪石邨興建完成後，將會增加一定之欵項，而政府對委員會之貸款，則避非保持寂靜，更希望該委員會能從其他方法獲得經費。這表示出屋宇建設委員會將來須依靠獨立之籌金，而現時之委員會對此，似乎漠不關心。需須減除還給政府之利息外，委員會所得之款項實在有限。如六七至六八年度，只有四百四十二萬元，如六八至六九年度，除去支付之一千〇九萬一千六百元外，只餘下三百八十九萬元，用作將來興建其他屋宇之發展。而此少少四百萬元，並無可能支持發展屋宇建設委員會之任何計劃。

政府並不可能把對市民供給屋宇之責任推卸，特別是在當政府無意對租金加以管制。現時之租金問題，已對本港之社會起了重大之影響，而最後，市民還是要忍耐此後果。

現時屋宇建設委員會應協助解決本港之房屋問題，而途徑可列如下：

（一）在不增加經費之情形下，加速各計劃之發展，目前已有幾個計劃在阻滯中。

（二）加速辦理申請新區之手續，現時有很多申請還是等待當回覆，而入息之限額須重訂或取消，這對審核申請者之辦理，有莫極大之幫助。

（三）向政府提出索取更多之低息貸款。

（四）發掘更多適當地點，以便興建更多屋宇。

簡日淦提出兩項計劃
住戶經濟調查 分期購買樓宇
稍助更多居民受益

簡日淦

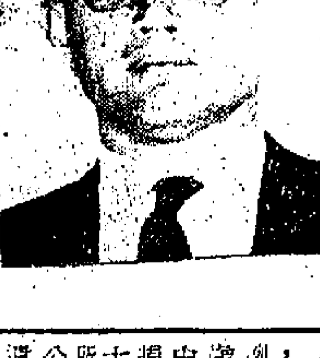
簡日淦在席上提出兩項計劃，促請屋宇建設委員會執行：一、爲住戶經濟能力調查；二、爲分期付款購買，樓宇計劃。

一、在調查居住較久的新邨住戶時，知道有不少住戶的經濟是富裕的，他們的入息，超過其住在廉租新邨的經濟能力。他們已無需在居住上接收政府的廉租資助，何不讓予需要幫忙入息較少而有資格入居廉租大廈的市民。這些入息豐裕的居住廉租屋的人，在多年前已應遷出。而今對這種超逾居住廉租屋的人，應該由當局採取決策。他提議住戶經濟能力調查就是解決辦法。最早期的北角新邨可以作爲一個首先的調查。這個調查計劃可以每十年一次。

屋委會的廉租屋邨是租給每月家庭收入在五百元至一千二百五十元內的住戶，超過此收入額的是不合格住戶。這項調查需要人員很多，他相信屋宇建設委員們會找尋一個有效的辦法。他再補充，此次調查是對居住超過十年的住戶和總收入逾二千五百元的家庭，不合格的住戶，應給予十二個月的限期遷出。

二、分期付款購買屋委會的樓宇計劃早於一九六五年提出，至今仍未實行。最近幾月來租值上漲，衆所週知屋宇建設委員會每兩年增加租值百分之十。這緊密的加租，無論對住戶和社會都受到影響。很認爲此計劃雖在數年前曾遭反對，但現在有重新討論的必要。分期付款購買樓宇計劃有助社會的安寧和對市民都有好處和受益。

管理小組委會主席指出
選擇屋宇應有遠見 時過景遷觀念必改


羅德璋

（特訊）羅德璋議員在昨日屋宇建設委員會會議中，對申請屋宇建設委員會及政府廉租屋邨一事，發表意見。

他說：「如衆週知，綜合登記冊上記載該兩種屋宇之申請，根據申請人之環境分配其中一種屋宇。屋宇分成若干區，申請人祇須指定某區，即表示願入居該區內之任何一個邨。

「大多數人申請市區，以免交通困難及便利兒童就學，此乃理所當然之事。但本人以管理小組委員會主席之身份，必須指出此舉並無多大作用。一九六九年內，收到之申請書超過六萬份，幾乎全部選擇市區。該年市區屋宇內只有七百個家庭遷出，四百二十九個家庭由屋宇建設委員會邨出來，其餘二百七十一個家庭在政府廉租屋邨出來。故稍後申請入居市區者，其機會微乎其微。

「市區內在建築中祇有坪石邨及元洲街政府廉租屋邨，但由於該兩邨者早已額滿見遺。在計劃中之新邨（例如民愛邨）距離入伙之期尚遠。我們奉告社會人士，無論申請已落成或在計劃中之市區屋宇，希望早日成功之機會甚微。

「申請人若能放遠眼光，則獲得居所之機會不少，一九六九年內，華富邨及葵涌之石蔭政府廉租屋邨全年均有空額。石蔭邨將快住滿，而華富邨在過去數月內每月平均租出單位約二百個。欲於一九七〇年內入居者，祇可申請位於葵涌之梨木樹及葵興政府廉租屋邨，油塘之高超道政府廉租屋邨及香港仔附近之華富邨。

他表示：選擇屋宇時應有遠見。例如十年前坪石邨地段視爲遙遠偏僻，今則視爲地點適中，以致額滿見遺。目前被認爲郊區者，時過景遷，觀念必改。故現在申請入居，至爲上策。

三社團 歲暮派米

順德聯誼總會 （新新社）順德聯誼總會，爲使區內有等無依無靠者，在年關時候獲得食物之幫助，明（廿九）日星期四，在租卑利街十七號三樓會所，派發白米，予區內貧苦坊衆。

派發工作，將於是日上午九時半開始，屆時，中區民政主任吳澤霖及民政署職員，將到場協助派發工作。

深水埗街坊會 （港訊）深水埗街坊會，以歲晚云暮，寒風凜冽，貧苦老弱，難以卒歲，爲關懷區內坊民，由該會理監會長招福申捐助羊毛衫一大批，二十九日下午二時，在會所派發。九龍汽車有限公司，將照年在車上拾還款二千元送贈該會，復由該會撥出慈善金數千元，購備白米數千斤，定期二月一日下午二時，在會派發，俾區內貧苦老弱坊衆，獲得人間溫暖。爲使貧苦坊衆獲得實惠起見，特製備領物券，由理監事實地調查分發，以濟貧爲對象，憑券依期到領。

九龍圓桌會 （港訊）九龍圓桌會及大坑圓桌第一會，在深水埗民政署及大窩坪街坊會協助下，卅一日（星期六）上午九時，在大窩坪區派發食物包裹，給予區內老弱、殘廢及環境窮困坊衆，作爲農曆新年禮物。

該會數週來工作，凡需要救濟的坊衆，均已獲派贈換物券一百六十八份。屆時，該批坊衆可直接前往大窩坪街坊會，憑券換領食物包裹。

九龍圓桌會，本着助人助己的精神，致力於社會福利工作，服務對象爲年老、殘廢及生活環境困難的市民。該會以農曆新年將屆，特備食物分贈坊衆，使彼等能歡渡春節。

大窩坪街坊會會長呂洛晉、深水埗民政署職員及圓桌會代表，將前往協助分發。

註冊商標 仿冒必究
ABC electric hand-hairdryer 837
西德名廠一愛彼施老牌
吹髮電風筒
各大公司電器行均有經售
WORLD FAMOUS ELECTRIC HAIRDRYER
時趣極式・用耐電慳
宜咸女仕・便簡法用
施彼愛唯・王之筒風

ABC牌電風筒有四十年製作經驗・風行世界各地・銷量超過任何牌子・近發現有偽冒本牌風筒・作欺人漁利・敬請顧客注意・如對已購之ABC風筒有懷疑者・請向下列總代理諮詢・自當樂爲解答・如購入證實偽貨・願助該諮詢者予以一切方便也！
港澳總代理：
永勝商行有限公司 香港莊士頓道三十壹號 電話H731818 731828
綿光電業行有限公司 九龍基隆街三十號 電話K941027 香港禧利街十號 電話H441435 456736

新春駕名車，行樂應及時
素以豪華耐用見稱榮獲國際声譽的標緻牌汽車特别隆重推荐經多年精心計設而成的504型新款名車新春郊遊駕御名車是人生最佳樂事豪華寬敞504型線條美觀外形雄偉車廂寬敞設備豪華駕駛座可前後調整靠背加設頭枕舒適安全前座椅背傾斜角度可隨意調節或全部向後扳平成為流動休憩小室安全敏捷馬力1800c.c.引擎轉速愈高性能愈為順暢穿越最高速度達每小時100英里由靜止加速至60哩僅需14.5秒四輪均設碟形車掣獨立懸掛系統使輪胎緊貼路面駕駛盤主軸内設軟墊抵消撞力以策安全原廠零件齊備精良技師服務週到盡善盡美榮獲一九六八年度歐洲最佳汽車獎在國際間享有崇高声譽得獎至今仍為世界各大汽車雜誌所樂道及推崇
PEUGEOT 504
ASIA MOTOR COMPANY.(H.K.) LTD.
亞洲汽車[香港]有限公司
香港摩利臣山道七十八號 總辦事處電話:H-744048 營業部:H-746681,H-744027 零件部:H-747860 九龍窩打老道七十五A號 營業部電話K-301000 零件部K-301909

本港新聞

林保漢局長透露 尖沙咀至沙田鋪建雙軌 需建設費一千六百萬元

客運雖然虧本仍維持不加價

（港訊）九廣鐵路局長林保漢，出席九龍城民政處月會，講述九廣鐵路局未來發展計劃。

林氏指出：鐵路局現有火車頭九個，車卡七十個，大約可容乘客六千三百四十人左右。每天行車達三十四轉之多，但不包括假日特別班車在內。該局主旨是在客運，盡量設法方便乘客。但在當政方面來說，即貨運的收益還比客運大。換言之，客運是虧本的，然該局堅持客運要價，盡量維持原有價錢。

林氏又謂：鐵路局已在一九六六年向當局提議，由尖沙咀至沙田一段路段改建雙軌行車，估計所需費用達一千六百多萬元，現仍在計劃中。

一列十二卡火車 價值近七百萬元

林氏說：通常一個新火車頭，需款約一百五十萬元，每一個車卡約值四十萬元，故添置並不是一件容易的事。

在席上，代表們提出：為配合新界發展，假如能建造一條環繞新界鐵路，相信對新界發展極有裨益，如政府不撥用公帑投資，可交由商辦。

席上代表對該局在沙田鐵路附近，設行人隧道之舉，極為讚賞，認為是對行人安全保障。

九龍城民政主任梁正本表示：九龍城民政處之紅磡辦事處，自開幕以來，附近居民前往諮詢或辦理事務者相當多。

席上各代表亦有討論有關管理問題，成爲四個區議會組織，而教育及綠化工作，亦應一併實施。

出席此次會議者計有：林保漢，梁正本，呂維統，鄧瑞祥，曾福康，陳祖澤，丘君廷，胡光前，陳榮勳，李流標，馮瑞瑞，陶家英，孫伯銘，何永鴻，陳英斯，古顯文，梁錦燦，賀庫姍，楊勵賢，陳冊骨。

灣仔青年服務團 提供十項免費服務 協助區內市民工作

在灣仔民政署內設立辦事處

（特訊）灣仔區青年服務團，去年十二月成立，不斷推行各項社會服務工作，如春節期間，協助灣仔民政署推銷宣傳，協助社會福利署籌款遊藝會，響應賑濟樂施運動，贏得社會人士之稱讚。該團為加強擴大服務範圍，今（廿八）日起，在灣仔民政署內設立辦事處，提供社會服務。

該團昨（廿七）日特假座軒尼詩道大廈頂樓五樓內舉行記者招待會，發表擴大服務的範圍及有關該團今後的工作方針。據該團透露：由於灣仔民政署及社會福利署協助之下，該團定於每星期一至星期六上午九時至十二時，下午二時至六時，在軒尼詩道三〇一號灣仔民政署內，設立辦事處，義務替市民服務。服務範圍包括：（一）協助教育大衆閱讀書信。（二）協助區內居民填寫申請表格及辦理書信。（三）協助賑災工作。（四）訪問：包括有醫院，老人院，及其他社會福利團體等。（五）推動青年參加康樂活動。（六）輔助舉辦溫習功課。（七）修路補屋。（八）協助坊衆搬遷與翻新住屋。（九）推動區內清潔運動及交通安全運動等。（十）作經常性的地區調查與統計，俾以了解區內市民之生活實況。

該團乃一羣熱心社會工作的青年組成，成員包括有教師，學生，及就業青年，現時擁有會員壹百多名。該團現積極進行推展工作，先後聯合本港其他之青年團體共同服務社會，使青年加深對社會之認識。該團並計劃在復活節期間舉行研討會，以吸收新血，並計劃開辦訓練班，包括縫紉、舞蹈、歌唱、攝影班等。歡迎在區內就讀，就業，居住之青年男女參加，欲參加者請逕往上址與該團聯絡。

昨日到場參加招待會者有：灣仔民政主任楊永泰，社會福利主任關志堅，滿兆業，會長陳英齡，副團長何少玉，杜祖念，劉潤年，李振鴻，伍爾迪及該團團員百數十人。（治）

旺角街坊會 定期派壓歲利是

（國際社）旺角街坊會，以農曆新年將屆，特擬出就列辦理派發壓歲利是，及糖果禮物等，以使區內老弱坊衆，得以歡渡新歲。

該會主席曹綿松稱：凡區內坊衆，如年在六十歲以上者，可於今（廿八）日起，在辦公時間內，携同身份證到會登記。派發日期定於二月三日，即農曆十二月廿七日上午十時至十二時在會所派發，請已登記者依時到會領取。此項工作，將由旺角民政署協助辦理。

旺角街坊會又鑑於何文田區老弱坊衆多，對行動上有所不便，特委托何文田街坊會於今（廿八）日起，代為辦理登記工作手續。該區派發日期為二月四日，即農曆十二月廿八日上午十時至十二時，請依時到該會領取云。

天主教福利會 麥皮三百磅 惠中區貧民

（中國社）天主教福利會，以農曆新年在即，特撥贈中區街坊福利會麥皮十包，每包卅磅，以濟助區內貧苦老弱坊衆，供作新歲用途。

長沙灣街坊會 急賑寶安道災民

（中國社）長沙灣街坊福利會理監，昨召開緊急會議，商討急賑寶安道大火災民，當由理事長王羣主持會議。會以天寒地凍，年關在即，罹災災民，救濟不容延緩，即席決議，展開急賑，由即日起，凡持有社會福利署登記災民，徐速向會登記，以便進行救濟。

寮屋村廉租屋杜鵑樓對面之寶安道三八一號後巷一間製紙廠發生火警，火乘風勢，瞬即波及鄰右，燬工廠四間，五層高住宅樓宇一幢，男女災民逾百，因火勢猛烈，倉惶走避，身外之物，盡付一炬，露宿街頭，政府社會福利署，臨時收容災民於仁愛新村，昨晨開始派飯救濟，並分發棉被衣物，以待善後安置。

中區坊會決於日間派人四出調查散派，濟券通同華園附衣物一批，依照月前派發寒衣辦法，印製時領券，由理監俾取，務使一衣一物迅速送到急需貧寒老弱手上，俾獲人間溫暖。

圖為灣仔區青年服務團招待記者，名譽會長洪兆霖致詞，左起何少玉、陳英齡、社會福利主任林炳棚、及灣仔民政主任楊永泰、李振鴻、杜祖念、劉潤年。（本報記者攝）

匯豐銀行頒發 警衛員優勝盾

香港上海匯豐銀行於上週六在總行頒發警衛員射擊比賽優勝盾予警衛伍長鄧俊林君，以獎勵其優異之射擊成績及卓越的工作表現。

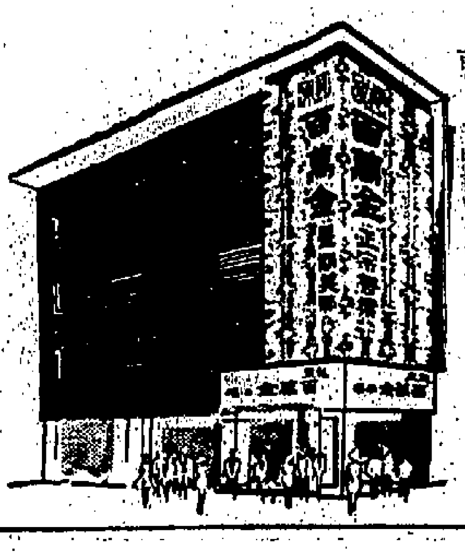
鄧君於一九三七年十月在港出生，六五年四月加入該行警衛隊服務，於一九六九年十月擢陞為伍長。

匯豐銀行警衛隊成立於一九六一年，以警衛總行及各分行之安全，目前隊員約二百人。

圖示匯豐銀行香港區經理沈弼（中）將射擊優勝盾頒予鄧君，圖左爲銀行警衛總管紀祖治。

龍泉百萬金酒樓 卅一日開張營業

（港訊）中環龍泉百萬金酒樓，本月卅一日（農曆年廿四）擴張營市，晨早六時卅分開始營業，每天營業時間，由上午六時卅分至午夜，整日不停。分設早、午、下午茶、晚宴、宵夜，供應精美粵點，而以品質高貴，價錢公道為方針。百萬金酒樓，由飲食業巨子梁慶祥、周婉梅伉儷，王鑑秋、黃秋昆仲，集資一百萬經營，沙龍建築裝飾公司裝飾美奐美輪，堂皇華麗，誠屬飲食者佳音。（天）



百萬金酒樓外貌

如果歐陽修再世 一定選飲

百齡罈 威士忌

古人歐陽修或歷代好酒的名人雅士如果再世，一定選飲百齡罈威士忌。

因為百齡罈威士忌選用蘇格蘭高原特產麥芽，根據百年古方綜合四十二種最佳精醇提配而成，經過多年蘊藏，酒色轉爲金黃清澈，酒味香醇濃郁。

百齡罈威士忌享譽一百四十餘年，是具有正宗蘇格蘭高原風味的威士忌。

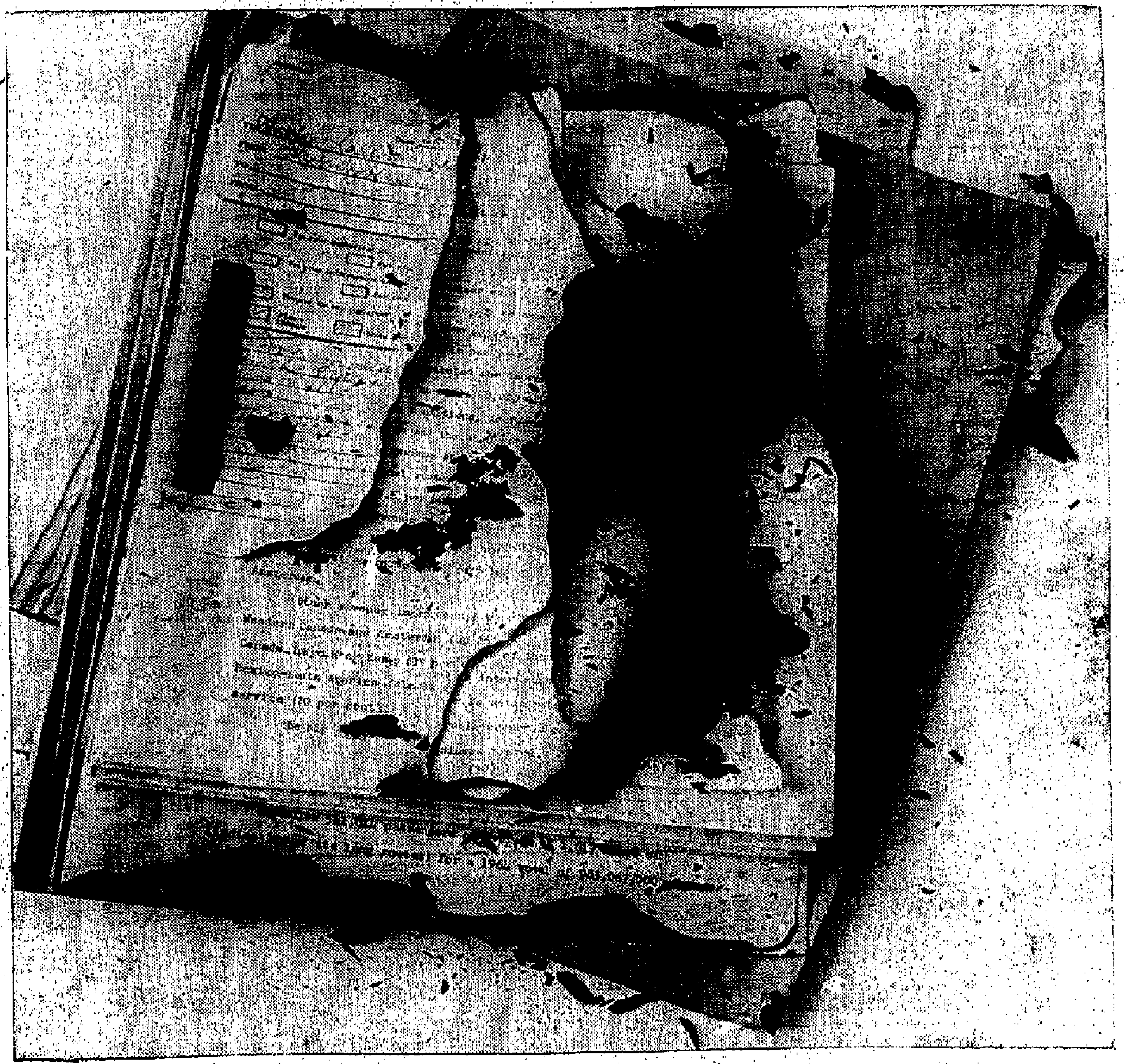
百齡罈威士忌按其蘊藏年數分爲四種款式選購。

零售價：普通庄22.5元 十二年庄35元
十七年庄46元 卅年庄90元

愈欣賞威士忌的人仕
愈喜歡百齡罈

總代理：佐德有限公司
電話：H-237996.

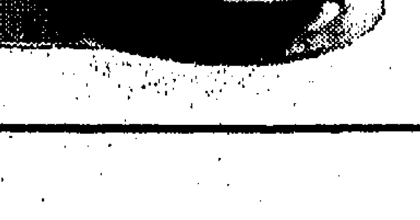
新春佳節・最好選飲百齡罈！



柯達顯微菲林 永保文件安全

文件檔案，任你如何保管，也有意外遺失或損壞之可能。用柯達顯微菲林將文件紀錄下來，既安全而又費廉，一次可拍得兩卷影片，一卷供隨時參攷之用，另一卷作存放保管之用。柯達顯微攝影系統確屬保存文件的萬全方法。柯達顯微菲林給予雙重保障，在你使用時，紀錄永存「檔案」，檢閱尤爲快捷方便，省時，貯放佔地少。

採用顯微菲林保存文件最安全，最簡便。請與柯達代表接洽。備有「現代顯微攝影」小冊贈閱，歡迎函索。



RECORDAK Kodak

姓名＿＿＿＿＿＿

地址＿＿＿＿＿＿

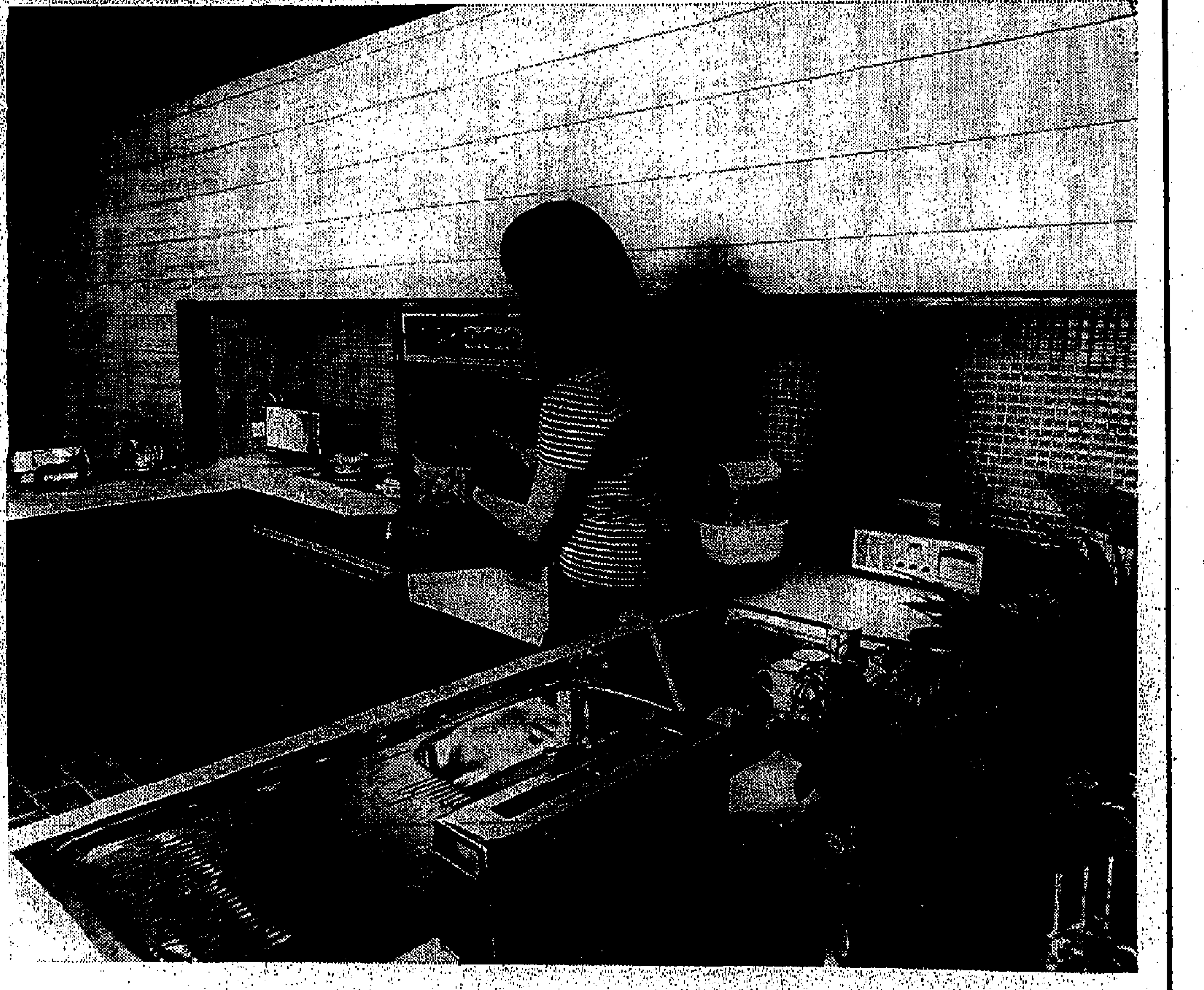
欲參觀用法示範或查詢詳細資料，請洽本公司營業代表或函：

柯達（遠東）有限公司

香港亞細亞行十樓 電話：H-235041

Kodak

澳洲電器用品 風行全球家家樂用.



澳洲產品精益求精，澳洲製造的家庭電器用品，多采多姿，琳瑯滿目，且品質精良，比諸世界名產，有過之而無不及。由電暖爐，電爐，電乾衣機以至雪櫃，洗衣機及食品調拌機等，盡皆外形美觀，機件可靠，設計週詳，保養容易。

今年，採購設計最現代化，價格最廉宜的澳洲電器用品，一定會給你帶來大利，而且船期頻密，保証交貨快捷。

澳洲貿易及工業部

澳洲產品 精益求精

請即與澳洲高級商務專員接洽，他能使你與澳洲各種出品的供應商聯絡。

香港於仁大廈十樓 電話：H-227171-8

體育

總督盃職業足球聯賽
星島出戰電話
今晚八時在政府大球場開波

（特訊）今天是一月廿八日星期三，「總督盃」職業足球聯賽戰火重燃，排有一場夜波，由星島對電話，定晚上八時在政府大球場舉行挑燈夜戰。頭場序幕戰內一組足球聯賽滙打銀行對陸軍，於下午六時卅分先行打頭陣。門票收一元二角及兩元四角共兩種。

查星島對電話今晚是在今季足球第三次碰頭，星島在甲組足球聯賽會兩度擊敗電話，輕取勝利，第一循環星島勝電話四比一，第二循環星島再勝電話二比〇。今晚職業盃賽，星島將可獲得第三使勝利。電話上仗前天一月廿六日在花墟甲組聯賽出戰傷兵號稱以半力出戰之元朗，電話踢得一無是處，全隊敗出如同一盤散沙，元朗以二比〇輕取電話。電話今晚在職業盃賽出戰職業百利班星島，實不容樂觀，將難逃一敗。電話為保留實力在甲組聯賽渡綫，今晚除新加盟之羅北外，將遣出余都新秀出戰星島，郭秋明，劉添，周少雄，陳國雄四員大將休息一場，做以半力作賽，更加不是星島隊的敵手。星島隊在職業足球盃賽，曾以〇比三慘負於九巴腳下，敗過一仗，今後不容再失，否則便無法與職業百利班爭奪第一屆「總督杯」職業足球冠軍錦標，今仗星島隊亦將試用兩員預備組新秀作賽，用楊少年代替羅彪出任右鋒，劉東曦入代馮紀魂擔任中堅，全隊實力仍較電話平均，如不輕敵，星島應可穩得此場勝仗。

截至一月廿七日止，總督盃職業足球聯賽之形勢：消防以四戰二勝一和一負得五分，暫居首席，怡和二戰二勝得四分，居第次席，但較消防少出賽兩場，隨時有後來居上躍升首席之可能。星島、電話、九巴三隊，均三戰二勝一負各得四分，並列第三位。元朗、東方、流浪三隊，均為三戰一和二負各僅得一分，並列第六位居尾席殿後。今晚星島對電話之戰，無論從任何一個角度去看，星島都應該穩得勝利，電話難逃一敗，做點將戰情控得緊些，便算成功。茲將兩隊可能出賽陣容錄後：（七趾）

（星島）區永雄　李炳德　張劍雄　崔柏爭　劉東曦　謝國強　梁天富　曾興富　何耀強　楊少年　袁耀益　羅國強

（電話）蔡瑞輝　郭錦華　黎子福　張浩培　吳汝賢　黃振波　岑志輝　馮中元　李文龍　羅北

足球經紀百利表示
捷隊演出保證好波
教練加尼未足四十

（特訊）接洽捷克布拉史拉華足球隊來港賀歲之足球經紀百利，他於廿六日曾約將足總主席陳南川，并且對陳氏保證這隊捷軍在新年期間會演好波，在會見陳氏之後，百利已於當晚離港飛澳洲與捷克大軍會合。

捷克布拉史拉華在澳洲演三場後然後飛紐西蘭及星加坡作賽，可能不會二月二日抵港，要四日或五日才可抵港也。

足球經紀百利原是印尼歐洲隊的經理，曾來港多次，體育界多認識他，對足球極有興趣，他在與陳主席暢談「如何計劃世界足球勁旅到亞洲作賽，雙方均提供了寶貴之意見。

原來百利擬介紹西德安特足球隊於五月間訪問亞洲，他對陳南川表示，一俟有關西德隊之確實情況後，將會用正式去函本港足球總會探盤，可是屆時香港足球季已經結束，但陳南川表示，屆時如香港環境不許可，他將推介前往「東方機地卡維」的海門去訪問，并向百利表示，他受到某旅遊公司之委托。

百利這一再保證捷克布拉史拉華一定會踢好波，尚特別介紹隊裏的名射手中鋒比拉迪細，現年祇有廿三歲，是全捷克聯賽之射球最高紀錄者，該隊可稱為捷克之巨型班，曾於五八年遠征亞洲，曾在星加坡獲得好評，現在是捷克聯賽之第二名勁旅，首名是曾經訪港之「斯巴達」的。

布拉史拉華今次選拔共有五名國腳，余是國家A隊的足球明星，有賀高斯娜和以上所提的比拉迪細，共大牌球星中之五星球員，尤其是後衛，曾在世界杯外圍賽中捷克國家隊以四比一挫敗牙利國腳之發馬者，他是本屆才加入布拉史拉華的新將。

另外他們之教練加尼，曾差一歲才足四十，他有豐富的足球理論，并兼任當地之「體專講師」的，過去曾代表國家隊出賽凡三十次之多，在歐洲體壇人士極為重視。

難怪本港體育的球迷，迴日來定問問信積極，年初一對港聯之「波飛」，定購異常暢銷，迴日來已開球場預飛「滌食」之聲不絕。可預言者，年初一場預爆棚，已可預言了。（小丁）

總督盃賽電視可窺全豹
賽事過密電話難有傑作

（特訊）今日總督盃足球賽，星島對電話，在花墟球場舉行，球迷對星島還沒有厭倦，可是對電話隊，都有點討厭了，因為最近電話隊出戰，都是接二連三的出現，慢騰得很鬆，將球員方面已疲于作戰，球迷方面，更厭惡缺之趣味，有了這種原因，愛波的球迷，寧願在收音機，或者在電視機前收聽及欣賞職業隊場之演出，不願到球場裏參觀戰，這種現象，不祇是球迷如此，連班主與球員也是如此，隔日出戰，使他們有點討厭。

另一方面是編秩序的編排，也有聯網俗得未合時，一些經常出戰一些卿冷淡得熱乎「沖拔」了，有如星島今天比賽，有如飯後出羅，而偏迷俗戰的深淨，電話隊今天幾時的成就，祇可以打和星島而已，似乎很難奪取實實的兩分。

今天星島之陣。似乎輕視電話隊將選用新人揭少年。劉磷帶傷登場作戰，如無意外，星島隊應該穩得勝利。（白服）

聖若瑟英文中學
舉行十二屆校運

九龍聖若瑟英文中學校，於昨日假九龍仔運動場，舉行第十二屆校運大會。出席者有該校校長，員生，來賓觀眾共二千餘人。大會由該校校長保祿修士主持，於上午九時揭幕，比賽項目，中學部計有八〇公尺低欄，一一〇公尺高欄，一〇〇公尺，二〇〇公尺，四〇〇公尺，一五〇〇公尺賽跑，四〇〇公尺接力，鐵餅，跳高，標槍，跳遠，推鉛球，擲鐵餅，拔河等項，小學部有六〇公尺接力，八〇公尺接力，跳遠，跳高，二人三足，跳欄，拔河等項。并有邀請校參加之小學四〇〇公尺接力賽及喇沙小學，聖約翰，新民書院，喇沙書院，新民學院，郊區學校參加之中學，四〇〇公尺接力賽。下午一時比賽完畢，請李宏基副主教頒發獎品。茲將各項冠軍探錄如后：

一一〇公尺高欄：甲組鄒明興，乙組阮雄母。八〇公尺低欄：甲組麥振光，乙組朱健生。二〇〇公尺：甲組曾志顯，乙組當榮新，丙組陳廣榮。四〇〇公尺：甲組吳濟星、乙組蔡文熙、丙組陳城光。一〇〇公尺：甲組曾志顯，乙組阮雄母，丙組陳國杰。一五〇〇公尺：甲組柯鐵猛、乙組鮑城光。推鉛球：甲組吳文德，乙組吳文衞，丙組戚。擲鐵餅：甲組李醒培，初立信，乙組何冠雄。標槍：甲組趙德麟，乙組阮國良。跳遠：甲組劉仁榮，乙組阮雄母，丙組鄭卓珂。三級跳：甲組陳潤力，乙組阮雄岳，跳高：甲組趙繼棠，乙組余卓明，丙組陳國杰。四〇〇公尺接力：甲組綠社，乙組綠社，丙組黃社。一六〇〇公尺接力：甲組綠社，乙組紅社。小學四〇〇公尺接力邀請賽：冠軍喇沙小學，中學四〇〇公尺接力邀請賽：冠軍喇沙書院。

胡應湘今小登科
郭秀萍喜得佳婿
晚假月宮樓宴客

前南華足球部主任胡應湘君，與郭秀萍小姐，定於今天在婚姻註冊署舉行結婚典禮，晚上假月宮酒樓設筵款宴各親友。

胡君乃英國普林斯大學工程學士，現為香港政府註冊建築師，而郭小姐亦為極龍英文書院畢業，名材生系出名門，刻下在日本航空公司任高級職員，郎才女貌，堪稱珠聯璧合，胡君禮交渠廣，屆時賀客濟濟一堂，定有一番熱鬧。

圖為：前南華會足球部主任胡應湘與郭秀萍小姐新婚儷影。

昨宵伊館籃球甲組大戰
均安四分克南華
渭濱負於公民廿三對五十一

昨夕伊館場有二場公開組賽，頭場由女子組，渭濱，公民對壘，結果如衆所望，昨渭濱因各將年紀輕，經驗未豐，而且技術還未成熟，雖然有良好的機會，但亦不能把握深進入球絕餘，而在防守方面太過空虛，屢犯錯誤，使對方時常得標準，故最後以十七比二十八，二十三比五十一敗於公民手下。

甲一組均安，南華，果不失為一仗大戰，雙方盡力搏擊，使過程非常緊湊，全場兩隊曾八度成平手，均安最後以其美妙的手法，以四分險退南華，南華失了今仗之後，對錦標以再不能染指，僅有屈居季軍，而均安則尚要與消防作冠軍爭鬥，始得確定誰能奪標。

上半場兩陣對圓均安首先派出陳寶明，黃國揚，馮澤全，丘俊賢，盧永强，黃錦榮，南華則由張介忠，劉崇主將出陣，中國跳球之後，均安先拔頭籌，於一分內，即有黃國揚，李梅生，吳乙安，丘俊賢先後得手，打開紀錄，而南華亦於二分鐘時由張介忠，盧永强投射中的，以四比三後來居上，自此之後的六分鐘比賽，雙方互有攻守，各有建樹，分數時常變化，你追我逐，非常燦爛，而在此數分鐘內，兩隊曾先後以九比九，十一比十一，十三比十三多次和，十一分鐘時，南華投射得手，以兩取得領前優勢，節節領先，均安雖然多一次反撲，但仍未能扭轉局面，直戰至十六分鐘，以二十八比二十七反勝，隨即再由黃國揚增添一球，以三十比二十七再度佔先。南華再次進攻，多次追和，在短短的兩分鐘內，兩隊曾以三十比三十，三十二比三十二，三十四比三十四，三十六比三十六等四度打成平手，在最後半分鐘內，黃錦榮爲南華射入一球，於是以三十八比三十六完上半場，南華佔先半場。

下半場易地再戰，均安極力欲挽敗局，派出丘俊賢，梁德榮，劉擎，陳寶川，黃國揚出場搶攻，南華則由吳乙安，黃錦榮，莫文清，李梅生，盧永强把關，開賽後兩分鐘，均安陳寶川投籃命中，成三十八比三十八平手，自後屢度偷襲成功，分數漸漸而上，於七分鐘時，以能取得五十四比四十七，三分領先，此時均安戰意勇，士氣大盛，在前鋒，妙傳妙射，不時出現，南華陣腳大亂，而南華在九分鐘時又有吳乙安犯滿離場，使攻守力削弱，再後五分鐘，盧永强又同一命犯滿離場，因此前綫缺乏衞輔，實力大減，而至此又以五十六比六十二落後，敗局已成，雖然均安亦有陳寶川，黃國揚犯滿離場，但比數已成七十比六十二，均安仍領在前，最後南華雖有黃錦榮及李梅生等得手，但亦無補於事，以七十二比七十六再度敗陣。至於昨兩隊球員比賽成績，紀錄如下：（正）

均安隊	投中	罰中	犯規	得分
(五)劉擎	三	〇	二	六
(六)陳寶川	四	四	五	十二
(八)丘俊賢	九	七	三	廿五
(九)黃國揚	十二	三	五	廿七
(十)[illegible]	二	〇	〇	四
(十一)[illegible]	一	〇	三	二
總結	卅一	十四	十七	七十六

南華隊	投中	罰中	犯規	得分
(四)劉崇敬	二	〇	一	四
(六)李梅生	五	〇	〇	十
(九)吳乙安	二	二	五	六
(十)黃錦榮	十三	三	四	廿九
(十一)張介忠	三	〇	一	六
(十二)盧永强	二	一	四	五
(十四)莫文清	六	〇	三	十二
總結	卅三	六	十七	七十二

今天伊館籃球聯賽
頭場天天對電車
尾場僑聯逢中青
中場女子組大同迎戰協力

（特訊）今夕伊館場上，繼續有三仗聯賽舉行，除了女子組一仗之外，其餘兩場都是接近尾聲的賽事，但是戰況很低，雙方實力有頗差別，差不多在賽前可預知勝負結果，茲將今晚賽程列後：

七時：甲二組天天對電車。八時：女子組大同對協力。九時：甲一組僑聯對中青。

甲二組天天雖然在前廿六日則與消防大戰，對體力有損，但他們的實力，確比電車高出很多，唯獨是缺少練習，使各員狀態其劣，但憑他們的技術，相信亦能順利取捷。

女子組大同，協力，更是强弱懸殊的比賽，協力隊中各員，不只經驗太劣，而且技術生疏，對着强勁的大同，焉有能力逃過她們的五指關，故可斷然，大同只需半力上陣，亦可告勝。

最尾一仗，雖然是例行公事，但雙方亦可因此場勝負而爭取四，五名的位置，倘中青能把僑聯打垮，則能坐得第四的地位，但照情形看來，想中青不易達到，他們的隊員技術平凡，雖然有劉子熹在陣，但獨木難支勢寡力弱，相信會再遭敗陣。

僑聯自得梁敏子及周源濶再度加盟之後，實力無疑是增加不小，而各將又年富力壯，經驗已豐，屢次與强隊對抗，都能給對方莫大威脅，惟獨是打法滿强，以至粗野，實是應該改善之處，今次與中青交鋒，照情形而言，應有取勝的把握，故料此仗不會有緊張場面出現。

偉忠健身學院揭幕
招收學員鍛鍊體魄

（特訊）九龍偉忠健身學院，設於上海街三九二號六樓，電話：八四七九二四，由易偉忠自任院長，區慶源任副院長，昨下午三時，在上院舉行該會揭幕儀式，今後歡迎有志向學國術，鍛鍊身體之青年參加研習，切磋，親由院長易偉忠，區慶源及全體名師助教擔任指導，易院長偉忠，並精醫跌打瘀科，對貧病者義診附藥，旨在服務社會，發揚國術，少林派萬籟聲國文內功及蛇形刀手第二派兩師傳入室首傳，梁家芳苦研之拳術精通，已受易師傳之學，融合派一，貫通百步院，此次創辦，可偉忠身學院，當發展可期，健是日到賀嘉賓：港九中醫師理事長陳靜林，劉啟明，洪忠，鍾忍，馮羅，古生，馮生，李漢雄，大英，郊江，梁英，吳馬，能樂，李劍文，鍾光，呂泉，李榮，呂義。

第四十八屆普樂杯單車賽，九龍會獲得冠軍，成績為六小時廿分廿四秒，賽後合攝。

南華會主辦
全港學界田徑運動會
開始接受報名三月八日止截

南華體育會本年主辦之第二十四屆全港學界田徑運動會，定於四月十二日上午在該會加山運動場舉行，提倡青少年男女學生對田徑運動興趣起見，在每年內舉辦一次，歷二十多屆以來，每屆參加學校單位凡數十，男女學生運動員人數達千餘名，尤以上屆（第二十三屆）更見踴躍，在各組各項競賽結果成績中，有男子甲組破紀錄最高成績者達三項，男丁及女丙各一項，可見港九青少年學生對田徑運動感興趣，以至普遍學習，而學校當局亦以青少年學生參加競賽，技術成績固能勵進，更足以培育良好德性，派隊參加。據悉：該會現已開始接受報名，至三月八日止截，並已備妥本屆競賽規程及報名表冊，各校如需要者，可用電話或到該會加山辦事處索取云。（大會競賽規程明日續刊）

足總二次甄別
遴選青年球員

足球總會遴選青年球員參加亞青盃足球比賽，昨日繼續作第二次甄別，最後一次則在廿九日舉行，且須初選能獲入圍。

校際乒團賽

南華體育會主辦第六屆全港公開學界男女子乒乓團體賽，由即日開始報名，至二月十四日止截，（每隊限四名球員，另備人半身相片乙張）。凡註冊日校學生，均可參加，（須備該校負責人簽證）參加每隊收報名費五元，每校限報兩隊。比賽制：採三人循環制。球證由該會派人担任。比賽球例：採用世界乒乓賽則例。所有比賽乒乓球，均由該會免費供給。除將獎冠，亞，季軍優勝獎外，凡參加者均有紀念獎贈，參加者請向加山該會場辦事處報名。（七趾）

金禧杯再決雌雄
可能延至下月舉行
兩隊同意尚待足總批准

（特訊）金禧盃怡和、東昇兩強再決雌雄，原照例是在一星期之內再編賽期以定錦標誰屬，但因為近年關，捷克隊行將蒞港賀歲，不易抽出較好時間與場地安排這場賽事，故此使延到下月二十日的元宵節上演，兩對賽隊原則上已同意，尚待足總今天的聯賽管委會中通過定實。

此金禧盃如延到下月二十上演，對怡和是絕對有利的，該隊的傷將休養生息既可恢復過來，特別是改宇加盟之大馬第一門將仇志强亦加入演出，不論在聲勢與實力上，均較有利。

怡和最近是步入低潮中，一時不能恢復最佳水準，相反東昇却在一黃金時代，一時之間，內再與怡和週旋，仍充滿信心，比怡和較有把握。

「英雄莫問出處」與怡和大牌林立也其入選道理，但東昇實不可以用計，相去何止天淵，而新年下，手初與一現在的一？記得第一循環兩隊碰頭，怡和在輕易勝，五比三，但四個月之後的金盃賽中，初次決賽僅一比二負於怡和，但當場所見東昇和怡和，能爭取到對攻的均勢，到前天第二次決賽時，賽前一般仍强烈看好怡和，但怡和一之下，優劣分明，東昇一之感，仍在攻的利用長傳急攻法，怡和為防綫之東昇之突發勝，由此之下，勝一之比二，可得見東昇之突飛猛進的歧步，但下月決賽時，東昇之狀是否能利如怡如目前，怡和是否以勝利而有現，都有待在此。（宗榮）

本週足球好戲碼
南元雙星齊上演

本週足球聯賽秩序異常豐富，星期日元、南東昇戰星島均屬好波場合，故到時必會展到劇戰，始能判出高下，其勝負亦會影響前途，茲錄本週秩序如後：

△聯賽

一月卅日（星期五）
甲組：流浪對怡和　三時三刻　警察場
預備組：流浪對怡和　一時正　警察場

一月卅一日（星期六）
甲組：消防對港會　三時三刻　南華會
　　　九巴對警察　三時正　警察場
預備組：消防對港會　一時三刻　南華會
　　　九巴對警察　一時正　警察場
乙組：空軍對傑志　三時三刻　啟德場
　　　市政對陸軍　三時三刻　荃灣場

二月一日（星期日）
甲組：元朗對南華　三時三刻　政府場
　　　東昇對星島　三時三刻　警察場
預備組：元朗對南華　一時正　政府場
　　　東昇對星島　一時正　警察府
乙組：天天對愉園　三時正　南華場
　　　光華對中健　三時三刻　南華場

二月三日（星期二）
甲組：加山對[illegible]影　三時三刻　港會場
　　　電話對東方　三時正　警察場
預備組：電話對東方　一時正　警察場

△總督盃
二月四日（星期三）
怡和對消防　八時正　政府場

星島猜謎
今日頒獎

（特訊）星島體育會與亞洲電影合拍之新春猜謎獎，今午五時在文華酒店康樂廳頒獎，由前足總會長羅沙利士主持，屆時將有一番熱鬧。（白浪）

學界排球比賽
昨抽簽分組別

教育司署學界體協會七〇年度學界排球賽，昨午假英皇書院舉行比賽委員會，是日到會委員有陳君鍔（英皇），寶翔華（培英），游健雄（九龍塘中學），黃惠瓊（瑪利諾），黎瀚臨（九龍英華）。議決：

（一）男子分組循環比賽，甲乙丙各組分為A、B兩組，每組取錄成績最高兩隊然後舉行決賽。
（二）女子組則採用單循環制比賽。
（三）男子初賽以三局二勝定勝負。
（四）女子規定舉行五局三勝。
（五）定於二月廿八日（星期六）下午二時開賽。
（六）比賽地點分別在英皇書院，九龍塘中學及英華書院舉行。
（七）抽籤結果如下：

男子甲組：A組：嶺英（種子隊），聖約瑟，拔萃，九龍塘。B組：英皇（種子隊），培正，英華，拔萃。

男子乙組：A組：英皇（種子隊），新法（加山），九龍塘，新法（大坑），拔萃。B組：嶺英（種子隊），理士提反（赤柱），培正，英華，雅多利亞公業。

男子丙組：A組：理士提反（赤柱），九龍塘，英皇，新法（大坑）。B組：皇仁，嶺英，新法（加山），英華。

女子組：理士提反（赤柱），理士提反女校，新法（大坑），培正。

本港新聞

東華三院慈善餐舞會
籌建院舍校舍建設費
總理夫人碼頭勸銷慈善獎券

（特訊）東華三院董事局全體總理夫人，為協助院方籌募院舍及校舍建設費，時舉行慈善餐舞會籌款，二月廿六日下午八時，在香港希爾頓酒店二樓餐廳舉行。恭請香港總督戴麟趾爵士伉儷蒞臨贊助，並敦請羅弼時律政司夫人，何禮文民政司夫人，鄧炳輝醫務衞生總監夫人，齊佐之社會福利署長夫人，簡乃敦教育司夫人，盧鎮儀工務司夫人任大會名譽顧問。黎時煖夫人任大會主席，李東海夫人，黃乾亨夫人，李達三夫人任副主席。麥維慶夫人，朱立懺夫人，丁午壽夫人，梁金泉夫人，楊錫鴻夫人，周克凱夫人，林光泓夫人，王劍偉夫人，梁中力夫人，盧永佳夫人，簡日瑩夫人，榮昌夫人，黃克立夫人，顧鼎成夫人，嚴洪濤夫人任大會委員。

三院餐舞會一元慈善獎券，現分別在香港天星碼頭及大丸百貨公司等處公開發售。頭獎：一九七〇年款「閃熾」二千CC房車，二獎三千元電視機，三獎電冰箱，四獎雪櫃十二，五獎冷氣機，六至一百獎，均為名貴獎品，全部獎品由當年總理夫人及各界熱心人士捐出助獎，受社會人士歡迎。昨（廿七）日，三院全體總理夫人，由上午九時至下午七時，聯袂在香港天星碼頭售獎券分銷站勸銷獎券，各界人士購買獎券者極為踴躍，廿六日餐舞會舉行之夕，恭請港府各首長夫人頒獎。（明）

三院總理夫人在天星碼頭勸銷獎券。

本報又撥美國嘉賓香烟
善款六千交保護兒童會

（特訊）於昨日下午四時卅分，在修頓球場紀念殉節烈士大廈香港保護兒童會托兒所內，本報採訪主任汪石羊代表華僑日報將美國嘉賓香烟一張面額六千元之支票，捐款與保護兒童會執委會主席沈弼。以作為該會之經費及推展中心用途。該筆款項之撥捐，是美國嘉賓香烟捐款十萬元與華僑日報，作濟扶慈善用途之一部份。

出席捐款儀式者，昨倘有該會婦女部主席裴利夫人及梁紹榮夫人，此外該會於昨日之較早時，將八十卅條禦寒毛氈，分派與西環，筲箕灣及灣仔區內之八十戶貧苦家庭，以使彼等冬日能在寒之氣中溫，獲得人間之溫暖。

香港保護兒童會，為本港一間卓越之志願善團體，其服務範圍，是以本港之貧苦家庭兒童為服務對像。目前，該會共有分會所七家，在其三類之服務工作中，該會設有一間日夜託兒所，另日間托兒所二間及幼嬰日間托兒所六家等。此外，每於新年聖誕期間，均展開項目繁多之活動。（賢）

汪石羊昨代表華僑日報將美國嘉賓香烟之六千元支票捐與香港保護兒童會執委會主席沈弼，傍為該會婦女部主席裴利夫人（右）及副主席梁紹榮夫人。（本報記者攝）

香港保護兒童會派發棉胎與貧苦家庭。圖為該會執委會主席沈弼及婦女部主席裴利夫人在派發時攝。（本報記者攝）

徐泓講師公開演講
香港青年那裏去
廿八日下午在大會堂

（港訊）今日香港社會普遍問題厥為青年人的問題，尤其有關青年犯罪的問題，凡此究應如何解決？香港聯合國……於今（廿八日星期三）下午五時半至七時，假香港大會堂九樓南演講廳，特請文史講師徐泓先生主講：「香港青年那裏去」？倘對此問題作有系統的解答。徐先生現任致福南三質學院為文史講師，對青年問題，研究有素，上月曾應邀報講所之邀，主講「奇妙貧理」，一連八日，每日聽眾皆將該撰滿，將對青年問題作深湛之探討，興深刻的分析，講詞今日香港青年之參考。

醫療輔助隊通告

醫療輔助隊總監鄧炳輝醫生，今（廿八）日發出通告第二號如后：

一、在農曆年假期內由一九七〇年二月八日起至二月七日止，本隊之救傷站將繼續按照舉行，在同一時間內，各衞生服食車亦宜暫停開放。

二、醫療隊訓練（九龍區）定康護先生將於本年二月初煤作，本隊同人及隊員將於二月一日（星期日）下午五時半假九龍加士居道槍會兵房舉行一歡送會，屆時並由本隊音樂組到場助興。

三、醫院訓練在農曆年假期內由二月二日至八日醫院訓練暫停一週。

下列隊員須照下列日期，時間（由上午九時至下午五時）及地點報到：

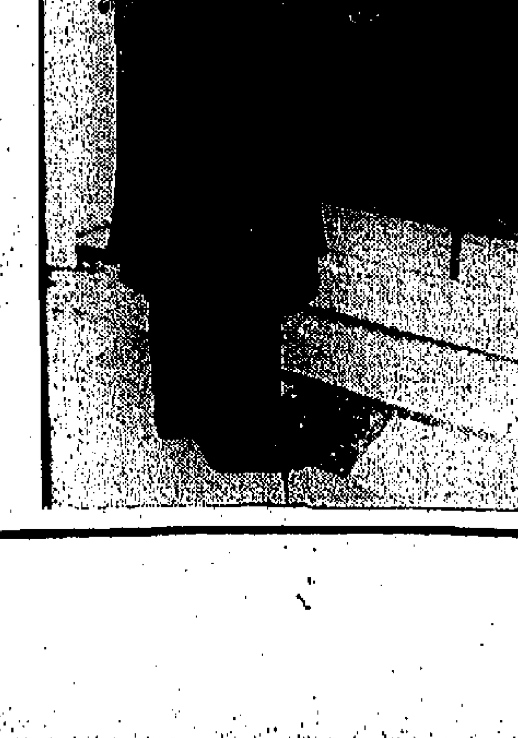
（甲）依利沙伯醫院：二月九日至十三日鄧鑫，陳振周，一五七五三。
（乙）聖保祿醫院：二月九日至十五日何潤嫦，梁月顏，梁月卿，曾綺環。
（丙）瑪麗醫院：二月九日至十五日—林惠貞。
（丁）那打素醫院：二月九日至十五日—譚偉明。

駐港越南領事宣稱
往越南需要簽証

（特訊）越南駐港總領事王和德，領事陳文仁，於昨日下午假其領事館招待新聞界。在記者招待會上王氏宣稱，鑑於香港之特殊地位和該國安全起見，由宣佈之日起，除外交人員及領有英國本土護照人士外，所有由香港往越南的人士，均需經越南有關當局批准，領取簽証，方可入境。（初）

一名港商人要求中共釋放其弟

香港商人鄺德華要員，前日往中共前駐英代辦門前企圖要求中共當局釋放被囚禁在上海的七十八歲弟弟鄺德貞。（合眾國際社）



獨行盜刦鐘錶店
鐵鎚擊破玻璃飾櫃
掠去值萬元兩金錶

（特訊）九龍彌敦道昨晚賊刦鐘錶店，獨行盜搶兩名貴金錶。英皇鐘錶珠寶公司，位於窩打老道四十號寶翠大廈，舖面向彌敦道，左邊陳列鐘錶，右邊陳列珠寶。有十伙計。昨晚七時半，十數顧客入店，伙計正在忙做生意，忽有一男子出鐵鎚擊破飾櫃，搶去兩手錶。

店中一些職員及性李伙計追出，賊向窩打老道方面逃去。

事後店方報案，警方派員到場調查，拍攝現場照片及印取指紋。

刦賊年約三十歲，穿西裝白恤衫，搶去兩白金奧米茄星座錶，共值九千三百元。

該店東主性楊，據稱貨物已購保險。

另一宗刦案發生於九龍太子道摩理臣學校前，昨晚十一時半，三少年圍搶一路人手錶，該路人大呼「搶刦！」附近警員聞聲馳至，拘一少年，餘兩賊逃去。

涉嫌少年十七歲，定明日解北九龍裁判署辦理。（雨忠）

華僑文化

大坑東社區中心辦九龍仔少年繪畫賽
分高初兩級組簡章及表格備索

粵民族精神與歷朝彪炳人物（三）
陳崇興

中華完備救恩會新堂卅一日開幕

集古齋新春書畫今繼續展出新品

宗教友誼社舉辦宗教文化與儒學講座

德銘喉科仍濟世 江天畫苑繼傳人

市局在橫頭磡明映粵語片

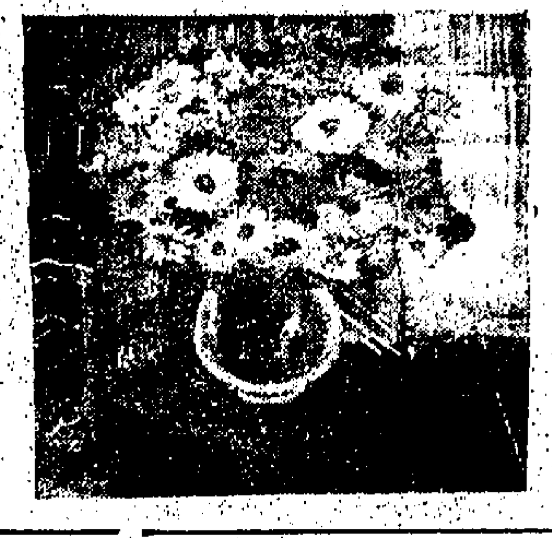
培聯會發起斤米濟貧運動

燕大校友會選黎名郁阮康成膺選正副會長

清游會同人二月一日叙餐

出版消息

梁啓超書法（集古齋新春書畫展覽品）


林楓眠花卉（品）

你曾想過這樣的利用汎美噴射貨機嗎？
它的載貨量達四十五噸.
去那最大的市場距離祇是幾小時的飛行時間.你可以利用這些巨機來載運,而無需存貯大量貨品在海外的貨倉裏,或把你的資金滯延在緩慢的海上運輸.
汎美的全貨機和客貨噴射機到達世界八十三國的一百二十個城市,當你把貨物準備好時,我們便隨時可以付運.
祇要撥電話給汎美的貨運代理或本公司便可進行,你的出口貨物即可能在下次起航的"空中大貨倉"內.
香港太子大廈五〇一室.
電話：二四三〇八一.

世界上最大的貨運航空公司
Pan Am is a good idea.

PAN AM
經驗豐富•允冠全球

事實勝雄辯！
COMPET 進入美國白宮

聲寶牌 SHARP

每進一種新用品當運進白宮時比新任總統入白宮所遭遇的麻煩不違多讓.首先必須經過購用之官員細心研究其品質及其他特點,其次再由一批得力謀臣考查聯邦購買部是否對它選購得當.
身為聲寶牌電器出品商的我們,當美國營業公司在四月十六日取得白宮定購一批 COMPET CS-22C 之定貨單送習我們總公司的時候,感覺非常鼓舞及光榮,由此證明聲寶牌之 COMPETS 已受到美國人士之重視,現時在美銷路佔業頭電子計算機全場額百份之二十,穩坐首席.白宮現時亦步着卅一間之美國大公司定下之方針,即盡量選用高效能之聲寶牌各種電子計算機,因它們確能加速及簡化各項計算工作之成果.

總代理：樂聲電器有限公司
香港太子大廈1625-9室 電話：H-221196（五線）
陳列室：萬宜大廈U-24 電話：H-228380, 228985.

本港新聞

九龍昨日三宗刧案

三嚒面賊潛入慶地道住宅掠飾款萬餘
午間金巴倫道獨賊入屋刧老婦掠六千
晚間賊刧窩打老道表行掠表損失八千

[illegible]

男女童性交後共賦同居
事洩被控被告認罪候判
被告在案發前因行刧罪目前在感化院

[illegible]

年宵鮮果品多質靚
鮮果送禮成為風尚
時新電話接單代客送貨

[illegible]

鼎盛新年近，兒童望眼穿；時新鮮果到，一屋笑聲喧。

曾榕辭世三匝
明日舉行家奠

[illegible]

婦女界名流
居蔣圖強舉殯

[illegible]

馮德堯神父病逝

[illegible]

華僑教育

過去五年共有一一六宗建校計劃
獲得政府貸款

政府現正施行之鼓勵社團興學辦法甚具吸引性　小學可補助全部建費百分之五十　中學更達百分之八十　且免費撥予建校地段　至於貸款額　最高可達百分之八十　即中學可貸予二百萬元　小學亦達九十六萬元

[illegible]

上學期將結束
學校進行招生

私立學校處境日見艱窘　旺角區一間開辦已逾十五年之中學　已準備在本月底結束　而在窘境中渡歲者尤屬不少

[illegible]

本屆校際音樂及朗誦節
參加單位八千餘個

香港學校樂協主席柏加稱　本屆人數激增原因為增加許多初級學校音樂項目

[illegible]

救濟比亞法拉
大專公社呼籲

[illegible]

港大學生參加
電腦訓練課程

[illegible]

堅道書院在九龍增設無綫電分校

設立無綫電工程及電視工程班　三月一日開課　校址在尖沙咀山林道

[illegible]

出版消息
印刷會刊

[illegible]

今日稿擠中會考專欄英文科，升中會考專欄英文科改日刊登。

大同英文夜校招生

英中部：班級：小六至F.4　課程：科目包括：英文、中文、中史、地理、歷史、數學、物理、生物、化學、經濟與公共事務等十科。

英專部：班級：字母班至F.4（新學期）　課程：各科除有專科教師指導外，並輔以幻燈及錄音機等視聽教材，全部講義由專人負責編纂。

報名：晚上七時至九時（星期六、日不辦公）
校址：亞皆老街一一五號　電話：六四九六四〇

英

優良英文補習

香港大學教育系畢業生主辦　旺角西洋菜街20A六樓電話853021（由山東街民生書局側樓梯上）（近西洋菜街郵局）

招生 新班（日夜校）專英通易 尖沙咀

班　級：P.B(P.4)至 SENIOR ADVANCED（會考預備班）
報名日期：即日起
入學試日期：校內公佈
開課日期：二月二日
校　址：尖沙咀金馬倫道金馬倫里2—6號
電　話：K 661804　簡章備索

監督：王幸利　校長：關　懷

聖智德英文中學

接受下列各級男女插班生

班別：中學部F.1—F.4　小學部P.1—P.6幼稚園新生
日期：即日開始接受申請
校址：九龍尖沙咀山林道　電話：K六七四〇二　K六七一二〇九

東南無綫電專招男女生

科別：(一)高級無綫電及電視工程科(二)高級彩色電視工程科(三)無綫電報務科(四)無綫電及電視技術科(夜校)
試期：二月一日　電話K八八七一二六
校址：旺角花園街七十五號　監督兼校長　鄺文熾

香港英文書院春季招生

班級：日夜校F.1—F.4插班生
報名地址：香港跑馬地山光道一號（即養和院對面）
電話：七三弍〇弍六
監督　周覺識　校長　鍾振強

香港商業專科學校

二月份新班通告

選　科：英文會計簿記　個人秘書學　別文速記　打字　商業信札　電動打字　中文會計簿記
進修科：英語會話　商業英文　進出口文件及計價　銀行押匯　珠算

各班課程均按照英國著名學會標準　詳細章程及上課時間表備索

中區辦事處：廣東銀行大廈五〇四室　H231207
日夜校校址：銅鑼灣怡和街五〇號二樓　H772970
北角英皇道二一九號二樓　H781914
油蔴地彌敦道五〇一號二樓　K854392
尖沙咀山林道四號三樓　K671353
夜校分教處：中環擺花街二十三號地下　H447121

皇后　文華　國華　皇都　國賓

農曆新年巨獻　派拉蒙為新年而貢獻

滿足影迷要求　百份二百娛樂巨片

老少咸宜

七彩　棋逢敵手　智多星

大衛尼雲　尚保羅貝　蒙多

智多星詭計多端　賊阿爸兜篤將軍　既緊張又驚險　更好笑　多姿采　夠熱鬧　快動作。

"THE BRAIN"

PROBABILITY ZERO

有：六壯士的轟烈！有：六三三的緊張！

英文星報評：充滿緊張刺激的戰鬥場面！

皇后　文華　國華

陸空游擊攻防爆破戰戰戰戰　戰爭慘烈！喪胆驚魂！

街談巷議　都話緊張　第二週映　文華五場

英文虎報佳評：充滿占士邦式的片保證，滿足占邦影迷。

PROBABILITY ZERO　壯麗七彩

零點攻擊

硬派巨星　亨利施路華　傑作演出

魚雷怎能上峭壁？請看壯士顯神通

看此一場・值回票價

國民　龍城

只映今天　槍戰武俠巨片　神龍閃電槍　七彩闊幕　李雲里　奇夫（主演）

明天映　春滿夏令營

今天獻映　武俠奇情巨片　响尾金鈴　范麗　江彬　黃俊（主演）　七彩闊幕

出品　新聯　發行　搏殺格　擺命格

樂聲　新聲

下期獻映　聯美公司滑稽香艷七彩喜劇

他生性風流　專竊玉偷香　閨女，貴婦，流鶯女囚，私奔女兒　個個投懷送抱

賊聖

Sinful DAVEY

根據大盜本人迴憶錄生平軼事艷蹟拍片

打通男女獄　酗酒狂歡　混入大舞會　妙手偷寶

英俊小生　尊克特　玉女新星　珀美麗　法蘭蓮　合演巨片

REFERENCE LIBRARY
28 .1970
CITY HALL

凌波將往台參加義映
李菁佩佩明拉隊赴日

（鏡頭風光）

本來準備過了舊曆年才到台灣拍外景的凌波，在下月四日她可能再飛去台灣一趟，原因是她與李菁主演的「?笑」，已排定於一月四日在台北大世界戲院，義映一場，收入撥作冬令救濟之用，由於主辦機構希望借凌波之大名，增加號召力，故此邵氏的安排，邀請她前去隨片登台，凌波擬於農曆年前趕回香港，與家母丈夫及兒子共渡除夕。

凌波在台灣的聲譽，仍然高居首位，最近台北一家報紙選舉十大明星，凌波的票數居冠，足可見在台灣觀衆心目中，凌波仍是最受歡迎的一個。

邵氏影后最近在忙於拍攝的新片「?吧」與新娘」，上於攝製完今年所?的影片之外景工作，過了舊曆年，才正式動工拍攝。踏入一九七〇年，邵氏好像特別多外景大軍，拉隊到台、日、韓等地拍外景，例如日前先有……

圖：曾江與焦姣昨晚宴請影界友好。（徐）

圖：曾江、焦姣與凌波（右）昨晚……

曾江焦姣夫婦昨晚宴客，南北影星到賀者甚衆。圖爲……、方盈、曾江、焦姣，……在宴前合照。

娛樂圈

王羽，繼而鄭佩佩，今年又有焦姣，過些時還有……邵氏旗下的許多明星，便分批飛往日本……地去。而明天便有鄭佩佩、李菁……飛日。但以邵氏不惜耗費巨資，派這麼多外景隊出去呢？那是邵氏爲了要把影片拍得更好之故。在這個原則之下，各個導演，對自己的每部作品，都盡力做到盡善盡美，不惜跑到風景地去拍攝，取景好的鏡頭……然每個導演都這樣認真，邵氏的影片，又怎會沒有更好的票房紀錄呢？……

唐書璇來港覓劇本
可能與周萱再合作

（影圈心聲）

日昨聽周萱透露「董夫人」的名導演唐書璇，可能會在短期內再來香港，物色劇本題材。

原來周萱和唐書璇經常有信件往來的，兩人雖然兩地分開，但她們建立起緊密和良好的友情。

而她們的認識，則是由拍「董夫人」一片開始，當時周萱深深佩服唐書璇的才華，唐書璇也認識到周萱是一塊大好的影壇好材料。

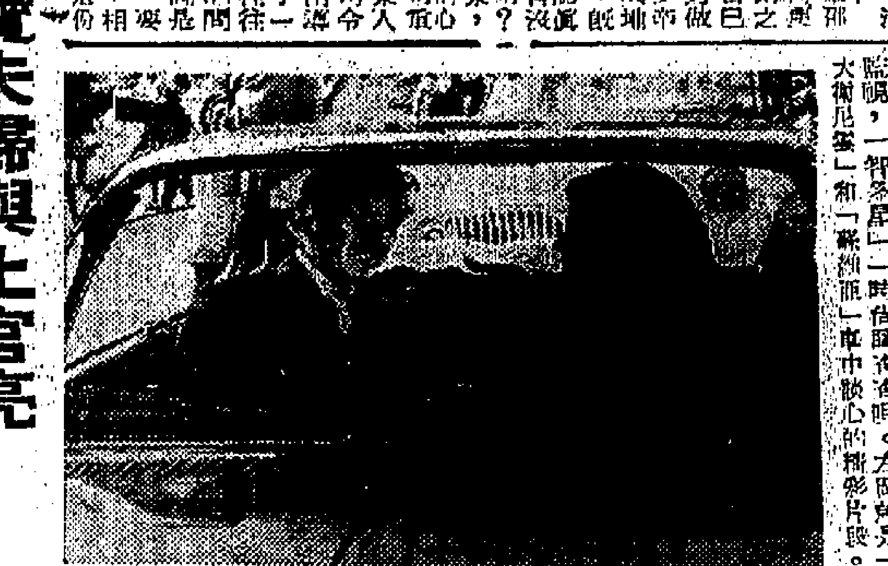
周萱在拍完「董夫人」之後，有不少次，許多歐美的影圈人士，在看過「董夫人」之後，都向她詢問，片中那位女主角，表現可愛而又演得至爲出色的小姑娘，現在正在那一家公司效力，是否能借她到國外拍戲？

又例如，許多時她都會勸周萱，最好在拍戲之外，多讀點書，充實自己的學問與修養。

對於這些，周萱倒是非常聽話的，可能她本身便有個漸漸好學的本性，所以這一向來，不論在工作和學習，她都沒有荒怠過。

聽說周萱與唐書璇在最近一次給周萱的信中，曾表示過如果再拍戲的話，將會找機會和她多合作。問題是，不知她能否在國際間得出空檔來。

這也確是值得考慮的，因周萱目前已是國泰旗下的紅人和忙人，和白宇主演的「神龍游俠」，目前正趕得緊，連年廿七晚，她可能也還要回片場開工呢。



萬小寶夫婦與上官亮
應王龍之邀來港小遊

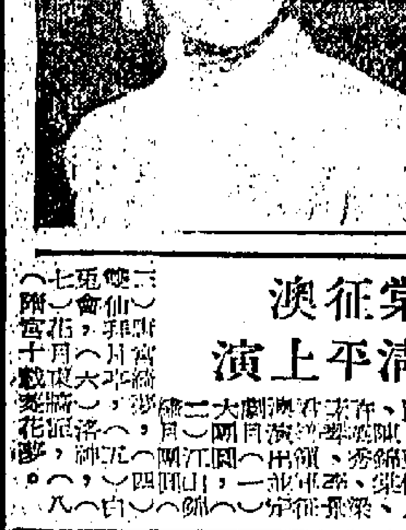
島小寶、上官亮，昨抵港，上述一羣人乃應王龍之邀請來港遊覽者。

「福祿壽」一片日前在港上映，創下七十九萬的賣座紀錄，王龍、萬小寶及上官亮深感欣慰，特於今（廿八）晚邀請，假座打洛城酒樓，舉行「福祿壽之夜」，並由當日之二十……

首席演員……亦將應邀作貴賓之出席。

王龍邀來港之……非常繁忙，他又積極完成「福祿壽」之後，已進入拍攝階段，其中之「我要你」，正在沖印，片爲柯俊雄主演，女主角的第一部影片，萬小寶飾一配角，主場……

相思……、有港九四名歌手……職紅歌……以及另一合……唱……曲……的「一部……」……，演員有……小寶……。



香港歌后林美儀
「歡樂今宵」演唱

歌后林美儀將於今（廿八）晚九時半應香港無綫電視台「歡樂今宵」節目主持人梁偉民先生之邀請，參加無綫電視台「歡樂今宵」節目，與觀衆唱出三首歌，計「花開時你採」、「一山還有一山高」、「斷腸花」。「一山還有一山高」係一首新歌，乃名作曲家姚敏之遺作，各位今晚在螢光幕上可見到歌后林美儀演唱之佳作，定能使觀衆滿意，請留意收看。

吳君麗陳錦棠征澳
農曆元旦清平上演

以粵劇紅伶吳君麗陳錦棠等組成之大劇團，於初七天雙演戲，澳門清平戲院，由大年初一日起，一連演出七天，……上演劇目……（七）……

「智多星棋逢敵手」
據段波譎雲詭！場面刺激熱鬧！

邵氏影業公司於農曆新年推出的「智多星棋逢敵手」，乃一部令人捧腹的大喜劇，亦混合了影迷所熟悉的偵探元素，男女主角都是新人……

大衛尼劉是「智多星」的主角，他是一個足智多謀，機警靈活的大人物，……

……搭上黑幫要人「蝶娜」，相約出外去玩，……當他們喝咖啡的時候，有兩個人在車後跟蹤監視，「智多星」一時間躁……心的精彩片段。

滿肚密圈受重視
娛樂性強趣味濃

（娛樂影話）

「滿肚密圈」已開始在港公映，相信不少觀衆看過後都會覺得這部影片，確是一部令人眼界大開的影片，也確是一部有趣味的電影……

……也許有人會以爲這是一部以「滿肚密圈」的「滿天神佛」……，當然，……影片拍成彩色，……

……觀衆所需要的……一切……都是……人人都喜愛的……所以……

……「滿肚密圈」的演員……觀衆追求的不是……在看完這部影片後，我們還會……。（明偉）

曾江麟兒取名世源
彌月之喜大宴盛客

曾江之子月前誕生於印尼，初爲人父的曾江，昨晚在海天酒樓大排筵席，到賀的影圈中人，包括……劉家良、劉家榮、麥嘉……陳觀泰……方盈……、岳華……及影圈的幕後工作人員……，場面熱鬧。（徐）

合鍛……上官亮、萬小寶夫婦……昨由台飛抵港……機場留影。（球）

圖爲關秀紅伶設宴慶功，席間與油麻地街坊會理事長劉醒民舉杯互祝，演出成功。

電視短訊
柔道小金剛 又遇強對手

「柔道小金剛」一片的主角，……人道……他的功夫高強之外，還有……

……一代的武林恩怨……所以……

關佩英黃夏蕙 昨設盛宴慶功

……

專欄作家報導
玉婆波頓感情有變
在夜總會裡吵架 玉婆會氣極離家

（荷里活訊）玉婆伊莉莎白泰萊據說最近時常與丈夫李察波頓吵嘴……

圖爲玉婆與波頓在一個影人聚會上的一個鏡頭。

邵氏片廠
電箱爆炸發生小火

昨午十二時，清水灣邵氏製片廠發生火警，幸撲救及時，旋將火撲救……

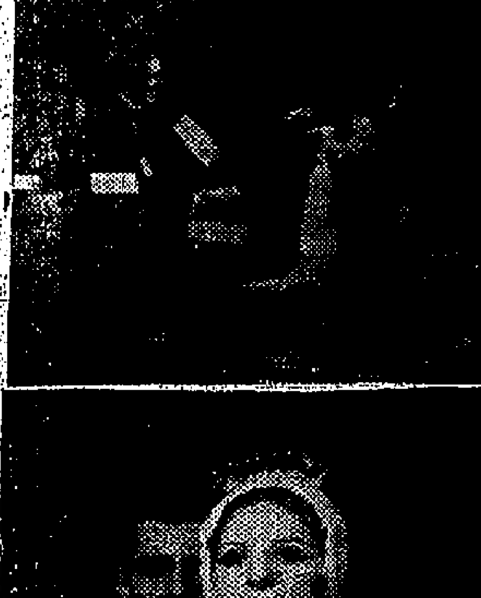
龍虎雄風
連圖故事

（一一）……

妙女郎
連圖故事

（七）……

（八）……



康樂家庭

香港東區婦女福利會
今日派發禦寒衣物
昨贈棉被給箕筲灣貧苦家庭

……香港東區婦女福利會……派發……今（廿八）日由上午十時開始，在會所展開……

……籌劃……協助派發工作……

東區婦女會名譽……昨天老人登記情形……

新春食品應時
主婦踴躍學習
女青朱兆祥太太教授製法

……女青年會……新春食品三款……「椰蓉脆角」、「西式脆環」……

椰蓉脆角

材料：粘米粉二両，……

製法：……

西式脆環

材料：麵粉一杯……

豆沙軟角

材料：……

……（本報攝）

伍超羣喜作新翁
伍人傑胡杏兒共締良緣

……

（圖爲伍人傑胡杏兒新婚儷影）

廿五名聖士提反女校學生參觀希爾頓大酒店受招待

……

曾務成馬淑賢 大喜

……

（曾務成馬淑賢新婚儷影）

（圖爲……）

婦兒衛生
任卓琪

滴虫陰道炎與腎囊濕疹

△……小姐：你來信附剪報一則，是有關「滴虫」疾患的問題……

……

第一方：……

第二方：……

新界版

分贈離島貧苦鄉民

各方捐贈大批衣物食品

理民府趕緊海陸空運輸各區派發

（特訊）離島西貢理民府今年將熱心人士及慈善救濟機構捐贈之大批寒衣被及用品等，因年近歲晚，理民府現已趕緊將此批物品發交所屬十區之鄉事委員會分發與各當地之鄉民。至於地方遙遠，交通不便之鄉村，則由理民府用船運往，並請有關方面協助，如東涌由軍部直升機協助。派往各區之物品，計有：離島西貢兩理民府收到之物品，計有米五百包（每包有十磅重），奶粉、罐頭食品等一千一百盒，大米、衣包共三千二百五十件，被四百張，兒童用品三百件，香港紅十字會贈出二百包，小童用品二百六十一包，世界信義宗服務委員會贈衣五千九百包，舊衣十六箱，奶粉二十六箱。

分配之地區，包括有離島之長洲、坪洲、梅窩、大澳、東涌、大嶼南區、南丫島北段、南丫島南段，及新界之西貢、滘西等十個區。

今年撥給之福利團體贈送之寒衣被較少，此可能因近來少有大火所致，因此急須寒衣分發給災民，而災民對寒衣之需要亦殷，此間當局對此等需要，設法撥配救濟；但今年則增加撥給衣服予大批之文具包及兒童玩具等物品，以供各區之學童使用。

今年冬季，比之其年較為寒冷，各處之貧民窮及木屋區，以及鄉村僻處之貧民，情況殊為堪憐，尤其新界離島，此港九市區更覺寒冷，此等在寒冽風霜之貧民，亟待社會福利團體及熱心人士之救助，離島西貢理民府自本月已加緊將此等救濟物品運往各區，務於本月底前將全部物品運送完畢。此外各區鄉事會及地方團體，亦將於舊曆年底前，將衛生之寒衣及食米分發與貧民，使彼得溫暖，以歡渡新春。（山）

荃灣理民府官定期下鄉

展開新春訪問

分訪各鄉事會社團及各村父老

一年之計在於春共商地方大計

（特訊）荃灣及離島理民府官班禮士及副理民府官陶文，入鄉隨俗，現已定期展開新春訪問，由新年初五開始，一連四天，分訪荃灣區鄉事委員會、各社團，以及各村父老代表，互作團拜，並藉此一年之計在於春，共相交換有關今年地方發展大計。此具有意義之新春訪問行程，經編排如下：

荃灣新年初五（二月十日）：九時——九時十五分：木棉下（木棉下村公所）。九時二十分——九時卅分：三棟屋（三棟屋祠堂）。九時四十分——九時五十五分：咸田（陳氏祠堂）。十時——十時十五分：關門口（關門口村公所）。十時廿分——十時四十分：楊屋（楊屋祠堂）。十時四十五分——十一時：中葵涌（葵涌分區辦事處）。十一時十分——十一時卅分：上葵涌（祠堂）。十一時四十分——十一時五十分：和宜合（和宜合村公所）。十二時——十二時十分：老圍（老圍村公所）。十二時廿分——十二時四十分：古坑（海壩祠堂）。下午二時——二時十五分：石圍角（祠堂）。二時四十五分——三時：川龍（學校）。三時卅分——三時四十五分：油柑頭（村公所）。四時——四時十五分：排頭。四時廿五分：汀九（汀九村代表之住宅十七號）。四時卅五分——四時五十分：深井、青龍頭（深井村公所）。

新年初六（十一日）：九時四十分——十時：青衣鄉委會。十時——十時廿五分：青衣體育會。十一時——十一時廿分：大窩口街坊福利會。十一時廿五分：荃灣街坊福利會。十二時——十二時廿分：石圍角街坊福利會。十二時廿分——十二時四十五分：荃灣東州同鄉會。下午二時——二時四十五分：荃灣同鄉會。下午三時——三時十五分：石籬街坊福利會。新村（石碧村公所）。十二時卅分——十二時四十分：大屋園（祠堂）。下午二時四十分——三時：馬灣鄉委會（馬灣）。三時卅分——三時五十五分：荃灣新村福利會。

新年初八（十三日）：九時——九時卅分：荃灣潮州福利會。九時四十分——九時五十分：荃灣北區街坊福利會。十時——十時十五分：荃灣區社團聯會。

新年初九（十四日）：九時——九時十五分：九華徑（九華徑學校）。九時四十分——十時：九華新村。十時廿五分：荃灣白田壩、芙蓉山、西樓角三村福利會。三時廿分——三時四十分：石梨貝居民福利會。

潮僑中學舉行新年團拜，潮州鄉事會由主席周理炳向潮僑中學校長致送會旗留念，中立者為高級保神父。

新界民政署長陸輝崇訪問大埔鄉事會與該會全體村代表合攝。

新界扶輪社舉行授證禮

陳日新表示迎合新界發展

（時訊）新界扶輪社於（昨）星期一晚假牛池灣酒店舉行成立授證典禮，成為國際扶輪社之成員，扶輪社第三四五區及香港、港東、港西、九龍、九西、北九龍及澳門扶輪社社長社友均出席，盛會空前，參加者數百人，衣香鬢影，並演出精彩節目。

授證儀式由區總監凌忠揚主持，凌氏並致智詞，繼由新社社長陳日新致謝詞，並闡述該社之服務及新界扶輪精神，儀式隆重。

該社首屆職員名單如下：社長陳日新、副社長張人龍、創社秘書主席許樂群、司庫周理炳、社務委員會主席陳子鈞、社會服務委員會主席陳子鈞、國際服務委員會主席周理炳、職業服務委員會主席許樂群，社員名冊如下：陳日新、張人龍、周理炳、陳子鈞、許樂群、張世鴻、鄧乃文、用兆熊、公共關係：許樂群、鄧明德、鄧錦球、鄧英、何安、陳添、梁仲嵩、鄧樹勳、鄧科、陳錦坤、林偉堂、陳介治、郭冠輝。

社長陳日新致詞指出：新界土地佔香港總面積百分之九十一強，人口佔香港約五份之一，新界過去係一個農村社會，今日已由農村逐漸變為城市中。新界對香港有極大之主要因素，由於香港九龍人口增加，工商業繁榮，港九土地面積有限，必須推向新界疏散，港九市民日常生活需要之水源、沙石、糧食、旅遊等，必須依靠新界供應，惟新界極多福利工作，仍比香港九龍落後，有待義務公益人士解決。故本社服務工作，以迎合新界社會發展需要而工作。

三飛仔駕舢舨截劫遊河客

各判管教十八月

（新亞社）年僅十四至廿歲之飛仔三人，本月十一日同在沙田慶防附近海面，駕一舢舨，截劫同在附近海上遊河之旅行者，被控以暴力行劫罪名。罪案發生後，被告等三人全部認罪，官以被告等年輕，且過去並無犯罪紀錄，于接閱感化官報告後，判其各人各受社會福利處監管行為十八個月。

被告三人：（一）姓馬，十四歲，（二）馬慶文十八歲，（三）馬慶成，廿歲，被控罪名：一月十一日，在沙田樂好村沙田灣附近，暴力行劫許建洲三元一角及陳劍文三元。

八鄉鄉委會籌建會所

獲撥地五千方呎

大會通過發動籌募建費十萬

并請上村巴士假期照常行走

（特訊）元朗八鄉鄉事委員會在村代表大會中已決定發動籌建兩層新會所，以推展鄉務，並通過呈請理民府協助，要求行走元朗至八鄉上村之十八號A綫巴士于星期日照常行走，以利沿綫各村鄉民來往交通。

此次會出席有該會主席黎錦源、鄧德祿、胡家奎、鄧夢虬、黎璟、謝秀、朱翔、黎秀、揚耀輝、林添、黎生、林伯、黎佳、鄧偉、胡鳴、羅水、胡錦、胡汀、彭明、黎添等多人。

會議由主席黎錦源主持，首報告會務工作後，即開始討論及通過下列各案：（一）關於十八號A巴士逢星期日停駛事，再去函元朗理民府請求巴士公司照平時班次行駛，以利村民交通。（二）關於政府撥給本鄉上村之官地五千方呎，供作為本會會所之用，決議予以接納。（三）本會新會所原則上定為兩層高，每層一千四百方呎，高度由建師決定。（四）決推由全體村代表、特別會員及熱心人士組成籌建委員會負責會所籌建事宜。（五）有關建築會所所需款項辦法決定如下：（甲）本鄉住戶捐助五元，（乙）個別捐款，（丙）向居留外國之本鄉村民捐募，（丁）向鄉內商號募捐。（六）建築會所費用及傢私裝修，捐款目標定為十萬元。（七）有關捐款人紀念辦法如下：（甲）捐千元者製八吋瓷相留念，（乙）五百元者懸六吋瓷相，（丙）二百元者懸四吋瓷相，（丁）捐二十元以上者刻名碑石留念。

沙田獅子山劫行旅

五虎分判處

三人管教兩人感化

（新亞社）五名飛仔，本月十一日下午二時許，同在新界沙田獅子山劫掠行旅，使用鐵刀先後劫去旅行者現款百餘元及手表一個，然事主即報警，將之一網成擒，帶返警署落案，昨再解粉嶺裁判署提訊，被告五人供認罪，法官於察閱警告報告後，判令第一、第二、第三被告人各受社會福利處監管行為十八個月，第四及第五被告則各判入感化院接受感化訓練期九個月至三年。

被告五人：（一）姓杜，十六歲；（二）劉永光，十八歲；（三）陳卓雄，十七歲；（四）姓陳，十六歲；（五）羅細漢，十七歲；同被控兩項暴力行劫罪名：（甲）一月十一日，在沙田獅子山行劫謝偉一百一十五元；（乙）同時同地，行劫一不知名男子一個手表。

離島西貢理民府職員趕將各界捐贈之物品運往各區鄉事會分派與貧民。

大埔女童軍春季聯歡

招待二千女學生

決請當局協助舉辦領袖訓練

（特訊）香港女童軍新界地方協會大埔區會，於昨日下午三時假上水鳳溪中學舉行執行委員會議，商討決於本年三月七日舉行春季聯歡大會，計劃招待區內各會員學校女童軍及女學生二千人，地點假上水鳳溪中學場地舉行。出席者：鄧潤華（主席）、羅錦綿、何愛儀、鄧秀貞、周芳、陳梁、陳蕙、關錦炎、張樹仁、陳何、陳介娛等多人。

主席鄧潤華首報告，關於各校組織舉辦女童軍之程序及辦法：（一）校方可去函總會申請表，填具校務應繳之申請費；（二）女童軍之年齡：幼女童軍七歲半至十一歲；女童軍十一歲半至十六歲；（三）津貼類：總會（暫定）津貼女童軍每名九元，區會五元；（四）學校已申請舉辦女童軍在未籌備成立前之工作準備：（甲）教師方面：會接受領袖訓練並會參加四次集會及對導者，規律已熟悉者；（乙）女童軍方面：參加女童軍之學童，先受訓練，對誓詞、規律、步操、禮節八綱領已熟悉。至於區內已成立之女童軍學校，已發出表格調查，請各校填妥寄回。

續討論事項：（一）關於女童軍領袖之訓練：請總監與教育司署新界視學處向三師範學院磋商，舉辦見習領袖訓練課程。（二）關於籌辦女童軍春節聯歡大會，業經總會決定於三月七日下午三時半，假在上水鳳溪中學場地舉行，屆時除區內各會員學校女童軍參加外，凡會員學校尚未組織女童軍者，亦予以招待。預算每校獲招待卅名，計劃全部招待二千人。大會由各區女童軍分別擔任表演節目外，並將邀請區外各女童軍隊蒞臨演出，藉以推廣女童軍運動及提高女童軍之興趣與認識。

散會後，擬定聯歡大會有關節目，經費及推定場地佈置與大會工作人員後，散會。

飛羣行兇

刺傷少年

（特訊）昨日下午四時，沸島荷葉渡近養鴨處，有一名年僅十六歲青年，途經上址時，突遭七八名飛型男子圍毆，拳打腳踢，痛毆一頓，其中一名飛仔，且自懷中拔出一柄利刀，朝傷者頭部刺去，結果將事主頭部刺傷，血流披下，各凶兇飛仔始逃去。後有人報警，召救傷車將傷者送院救治。據悉：傷者名何正榮，十六歲，住荷葉渡道某號地下，彼遭人伺伏襲擊原因，疑其尋仇，惟真正原因警方在調查中。（介）

涉嫌入屋爆竊

無業青年還押

主控表示可能加控罪

（新亞社）新界上水一無職業青年男子，涉嫌爆竊，為警方拘獲，昨解粉嶺裁判署提訊，法官以案情尚待偵查，徇控方請求，命將案押候兩日後再訊，被告暫押荔枝角收押所，預料下次提堂時，可能尚有其他罪名對被告加控，同時並將申請移解九龍地方法院審訊。

被告男子何添福，廿六歲，無職業，住上水天平山林十三號，被控兩項罪名：（一）一月廿三日在上水新圍路七十五號大台上水酒家宿舍，爆門入屋行竊扎錦燈籠及胡光明兩件夏恤，三條西褲，共值七十元；（二）同時同地，意圖偷竊。

養四狗無牌藏三狗鞭

雜貨店老板破財過千

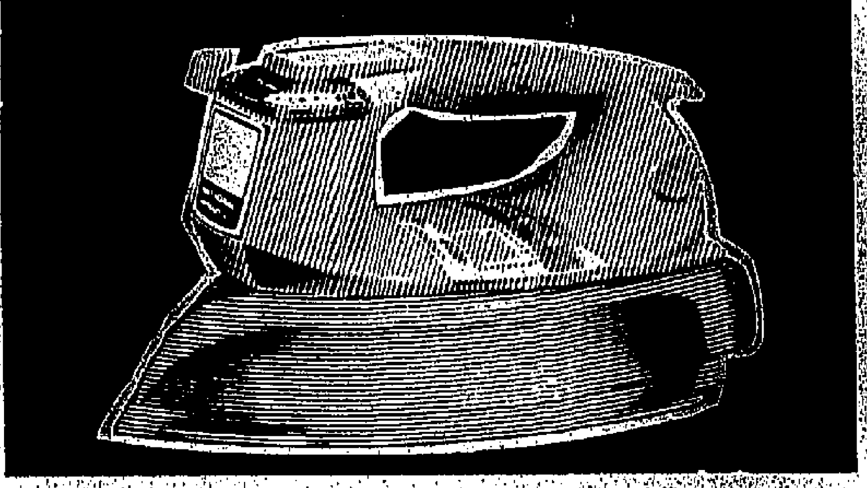
（新亞社）新界元朗湖洲街四號石屋一家雜貨店，因有大批狗仔及狗肉出售，被懷疑為供應九龍市區各狗肉檔採購屠宰之用，本月廿二日下午三時廿分，警方根據所得消息，進行突擊搜查，當局搜出藏有三條狗鞭及四隻狗未有領牌，在場雜貨店老板涉嫌被捕帶返警署落案，昨解粉嶺裁判署提訊，被告全部認罪，結果判其罰款一千元，其餘四罪均罰款十元，即共罰一千零四十元。

被告男子李保成，四十七歲，住元朗湖洲街四號石屋，雜貨店老板，被控五罪：（一）一月廿二日在上址非法藏有三條狗鞭，其餘四罪則指被告同時同地豢養有四犬而未有依法領牌。

日昨長洲國民學校新建門樓落成，由校監周理炳主持揭幕典禮，後為周理炳太平紳士、高級教育官李宏輝、校長李迪人。

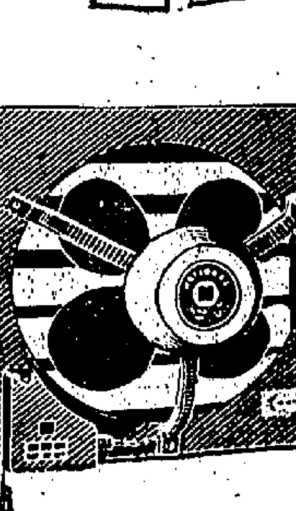
青松仙觀花果繽紛

（特訊）青松觀道教清修道場青松觀，新近在新界屯門麒麟圍購地，地方宏敞，宇宙軒敞，合地段，亭台成園林勝境，亦為旅遊好去處，星期例假，遊人如鯽，以新潮行將降臨，特在觀內擴大花圃，闢地種植花卉果木數千種，以供各界善信選擇，供佈置新春點綴，紅紅綠綠，令人目不暇給，七彩繽紛，如繁花國。北中各式花果，種類繁多，含苞待放，瑰麗絢爛，其中包括有牡丹、芍藥、玫瑰、桃花、水仙、菊花、金桔、紅桔等，中外各種俱備，被譽為年宵花市有過之而無不及。連日港九新界市民絡繹不絕，前往選購。

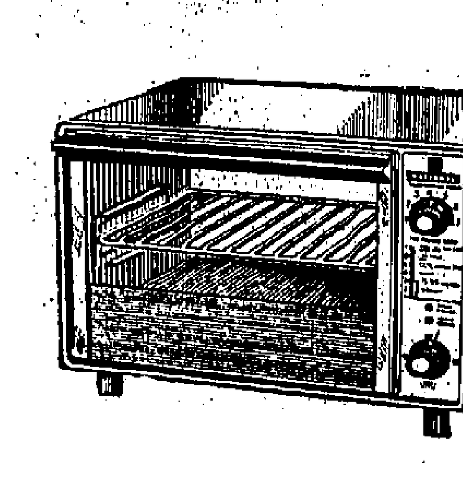


日本最大家庭電器製品廠松下電器現又領先發明最新"特滑"(氟素)熨斗底，替自動電熨斗開一新紀元。用此種樂聲牌最新NI-01AWT型自動電熨斗熨衣物，保証絕不黐底，使熨壓工作能順利快捷完成，省時省力，最合經濟原則。
樂聲牌新款豪華型自動電熨斗，採用革命性整體發熱板(實際上整個熨斗底即為一發熱板)，因此傳熱最快效能最好，絕對經久耐用，此外更有熱度選擇掣，可以熨壓不同質料衣物；熨斗底前端邊緣開有淺坑，便利熨壓衣物之鈕扣周圍地方，電源線位置又可左右對換，以適應個別需求。

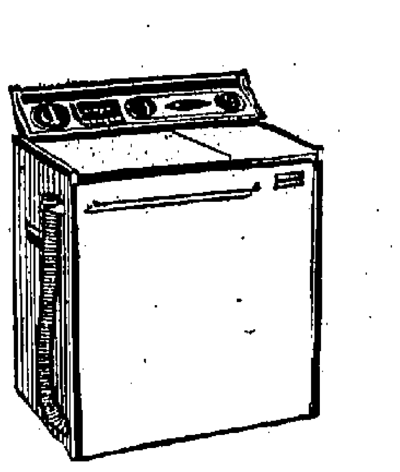
樂聲牌
總代理：信興電器貿易有限公司
官塘創業街三十六號・蒙氏工業大厦・電話：K四一〇三二一
中建大厦六〇二室・電話：H二四五〇二一・各大電器行均售



FV-30VEE抽氣扇
＊電動控制雙向循環
＊特殊金屬軸承無需加油
＊密封式防潮防濕摩打



NB-81電焗爐
＊蒸焗食物，安全快捷
＊備有熱度選擇掣及自動恒溫器
＊特種發熱線效能優越



N-3800洗衣/乾衣機
＊洗衣及乾衣量各七磅
＊備超高速乾衣性能
＊時間掣附設鬧鐘

PA222

CITY HALL LIBRARY

九龍倉均益倉提高倉租詳情經已獲悉

廠用原料日用什貨漲幅巨大

基本民生物品倉租調整後提高有限，搬運伕力計算方式改變。港九私家貨倉昨初步表示倉租暫不提高，一般預料稍後終必個別對貨類將有不同增收。各行商人對倉租上升頗感關切與憂慮，今後貨物成本相應提高，對物價將有影響。

（特訊）九龍貨倉及均益貨倉的倉租均由二月一日起調整提高，但並非全面性而是局部性。同時對於搬運費用亦告增加。此次調整提高的倉租，是按照個別品種而存在差異，原來倉租較低的，現在調整提高的幅度亦較大，原來倉租較高的，現在調整提高的幅度亦較小，但亦有一部份貨物的倉租未有提高。預料公倉的倉租調整提高後，若干私家貨倉的倉租亦將跟隨提高。對工商業的影響各有不同，工業用的原料及民生日用品因爲倉租增加而使成本略爲增加，米糧則因爲大部份存在港島的貨倉內，均益貨倉尚未有提高食米的倉租，只是搬運費用增加，其影響極爲輕微，九龍倉雖然提高米糧的倉租，可是存在九龍倉的食米所佔比率不大，尚未致影響入口米商明顯的增加成本，但很多商人對於倉租上升頗感關切，恐怕今後貨物成本增加，對物價有刺激上升的影響。

昨據貨倉業人士消息：由二月一日起調整商倉租，除了九倉有之外，均益倉亦將倉租調整提高，但並非全面性而是局部性。若以調整提高的百分率而言，有些貨物的倉租提高百分之三十，但亦有若干貨物的倉租原來每噸每月倉租四元五角，由二月一日起增至六元，即增加百分之三十三，但均益倉對於米糧的倉租每噸仍爲五元而未有變動。又如九龍倉對於棉花及塑膠粒的倉租，提高幅度較大，每捆重四百磅的棉花，倉租由二元提高至三元，即增加百分之五十，塑膠粒每噸倉租由六元提高至十元，即增加百分之六十六，均益倉對於匹頭的倉租每一尺碼嘸由八元八角提高至十二元五角，即增加百分之四十二。

但香烟及酒類的保稅倉，倉租尚未有提高，從價收取倉租的貴重物品，倉租仍然照舊未有增加，還有包倉的倉租，因爲合約所限，其租值亦未有調整。

值得指出的，廠商認爲搬運費用亦調整增加，其增加幅度則視乎個別貨類而異。原因是搬運工人的工資增加影響，同時因爲搬運工人的工資計算方式改變，貨倉不能不將搬運費用調整提高以資彌補。

至於私家貨倉的倉租，是否跟公倉倉租調整提高？昨日有若干家貨倉負責人表示暫時在考慮中，亦有若干家貨倉負責人則謂暫時未將倉租提高，因爲去年一般私家倉已經增加倉租。以觀塘區的貨倉對於重要原料現在倉租而言，例如來自美國的百五磅庄棉花，其體積是十八呎×廿一呎的，每件收取倉租三元，來自東非洲的四百五十磅至四百六十磅庄棉花，其體積是十四呎×十六呎的，每件收取倉租二元五角，來自巴基斯坦的四百磅庄棉花，其體積是十一呎×十二呎的，每件收取倉租一元五角，相信近期內可能提高。

各行業歲底情況甚良好

年帳圓滑退票鮮

客戶提用存入遠較往年正常，銀行信心益增，絕少催帳情事。連日總存款額轉呈增晉。

（特訊）本港各主要行業歲底情況表現普遍良好，年帳結算進行圓滑，退票現象極鮮，各客戶的提用以及存入遠較往年正常，銀行信心更增，絕少催收帳款行動。同業拆息昨仍企穩，成交亦多。

據金融界人士消息：本港各行各業的結帳及交到已悉來應見忙碌，歲底情況一般均堪相當良好，故年帳的結算進行頗爲圓滑順利，迄至近日爲止，退票現象極少出現。據指出：此與往年一到年底時，退票滿天飛的情形比較，顯然已有很大的分別，也反映了香港工商各業活動已漸上納入正軌，拋棄了往昔那種投機虛浮作風，大家都腳踏實地的經營，年關將近之際就及早做好心理及實質上的充份準備，因此就毋需臨時手忙腳亂，隨便開發空頭支票而招致嚴重的退票現象了。

據續指出：近日一般客戶的提用以及存入情況也遠比往年爲正常，而不會出現顯著一邊倒的現象，這也就反映了工商各業彼此之間的結賬順利，銀行對於這種表現自然感到滿意，同時信心益告增加，絕少有催收賬款的行動，事實上連日來銀行各類的總存款額亦轉呈增晉而並不是減縮，也就足資證明了。

至於銀行對客戶的授信，歲晚時候，稍爲收縮，這是正常性的行動，但這也並不等於頭寸緊絀透支。所以對於工商各業活動，並沒有什麼影響。祇是由於銀根普遍比較緊短，故近日除了大手物業的交投有所減少之外，證券市場上拋售股票的現象增加而已。

昨（廿七）日本港各中西銀行同業拆息依然企穩，以九厘一二五至九厘二五成出數百萬元，求借者尚衆，反映需求之殷切。

年宵雙薪開始大量流出

年宵內匯旺態呈現

僑匯轉駁亦有可觀

初估內匯總量比去年增成半、幾爲前年同期一倍、僑匯注入尾聲，金單鎊票兌做可觀、南洋滙量仍略低於去年。

（特訊）年宵期港人內匯旺態呈現，係一般工廠與商店之年賞與雙薪開始大量發放的關係。初估內匯總量比去年增百分十五，幾爲前年同期一倍。至僑匯入注已屬尾聲，僑匯轉駁亦有可觀。金單鎊票流出漲，南洋匯量仍略低於去年。

據金融界人士消息：年宵期港人內匯最近明顯的增旺，雖然，各經營內匯銀行尚要長龍出現，但寄匯者確屬增加。促使旺態呈現之主因，一方面係年宵漸迫，寄匯須時，倘稍遲匯寄，內地親友恐難及時收到，另一方面係工商各業之年賞雙薪最近開始大量發放，是以使市民寄匯能力加強。迄至現時爲止，據初步估計內匯總量比去年同期約增百分十五，幾爲前年同期之一倍。事實上前年適逢本港局勢之動盪，加以內地政局亦處於不穩定中，而年之當年宵節期港人內匯顯著的減少。預料下（二）月一號開港人內匯將會進入最高潮。

又據稱：此節期之海外各錢入注已屆尾聲，遠洋與南洋入注情況各異，大致而言，遠洋波之僑匯入注頗佳，其中以英國、美國、加拿大及澳洲地區之僑匯亦比去年同期增加百分十左右，但南洋各地之僑匯平均只及去年同期百分八十五至九十之間，雖然低減，遞細，星馬，印尼及南越等地之僑匯在最近注入表現頗佳，惟是因菲島之僑匯入注減量，平均仍比去年同期得增百分十左右。

至於僑匯內駁報近亦頗有可觀，隨著僑匯之多到而轉駁自趨旺，迄本週末僑匯內駁亦將進入嘅緊階段。

另據稱：連日來金單與鎊票兌成可觀，金單市價亦因多供而早牛皮偏低，昨日市價每百美元最高兌六〇五、二二五港元，最低兌六〇四、八七五港元。

入口商側重收年帳

食米市情交投稀寥

成盆提用泰澳美東不足三千包

歲底交易尾聲週內走勢難振作

（特訊）昨日（廿七）米市，已是歲節前交易的尾聲，入口米商只得一家開艙，提沽食米四號，成艙數量二百六十包。

據米業人士指出：本週內入口米商即使有開艙，但成交亦將是寥寥無幾，雖然星期日（二月一日）米行照常營業，取消例假，但只是側重收帳而已。

成艙紀錄：泰國當梅新米每担六十九元五角，當鵝球新米每担六十九元，當金林新谷仔米每担六十九元，當金林谷仔米每担六十九元五角。

照價提用約有二千五百包，大陸白米新油粘每担九十五元，同字新西粘每担九十三元，新謝南粘新每担九十八元五角，謝南粘每担九十五元，新洪字絲苗每担一百元〇三角，油粘每担八十九元五角，收字各粘每担七十八元五角，石字新絲苗每担一百〇五元，廣東新糯米每担八十元，當觀音糯米每担七十三元，當雙斧糯米每担五十九元五角，當金瓜糯米每担七十九元五角，金梅新谷仔米每担七十元，當太陽糯米每担七十九元，當三八新米每担七十元，當松竹三號米每担六十九元，當梅塔米每担七十五元，當梅塔三號米每担六十九元，紅雙桃絲苗米每担五十四元，當發財白條每担五十五元，當金瓜新米每担七十元，當蝴蝶新米每担七十三元，小包紅三寶糯米每担八十二元五角，當三寶糯米每担七十九元五角，當鳳新糯米每担五十元，當三B白條每担五十二元，泰印度條每担四十一元，當三角白條每担五十五元，當三才白條每担五十元五角，當三元白條每担四十四元五角，金潮新黃米每担七十八元，澳洲油粘每担七十六元，發財小包米每担八十元，美國當蝴蝶苗每担八十八元五角，柬埔寨紅蝴蝶苗每担六十五元，雙白鶴每担六十九元。

金谷投資公司聯合基金行情

穩當物業地產基金：七．〇七美元。信託投資基金：一〇．八二美元。信託發展基金：一三．〇三美元。企業基金：七．八〇美元。受託頓基金：七．二七美元。美國投資基金：六．九四美元。

纖維製品進口報單

加下月實施新規定

紗布成衣襪毡手套需詳填資料

自用及廿五碼內樣品不在此限

據此間經營加拿大貿易商號通人士消息：加拿大海關宣佈，自二月一日起運往加拿大之各種纖維、紗、布料及成衣等紡織品，須在報關單上詳細說明。

該報導中說，依加拿大海關進口商公佈中決定：凡二月一日以後運往加拿大的各種纖維、紗、（YARNS）、（FABRICS）、成衣、襪、氈、手套、次等頭雜品（OTHER THAN PRIME QUALITY GOODS）單上包括一類以上纖類的商品，均須在報單關上，詳加說明，唯小額自用及廿五碼以下之樣品布料及預備拆散之若干物品不在此限。

加拿大海關所公佈的進口商公報原文如下：

除了其它所需資料外，自所有國家運往加拿大的紡織類產品報關單（CUSTOMS INVOICES）須包括下列有關資料：

（一）所有紡織品需要一般說明書：報關

——數量須包括：碼，公尺或其它單位。

——全部說明書須包括：①交易的項目或型式。②標準型式。③個別說明。

——纖維成份——說明百份數，使用兩種以上纖維，須列明使用纖類的名稱，例如棉、毛、尼龍、多元、螺縈（人造絲）、聚酯（POLYNOSIC）。④品級或質地。

[illegible]

工商處通知出口商

輸英德織品配額

貨名組別已修訂

將採用電算機管制資料

（特訊）本港工商處昨（廿七）日通知有關出口商：由即日起，擬申請出口證或出口授權證輸出棉織品往英德者，必須在申請書上，填寫所列有關貨品之電算機資料編號及現在採用之類別貨名。因該處準備採用電子計算機以管制紡織品出口資料，是以有修訂上述編號之必要。

[illegible]

紐約股市軟弱

千種價位下降

成交一〇六十七萬股

（特訊）據美國既得投資公司香港分行，昨接紐約專電報導紐約股市如下：紐約股市跌幅今日更爲擴展，杜京斯工業股及高價股帶頭，仍歸軟弱，這反映投資機構將它們放出，交投不多，有部投資者在尼克遜預算案未發表之前，對市道沒有興趣。分析人士指出近期市道疲弱，因於銀根未見放寬，加上各大公司盈利增幅不大，與及十二月份耐用品定單減少百分四點九，此爲過去三個月來的下跌，亦是自一九六七年一月份以來減少最大的一個月。

當日大位市走勢殊爲使人灰黯，乃是杜京斯工業股平均指數收市於七六八點八八，下跌六點六六，鐵路股收市於一六八點九八，下跌一點〇七，公用事業股收市於一〇七點二六，下跌〇點六四。當日交投的股票共一五四九種，上升的佔三〇六種，下跌的佔一〇〇〇種，無變化者有二四三種，創本年度新高價的有四種，新低價的有一五八種。當日交投共一千〇六十七萬股。

紐約股市 一月廿六日 △漲 ×跌

杜瓊斯指數	
工業股	×七六八．八八
鐵路股	×一六八．九八
公用事業股	×一〇七．〇七
成交股數	一千〇六十七萬股
股票的價	
美國電話	四八．三七五
亞納鋼鐵	二七．八七五
波音飛機	二六．二五
寶樂士電算機	一五九．〇〇
克萊斯勒汽車	二九．八七五
高露潔棕欖	四四．〇〇
陶格拉斯飛機	二三．〇〇
杜邦化學	[illegible]
柯達照相	[illegible]
美寶照相	[illegible]
福特汽車	[illegible]
萬國銀行	[illegible]
通用電器	[illegible]
通用食品	[illegible]
通用汽車	[illegible]
好時年輪胎	[illegible]
萬國商業機器	[illegible]
萬國農具	[illegible]
萬國電話電報	[illegible]
洛歇飛機	[illegible]
美商電影	[illegible]
孟山都化學	[illegible]
摩托路拿電子	[illegible]
國民餅干	[illegible]
國民收銀機	[illegible]
泛美航空	[illegible]
派德西藥	[illegible]
保樂來相機	[illegible]
國華濃公司	[illegible]
雷諾斯五金	[illegible]
雷諾斯烟草	[illegible]
旅遊伯百貨	[illegible]
新澤西汽油	[illegible]
環球航空	[illegible]
聯合炭化	[illegible]
聯合太平洋鐵路	[illegible]
美國鋼鐵	[illegible]
西屋電器	[illegible]
些洛士映印	[illegible]

遠東交易所

成盆紀錄表

（一月廿七日）

股名	成價（單位元）	成交數
聯合橡膠	三．四〇	二〇、〇〇〇
又	三．四二五	四、〇〇〇
凱聯酒店	二一．七〇	二、〇〇〇
又	二一．八〇	九、〇〇〇
又	二二．〇〇	七、〇〇〇
又	二一．九〇	一、〇〇〇
又	二二．〇〇	七、〇〇〇
太古實業	一二．六〇	四、〇〇〇
又	一二．六〇	五〇〇
又	一二．五〇	五、〇〇〇
又	一二．六〇	一、〇〇〇
九龍巴	二七．七〇	二、〇〇〇
又	二七．六〇	二〇〇
又	二七．七〇	三、〇〇〇
均益倉	三二．〇〇	二、〇〇〇
城市酒店	三三．九〇	一、〇〇〇
又	三三．七〇	三七五
又	三三．九〇	四、〇〇〇
又	三四．二〇	一、〇〇〇
又	三四．〇〇	一、〇〇〇
又	三四．一〇	一、〇〇〇
青洲英泥	二八．九〇	四〇〇
港機工程	六三．五〇	一、〇〇〇
又	六四．〇〇	一、二〇〇
黃埔船塢	七六．〇〇	八〇〇
又	七六．五〇	二〇〇
香港電燈	四〇．七五	一、五〇〇
九龍倉	三七．七五	四〇〇
又	三七．五〇	三、〇〇〇
又	三七．七五	八〇〇
置地公司	九一．〇〇	四〇〇
又	九一．五〇	一、〇〇〇
又	九二．〇〇	八〇〇
又	九二．五〇	二、二〇〇
又	九三．〇〇	四〇〇
又	九四．〇〇	一、〇〇〇
又	九三．五〇	[illegible]
又	九三．〇〇	[illegible]
又	九三．五〇	[illegible]
信託	二．二五七	[illegible]
滙豐銀行	二五八．〇〇	[illegible]
又	二六〇．〇〇	[illegible]
又	二五八．〇〇	[illegible]
又	二六〇．〇〇	[illegible]
電話公司	三二．五〇	[illegible]
和記企業	一七．三〇	[illegible]
太平洋證券	八．二五	[illegible]
又	八．二〇	[illegible]
怡和	四二．五〇	[illegible]
又	四二．〇〇	[illegible]
九龍巴士	三三．五〇	[illegible]
又	三三．二五	[illegible]
又	三三．五〇	[illegible]
鋼業	六．七五	[illegible]
又	六．八〇	[illegible]
又	六．八五	[illegible]
牛力啤酒	六六．五〇	[illegible]
先施	一六．〇〇	[illegible]
新馬製衣	一一．九〇	[illegible]
又	一一．八〇	[illegible]
又	一一．九〇	[illegible]
南海紗廠	一五．一〇	[illegible]
天星小輪	二七．一〇	[illegible]
聯納（股權）	一五．〇〇	[illegible]
會德豐	二一．五〇	[illegible]
南聯實業	一五．〇〇	[illegible]
又	一五．一〇	[illegible]
又	一五．二〇	[illegible]
又	一五．三〇	[illegible]
永高	一五．五〇	[illegible]
油蔴地小輪	六三．五〇	[illegible]
又	六四．〇〇	[illegible]

農年迫近選購積極

年貨零售暢旺

週末晉入高潮

各類貨價雖稍昂，不影響消費興趣。同類性貨採薄利多銷，生意落行表現佳。

（特訊）隨着發批生意告一段落之後，本港年宵零售市道，亦陸續開展，初步表現平平，預料到了本週末將晉入高潮階段。今年各類年貨的價格雖然稍昂，但並不影響市民的消費興趣。

綜合報導消息：本港的年宵貨品批發生意，大致已告一段落，代之而起的是零售市道，亦陸續開展，因爲現時距離春節，不足旬日，有些市民及早選辦年貨，以免臨事周章。據悉：日來初市表現平平，但相信到了本週末便可晉入高潮的階段，一直到大除夕爲止。

日來市面銷售較多的年貨，主要是衣着品、鞋襪、鮮果、酒類、香烟、糖果、臘味以及紅包等。而且大部是屬於自奉性質者，故此落行表現頗佳。

稍爲帶昂，不過大單的落行，估計短期內將會有顯著的增加。有關商家表示，今年許多年宵貨品的價格由於來途成本增加的影響，普遍均告上升，升幅約在百分五至百分八之間，但商家認爲基於一般市民的購買力良好，所以估計對整個落行，並不會有什麼顯著的影響。另一方面，生意的競爭則仍然相當劇烈，各個行業同類性質的產品，互出奇謀，以廣招徠，彼等在宣傳廣告方面的支出相當繁浩，皮費增重，故所得利潤普遍均見減薄，大家只有採取薄利多銷的原則來做生意。故勝者是規模較大，信譽較佳的店號，其成績顯然會較其他爲佳。

香港經濟的回顧與前瞻

去年香港各種指標均顯示經濟有極佳的進步，今年亦作穩好的看法，但潛在不安因素不容忽視。增加公地出售，提高機器折舊率，解決工人荒，與管制證券投資，對上市股票作事先審核以保障投資利益都是十分必需而重要的。

無論從工業活動，進出口貿易，金融情況，房地產交投等各方面看，一九六九年都有極其良好的表現，這充份說明了過去一年來香港的整個經濟活動的強化與繁榮，展望新歲，我們更有無限的信心。但是，我們必須認眞協助工業界去解決工人缺乏，穩定工資水平，增加廠房供應平抑租值，另一方面，積極地向引導投資興抑投機與保障投資者的利益等方面着手，才能使香港經濟獲得眞正的繁榮安穩。

首先從銀行存款的存放業務看，去年十一月底全港銀行存款共達一百二十億〇六千萬元，這比較同年十月底的增幅雖然略爲放緩（只增千分之二點八），但仍然是空前的高紀錄。過去大半年來，香港資金雖然因爲英美加及其他歐洲地區的高息吸引而有頗大數量的外流而作套息或投資，部份又轉向本港股市，房地產方面投資，可是存款總額竟然仍能繼創新高紀錄，成績無疑令人興奮。根據港府統計，本港定期及儲蓄兩類存款共達八十三億六千萬元，佔總存款的百分之六十九，由此可見廣大市民儲蓄力之強大與信心充足，再看放款方面，去年十一月底對工商貸款透支達七十六億九千一百多萬元，佔總存款的百分之六十三點七，這表示香港的工商各業由於業務的蓬勃發展，故各方面之需求仍大，而銀行對於正當的需求，則盡量予以支持，故整個授信是在審慎的情況下繼續放寬，產生很大的支持作用。去年十一月票據交換總值，也是不斷增加的，如去年十一月份票據交換總值共達九十二億五千三百多萬元，比較前年同月的七十一億四千餘萬增加了二億一千一百餘萬元，增幅爲百分之二十九強，異常可觀，這反映出香港工商各業的業務活躍，大家逐漸習慣使用支票，而且具有信心，同時銀行處理票據漸趨電腦化也有很大關係。

去年香港股票市場交投，也是空前活躍的一年，全年交易額達二十五億元，比較一九六八年增加一倍半，各類股價普告上升，平均升幅約爲百分之三十至五十，局部竟有上升百分之一百者，這說明香港的資金比較大量的進入本港證券市場尋求出路，由於交易活躍，去年已有一間新的證券交易所（遠東交易所）成立，同時新的證券交易所亦在籌備設立，這固然說明港人熱中於股票的投資，但我們認爲不能無原則的過份擴充，必需加以適當的管制，尤其是外國股票經紀紛紛在港設立分行或辦事處，形成一窩蜂的現象，這種現象一則以喜一則以憂，另方面我們也恐怕濫份刺激社會的投機風氣，而感到不足，造成正當工商週轉與發展的困難，我們認爲對於申請上市的本港股票今後應由政府設立機構事先予以嚴格的審核，對公開增發股票也應該要有計劃的進行，務使增加之股本完全用於生產。儘管截至目前爲止，各公司股票上市的情況很正常，但我們認爲需要杜絕將來濫發而商估或把公衆所得資金[illegible]

[illegible]

（本文係本港海外信託銀行董事總經理曾耀先生應獅子會邀請，在該會午餐會發表演講要點，對本港經濟情勢有精闢之分析與提示，既富參考價值，更宜有關方面採取必需之行動——編者誌）

置地股籍開股傳說一枝獨秀

港股市大勢稍趨醒

做價見普遍向上浮

全日開做總值一三九八萬元。計港交所一〇六三萬元，遠東三三六萬元。

（特訊）昨（廿七）日香港股市稍趨醒，雖然，上午市情仍屬股淡，惟午後復市則略轉好，其中以房地產及酒店股爲然。香港證券交易所及遠東交易所內市場合共成交七一八、一一四股，交易值共爲一三、九八〇、〇〇〇元。

香港證券交易所昨日成交五六〇、六七八股，交易總值共有一千〇六十三萬元。恆生收市指數一六〇、六二，比上一天升〇、五六。

在各項股票交投中，置地公司呈一枝獨秀，據傳該公司將開新股，可能每八股開一新股，供股二十五元另開一紅股的消息刺激，由首盤成價按步漸升，以九十三元五角高價位收市，比前日收市價上升二元，成交則達二萬股之多。酒店股下午交投好轉，成交俱衆，收市價均比前日同升，如凱聯酒店升二角，城市酒店升二角，大酒店升五角及永高升一角。飛機工程交投轉穩，收市價仍企實六十四元。至於其它成交股票收市價位多被各該項股票上次收市價稍高，計會德豐升一角，九龍倉升二角半，黃埔船塢升五角，均益倉跌五角，九龍巴士跌二角半，天星小輪跌一角，中華煤氣跌一角，怡和升二角半，太古實業升一角，生力啤酒升五角，牛奶公司升二角半，環球電子升二角，聯合企業升一角，聯合橡膠升七分半，橡膠信託升三角，澳門電燈升二角及克蘭登升五分等。匯豐銀行、太古船塢、信託、油蔴地小輪、九龍燈、香港燈、電話公司及和記企業等收市價俱呈穩定。

遠東交易所昨日交投亦稍好轉，合共成交一五七、四三六股，交易總值共有三百三十六萬元，各項股票交投亦以置地最見明顯活躍，以九十一元開盤，最高成價上升至九十四元，收市價爲九十三元五角。酒店股及橡膠股做價俱稍提升，其它股票做價則無甚榮辱，變動俱只在一個價位左右。茲將昨日香港證券交易所各項股票成交數量列下：

一月廿七日香港證券交易所股票市價變動統計（單位元）

股名	上次收市價	昨日開市價	最高價	最低價	收市價	成交數
滙豐銀行	二五八．〇〇	二五六．〇〇	二五八．〇〇	二五六．〇〇	二五八．〇〇	九三六
東亞銀行	八七．〇〇	八七．〇〇	八七．〇〇	八七．〇〇	八七．〇〇	一〇〇
聯合企業	八．四〇	八．四〇	八．四〇	八．四〇	八．四〇	七、五〇〇
遠東企業	一三．六〇	一三．六〇	一三．六〇	一三．五〇	一三．六〇	八、〇〇〇
太平洋證券	八．二五	八．二七五	八．二七五	八．一七五	八．二七五	[illegible]
隆豐投資	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	二一．五〇	二一．五〇	二一．七〇	二一．五〇	二一．六〇	[illegible]
九龍倉	三七．五〇	三七．五〇	三七．七五	三七．五〇	三七．七五	[illegible]
黃埔船塢	七六．〇〇	七六．〇〇	七六．五〇	七六．〇〇	七六．五〇	[illegible]
太古船塢	四八．〇〇	四七．七五	四八．〇〇	四七．七五	四八．〇〇	[illegible]
均益倉	三二．二五	三二．二五	三二．二五	三一．七五	三一．七五	[illegible]
大酒店	六四．五〇	六四．五〇	六五．〇〇	六四．五〇	六五．〇〇	[illegible]
城市酒店	三三．九〇	三三．九〇	三四．二〇	三三．九〇	三四．一〇	[illegible]
凱聯酒店	二一．八〇	二一．八〇	二二．一〇	二一．七〇	二二．〇〇	[illegible]
置地公司	九一．五〇	九一．五〇	九三．五〇	九一．五〇	九三．五〇	[illegible]
堪富利士	三一．五〇	三一．二五	三一．五〇	三一．二五	三一．五〇	[illegible]
永高	一五．五〇	一五．五〇	一五．六〇	一五．五〇	一五．六〇	[illegible]
信託	二．二七五	二．二七五	二．二七五	二．二五	二．二七五	[illegible]
電車公司	一三．六〇	一三．五〇	一三．七〇	一三．五〇	一三．六〇	[illegible]
九龍巴士	三三．五〇	三三．五〇	三三．五〇	三三．〇〇	三三．二五	[illegible]
油蔴地小輪	六三．五〇	六三．五〇	六三．五〇	六三．〇〇	六三．五〇	[illegible]
天星小輪	一七．五〇	一七．五〇	一七．五〇	一七．四〇	一七．四〇	[illegible]
九龍燈	二七．七〇	二七．七〇	二七．七〇	二七．六〇	二七．七〇	[illegible]
香港燈	四〇．七五	四〇．七五	四一．〇〇	四〇．五〇	四〇．七五	[illegible]
電話公司	三二．七五	三二．五〇	三二．七五	三二．五〇	三二．七五	[illegible]
中華煤氣	一三．九〇	一三．九〇	一三．九〇	一三．八〇	一三．八〇	[illegible]
和記企業	一七．二〇	一七．二〇	一七．三〇	一七．二〇	一七．二〇	[illegible]
怡和	四二．五〇	四二．七五	四二．七五	四二．七五	四二．七五	[illegible]
青洲英泥	二八．九〇	二八．九〇	二八．九〇	二八．八〇	二八．九〇	[illegible]
週卡佛	四五．七五	四五．七五	四五．七五	四五．七五	四五．七五	[illegible]
牛力啤酒	六五．五〇	六六．〇〇	六六．〇〇	六五．〇〇	六六．〇〇	[illegible]
飛機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
環球電子	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
新馬製衣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南聯實業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合橡膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
澳門電燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
克蘭登	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
合計						五六〇、六七八股

共值一〇、六二〇、〇〇〇元。

芝罘輪 二日抵港 五日開往澳洲各埠

（特訊）太古輪船公司之「芝罘」輪，由高雄來港，將於下（二）月二日抵埗，泊九龍橫起落貨，即日下午五時截止收貨，五日啓行，開往比利士彬、雪梨、墨爾砵、柏尼、朗畋士頓等埠。

溫拿蘇寶 二日抵港 即開南美洲西岸

（特訊）萊茵郵船公司之「溫拿蘇寶」輪，由印尼來港，將於下（二）月二日到埗，起落貨物後，即晚啓行，開往布那文圖拉、瓜亞基爾、拾加士米、卡拉俄、阿利加、法爾巴來素等埠。

安慶卅一抵港 二日開往基隆

（特訊）太古輪船公司之「安慶」輪，由台灣返港，將於卅一日上午六時抵埗，泊西環，起落客貨後，下（二）月二日下午二時啓行，開往基隆。

英光丸 廿九抵港 翌開星洲

（特訊）大信航業公司代理之「英光丸」，由日本來港，將於明（廿九）日抵埗，起落貨物後，翌（三十）日啓行，開往星加坡。

日隆丸 四日抵港 貨商留意

（特訊）中央航業公司代理之「日隆丸」，由日本來港，將於下（二）月四日抵埗。該公司通告各有關貨商，從速辦理提貨手續。

截郵時間

（今日空郵）

加拿大、南韓、印尼 十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙勞越、台灣、日本 十二時
南越、康威特 一時
菲律賓、柬埔寨、關島、夏威夷 二時
德國、丹麥、瑞典、挪威 三時
澳洲、飛芝、非洲、希臘 四時
紐西蘭 五時
印度、伊朗、英國、瑞士、塞浦路斯、約旦、荷蘭、比利時、瑞士、意大利、錫蘭、法國、埃及、英國、沙巴、巴諾斯（西部）、汶萊、納閩、蘇丹 六時

（平郵）

韓國、南越 十一時
澳洲（西部）、日本、英國 五時
中南美洲 十時半
二時半、六時

（明日空郵）

印尼 十時
沙巴、納閩、馬來西亞 十一時
星加坡、沙勞越、台灣 十二時
日本、夏威夷、北中南美洲、以色列、泰國、法國、瑞典 二時
丹麥、挪威、非洲、埃及、希臘 三時
巴基斯坦（西部）、緬甸 四時
錫蘭、伊拉克、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、英國、紐西蘭、尼日利亞、澳洲、意大利、黎巴嫩、南韓、瑞士、東埔寨 五時

（平郵）

英國和歐洲、澳洲（西部除外） 十二時
澳門 二時、六時 十時半

港澳飛翼船有限公司
飛鳴 飛鸞 飛燕 飛翠 飛鳳 飛騰 飛達 飛鴻
即日預售七天來回票

	上午班	下午班
港開	八時三十分、九時、九時三十分、十時、十時三十分、十一時、十一時三十分、十二時	十二時卅分、一時、二時、二時三十分、三時、三時三十分、四時、四時三十分、五時
澳開	（週一）七時三十分、八時十五分、九時三十分、十時、十時三十分、十一時、十一時卅分、十二時	十二時卅分、一時、一時三十分、二時、二時三十分、三時、三時三十分、四時、四時三十分、五時

售票處：
香港：上環新填地海港碼頭 電話：444441 438648
九龍：旺角山東街百樂門戲院 電話：828166
澳門：新馬路國際酒店 電話：二七四二

天祥洋行

意大利旗 M.V. "VIMINALE" 維文路號 準於一月廿九日收貨開往星加坡，巴生港，庇能，巴塞隆那，熱那亞，那不勒斯，比雷爾斯，威尼斯，的港等埠
天祥洋行啓 平安街三號二樓 電話：二八〇七
澳門代理 祥琦船務公司 厘山大廈三樓 電話：三三七〇一

CHINA UNION LINES 復興航業公司

復曦快輪 S.S. "UNION SUNRISE"
前往：查理士頓、威明敦、紐約、紐奧連斯、豪士敦
元月卅日抵港 二月二日開行
總代理：復新公司 恒昌大廈 電話：...四〇四二
貨傭代理：道華船務有限公司 德輔道中萬宜大廈 電話：四四〇...

聯菲輪船公司
美邦輪船公司總代理
電話：式式大〇八一至七
貨傭部總經理永華企業有限公司
香港恒生銀行大廈壹一〇一至式室
電話：式三式〇八四至大

PHIL. PRESIDENT MAGSAYSAY 麥賽賽總統輪 一月廿九日到 卅一日開行
往：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、紐日本、巴拿馬。

PHIL. PRESIDENT QUIRINO 季里諾總統輪 二月十三日到 十五日開行
往：紐約、波士頓、費城、波的摩、紐日本、巴拿馬。

DON ANTONIO 唐安東尼輪 二月廿七日到 三月一日開行
往：羅省、紐約、波士頓、費城、波的摩、紐日本、巴拿馬。

由羅省，舊金山，直航快輪

DON ANTONIO 唐安東尼輪 式月十日抵港
PHIL. PRESIDENT QUEZON 奎松總統輪 二月八日由羅省開 二月十日舊金山開 三月六日抵港
PHIL. PRESIDENT ROXAS 羅哈士總統輪 二月廿五由羅省開 二月廿七舊金山開 三月廿二日抵港

順昌航業有限公司

（最新型客貨輪時速十八哩有冷藏貨位 統艙客免上擔山）
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN 直透：新加坡、庇能
本期 一月六日落貨 一月八日開行
下期 二月廿三日落貨 二月廿五日開行

華新 M.S. VIRGINIA（可裝油） 廿九日下午開行 直往：西貢、金邊
大華山 M.S. TAIWAHSHAN 二月三日落貨 三日下午開行 直往：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 二月一日落貨 四日下午開行 直往：金邊
樂興 M.S. MONICA 九日下午開行 直往：西貢、金邊
業興 M.S. REBECCA 二月七日落貨 二月六日落貨 十四日下午開行 直透：曼谷

客貨部：干諾道西二十四號二樓 電話：H448026（5線） 搭貨部：H445512 客務部：H441381

印度航業有限公司 The Shipping Corporation Of India Ltd.

特快航綫
來往：香港 羅省 三藩市 奧倫 大科馬 西雅圖 溫哥華
香港往美洲

威沙施華 VISHVA SEVA
（香港）三十到 二月一日開 （羅省）式月十八到 十九開 （三藩市）式月廿一到 廿式開

威沙美亞 VISHVA MAYA
（香港）二月廿七到 三月一日開 （羅省）三月十八到 十九開 （三藩市）三月廿一到 廿式開

威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA
（香港）三月廿八到 卅一開 （羅省）四月十八到 十九開 （三藩市）四月廿一到 廿二開

美洲返香港

威沙蘇巴 VISHVA SHOBHA 業已啓行 元月三十日抵港
西孟加拉州 STATE OF WEST BENGAL 元月廿九日啓行 二月十五日抵港
威沙施迪 VISHVA SIDDHI 三月三日啓行 三月二十日抵港
以上各輪有裝箱及卡板設備
欲得直航快捷及可靠之服務請付印度航業有限公司之貨輪。
總代理

香港東方船務有限公司
畢打街怡和大廈十四樓電話：H-二三八一〇一至七
接傭處：昌記公司
皇后大道中陸佑行八樓電話 H-235384 H-235385

香港東方船務有限公司
畢打街怡和大廈十四樓電話：H-二三八一〇一至七
接傭處：昌記公司
皇后大道中陸佑行八樓電話 H-235384 H-235385

協成汽船株式會社 KYOSEI LINE

豐明丸 HOUMEI MARU 二月二日由日本抵港 三日啓行 直透：星加坡
成正丸 SEISHO MARU 二月三日由日本抵港 四日啓行
成順丸 SEIJUN MARU 二月七日由日本抵港 八日啓行
協伸丸 KYOSHIN MARU 二月九日由日本抵港 十日啓行
明惠丸 MYOKEI MARU 二月十一日由日本抵港 十二日啓行
秀洋丸 SHUYO MARU 二月十四日由日本抵港 十五日啓行
直透：星加坡，巴生港，庇能
高征丸 KOSEI MARU 元月廿九日由日本抵港

DSR LINES 東德船務公司 (VEB DEUTSCHE SEEREEDEREI ROSTOCK)
加馬士達 KARL MARX STADT 元月卅一由歐洲抵港 二月三日啓行
★貴蓮堡 QUEDLINBURG 二月十日由歐洲抵港 十一日啓行
直透：橫濱，大阪，神戶。
★（不往大阪）
請各收貨人即來本公司辦理船務提貨手續否則貨存倉所有一切費用及風火水險等概由收貨人負責

ORIENTAL LINE

松鳳丸 M.S. "SHOHO MARU" 元月三十日由日本抵港 卅一日開往星加坡
米山丸 M.S. "YONEYAMA MARU" 式月一日由日本抵港
請各收貨人來辦理提貨手續
總代理：東洋船務有限公司 電話：240552 240562 240572
皇后大道中52號104號保險大廈九〇四室

BLUE SEA LINE

萬得利 MANDALAY 二月二日開始收貨 二日半夜12時截止收貨
開往下列各埠：MIAMI, SAVANNAH, WILMINGTON, CHARLESTON, JACKSONVILLE, NEW ORLEANS, HOUSTON, GALVESTON, VIA CRISTOBAL AND KINGSTON
太古公司 ...輪船公司 電話：227542 ...

馬士基輪船公司 MAERSK LINE

德利馬士基 M/V "TREIN MAERSK" 二月三日落貨 二日開行
直往：日本、紐約、波地摩、費城、波士頓、哈利佛斯、等埠
捷成洋行華人船務部啓 畢打行九樓 電話：H二四九二一一（五線）

尚有航訊消息刊在第五張第三頁

美國合營輪船 UNITED STATES LINES

訊 會 營
鋒 AMERICAN COURIER 元月卅一號到 二月一號開 往：紐約，費城及巴拿馬途經日本
鋒 AMERICAN CHIEFTAIN 二月十七號到 十八號開 往：紐約，費城及巴拿馬途經日本
鋒 PIONEER CONTRACTOR 三月五號到 六號開 往：紐約，費城及巴拿馬途經日本
搭客付貨請到於仁大廈616室接洽
華總經理 陳業初啓 電話：式一七〇七一 式三二三〇一

BEN LINE

"BENVALLA" 邊華麗輪 開往：倫敦、漢堡 一月廿八日開始落貨 卅一日開行
"BENRINNES" 邊連尼士輪 開往：利物浦、米都士堡 一月廿八日開始落貨 卅一日開行
貴客定艙請電話：H 231021
邊行輪船有限公司接洽

東京船舶

京都丸 M.S. "KYOTO MARU" 一月廿八日落貨 廿八日開行
三寶壟丸 M.S. SEMARANG MARU 二月三日落貨 三日開行 直往：新加坡、耶加達、泗水、棉蘭等埠。
貴客付貨請接洽 總代理 日本郵船（香港）有限公司

日本郵船株式會社

熱海丸 M.S. "ATAMI MARU" 二月十五日落貨 十六日開行 直往：東加拿大等埠
紐育丸 M.S. NEW YORK MARU 一月廿九日落貨 三十日開行 直往：羅省，美西岸，侯士頓等埠，「奧蘭」
奧林匹克丸 OLYMPIA MARU 二月十一日落貨 十二日開行 直航：星加坡、東非等
彥島丸 HIKOSHIMA MARU 二月七日落貨 八日開行 直往：星架坡、仰光、加爾各答、吉大港等埠
得活 M.S. TEAKWOOD 二月十四日落貨 十五日開行 直往：中南美洲等埠
相模丸 "SAGAMI MARU" 二月二日落貨 三日開行 直往：紐約等埠
貨客付貨請接洽 華人接洽處 百兆公司 電話：...
磐城丸 "IWAKI MARU" 二月十二日落貨 十四日開行 直往：紅海等埠
和泉丸 "IZUMI MARU" 二月三日落貨 五日開行 直往：中東，黑海等埠
札幌丸 M.S SAPPORO MARU 二月十日落貨 十四日開行 直往：地中海，北歐等埠。

代理：日本郵船（香港）有限公司 地址：香港遮打行大廈十樓 電話：H二四八〇八一一（十線）

法國沙瑞輪船公司 COMPAGNIE MARITIME DES CHARGEURS REUNIS

高古林輪 M.S. KERGUELEN 一月卅一日落貨 二月二日下午開 前往：南非、西非各埠
貴客東南亞請到干諾道西24號本公司接洽
華人代理 順昌航業有限公司謹啓

THE SANKO ASIA LINE LTD

鷲星丸 M.V. SHUSEI MARU 一月三十日落貨 一月卅一日開往 星加坡，巴生港
貴客付貨請到本公司接洽是荷
天祥洋行啓

多利順洋行

芬濱 FERNBANK 往：馬尼剌，洛杉磯，西雅圖，朗威。 一月卅日落貨 二月一日開行
芬湖 FERNLAKE 往：暹羅 二月一日落貨 二日開行
大偉達 TRAVIATA 往：暹羅 二月十日落貨 即晚開行
海明 HAIMENG 往：日本 二月十三日落貨 十四日開行
大倫圖 TARANTEL 船泊A23號泊 一月廿八日落貨 三十日開行
往：羅省，紐約，波士頓，費城，波的摩。

"K" LINE 川崎汽船株式會社

富島丸 M.S. "TOMISHIMA MARU"（不經日本，泊A13泊） 一月廿九日落貨 三十日啓行 直航：紐約，費城，波士頓，諾福克。
田納西丸 M.S. TENNESSEE MARU（不經南非） 二月十一日落貨 十二日啓行 直航：西非
危地馬拉丸 M.S. "GUATEMALA MARU" 二月十五日落貨 十六日啓行 直航：HOUSTON, GALVESTON, NEW ORLEANS, MOBILE, MIAMI, TAMPA.
海寧 M.S. "HEERING KIRSE"（不經日本） 二月廿一日落貨 廿二日啓行 直航：溫哥華，西雅圖，連金馬，朗非路，砵倫。
貴客付貨請到干諾道中大新銀行大廈大樓 豐利行有限公司 電話：式式七三一大，式式三四九式
總代理：川崎（香港）有限公司 九龍分行 邵氏大廈二〇七室 電話 九四大大八八
澳門代理：連達行 澳門新馬路四號 永亨銀行大廈301室21號 電話：五三七九

TOHO LINE 東方輪船有限公司

大和丸 M.S. "JAWA MARU" 船泊A12泊 一月廿九日即日落貨 廿九日開行
歐洲特快航綫
高宗丸 M.S. KOSOH MARU 二月廿七日落貨 廿八日開行
直航：漢堡（卅二天到達）
LOADING DIRECT FOR: HAMBURG ANTWERP ROTTERDAM
ALSO ACCEPTING CARGO FOR: AMSTERDAM TRANSHIPMENT AT ROTTERDAM. LONDON TRANSHIPMENT AT HAMBURG
紅海定期航綫
廣啟丸 M.S. "OKEI MARU" 二月廿五日落貨 廿六日開行
直航：ADEN. ASSAB. HODEIDAH. JEDDAH. PORT SUDAN. AQUABA ALSO ACCEPTING CARGO FOR DJIBOUTI MASSAWA. BERBERA. MUKALLA. WITH TRANSHIPMENT.
貴客付貨請移玉步 代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：232383. 227666. 232875. 221977
澳門代理 星華船務公司 95, RUA VISCONDE PACO DE ARCOS, MACAU 電話：式七九七 八四七八

怡和有限公司
美洲輪船公司 代理
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

往：三藩市，羅省及聖地牙哥。
MONTANA 輪（不經檀香山） 元月已抵港收貨 九日晚開行
IDAHO 輪（直航羅省及三藩市） 二月十四日到港收貨開行
往：溫哥華，西雅圖，朗非洛及砵崙，
ARIZONA 輪 元月卅日抵港收貨 二月一日中午開行
M.M.DANT 輪 二月十八日到港收貨開行
OREGON 輪 二月廿七日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓 電話：...

SPLOSNA PLOVBA OF PIRAN (UNITED YUGOSLAV LINE) 南斯拉夫船務公司
每月啓航運費特廉
M.V. "GORANKA" 「哥蘭嘉」輪 一月卅日抵港 二月一日開行
（經日本）直往：西雅圖，大科馬，溫哥華，波特蘭（俄勒岡）
有關客、貨傭等請詢：
總代理 夏利麥倫（香港）有限公司 電話：式式大〇七七 中行大廈十四樓
接傭處：誠泰公司 電話：式四三三大大五 惠康大廈 808 室

Japan Line

加勒比海特快航綫
M.S. "KOKUSAI MARU NO. 2" 泊A17泊 第二國際丸 二月四日即日抵港 二月四日開行
直航：ACAPULCO, ACAJUTLA, PUNTARENAS, BUENAVENTURA, BARRANQUILLA, CRISTOBAL, CARTAGENA, S. MARTA, PUERTO CABELLO, MARACAIBO, LA GUAIRA, ARUBA, CURACAO, PORT OF SPAIN.
兼收中南美洲等地貨載
紐約特快航綫
布碌崙丸 M.S. BROOKLYN MARU 二月十八日抵港 十九日開行
曼克頓丸 M.S. MANHATTAN MARU 三月七日抵港 八日開行
直航：三藩市、紐約、紐域、波士頓、費城、波的摩、諾福克等埠
兼收巴拿馬、及西印度羣島等地貨載
由基和士多僱傭
貴客付貨請移玉步 聯邦大廈七〇五室 總代理：泛洋航運有限公司 電話：232383, 227666, 232875, 221977

太古

芝罘輪 二月二日下午五時截貨 往：比利士彬、雪梨、墨爾砵
安慶輪 往：基隆 式月式日下午二時開
湖北輪 太古—三井大阪聯合航綫 往：紐西蘭 新幾內亞 南太平洋各埠 式月一日下午五時截貨
威靈頓丸 往：... 式月一日下午五時截貨
總行 電話：H二三九四五一 客票 H四三九八九六

小山海運株式會社 OYAMA LINE

陽泰丸 M.S. "YOTAI MARU" 船泊B5號泊 元月廿八日即日落貨 廿八日開往小呂宋
接傭處：東源公司 地址：文咸東街130/138號 電話：445096. 445578
乾光丸 M.S. KENKO MARU 新輪時速十八浬 船泊A31號泊 元月廿八日即日落貨 廿八日下午開行 直放：新加坡、巴生港
英光丸 M.S. "EIKO MARU" 元月廿九日由日本抵港 三十日開往：巴生港落貨
福國丸 M.S. FUKUKUNI MARU 元月卅一日由日本抵港
網中丸 M.S. AMINAKA MARU 二月一日由日本抵港
請各收貨人即來辦理提貨手續，否則將貨存倉，其倉租及風，火，水險等一切費用，概歸各收貨人負責。
總代理：大信航業公司啓 干諾道西廿六號二樓 電話：437055. 431237.

"SEA LAND SERVICE" INC. 美國海陸聯運公司
（香港倉收貨站在九龍倉25號）

依利輪 ELIZABETH PORT 二月卅日下午截貨（雪藏） 二月卅一下午截貨（其他）
羅省輪 LOS ANGELES 二月十五下午截貨（雪藏） 二月十六下午截貨（其他）
畢茨堡 PITTSBURGH 二月廿二下午截貨（雪藏） 二月廿三下午截貨（其他）
收貨往美國西岸、東岸、溫哥華、紐奧良及巴拿馬、波多黎各、多米尼加、牙買加等埠。
總代理：太平洋行
華人貨傭部（歷山大廈式樓） 電話 227011, 226392, 22387...
夜間服務電話 H236085, 23508...
九龍辦事處：（邵氏大廈） 電話：941754, 943692

美國總統輪船公司

S.S. PRESIDENT VAN BUREN 溫寶隆總統輪 二月三日開 往：三藩市、羅省
S.S. "PRESIDENT HOOVER" 胡佛總統輪 二月三日開 往：羅省、紐約、紐奧良、波的摩、諾福克。
S.S. PRESIDENT CLEVELAND 克利夫蘭總統輪 二月三日開 往：檀香山、三藩市
太子行三樓 電話：二二七四九三

前年五月以來每月均有發生
劫機事件層出不窮
各國政府急謀對策
法政府制訂法律予劫機者科以無期徒刑

（巴黎訊）巴黎方面消息：法國國民議會法制委員會正式制定一項法律將在空中騎劫民航機觸犯刑法，判機份子將被判處五年至無期徒刑。

這一項法律一俟法國國會通過之後將成為法國的法律。

在華盛頓方面美國環球航空公司宣佈，該公司將採取美國民航局所訂的辦法以防止其屬下航機遭受劫機份子以槍械挾持而使其改航。

美國民航局所訂的辦法已為美國航空公司實行，其內容是：一、廣泛傳遞劫機份子的相貌和其劫機行動的手法等情報。二、使用電子器械以探測乘客中是否攜帶武器。

美國民航局局長在策訂上述防止騎劫民航機辦法後宣稱：自該辦法實施之後，上月間沒有發生美國民航機被騎劫至古巴的事件。

這是一九六八年五月間以來首次在一個月內沒有發生美國民航機被騎劫至古巴事件，在這一個期間內每一個月至少均有一架民航機被劫持至古巴。

日通港澳觀光團 九十八人飛抵港

日本通運公司主辦之港澳觀光團一行九十八人，分三批由名古屋乘日航專機抵港，下榻希爾頓酒店，其旅行由香港聯運旅行社有限公司代為安排。（圖為日通港澳觀光團抵港時接機者合攝）

尚有航訊刊在第五張第二頁

圖為：TADAMI ONODA（中）主持剪綵，左：為西北航空公司東京區營業經理□氏。

西北航空公司新闢 東京檀島羅省新綫
沿途供給皇族式服務

西北航空公司新闢一東京經檀香山至洛杉磯航綫，已於一月六日開始服務。該航綫飛越中太平洋，並供給皇族式服務。

為慶祝該航綫之設立，西北當局特別在東京國際機場，舉行剪綵儀式，由西北新任遠東區副總裁 TADAMI ONODA 主持剪綵儀式。在場參觀者有乘搭該班機之其他乘客及西北航空公司之職員。

西北東京區營業經理那斯氏表示：該公司每週現有四十四班機來往日本及美國之間而飛越 GREAT CIRCLE 捷徑，經安哥拉治及西雅圖直達美國各大都市，每週則有三十班次，其中有九次為貨運噴射機。

西北每週亦有廿二班機，由檀香山飛美國西北部、中西部及東岸各地。

該東京經檀香山至洛杉磯航綫之客機，以波音三二〇洲際噴射客機，其特式為皇族式款待及西班牙語待應。

新西蘭鐵路公司 兩要員經港赴印

（本報訊）新西蘭鐵路公司總經理史姆斯及副總經理替普西，日昨於港停留之後，即聯袂乘印航班機首程赴印度加爾各答。氏等將與印度鐵路局有關人士商討業務，參觀印度各地鐵路運輸研究院，修造工廠等有關設備，並順道觀印度國慶日典禮。「圖為紐西蘭鐵路公司總經理史姆斯（左）及副總經理替普西（右）」

時人行蹤
卜內門

卜內門（日本）化學工業有限公司總經理須藤，昨日（一月廿六日）乘日航班機由東京抵港，在留港期內，他將與本港卜內門公司董事長兼總經理康熙庭，討論業務問題。

時人行蹤
國民收銀

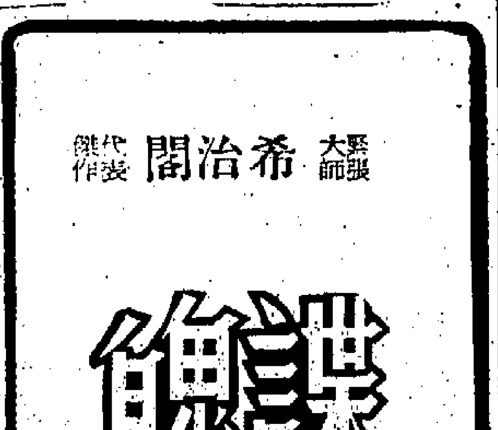
本港國民收銀機有限公司總經理羅達，在參加NCR遠東及大洋洲區週年業務會議後，已於前日（一月廿五日）乘日航班機由雪梨返抵本港。

航空公司電話

公司	電話
英海外	二三九一〇一
國泰	二四六一七一
澳航	二三九九六六
日航	三三〇〇八一
泛美	二三一一二一
津航	二三九一〇一
加拿大	二三七〇〇一
西北	二四三〇六一
民航	六六六三〇一
瑞航	二四四一六一
馬航	三四四〇四四
荷航	二三七〇四一

環球
今明兩天選映 12.30 2.30 7.30 9.30
萬萬製作 百看不厭
梁山伯與祝英台
凌波 樂蒂 主演
後天起映
七彩武俠巨片
鴛鴦劍俠

太平
今天最後放映 12.30 2.30 7.30 9.30
邵氏七彩 古裝 唱做 優美
雙鳳奇緣
凌波 李菁 主演
明日起映
七彩新型巨片
少年十五二十時



國賓　總統　皇宮

國賓	總統	皇宮
今早十二點半 奪魄幽靈	今早十二點半 鐵血孤軍	今早十點九 七劍震江湖
明天早場 天通曉	明天早場 起死同生	十二點半正場 金瓶東瀛梅

入口輪船預告

(船名)	(船名)	(來自何處)	(日期)	(公司)
利文怡美利	RAMONEVERETT	日本	廿八	福來
文端安美時	NEPTUNE AMETHYST	新加坡	廿八	福來
濠華爾	BENVALLA	高雄	廿八	濠行
淮臣	JASON	英國	廿八	太古
蒙大那	MONTANA	美國	廿八	怡和
健島丸	TAKESHIMA MARU	日本	廿八	川崎
東方友誼	ORIENTAL AMIGA	新加坡	廿八	港郵
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	廿八	永泰
美上美	SUSANNE	曼谷	廿八	順昌
寶利	PALMARES	印尼	廿八	亞非
東方神箭	ORIENTAL ARROW	高雄	廿八	港郵
力打雲	NEDER RIJN	歐洲	廿八	渣華
高麗郵	KOREAN MAIL	美國	廿八	福來
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	[illegible]	廿八	捷行
松風丸	SHOHO MARU	神戶	廿八	東洋
京都丸	KYOTO MARU	日本	廿八	日郵
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	三藩市	廿八	捷行
卑爾根丸	BERGEN MARU	新加坡	廿八	大三
富島丸	TOMISHIMA MARU	曼谷	廿八	川崎
如雲	RUYUNG	高雄	廿八	港郵
馬尼拉丸	MANILA MARU	新加坡	廿八	日郵
大倫圖	TARANTEL	巴生港	廿八	多利順
大利	TRIER	歐洲	廿八	捷成
烈娜州	RADNORSHIRE	日本	廿九	怡和
追風丸	OIKAZE MARU	橫濱	廿九	東洋
菲路摩總統	PRES.FILLMORE	美國	廿九	總統
武庫春丸	MUKOHARU MARU	高雄	廿九	山下
復曉	UNION SUNRISE	美國	廿九	渣華
威沙施華	VISHVA SEVA	新加坡	廿九	東方
凱鋒	AMERICAN COURIER	紐約	廿九	美輪
建築者	EXPORT BUILDER	美國高雄	廿九	和捷
邊連尼士	BENRINNES	英國	廿九	濠行
福國丸	FUKUKUNI MARU	神戶	廿九	大信
高征丸	KOSEI MARU	日本	廿九	東方
英光丸	EIKO MARU	橫濱	廿九	大信
湖北	HUPEH	奧克蘭基隆	廿九	太古
忌連加利	GLENGARRY	英國	廿九	怡和
依利	ELIZABETH PORT	美國	廿九	太平
松瑞丸	SHORYU MARU	日本	廿九	大三
基隆	KEELUNG	基隆	廿九	利通
維文路	VIMINALE	日本	廿九	天祥
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	廿九	日郵
順快	SEFRA	美國	廿九	港海
伸寶丸	SHINPO MARU	日本	廿九	海聯
青葉山丸	AWOBASAN MARU	新加坡	三十	大三
驚星丸	SHUSEI MARU	日本	三十	天祥
梅爾丹特	M.M.DANT	美國	三十	怡和
琉海丸	RYUKAI MARU	日本	三十	泛洋
芬賓	FERNBANK	新加坡	三十	多利順
哥蘭加	GORANKA	馬德拉斯	三十	夏利
長星	STAR ANTARES	波斯灣新加坡	三十	福來
多寶馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	三十	捷成
威靈頓丸	WELLINGTON MARN	日本	三十	太古
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	三十	怡和
夏美安	HERMION	日本	三十	大三
威沙蘇巴	VISHVA SHOBHA	墨西哥灣	三十	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	日本	卅一	大三
網中丸	AMINAKA MARU	日本	卅一	大信
東美	EASTERN MAIL	新加坡	卅一	怡和
高古林	KERGUELEN	日本	卅一	沙咭
福星	STAR BETELGEUSE	日本	卅一	福來
加馬士達	KARL MARX STADT	歐洲	卅一	東方
芝本鑄	TJIPONDOK	東非新加坡	卅一	渣華
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	卅一	渣華
美華	MYOMAYWA	新加坡	卅一	新興行
羅蘭	ROLAND	高雄	卅一	港郵
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	卅一	順昌
高麗郵	KOREAN MAIL	美國	卅一	福來
長城	KOTA PANJANG	汕頭	卅一	太平
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	日本	一日	捷成
溫寶連總統	PRES.VAN BUREN	美國	一日	總統
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	日本	一日	大源
米山丸	YONEYAMA MARU	神戶	一日	東洋
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	一日	總統
芝罘	CHEFOO	高雄	一日	太古
嘉利馬士基	CLARA MAERSK	馬尼拉	一日	捷成
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	三藩市馬尼拉	一日	總統
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	西南非新加坡	一日	渣華
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	一日	怡和
芝利旺	TJILIWONG	新港	一日	渣華
士利高	SURIGAO STRAIT	馬尼拉	二日	華林
琉海丸	RYUKAI MARU	日本	二日	泛洋
利巴	NEGBA	美國	二日	新興行
光德丸	KOTOKU MARU	神戶	二日	東洋
聖山丸	SEIZAN MARU	墨西哥灣	二日	川崎
相模丸	SAGAMI MARU	日本	二日	日郵
華利士添	WERRASTEIN	歐洲	二日	捷成
三寶壟丸	SEMARANG MARU	日本	二日	日郵
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	二日	大三
萬得利	MANDALAY	馬尼拉	二日	太古
馬來亞成功	MALAYSIA SUCCESS	美國	二日	港郵
仙力士	JESENICE	中東	二日	華林
建國	CHINKOA	日本	二日	鐵行
邊利地	BELEDI	高雄	二日	邊行
勝隆丸	SHORYU MARU	日本	二日	海聯
溫拿蘇寶	WONOSOBO	印尼	二日	渣華
成正丸	SEISHO MARU	日本	二日	東方
東方學士	ORIENTAL INVENTOR	美國	二日	港郵
芬湖	FERNLAKE	美國	二日	多利順
布朗斯基	WL.BRONIEWSKI	歐洲	三日	天祥
亞露芝	AROSLA	歐洲	三日	寶隆
當杜斯	DON JOSE FIGUERAS	日本	三日	中央
東峰	EASTERN CAPE	日本	三日	大三
和泉丸	IZUMI MARU	日本	三日	日郵
路絲那	NOWSHERA	波斯灣新加坡	三日	鐵行
松隆丸	SHORYU MARU	日本	三日	永泰

出口輪船預告

(船名)	(船名)	(往何處)	(日期)	(公司)
泰麗總統	PRES.TAYLOR	西貢新加坡	六日	總統
依曼	IMAN	馬德拉斯	七日	菲士高
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	仰光吉大港加城	八日	日郵
馬天貴	MARTINIQUAIS	日本	八日	法郵
扇洋丸	SENYO MARU	馬尼拉	八日	中央
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡庇能	八日	順昌
榮興	REBECCA	曼谷	八日	順昌
樂興	MONICA	西貢金邊	八日	順昌
愛斯碧琪	ASTRID BAKKE	澳洲	九日	鐵行
來島丸	KURUSHIMA MARU	新加坡	九日	大三
北海丸	HOKKAI MARU	南非	九日	大三
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	加爾各答仰光	十日	福來
榛名山丸	HARUNASAN MARU	西非	十日	大三
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡歐洲	十一	捷成
士巴尼吉	SPAANEKERK	鹿特丹歐洲	十一	渣華
士打泰成	STRAAT CHATHAM	新西蘭	十一	渣華
菲哥利多	PHIL.CORREGIDOR	馬尼拉商務	十一	大工
士打杜和	STRAAT TOWA	東非	十二	渣華
日出丸	HIDE MARU	東非	十二	大三
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西南非	十二	捷成
奧林匹克丸	OLYMPIA MARU	東非	十三	日郵
田納西丸	TENNESSE MARU	西非	十三	川崎
宏城	KOTA JAYA	紅海	十三	太平
捷成馬士基	JEPPESEN MAERSK	孟買波斯灣	十三	捷成
帝汶	TIMOR	里斯本	十四	[illegible]
札丸	SAPPORO MARU	歐洲	十四	日郵
海雄	HAI SHOENG	波斯灣	十四	太平
伊利馬克士	EURYMACHUS	倫敦鹿特丹安特衛普	十五	[illegible]
仙力士	JESENICE	日本	十六	華林
邊多倫	BENDORAN	倫敦漢堡	十六	邊行
奧沙力	AUGUST CESAREC	中東	十六	華林
汎濤峰	PANDO POINT	倫敦漢堡	十六	鐵行
大利	TRIER	黎巴嫩歐洲	十七	捷成

出口輪船預告

(船名)	(船名)	(往何處)	(日期)	(公司)
揚泰丸	YOTAI MARU	馬尼拉	廿八	大信
渠洋	TG.LAYANG	印尼	廿八	新盛
乾光丸	KENKO MARU	新加坡	廿八	大信
兵洋丸	HYOYO MARU	新加坡	廿八	福聯
寧波	NINGPO	日本	廿八	太古
利文怡美利	RAMONEVERETT	新加坡印尼	廿八	福來
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約	廿八	捷成
萬利勞士	MENELAUS	利物浦	廿八	太古
芝利旺	TJILIWONG	東非	廿八	渣華
香港怡美利	THOMASEVERETT	沖繩日本釜山	廿八	福來
高麗郵	KOREAN MAIL	溫哥華	廿八	福來
香港榮譽	H.K.HONOUR	溫哥華	廿八	港郵
榮興丸	EIKO MARU	新加坡	廿八	大信
同德	TUNG TAT	西貢	廿九	南通
大和丸	DAIWA MARU	漢堡鹿特丹	廿九	泛洋
東方神箭	ORIENTAL ARROW	馬場	廿九	港郵
新利航	NEW CRONULLA	曼谷	廿九	利通
蒙大那	MONTANA	三藩市紐約	廿九	怡和
金剛	KAM KONG	西貢	廿九	金源
力打雲	NEDER RIJN	歐洲	廿九	渣華
蘭絲多娜	RASDOLNOJE	日本	廿九	菲士高
維新	VIRGINIA	西貢金邊	廿九	順昌
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿九	鐵行
健島丸	TAKESHIMA MARU	加勒比海	廿九	川崎
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	廿九	日郵
博都時	PORTOROZ	日本	廿九	日郵
文端安美時	NEPTUNE AMETHYST	倫敦漢堡	三十	福來
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	加州	三十	總統
聯順	LUEN SOON	婆羅乃	三十	聯順
順豐	PROSPERITY	西貢金邊	三十	順利
追風丸	OIKAZE	新加坡	三十	東洋
基隆	KEELUNG	西貢	三十	利通
松隆丸	SHORYU MARU	星洲	三十	大阪
紐育丸	NEW YORK MARU	墨西哥灣	三十	日郵
富島丸	TOMISHIMA MARU	紐約	三十	川崎
濠華爾	BENVALLA	倫敦漢堡	三十	濠行
寶利	PALMARES	雅加達泗水	三十	亞非
東峰	EASTERN ROVER	澳洲	三十	怡和
大倫圖	TARANTEL	紐約	三十	多利順
松翠丸	SHOHO MARU	新加坡巴生	三十	大源
如雲	RU YUNG	漢堡倫敦	三十	港郵
淮臣	JASON	夏化貝爾法斯特	三十	太古
維文路	VIMINALE	意大利	三十	天祥
驚星丸	SHUSEI MARU	新加坡巴生港	卅一	天祥
雅利洲	APLICHAU	科倫坡波斯灣	卅一	太來
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡巴生	卅一	永泰
美上美	SUSANNE	曼谷	卅一	振盛行
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	溫哥華	卅一	鐵行
松風丸	SHOHO MARU	新加坡	卅一	東洋
麥賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY	紐約	卅一	美邦
凱鋒	AMERICAN COURIER	紐約	卅一	美輪
邊連尼士	BENRINNES	利物浦	卅一	濠行
烈娜州	RADNORSHIRE	倫敦漢堡	卅一	怡和
東方友誼	ORI ENTAL AMIGA	加州中南美洲	卅一	港郵
英光丸	EIKO MARU	新加坡	卅一	大信
夏美安	HERMION	墨西哥灣	卅一	大三
長星	STAR ANTARES	日本	卅一	福來
伸寶丸	SHINPO MARU	新加坡	卅一	海聯
順快	SEFRA	紐約費城	卅一	港海
建築者	EXPORT BUILDER	紐約	卅一	和捷
馬尼拉丸	MANILA MARU	日本	一日	日郵
高麗郵	KOREAN MAIL	溫哥華	一日	福來
芝利旺	TJILIIWONG	東非	一日	渣華
威沙施華	VISHVA SEVA	加州溫哥華	一日	東方
羅蘭	ROLAND	南美	一日	港郵
亞利桑那	ARIZONA	溫哥華	一日	怡和
莎美娜	SALMELA	日本	一日	大三
福星	STAR BETELGEUSE	卡拉奇波斯灣	一日	福來
芝本鑄	TJIPONNOK	日本	一日	渣華
天城山丸	AMAGISAN MARU	波斯灣	一日	大阪
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西南非	二日	渣華
方高古林	KERGUELEN	西南非	二日	沙咭
大利安	TRIANON	漢堡	二日	寶隆
士打麥高蘭	STRAAT MAGELHAEN	日本	二日	渣華
溫寶連總統	PREES.VAN BUREN	加州	二日	總統
第三丸吉丸	MARUKICHI MARU 3	新加坡巴生港	二日	大源
大華山	TAIWAHSHAN	曼谷	二日	順昌
復曉	UNION SUNRISE	紐約墨西哥灣	二日	渣華
海斯總統	PRES. HAYES	卡拉奇	二日	總統
胡佛總統	PRES. HOOVER	紐約	二日	總統
溫拿蘇寶	WONOSOBO	拉丁美洲	二日	渣華
嘉利馬士基	CLARA MAERSK	紐約	二日	捷成
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	二日	太平
安慶	ANKING	基隆	二日	太古
芬湖	FERNLAKE	曼谷	三日	多利順
幸德丸	KOTOKU MARU	新加坡	三日	東洋
御影山丸	MIKAGESAN MARU	紐約	三日	大三
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	三日	總統
多宇治	TOWUTI	印尼	三日	通裕
琉海丸	RYUKAI MARU	新加坡巴生港	三日	泛洋
哥蘭加	GORANEA	西雅圖溫哥華	三日	夏利麥倫
士利高	SURIGAO STRAIT	馬尼拉	三日	華林
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	三日	怡和
亞里士	AJAX	利物浦	三日	太古
安土山丸	AZUCHISAN MARU	吉大港加城	三日	大三
湖北	HUPEH	新西蘭	三日	太古
威靈頓丸	WELLINGTON MARU	南太平洋	三日	太古
加馬士達	KARL MARXSTADT	日本	三日	東方
琉海丸	RYUKAI MARU	新加坡巴生港	三日	泛洋
三寶壟丸	SEMARANG MARU	新加坡印尼	三日	日郵
成正丸	REISHO MARU	星洲	三日	東方
德利馬士基	TREIN MAERSK	紐約	四日	捷成
依利	ELIZABETH PORT	美國	四日	太平
東美	EASTERN MAID	日本	四日	怡和
美華	MYOMAYWA	日本	四日	新興行
建國	CHINKOA	卡拉奇波斯灣	四日	鐵行
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	漢堡歐洲	四日	捷成
寶利	PALMARES	雅加達泗水	四日	亞非
利巴	NEGBA	紐約紐城	四日	新興行
芝罘	CHEFOO	澳洲	四日	新興行
勝隆丸	SHORYU MARU	新加坡	四日	海聯
松隆丸	SHORYU MARU	曼谷	四日	永泰
水泉丸	IZUMI MARU	黑海	五日	日郵
磐城丸	IWAKI MARU	黑海	五日	日郵
邊利地	BENLEDI	漢堡倫敦	五日	邊行
輝光丸	KIKO MARU	馬尼拉	五日	大信
南星丸	NANSEI MARU	新加坡巴生	五日	天祥
利太	LINDA JR	西貢	五日	利通
路絲那	NOWSHERA	日本	五日	鐵行
布朗斯基	WL.BRONIEWSKI	日本	五日	天祥
巴士泰基	BAXTERGATE	日本	六日	大三
大韓怡美利	HUGHEVERETT	沖繩日本	六日	福來

輪船停泊處

(國籍)	(船名)	(西名)	(公司)	(停泊)
挪	海多	HALLDOR	多利順	B14
日	隆盛丸	RYUSEI MARU	東方	B 4
日	桑名丸	KUWANA MARU	大源	A18
荷	士打康瑞	STR. HONSHU	渣華	A22
英	邊多倫	BENDORAN	邊行	九龍倉
挪	海興	HAI HING	多利順	B22
美	菲律賓熊	PHIL. BEAR	美輪	北角碼
日	乾光丸	KENKO MARU	大信	A34
日	雄海丸	YOKAI MARU	中央	B 3
利	香港怡美利	MOMASEVERETT	福來	A10
日	武庫春丸	THOKOHARU MARU	山下	A25
日	第二國際丸	KOKUSAI MARU 2	泛洋	A17
日	協仁丸	KYOJIN MARU	中央	B 6
日	大和丸	DAIWA MARU	泛洋	A12
菲	麥賽賽總統	PRES.MAGSAYSAY	美邦	A泡
美	菲律賓熊	PHIL. BEAR	美輪	A 2
中	東平	TUNG PING	大信	油麻地
利	利文怡美利	RAMON EVERETT	福來	A泡

大陸砂糖續回拋
歐糖賣盤多買客少
冰片糖成交三百缸
國際糖有榮辱

（特訊）昨日（廿七）砂糖市交投冷落，除了大陸砂糖有些成交之外，歐洲砂糖賣盤多而買盤少，市勢趨於續淡。大陸砂糖，拆碼頭交有回拋，棉花砂糖碼頭交收盤每噸以六百二十元成交十噸，棉花中粗砂碼頭交收盤每噸以五百卅五元成交廿五噸。佛山冰片糖三百缸新價碼頭四十二元。國際原糖前（廿六）日收市價，紐約八號原糖現貨每磅仍爲三點二〇美分，三月期貨每磅三點三三美分，比上週收市價升〇點〇七美分，五月份期貨每磅三點三三美分，比上週收市價升〇點〇三美分，七月份期貨每磅三點三三美分，倫敦原糖現貨每噸爲卅四鎊點五〇，比上週收市價降〇點六〇鎊，五月期貨每噸卅四鎊一五，比上週收市價降〇點六〇鎊。

歲暮僑滙來港轉多
美鈔市價報淡
美電亦縮收市爲六〇五·七五
九九金報順收市二八四·六二

（特訊）九九金因來貨轉多，而呈下順，收市二八四·六二，（倫敦金價，每盎斯三四·九八美元，自由港三四·九五美元，比上日升〇·〇二美元）。美鈔因滙港供應轉增，而呈下降，收市六〇五·八七五，美電收市六〇五·七五。

二二開市亦僑金天之……九九金昨以二八五……

九九金最高價二八四·一二，後呈下挫，最低報二八四·二五，午後再以二八四·二二五。……收市爲二八四·六二……

美鈔開市六〇六，最高報六〇四·八七五，最低爲六〇五·七五，收市之六〇五·七五。美電開市六〇五，收市六〇四·七。

棉紗市情一片閑靜
巴產新供局部價軟
紗廠開始收帳並通知有關客戶
除夕前專車送貨至年廿八日止

（特訊）棉紗市昨日交投一片閑靜，因紗廠及紗商開始收帳，同時又通知有關客戶，除夕前紗廠專車送紗到二月四日（農曆年廿八）爲止。由於農曆新年初四（二月九日）爲公衆假期，紗廠及紗商均於二月十日（農曆新年初五）開市，屆時方始恢復正常買賣。

昨日一般行情：巴產廿支A級每包八二〇元至八三〇元，C級七〇〇元至七二〇元，廿支A級八四〇元，C級七二〇元，……

生猪供豐市道暢爽
燒種中猪藉俏價升
成盤六千餘頭存欄尚逾五千頭

（特訊）港九兩區生猪市道，昨日（廿七）大致續暢，大陸猪供保持七千頭，新界上市增多，全日成出猪隻共六千六百頭，燒猪俏升十元，中猪亦起七元。……

貢紙續升
加元報定

（特訊）加元成六二·五，即一百加元五……

越滙回挺
菲滙報順

（特訊）昨日菲滙報七一·七五，即在港收一百菲幣……

加瑞外滙牌價調整
升沉幅度俱輕微
美告羅士升二小點

（特訊）加拿大元及瑞士法郎外滙牌價昨（廿七）日有變動，倫敦美元告羅士亦有調整。

據滙豐銀行昨日所掛之外滙牌價，中更動者有加拿大元及瑞士法郎等項，前者局部微升，後者則微挫。加拿大元牌價：電滙最高賣出價每百加元等於五六八·二〇港元，最低買入價爲五六一·〇〇港元……瑞士法郎牌價：……

紐約證券即日快報
開市交投弱勢仍持續
半小時內合共成交二〇一萬股

（特訊）據美國培基證券物品投資公司香港分公司接獲紐約即日快報：（當地日期一月廿七日星期二）紐約證券交易所在上午開市時之市情仍然呈現疲弱。開市後半小時內合共成交二百零一萬股，道瓊斯工業指數下跌二·七一。上漲股票三百九十五種，下跌股票五百三十四種。茲將部份熱門股票之開市價位列下：

通用汽車	六五·七五
佳士拿汽車	三〇·二五
拜耳好攝影機	三七·〇〇
波音飛機	二五·二五
寶樂夫影相	一六〇·〇〇
柯林無綫電	二六·五〇
衛星通訊	四一·〇〇
泛封影相	八五·七五
道格拉斯飛機	二三·〇〇
東方航空	一一三·〇〇
柯達影相	七八·二五

美國鋼鐵	三二·八七五
通用電器	七三·〇〇
康寧玻璃	七四·五〇
愛德光學	三四·五〇
萬國商業機器	二五·五〇
立頓工業	三一·三七五
派爾西愛	三四·〇〇
聯合飛機	六〇·〇〇
新澤西石油	一〇五·五〇
保樂夫影相機	一二·〇〇
泛美航空	二〇·〇〇
史密夫高路拿	三六·八七五
史堡來電子	二九·一二五
史利安電子	三一·二五
德萊定	二〇·〇〇
德瀾琉璜	一二〇·七五
德州機器	一〇四·七五
柴洛夫影相	三三·三七五
仙立夫	九六·五〇
控制電腦	一九·一二五
寶甘露	[illegible]

熟蠔豉穩定
帶子乾俏升

（港訊）湖北竹笙有到不多，比貴州貨略爲遜色，太平炮谷，尚……

送禮自用適宜
臘味當令銷情暢好
南安鴨油腸十二元八

（特訊）農曆歲暮來臨，臘味銷流漸多，因一般市淡禮與自用，均已落行。上好之南安油鴨，每斤十二元八角，稍次者每斤十二元。普通油鴨每斤十一元五角及十一元。上白油腸每斤十二元八角及十二元，稍次者每斤十一元。上潤腸每斤十二元八角，稍次者每斤十一元。油鴨脾，每個一元八角，稍小者每個一元五角。上臘肉每斤四元八角，稍次每斤四元五角。

買家選優吸納衆
東京股市價上升
全日成交二億一千萬股

（特訊）野村國際（香港）有限公司昨（廿七）日接野村證券株式會社東京來電，稱：日本股市昨（廿七）日早期，買家集中機械、相機、電訊及建設股等，其價多告上揚，但繼後由於滑頭沽售而引至收市價猶趨平穩。道瓊斯平均指數爲二千三百二十一點八三，比上一天升五點一二，全日成交二億一千萬股。第二市場交投幾乎，收市價爲四九〇點五〇，比上一天升一點八五，全日成交一千一百萬股。

股票名稱	收市價
松下電器	二七四
東海保險	一五七
日本郵船	九〇
鹿島建設	二二六
麒麟啤酒	一七二
東洋人絹	一四一
武田製藥	四二三
衛村製藥	九〇三
小松製作	二八四
東芝電器	一六九
日立製作	一〇一
日本電訊	六三〇
富士重工	七二
三菱汽車	三〇二
照相機	五二〇
萬能照相機	二四〇
星辰表	二四
大日本印刷	三五〇
野村證券	三二五
三菱不動產	六九一

布拉納任首腦
紐約美國銀行

（港訊）紐約美國銀行，已選出布拉納爲該行首腦，同時，現執行副總裁布拉納被選爲該行國際銀行業務部之執行總裁。古氏將於今年四月一日退休，布氏繼任古氏之職，古氏則將在明年退休，並將出任美國財政部長之財政部副部長。

幾達一百萬客户
擁有總值二十億美元
投資於IOS各種基金

1970年1月26日

基金名稱	每股
富金富 FUND OF FUNDS	US $23.16
國際投資 IIT	8.48
加拿大 REGENT FUND	8.78
富泉 VENTURE FUND INTERNATIONAL	9.16
富金富（英國）FUND OF FUNDS STERLING	£ 2-2-1

IOS
海外投資公司
世界上規模最大之國際性互助基金及財務服務
香港分行：雪廠街十號新顯利大廈
電話：H-二四九三八一（十五線）

香港雪廠街十號新顯利大廈
海外投資公司 收
本人對上列IOS　基金
深感興趣請寄說明書
姓名
地址
電話

加拿大最大證券公司之一
在港已有四年餘歷史・信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間，處理本港人仕投資，經驗豐富，服務妥善。各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大廈七〇一—三室
電話：二四八一七六—七
二三二一八六—八

東城・樂宮・聯邦
今天請早
美國 國際 影片 公司 惹火 艷情 七彩 巨片
伊維明 媚絲 基士 杜化士 鍾士 主演
藏春閣 兒童不宜觀看
最後今天 盲俠一命八劍 全部七彩
明天獻映 七彩巨片 風林火山
三院下期盛大獻映瘋狂惹笑七彩巨片
糊塗賊大鬧烏龍堡
東城 早場得春風虎嘯　聯邦 十九倫妹早艷黑利 點神姊花場盜網

新華・豪華
今天四場續映 中央電影公司榮譽出品
王莫愁 柯俊雄 領銜主演 爲台灣國際開闢市場第一大片 李行導演
啞女情深 得獎鉅鑄・再發行版
花如解語嫌多事！此時無聲勝有聲！七彩鬧幕
今天早場 新華 豪華

樂聲・新聲
今天四場獻映
聯美公司出品特務鬥法七彩鉅片
女主角 李察尊臣 傑作
險路上殺機重重
險路追蹤 DANGER ROUTE
下期換映七大劇
賊聖
今天早場 樂聲 亂桃逐流結局 新聲 連環奪命槍

皇都
今天獻映
派拉蒙爆笑妙曲折巨片
老千王 巧佈大騙局 ONLY WHEN I LARF
李察艾登保祿 大衛漢明斯 主演
早場 泰山戰羣雄

港九首輪影院聯合廣告

紐約・大世界・麗宮
一只眼看電影部　一不大讀生課
五場獻映
人人有關的問題！人人必看的佳片！
生命的起源
本片提供戀愛！結婚！生育！等等智識

東方・凱聲
今天四場請早
世界一流標準設備光聲超級視聽之娛
EMPRESS 彌敦道
凱聲
羅馬之戀 3 COINS IN THE FOUNTAIN
艷麗七彩
彌敦道凱聲戲院

京都・大華・金冠
今天五場 松竹公司大膽艷治奇片 七彩闊幕 東瀛金瓶梅
今天續映 歐洲公司戰情部巨片 奪魂神槍 安東尼 薩巴拉 加士度 堅斯基 主演 七彩闊幕
衙衆要求今天重映 七彩冶艷大膽作 隔牆搜祕
今天早場・大華肥猪王・京都飛渡關山

普慶・珠江
今天獻映
新聯公司出品七彩文藝鉅片
蘇小小
杭州西湖實地拍攝！
白茵 張活游 呂錫貴 盧敦 主演

總統・快樂
總統 最後三場 2.30 5.30 7.30
快樂 最後四場 12.30 2.30 5.30 7.30
關山 李芷麟 陳芬蘭 聯合主演 柯俊雄 客串主演
淚的小花 THE LITTLE FLOWERS IN TEARS
愛的眞諦，永銘心坎！歌的動聽，到處可聞！
今晚九點半
妙女郎 巴巴拉史翠珊 奧馬沙里夫 聯合主演

皇后・文華・國華
第二週 文華五場
陸空游擊特務戰爭慘烈！喪胆驚魂！
PROBABILITY ZERO 亨利施路華主演
要塞攻擊
國華最後明天・三大流寂

麗聲・京華・皇宮
第四週
聯美正牌鐵金剛第六部
佐治拉辛比
鐵金剛勇破雪山堡 ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE
今仍五場 松竹香艷巨片 東瀛金瓶梅
眞山知子

利舞臺・海運
今天最後四場 南國七彩巨片
鐵血軍曹
金劍大戰魔鬼黨 DANGER GIRLS

WAH KIU YAT PO

總統 快樂

ACADEMY AWARD WINNER!
BEST ACTRESS!
BARBRA STREISAND

今晚九時半優先獻映

明天起一連四天

每天四場

總統：十二點正 三點正 六點正 九點正

快樂：十二點正 兩點九 六點正 九點正

本屆金像影后。榮獲全世界最受歡迎女明星金球獎！

巴巴拉史翠珊

電影大情人。「齊瓦哥醫生」「神龍猛虎闖金關」男主角：

奧馬沙里夫

聯合主演

妙女郎

哥倫比亞公司七彩無敵巨片

預售三天座票！

本世紀最令人矚目的影片！

能夠看到「妙女郎」的人，就是全世界最幸福的人！

COLUMBIA PICTURES and RASTAR PRODUCTIONS presents
BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF in
The WILLIAM WYLER-RAY STARK Production

TECHNICOLOR® PANAVISION®

榮獲三屆金像導演：**威廉韋勒**最新傑作

場面金光燦爛
故事纏綿悱惻
演技爐火純青
享譽舉世無匹
到處創新紀錄

哥倫比亞公司，柯克發彩色菲林主辦

「妙女郎」攝影比賽

請將閣下拍得認為姿態，表情，意境，富有妙趣之少女照片，寄來參加，可獲名貴獎品。

易得牌相機，利時牌雪櫃，先鋒牌電視機贊助。參加詳細辦法在戲院大堂陳列。

The music of "Funny Girl"
"People" · "Second Hand Rose"
"My Man" · "Don't Rain On My Parade"
"I'm The Greatest Star" · "Sadie, Sadie"
"His Love Makes Me Beautiful"
"You Are Woman, I Am Man"
"If A Girl Isn't Pretty" · "I'd Rather Be Blue"
Written especially for the motion picture production:
"Funny Girl" · "The Swan" · "Roller Skate Rag"

「妙女郎」之歌「人羣」，「二手玫瑰」，「我的情郎」，「不要在我途中下雨」，「我是最偉大的明星」，「莎蒂，莎蒂」，「他的愛令我感到美麗」，「你是女人，我是男人」，「假如一個女子不漂亮」，「我寧願憂傷」，「妙女郎」，「天鵝」，「雪屐裝」。

名曲十餘支 已舉世流行

五萬升中生競爭萬四千中學學位

過去三年來資助中學學位僅增加二千二百餘個

（特訊）本年度將有近萬名小學畢業生，在升中試內爭取資助中學學位。此數字乃是在教育司署取消限制參加升中試人數後所顯示之數字。由於參加升中試人數限額之取消，升中試成中學學位之供不應求。根據政府分派資助中學學位百分之十五至二十考生之政策，大約有一萬四千名左右考生，將可獲得機會進入政府或政府資助中學內肄業。

在過去三年內，報名參加升中試之考生人數有穩定性之增加，但中學學位之增加數字，則未能與考生數字並駕齊驅，致形成不少小學畢業生，升學無門之現象。由於中學學位之不敷，不少在升中試內名落孫山之考生，不得不在學費高昂之私立中學就讀，有時經濟不佳之學生，縱使[illegible]

在過去三年來，參加升中試之考生，超過三萬人。去年之升中試，大約有一萬三千四百名小學畢業生被派資助中學學位。一九六八年則有一萬一千五百四十名；一九六七年只有一萬名。

根據上述之學位數字，顯示在過去三年來，資助中學學位增加二千二百七十個，每年大約增加七百個。所增加之數字，對於龐大之小學畢業生而言，實屬些微而已。（琳）

九龍英華書院明日頒獎典禮

（新新社）九龍英華書院明（廿九）日下午三時舉行頒獎典禮，[illegible]

1970英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

物理科（十三）

PHYSICS (13)

MACHINES (cont.)

Example 12-2

A screw-jack has a screw of pitch ½ in. turned by a handle having an arm 2 ft. long. If the efficiency of the screw-jack is 40 per cent, what is the greatest load which can be raised on it by a man capable of exerting an effort of 50 lb.wt. on the end of the handle?

Solution

$$\text{Efficiency of a machine} = \frac{\text{Mechanical Advantage}}{\text{Velocity Ratio}} \times 100\%$$

$$\text{Mechanical Advantage} = \frac{\text{Load}}{\text{Effort}} = \frac{\text{Load}}{50}$$

Velocity Ratio

$$= \frac{\text{Distance moved by the effort in 1 revolution}}{\text{Distance moved by the load}}$$

$$= \frac{2\pi \times 2 \times 12}{\text{pitch of screw}} = \frac{2\pi \times 2 \times 12}{0.5} = 96\pi$$

$$\text{Therefore,} \quad 40 = \frac{\text{Load}/50}{96\pi} \times 100$$

$$\text{Load} = 96\pi \times 2$$

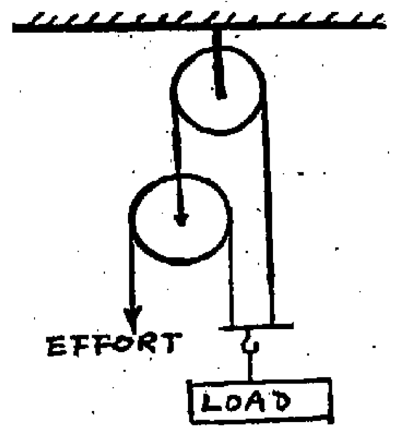
$$= 6033 \text{ lb.wt.}$$

Exercise 12

1. A windlass with an efficiency of 85 per cent is used for raising a load of 1 cwt. If the diameter of the drum on which the rope is wound is 6 in. and the length of the crank arm is 18 in., what force must be applied to the crank arm to raise the

2. By using a block and tackle a 400 lb. piano can be lifted by a force of 90 lb. If each block has two pulleys, show by a diagram how they must be connected.

3. What effort is required to raise 300 lb.wt. by means of a combination of pulleys shown in diagram if efficiency of the system is 80%?



4. With a certain machine the applied force moves 10 ft. to raise a load of 3 in. Determine (a) the velocity ratio and (b) the mechanical advantage if the efficiency is 60%. What load can be lifted by an applied force of 50 lb.wt. (c) if there is no friction. (d) if the efficiency is 60%?

MATTER AND FLUID CONCEPTS

Density

Density of a substance is defined as mass per unit volume.

$$\text{Density} = \frac{\text{Mass of substance}}{\text{volume of substance}} \qquad \boxed{D = \frac{M}{V}}$$

Units: The density of solids and liquids usually is expressed in gram per c.c. in metric units and pounds per cubic foot in British system.

In practical work, the weight per unit volume leads to a second concept called weight density, $D_W = W/V$. This must not be confused with true density in the analyses of problem situations.

Specific Gravity

It is often convenient to compare the density of a substance to that of a standard substance, usually water. Specific Gravity of a substance is defined as the ratio of the density of that substance to the density of water. It is obviously a dimensionless quantity (a quantity without unit).

$$S.G. = \frac{D_s}{D_W}$$

Here an advantage of metric units is found. Since the density of water is for all practical purposes 1 gm/c.c., the numerical value of density in metric units is the same as that of the specific gravity of a given substance. This is not true in British system. Because one cubic ft. of water weighs 62.5 lb., its specific gravity will not be numerically the same as that of density.

For problem purposes it should be realized that the weight of a substance can be expressed as:

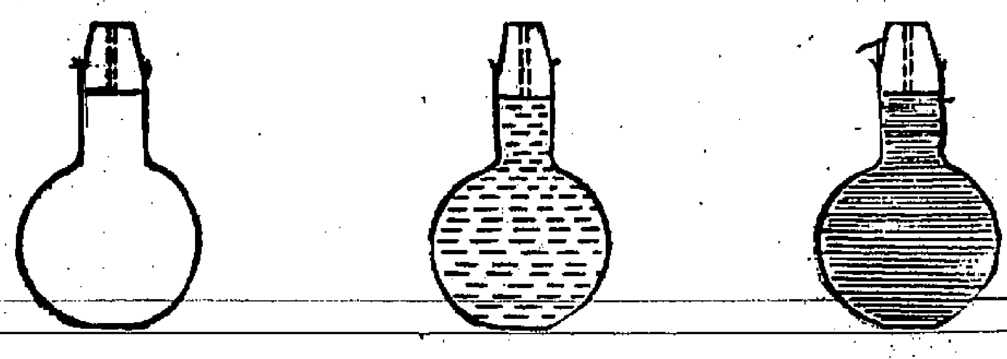
$$W = mg = DVg = (S.G.)\, D_W V g$$

where W is the weight in absolute units
S.G. is the specific gravity of the substance
D_W is the density of water.
V is the volume of the substance
g is the acceleration of gravity.

Measurement of relative density or specific gravity of a liquid

by Specific Gravity Bottle
by Archimedes' Principle (in latter part of the syllabus)
by hydrometer (in latter part of the syllabus)

For a liquid, the procedure of the measurement is self-explanatory in the following series of diagrams:



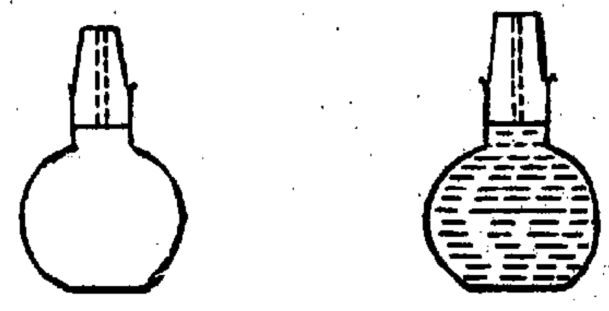
empty m_1 | full with water m_2 | full with liquid m_3

specific gravity of the liquid

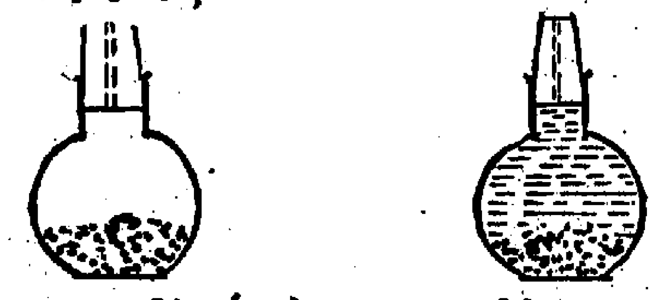
$$= \frac{\text{mass of liquid}}{\text{mass of same volume of water}}$$

$$= \frac{(m_3 - m_1)}{(m_2 - m_1)}$$

For sand or fine partical of solid.



empty (m_1) | full of water (m_2)



some solid (m_3) | sold + some water (m_4)

Specific Gravity of solid

$$= \frac{\text{mass of solid}}{\text{mass of same volume of water}}$$

$$= \frac{(m_3 - m_1)}{(m_2 - m_1) - (m_4 - m_3)}$$

> What measure we have to take if the solid is soluble in water?

Concepts and Principles Applicable to Fluids at Rest

The term FLUID includes both liquid and gas.
Liquid is incompressible while gas is compressible.

Pressure

Pressure should not be confused with force. Pressure is not a kind of force. It is defined as the force acting normally to an area over which the force is distributed.

$$\boxed{p = \frac{F}{A}}$$

where p is the pressure expressed in dynes/sq.cm. etc.
F is the normal force acting on the area in dynes, etc.
A is the area where force distributes, in square cm., etc.

The pressure has no direction and is a scalar quantity.

Pressure of liquid

At a depth h beneath the surface of a liquid of uniform density there exists a pressure due to the weight of the liquid. This can be expressed as:

$$p = hdg$$

The actual pressure at such a point must also take into account the pressure p_o at the surface, such as atmospheric pressure.

$$p = hdg + p_o$$

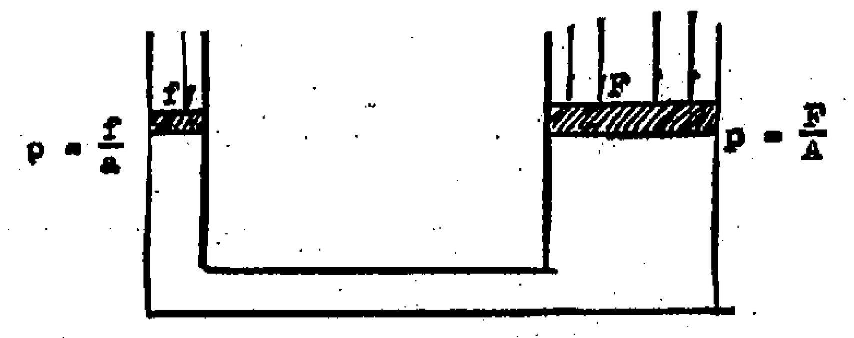
Atmospheric pressure

The presence of air molecules, in random motion, causes the atmospheric pressure. The atmosphere becomes less dense with increasing height above the Earth's surface. The pressure of the atmosphere is greatest at the Earth's surface. Its normal value is approximately 14.7 lb./sq.in. This corresponds to a pressure at the base of a column of water 34 ft. or a column of mercury 76 cm. high.

Pascal's Principle

When the pressure on any part of a confined fluid (liquid) is increased, the pressure on every other part of the fluid is increased also by the same amount. This means in the case of a liquid in communicating vessels that a force applied to a surface of the liquid where the area of cross section is small will be multiplied at some other place where the area of cross section is large.

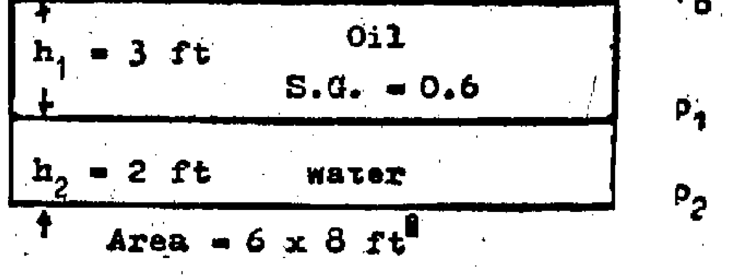
This multiplication of force by the transmissibility of pressure equally throughout a liquid, in direct proportion to the ratio of the areas. It accounts for the action of hydraulic presses, brakes, and similar devices in which small forces overcome large forces.



$$p = \frac{f}{a} = \frac{F}{A} \qquad \frac{F}{f} = \frac{A}{a}$$

Example 13-1

A rectangular cistern 6 ft x 8 ft is filled to a depth of 2 ft with water. On top of the water is a layer of oil 3 ft deep. The specific gravity of the oil is 0.6. What is the absolute pressure at the bottom, and what is the total thrust exerted on the bottom of the cistern?



$$\text{Pressure at the bottom} = p_2$$

$$= h_2 d_W g + p_1 + p_o$$

$$= h_2 d_W g + h_1 d_o g + p_o$$

where d_o is the density of oil = 0.6 x 62.4 lb/cu.ft.
p_1 is the pressure at the depth of the line of discrimination between oil and water
d_W is the density of water which is 62.4 lb./cu.ft.
p_o is the atmospheric pressure = 14.7 x 144 lb./ft.²

$$p_2 = 2 \times 62.4 \times 32 + 3 \times 0.6 \times 62.4 \times 32 + 14.7 \times 144 \times 32 \text{ pdl/ft.}^2$$

$$= 2 \times 62.4 + 3 \times 62.4 \times 0.6 + 14.7 \times 144$$

$$= 124.8 + 112.3 + 2120$$

$$= 2357 \text{ lb./sq.ft.}$$

The total thrust on the bottom is due to the liquids and the atmosphere

$$\text{Thrust} = p_2 A = 2357 \times 6 \times 8 = 113{,}000 \text{ lb.wt.}$$

(To be continued)

1970英文中學會考試題預習專欄

堅道英文書院主編

化學科 （十三）

工業教育與有關社會問題

（續）．梁玉齊

[illegible]

CHEMISTRY (13)

SOLUTIONS FOR LAST WEEK

1. Weight of 50 c.c. vinegar used in preparing the solution = 50 x 1.02 gm. = 51 gm.
   Since 50 c.c. of the solution was neutralized by 16.9 c.c. of 0.5N NaOH,

   Normality of the solution $= \frac{16.9 \times 0.5}{50} = 0.169$

   Assuming that the acidity was only due to acetic acid of equivalent weight
   $= 12 \times 2 + 16 \times 2 + 1 \times 4 = 60$

   Therefore weight of acetic acid in 250 c.c. of the solution

   $= 0.169 \times 60 \times \frac{250}{1000}$ gm. = 2.535 gm.

   As this is contained in 51 gm. of vinegar, percentage by weight of acetic acid in vinegar

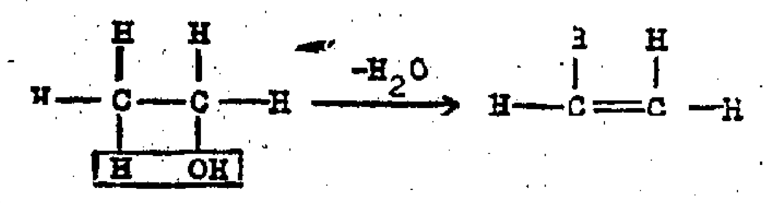
   $= \frac{2.535}{51} \times 100 = 4.97\%$

   In order to obtain a correct reading for this titration, phenolphthalein should be used as the indicator. In a volumetric titration, the aim is to get the 'end point' where an equivalent amount of acid is mixed with alkali. However, this 'end point' is not necessarily 'neutral' in the sense that water is neutral, it is dependent upon the type of acid and base used in the titration. Thus strong acid with strong base has the 'end point' identical with the 'neutral point' (e.g. HCl with NaOH); strong acid with weak base has an acidic 'end point' (e.g. HCl with NH_4OH); weak base with strong acid has an alkaline 'end point' (e.g. CH_3COOH with NaOH); weak base with weak acid is roughly neutral. The action of an acid-base indicator is to give a colour response at the 'end point' of a titration, however, since change of colour is dependent on the acidity (or alkalinity) of the solution and different for different indicators, no indicator can be suitable for all cases. Phenolphthalein is particularly suitable for titration of weak acids with strong bases, because its colour response is within the range of alkalinity of end points of such titrations.

2. Synthetic Preparation:

   i. from alcohols

   The most generally useful method of synthesis of alkenes utilizes an alcohol as a starting material. The hydroxyl group presents a point of vulnerability. Conversion into an alkene requires simultaneous elimination of the hydroxyl group with a hydrogen from an adjacent carbon atom:



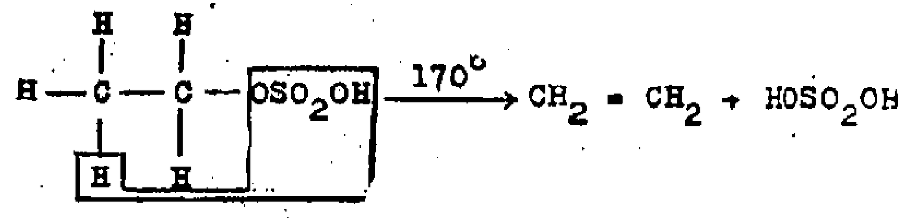
   By loss of –OH from one carbon and of –H from another, ethyl alcohol yields ethylene. Practical methods of dehydration is either catalytically or chemically:

   For catalytic dehydration, vapourised alcohol is passed through a tube packed with coarse granules of alumina and maintained at a temperature of 350–400° by electrical heating

   $CH_3CH_2OH \xrightarrow{\text{alumina } 350-400^\circ} CH_2 = CH_2$

   Alcohols can be dehydrated at lower temperatures by chemical dehydrating agents, one of the commonest being sulphuric acid. Ethylene can be produced from a mixture of ethyl alcohol and sulphuric acid heated at a temperature of 170°. The reaction can be visualized as the formation of ethylsulphuric acid and then its decomposition to ethylene.

   $CH_3CH_2\,\boxed{OH + H}\,OSO_2OH \longrightarrow CH_3CH_2OSO_2OH + H_2O$



   ii. from alkyl halides

   The introduction of a double bond can be accomplished by treating an alkyl halide with a basic reagent capable of splitting out the elements of hydrogen halide from adjacent carbon atoms:

   $-\overset{|}{\underset{H}{C}}-\overset{|}{\underset{X}{C}}- + \text{Base} \quad -C=C- + \text{Salt} + H_2O$

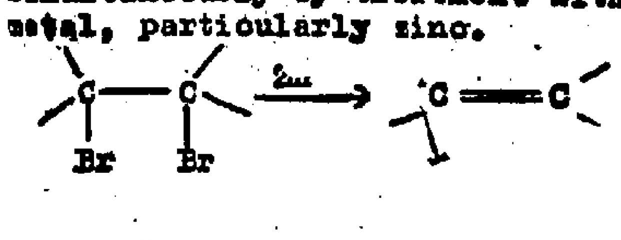
   An acid-binding reagent commonly employed is an alcoholic solution of potassium hydroxide. Theoretically ethylene may be prepared from ethyl bromide:

   $CH_3CH_2Br + KOH \longrightarrow CH_2 = CH_2 + KBr + H_2O$

   However, the side reaction to give diethyl ether, $C_2H_5-O-C_2H_5$, is so predominant, that this method for ethylene is impractical.

   iii. from vicinal-dihalides

   A compound in which two halogen atoms are situated on adjacent positions in the carbon chain, and are hence in the same vicinity, is described as a vicinal-dihalide. The halogen atoms in such a compound can be eliminated simultaneously by treatment with a bivalent metal, particularly zinc.

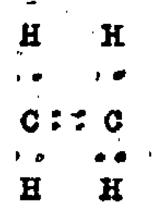


   The reaction is not of much use in actual synthesis of alkenes because the required vic-dihalides are not sufficiently available, but it is frequently employed in purification of ethylenic compounds.

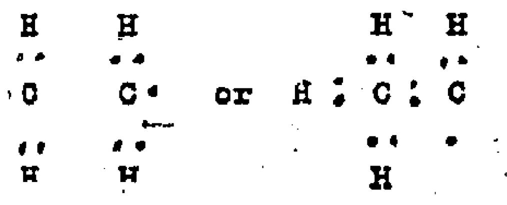
   $CH_2Br.CH_2Br \xrightarrow{Zn} CH_2 = CH_2$

   The structure for ethylene suggested by the Kekulé theory is that in which two valences of each carbon atom are utilised to form a connecting double bond, or ethylenic linkage

   The molecular formula has been shown by elemental analysis and molecular weight determination to be C_2H_4. It therefore contains two atoms of hydrogen less than that of ethane, and the only way in which the tetracovalency of the carbon atoms can be satisfied is by a double bond between them as:



   It might be supposed that the two carbon atoms were joined by a single bond and that each had a single unpaired valency electron, or that the molecule was unsymmetrical with two free electrons on one carbon atom:



   Both these formulae are unacceptable because free radicals are extremely reactive and can only have a transient existence. In terms of the electronic theory, the double bond consists of two pairs of shared electrons. Since a single bond is sufficient to provide a firm link between the carbon atoms, the presence of an extra bond represents latent combining capacity which determines the characteristic addition reactions. Thus the structure provides considerable information concerning reactivity, ability to enter into additions, addition of atoms or groups in pairs, and attachment of groups to adjacent carbon atoms.

3. (a) Lead monoxide is different from cupric oxide in that it is amphoteric readily dissolving in acids and alkalis. Thus it may be separated from the latter by using excess of caustic alkali, whence it dissolves as the plumbite, leaving cupric oxide behind. The solution is filtered, excess of dilute nitric acid added to convert into lead nitrate solution. The nitrate is easily crystallized without water of crystallization, which upon heating decomposes to pure dry lead monoxide.

   $PbO + 2NaOH = 2Na^+ + PbO_2^{--} + H_2O$

   $2Pb(NO_3)_2 = 2PbO + 4NO_2\uparrow + O_2\uparrow$

   (b) Magnesium ions in solution can be precipitated as a gelatinous mass of magnesium hydroxide on adding sodium hydroxide to it. Thus this is the method employed in separating the magnesium salts from sodium salts in solution. The gelatinous magnesium hydroxide is filtered and washed thoroughly with water, then dilute sulphuric acid is used to prepare a solution of magnesium sulphate. Upon crystallization, the heptahydrate separates out. The anhydrous salt is obtained by igniting the hydrate.

   $Mg^{++} + 2NaOH = Mg(OH)_2\downarrow + 2Na^+$

   $MgSO_4.7H_2O = MgSO_4 + 7H_2O\uparrow$

   (c) Nitrous oxide may be separated from nitric oxide by taking advantage of the compound formation of NO with $FeSO_4$ solution to nitroso-ferrous sulphate. Thus the mixture is firstly purified by passing through a solution of ferrous sulphate and then concentrated sulphuric acid to remove moisture, the purified gas is then collected over mercury.

   $FeSO_4 + NO = FeSO_4.NO$

4. (a) The elements constituting the compound ammonium chloride are chlorine, nitrogen and hydrogen. To a sample of ammonium chloride, concentrated sulphuric acid and manganese dioxide are added a greenish yellow gas is evolved which may be collected, this gas is chlorine.

   $4NH_4Cl + MnO_2 + 4H^+ = MnCl_2 + Cl_2\uparrow + 2H_2O + 4NH_4^+$

   In order to prepare nitrogen and hydrogen from the ammonium chloride, ammonia gas must be prepared first. This is done by action of sodium hydroxide upon the salt:

   $NH_4Cl + NaOH = NH_3\uparrow + H_2O + NaCl$

   The ammonia is collected and allow to burn in oxygen. Under this condition nitrogen and water vapour are formed:

   $4NH_3 + 3O_2 = 2N_2\uparrow + 6H_2O\uparrow$

   The gases thus evolved are passed through a cooling mixture, the nitrogen gas does not condense and may be collected. To the liquid water condensate, pieces of sodium metal are added, and hydrogen gas is generated steadily

   (b) The elements constituting concentrated sulphuric acid are hydrogen, sulphur and oxygen. A portion of concentrated sulphuric acid is diluted, and iron filings added, hydrogen gas is evolved and can be collected:

   $H_2SO_4 + Fe = FeSO_4 + H_2\uparrow$

   To a portion of the concentrated sulphuric acid, very reactive metals such as zinc, is added, in this case the acid behaves as an oxidizing agent and is reduced to hydrogen sulphide:

   $4Zn + H_2SO_4 = 4ZnO + H_2S\uparrow$

   When the hydrogen sulphide evolved is bubbled through dilute nitric acid, a yellow precipitate of sulphur is obtained:

   $2HNO_3 + H_2S = 2H_2O + 2NO_2 + S$

   When the vapour of sulphuric acid is passed through a red-hot silica tube, it undergoes decomposition to water vapour, sulphur dioxide and oxygen. The sulphur dioxide is removed by passing through water, and the water vapour is removed by passing through a wash bottle of concentrated sulphuric acid. The oxygen gas can thus be obtained in a fairly pure state. (note: actually some of the oxygen reacts with sulphur dioxide in water back to sulphuric acid, but the action is slow)

   $2H_2SO_4 = 2H_2O + 2SO_2 + O_2$

QUESTIONS FOR NEXT WEEK

1. How would you distinguish between aqueous solutions of hydrochloric, hydrobromic and hydriodic acids? Suggest two tests for each case.
   It was experimentally determined that 2.0517 gm. of potassium bromide precipitated from solution 3.2375 gm. of silver bromide. What is the atomic weight of potassium, if it be assumed that the element is monovalent?

2. Suggest experiments by which you would perform to distinguish between:
   a. manganese dioxide and carbon;
   b. hydrogen and nitrogen;
   c. sulphuric acid and hydrochloric acid;
   d. red phosphorus and mercuric oxide;
   e. potassium nitrate and potassium sulphate

3. State Le Chatelier's principle. Show how this principle can be used to predict the effect of changes of temperature and pressure on the following systems:
   a. $PCl_5 \rightleftharpoons PCl_3 + Cl_2$
   b. $CO + H_2O \rightleftharpoons CO_2 + H_2$
   c. $N_2 + O_2 \rightleftharpoons 2NO$
   d. $2SO_2 + O_2 \rightleftharpoons 2SO_3$
   e. $CaCO_3 \rightleftharpoons CaO + CO_2$

4. Describe four reactions of industrial importance in which the presence of a catalyst is required. What explanations have been offered of the action of catalysts?

工人世界

港九巴士職工雙薪獎金 昨今分別發放
零五獎金勞資協議訂定

港九巴士工友農曆年晚的零五獎金和雙糧半個月，已分別發放了，以九巴而言，除已發給零五獎金外，今（廿八）日則發放雙糧。

零五獎金和雙糧的取得，其計算辦法如下：

零五獎金：由去年十二月卅一日起至今年十二月卅日止，除每日特別津貼一元七角不計外之全年總收入，包括補時補水之數字在內，每一百元便有五元，一千元便有五十元，因此類推。而每年之十二月卅一日，撥入下年度計算。

依上述計算辦法，目前一名售票員約可得零五獎金二百五十元，司機三百元，站長約二百八十元，稽查約三百元，當然，這與年資之多寡有關，因爲年資會影響薪金之故。

雙糧之巴士工友的雙糧並不是一個月，而是半個月，雙糧的計算，是以最近的一個月所得爲準，包括日薪和生活津貼在內，但不計特別津貼的卅天總和的十五天，現目之所得，售票員約一百五十元，司機約一百八十元，站長約一百六十元，稽查約一百九十元。

此外，部份站長和稽查，由於支領月薪之故，則獲得一個月的雙糧，而非支領半個月，但無零五獎金。

目前，九巴職工每日底薪之所得如下：稽查——七元八毫二五；站長——七元一毫半；司機——七元六毫七五；售票——六元一毫七五；守閘——四元九毫；維持隊——四元九毫；技工——六元七毫；雜工——四元九毫。

上述數字爲初入公司計薪計，以後每服務滿一年，即加底薪一毫，按年遞增，公衆假期則雙薪計算。另個別津貼每日一元七角，生活津貼則按月照政府公佈數字發給。

又上述底薪起點，與個別津貼（又名特別津貼），係經九龍巴士職工總會在戰後時期向資方提出強烈要求，結果獲得增加每日底薪八毫及個別津貼七毫。

昨據九巴職工總會負責人湯彬指出：工友所謂之零五獎金，即經勞資協議訂定，須在農曆十二月「尾禡」前發給者，因此，今年零五獎金，須於本月廿二日（即農曆十二月十五日）發放了。（標）

飯店工會歲晚供膳 工友獲得三天假期
月來人手缺乏假期工作獲三工

新歲迫近，港九飯店職工總會，爲力使會員撒底，特別於農曆十二月廿五日起至翌年正月初二，一連數天，舉辦開飯，供與會員膳食，以迎新歲。

三天假期週擇　昨據該會負責人李氏指出：有關該會新歲期內，免費供膳，時間分有上午十二時，下午六時，但日離開散席，招待會友。

目前由於農曆新歲已近，本港大部行業，對新歲休息，經已決定。

據指出：本港飯店行業，新歲假期，原定由廿九（除夕）至初三，列爲工人假期，而部份亦定由廿九晚至初七，八晚數天期內，由工人選擇三天爲勞工假期。

有關該業新歲假期，按勞資所定，倘因人手不足而需要工人照常工作的話，必須通底薪再加雙工。則是日工人工作，將可獲三工收入。

按照往年慣例，有關該業新歲工作，由於爲適合普羅大衆，尤其一般夥老需要，故在新歲各業收爐或休假期內，飯店多照常工作，俾使部份市民在新歲期內能獲到膳食。

工資普通提高　依過去慣例，新歲期間，港九飯店多照常營業，而各飯店在新歲工人假日內，亦都酬掉留三數名工人繼續工作，影響所及，飯店工人，倘屬勤工者，新歲數日例必獲三工機會。尤其在本年，由於市民消費能力增强，飯店行業旺情特別，故本年新歲，各店料將更盡量挽留工人繼續工作。

飯店行業，本年由於一般規模較大之茶樓酒家紛紛開設，飯店業自中秋過後，工作極爲繁旺。技工普遍缺乏。飯店工人，分有長工及散工，除長工外，有關散工，早年工人，每月頗多失業，去年以來，一般工人就業年初恢復立足，中秋過後，雜工缺乏之情形最見明顯，每逢假期，各飯店欲加聘工人，極感困難，上述情況，爲近兩年來所少見。

由於人手不足，一般散工，年來工價普遍提高，平均每卸及砧板工人，每工工價廿五至卅元，樓面每工二十元。（行）

廣東理髮店已開始加價
上海理髮店廿四起雙工

一年一度的年晚理髮加價，關於廣東幫的（女子理髮則例外），已由昨（廿七）日（即農曆十二月廿日）開始加價，加價的尺度一般是幾角錢，即原收男界全餐二元五角的，加至三元；小童理髮洗頭原收二元的，加至二元五毫；男界全餐原收二元八角的，加至三元五毫；原收三元的，亦加至三元五毫，換言之，這一次很少增加一元的。但由農曆十二月廿四日起，則將由現在已加之價，再加一元；到年廿七、八，則加至雙倍，除夕部份會加至雙倍過外。

至於接近歲晚的幾天，如何延時營業，恐未見明朗化，可能各自因應營業環境，分別延時，除夕的一晚，大多數延至凌晨三時或四時，收工之後，他們便吃開年飯，吃完之後，大家休息去之後，便一律恢復原價了。

至於上海幫現在還未加價，要由農曆十二月廿四日起才加雙，一直至除夕。一般習慣到了「新正頭」，部份提早開工的理髮店，仍然收雙的，但到了「人日」——初七之後，便一律恢復原價了。（梁）

一年四季工作不停
修路工友日晒雨淋
體力強健始易勝任

此時此地，從事於街邊工作的工友多辛苦。行業包括了：交通，鋪頭，修渠，修路，海面，清潔，魚販，以及各式各樣的小販等。他們的工作有不同，在形式上都有工作是謀生，而在街上作業的目的，則一。

在街邊工作的工友。他們夏天要捱晒，雨天捱淋，冬日捱冷，則爲人盡皆知的事。由於習慣了，產生了一種適應性，并不覺得辛苦，反而從工作的鍛鍊中，他們的體格，日趨結實居多。

時至今日，由於工業發達，而晶大量供應之故。在街邊工作的工友，他們百份之九十以上都穿上了鞋。（少數因工作關係除外）。落日見赤足的，或穿上「千里馬」便上作工底現象，少見了——「胼手胝足」的工作現象，經已漸地減少了。

在隆冬中工作吃力

天氣近日嚴寒，冷鋒南下，氣溫低降，在街邊工作的工友，不免比一般工友，要多接受接冷的機會。吹口吹面的北風，迎而刮過來的，刺骨的北風，體力精壯的工友，當然視爲閑事。但上了年紀，血氣衰弱的工友，（或穿得衣服少的工友），就有點吃不消了。特別是一早就出勤的工友，或者將深夜下班的工作者，風寒刮面，殊不可受。

爲了保健，以及避免受到不必要小毛病的侵擾，在街邊工作的工友，必需要注意下列各點：

第一，如果你一早便要去上班的話，在冷天中，在離家之前，先要穿上足夠的衣服，同時喝一杯熱茶，這是有助作抗冷的。下街之後，力避自後邊吹來的風，因爲這種「腦後風」，極易使人的頭部產生毛病的。

第二，開工之前，必須吃飽，增加體內的熱力，才不致因天寒而打冷顫，手腳凍瘡等毛病，亦爲防止感冒方法之一。

部份工友戴上手套

第三、如果你的工作，需要濕手濕腳的工作，那麼，宜戴上手套去進行。倘認爲不方便，不妨使用溫水。亦切勿立即近火，冷縮之後，熱脹，很容易長出凍瘡來的。宜在晚上塗上滑膚劑（將皮膚中的積垢洗淨後才塗上），以免手足爆拆。

第四、除保持清潔之外，不宜吃過多燥熱的東西，如煎炸，煲仔之類的食品，特別是患上皮膚病，患病的工友爲尤然。眼前，皮膚小病、爆拆、凍瘡等，只是小毛病，但以影響工作心理的，工友，如能做好上述四點，那麼他的工作生活必能經常保持愉快的。（曙光）

象牙製作職工會經已選出新職員

香港象牙製作業職工總會，於本月召開第二十屆會員大會，並選第廿一屆理監事職員，一切工作均順利舉行，被選新員廿六名理候補在內，再經複選決定，第廿一屆理監事職員名表如下：

理事長潘既林，副理事長周輝，會務主任馮光遠，財務梁潔楊，副潘松，福利羅明，組織李怡昌，康樂李偉允，文書馮穆金波，教育陳達潮，宣傳，僑業蓮，監事長李偉生，副梁賢，監察李宛光，審查柯松添，核數余煒行，監事，莫大中，候補理事，郭德銳，鄭勝，陳錫淵，洪柱章，李怡等。一俟交代後再行正式就職。（標）

美國國民仙樂宮 麗都華實影院
最後今天
美國宮下期
國民出品 仙妖鬥法鉅片
金童收妖
金子吉延 陳慧美 高幸枝 王彬彬
飛斧神童主角 封神傳女主角 今天不同家女主角 電視童星 甫合巨星
中國法術擺上銀幕 聞所未聞 見所未見
傳奇人物 風格特異 趣味雋永
仙桃化童 力無大綱 妖門仙法 各顯神通
仙術 心想事成 想兒得子 妖法 箭落屋脊 少女犧牲
導演 湯惠穆 監製 徐永明
七彩鬧劇 少老咸宜

新華·豪華
今天續映
片約所限 映期無多 欲看從速
中央電影公司榮譽出品
王莫愁·柯俊雄
得獎鉅片 再版發行
·七彩闊銀幕·
啞女情深
李行成名作
原著 瓊瑤 編劇 劉藝
爲台灣國片開闢國際市場第一大名片
本片榮獲三項亞展金禾獎
The Silent Wife
製片 胡健中 導演 龔弘

國泰
最後一天
是期廉收座價
東寶發行奇幻詭異肉感片
七夜風流鬼
性感新星 大地喜利子
食色性也女主角 乙羽信子
影壇鬼才 新藤兼人
食色性也文藝新作
斗胆演出
兒童不宜觀看
女鬼仇報 裸武復士 人好色鬼 勝牛淋味
明天放映
非人生活 三集

美麗宮
九龍大坑東道 4A 巴士 2D 4C
今天選映
華納公司七彩恐怖緊張巨片
吸血殭屍
彼得古成 克里斯杜化李
一 賊美人
公餘場 活捉過江龍
明天 金乾收妖

永華
今天獻映
新派武打奇情七彩巨片
豪俠傳
主演 李湄 喬宏
今天早場 浪子
今天公餘場 兩傻財色收

海運戲院
有人特別場
今天早場 玉女痴郎
今午夜場 妖島神魔
逢星期日十一點正七彩卡通1
早場十二點半 午夜場十一點九

台灣國語大名片欣賞週
首輪院線聯合舉行
樂都 新都 國賓 民樂 國際 仙樂
今天 聯合出品盛極一時七彩大美片 福祿壽 李香君·丁嘉·凌雲 主演 早場：花限的年華·引狼入室
今天 中影出品轟動一時文藝七彩巨片 婉君表妹 唐寶雲·甄珍 主演 導演 李行
明天後天 中影最新手法少女巨片 寂寞的十七歲 甄珍·柯俊雄主演 導演 白景瑞
卅一日 武家出品轟動一時七彩巨片 高山青 甄珍·武家麒主演 導演 李嘉
明天後天 中影最新手法少女巨片 寂寞的十七歲 甄珍·柯俊雄主演 導演 白景瑞
卅一日 中影出品轟動一時文藝七彩巨片 婉君表妹 唐寶雲·甄珍 主演 導演 李行
明天 合製出國參展七彩宮劇 小鎮春回 夏台鳳·張美瑤主演
卅日 中影參展亞展最佳影片 七彩巨片 王觀音 白鷹·陳莎莉主演 導演 李行
明天 聯合出品盛極一時七彩大美片 福祿壽

華樂
今天選映
七彩激烈打鬥片
地獄大決鬥
小林旭 淺丘琉璃子
今早十點九 撈世界 要同醒
公餘場七彩 混世魔王老虎
胡錦 丁佩 雲斯娜
明天正場 獨脚龍

好世界
只映今天
環球七彩戰鬥巨片
英雄情困 美人關
洛·遜遜 狄嘉娜 主演
今早十一點正 洛雨花 警察天仙
今天五點九 公餘場 火燒硝煙 兩兵戰
明天 飛女世界
明日映一天 金槍亡命客

國泰出品 金國新金城新樂都 金國寶凌華台舞 新都利
明天隆重獻映
趙雷 李琳琳 陳浩 田青
國泰出品 江湖俠義打鬥巨片
領銜主演
李琳琳 陳浩 又一次攜手演出成功
有熱熱鬧鬧的場面 有驚天動地的厮殺
神槍手
監製 朱國良
製片 楊曼怡
導演 易文
王萊 王珠 傅雪梅 梁銳 汪平 胡維 陶威 馮毅 爾峰 合演
A MAGNIFICENT GUNFIGHTER

樂聲新聲
今日公映
李察·尊臣 傑作
「女殺星」男主角
險路上殺機重重
險路上殺機重重
嘉露琳 巴巴拉寶 施維亞茜 戴安娜黛絲 四大美女合演
危路重重 DANGER ROUTE
聯美特務鬥法七彩片

寶聲
只映今天
狄保羅 比科蒙 接片
飛天萬能車
明天正場 XI敢死艇潛
今早十一點 風雲旗下一集 今午十二點半 客串夜

金星
今天四場放映
七彩香艷性感巨片
架步春光
大衛·漢明斯 主演
今天五元公餘場 龍精馬神
下期正場放映 不設防的女人
三順·雅子 主演

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元 長期讀者八折

京都 高陞·銀都 南華·南洋 普慶·珠江
今天映
京都：徇衆要求今續映 歐洲公司冶艷大膽七彩奇片 雅麗珊史超華主演 隔牆搜祕 不宜兒童 匙孔春光 無限神秘 光怪陸離 盡收眼底
高陞·銀都：新聯歌唱喜劇 一文錢 鳳凰女 歐陽儉 合演 半日安 羅志雄 導演 龐次伯 許英秀 羅志雄
南華·南洋：飛龍俠片 巨片 巴十銀巧破囊門計 白茵 江漢 呂良 合演 鍚 黃曼 敦鳴
普慶·珠江：新聯彩色名片 蘇小小 白茵 周聰 張活游 呂錫會 黃曼梨 主演 李晨風 導演

快樂 金國
麗都 麗華 明天參加首輪聯映 皇宮後天加入
緣份快片約今後最天金國繼續映
合美翠 陳芬蘭 一曲一鳴驚人
伊士曼彩色潤銀幕最新文藝歌唱鉅片
淚的小花
在深夜裏 明夜下 有朶含笑的花 含笑的花 使我想起了她 她的美 燦爛的陳彩霞……
一部令你畢生難忘的好電影！
本片告訴你活的死的有意義有價值將迎你觀看歡童
導演 張佩成
關山 陳芬蘭 李芷麟
THE LITTLE FLOWERS IN TEARS
紫蘭·唐威

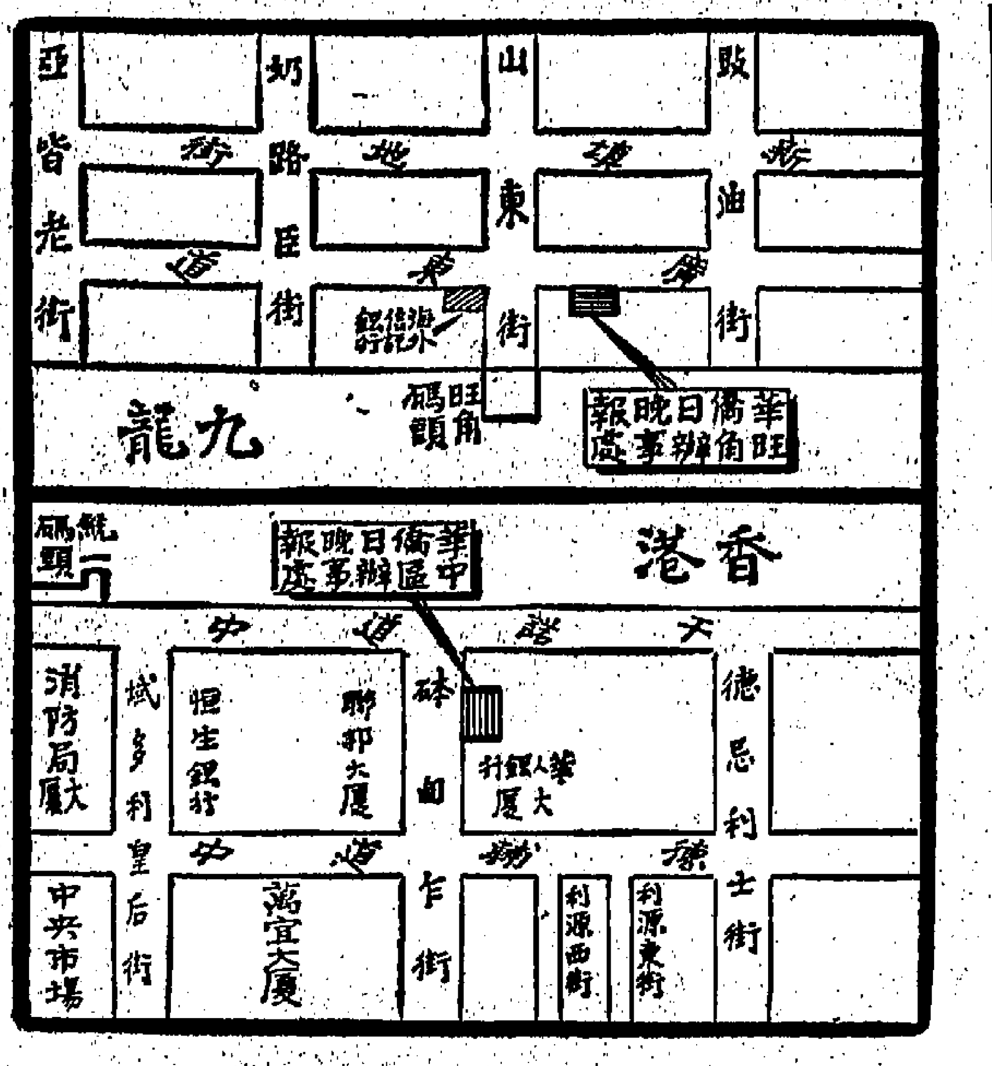
…EBRARY 28 JAN 1970

華僑日報 分類廣告

本報分類小廣告欄，歡迎各界來稿刊登（大字四個細字四十個）一段位，每天收費弍元，刊字如超過一段位，則按半段位遞增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則該段廣告每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十個 每天二元

賜處洽 (一)香港荷李活道一〇六號 (二)華僑日報分類廣告部 (三)九龍旺角彌敦道…



聘請英文教員

招任英文會話教師F4.5能勝任文法及能到本報館者請自帶履歷到彌敦道基督教…

招請汽車裁縫學徒

香港仔某大汽車行招請裁縫學徒有意應徵者請到…電話909241何先生接洽

聘管理員

檢定教師

聘請練習生

聘請教員

高薪洗熨

聘請

聘請排字工人及學徒

售貨員及後生

英文教師

打字校務

舍監女工

聘請幼師

聘地理兼課教師

英文教師

聘女教師

聘女教師

女師合作

招請後生

電器工友

請練習生

請送貨員

名額：送貨員數名；年齡：17至22歲；程度：小學以上；…

會計練習生

聘請教員

親善訪問員

聘請女性親善訪問員數名，面貌端正，態度和藹，流利深於世故，詳述履歷及理想待遇，附全身近照，寄香港郵箱1197人事處，合則面洽，不合守秘。

加拿大美國升學移民

美加公司升學移民權威

九龍旺角彌敦道…大廈…電話K308757

請女打字員

聘生物兼課教師

文員會計

機械練習生

年滿十六歲，有志工業青年，供膳宿，有津貼，晚上可到土瓜灣啟發道街十五號地下…

餐室急請

聘請教師

餐廳招請

請練習生

招請後生

誠聘教員

英文教師

聘請教師

聘售貨員

請女職員

報社後生

助理會計書記

學升 民移大拿加國美 泰國星馬台灣日本 機票簽證

中英護照及來港延期居留申請彌敦道豉油街旺角廖創興銀行大廈六樓601室(電梯按5字) 歐亞非旅行社 電話K844790 K880213

招生 學

包中考耐經驗…考期牌心…特路秘指教…廉試訣導練 K923286

狗

貓百病 北角電話H617042 H617620

英語會話

市民文英秘書

中學補習

香港大學

女司機待聘

香港大學

經驗補習

經驗補習

聖士提反

待聘 會計報稅

聘售貨員

聘女職員

本廠聘請女職員多名不需經驗但要有中學程度負責驗貨及收發工作有意者請到青山道瓊林街70至72號九樓永生製衣廠接洽

中國醫學院 醫

香港工科學院

旺角彌敦道601號廖創興銀行四樓電K305075

招工科日夜班

香港立信會計專科學校

招收日夜班新生 二月二日開課

中英文簿記・會計・成本會計

香港稅例・公司會計・審計學

考L.C.C.各級證書　監督兼校長：倪祥明

…(近京華戲院)電話767456

跆拳班

柔道班

太極班

學舞五元

速成日文商科語言學校 よみかた TEL.883376

速成拼音英婦會話 商科語言學校 TEL.883376

哥林比亞工程學校

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356

英國教師香港大學中文大學留學生等教授

英文專科 P.4—F.6英文・英文拼音班 英婦會話・初級16元・高級20元

學舞五元

韓氏英數化理新數

日用英語

馬津

英人教授

英人小姐

招收初中兩班晚班及補習班

導正日文

香港商科語言書院招生

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓　旺角彌敦道593至601號廖創興銀行大廈五樓　電話：K-八五八四四〇　K-八五九三六四（全校空氣調節）

人人可讀

香港法文專科商業管理學校

尖沙咀加連威老道十二號二樓・電話679356

日文・電腦專科・法文・航空地勤・國語
商業全科・速記・打字・簿記・出入口班
德文・英婦會話・西文・音樂唱歌・信札

劍橋大學英文文憑班

安德烈博士主理・香港商科語言書院・招日夜新班

University of Cambridge Lower Certificate in English and Certificate of Proficiency in English

九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓，電話：858440

洪拳

時裝 七彩黑白

鋼琴教授

五元教舞

授時代舞蹈

會話英文

純數預科數理化

新數理化英

文亮法文

留學英文進修

聖心英文

海濤樂院時代曲班招生

香港銅鑼灣(天橋側)恰和街88號四樓電話768801洽

導師：鄭仲華先生(兼授個別學生)

名師教授各級鋼琴爵士鋼琴保送考試

電焊機 電卜洛

WELDER MOTOR BLOCK 電H七三九五七〇

營業

香港電專

HONG KONG RADIO INSTITUTE 招生

彩色電視科

…軒尼詩道439至445號二樓三樓電話H762071 H773021

德信烹飪

蔡蘿蔔糕

蒸新年糕

AL 馬中路期試試教

英語會話

日語

英語會話

打字

英婦

KOAOHM 電阻

日本興亞電工株式会社製造

品質精良・數值齊備・現購定貨・一律歡迎

光裕電業公司

永記花園

冠軍大桃花龍缸桔富貴牡丹花應有盡有要買請來本園

雪櫃噴油

影印

雪櫃噴油

電視

永聯打字機行

專營各國名廠打字機計算機及二手UNDERWOOD打字機特價優待歡迎參觀

電話：H240303 H234921

宏光洋行牆紙部分銷處

新華九龍牆紙公司

九龍彌敦道739號14樓

電話：K943394・941610

冷氣民生

南華光管電器廠

精製霓虹光管招牌

保光修理・快捷妥當

光管火牛・行銷世界

電話：K647038・629072

勤工鐘$680.00 打字機$190.00

憑學生證購買更平

第一公司…

一德國貨不加價一

英皇車行

專營 買賣 交換 分期付款 代理保險

香港冷氣

丹麥牆紙質好款高尚價錢大衆化

買賣修理 打字機 計數機 收銀機

H236495 H909873

內綫電話

透明膠盒

人造皮牆紙

全港最大代理商1970/71年度最新花式現貨到港零沽批發價格特平並有特級技師代客精工糊裱。

宏光洋行有限公司牆紙部

尖沙咀星光行1201室電話K675257・K673400

影印

影印

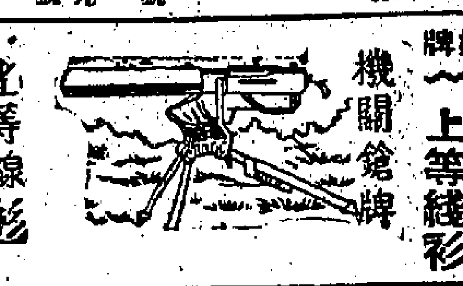
平洗窗簾

OPTIMA・UNDERWOOD

遠東打字機

獵人牌 大生織造廠

經濟耐用　爽滑幼結



三妹牌

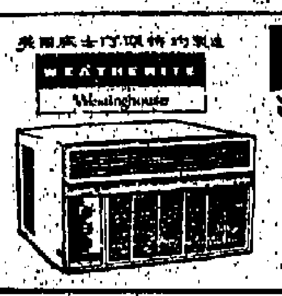
機關鎗牌　上等線衫

上門噴雪櫃

清潔打蠟

康護嬰院

裝修油漆



惠風牌冷氣機

冷暖可靠・銷數最多

售價廉宜30%

中國冷氣有限公司

萬能角鋼

百葉窗簾

電視修理

雪櫃噴油

抹窗打蠟

尚有分類廣告 刊在第七張第二頁

讀者諸君：貴處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也　華僑日報謹啓

茲函附郵票支票計港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報經濟小廣告　天

此致 華僑日報

刊戶：
住址：
電話：
啓　一九七〇年　月　日

每段大字四個　細字四十個　每天二元
四十七十個　每天三元

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去付郵票（請用面額五仙或一角者爲荷）

瑞生隆五金行

徵求課室

玩具唱片

何愁生活苦

徵求校舍

郵寄客戶

徵求

按揭 買樓貸款

校具出讓

琴行 鋼琴三角舊換新

跑型房車

戲院座椅出讓

名廠車牀機器廉讓

出讓

收買舊書

徵購舊書

廢紙

矮人

白膠燈罩

鑄字機讓

中學急讓

髮廠廉讓

診所租讓

靚電油機

自助洗衣場廉讓

華僑日報 分類廣告

本報分類小廣告欄，歡迎各界來稿，每段（大字四個細字四十個）一定價一個位，每天收費二元，如超過一段位，則按半段位週增，加收一元，每段最多可刊四個位，每天八元，長期照計，不折不扣。上期繳費，每日下午六時前截稿，（每段篇幅如超過四個位則照段價每天一律照十元三個位計算。）

大字四個 細字四十 每天二元

賜洽：㈠總社香港荷李活道一〇六至一一〇號 ㈡中環分處德輔道中華人銀行 ㈢旺角分處彌敦道六百七十一號 ㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側

華僑日晚報廣告信箱

請攜收據來取 有信箱列下

荷李活道總社信箱號碼			中區辦事處信箱號碼				九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		
806	358	35	419	502	582	620	904	974	1206	1264	1322
808	360	37	424	520	584	621	907	975	1210	1268	1323
810	361	40	426	522	585	622	914	978	1211	1272	1324
811	362	42	430	524	587	623	917	982	1212	1275	1329
812	364	45	431	527	589	624	919	983	1214	1281	1332
817	366	47	433	529	590	625	921	984	1216	1282	1333
819	367	48	436	532	592	626	923	985	1220	1283	1334
821	372	50	441	534	595	627	928	986	1224	1285	1338
824	374	51	445	537	596	630	931	987	1225	1288	1340
330	376	53	450	538	597		934	988	1226	1294	1341
331	378	58	454	541	598		935	989	1228	1295	1343
332	379	60	458	545	601		938	990	1230	1300	1344
336	5	62	459	547	602		941		1232	1300	1345
337	9	63	468	548	603		949		1239	1306	1346
338	13	64	470	549	604		950		1243	1309	1347
344	14	65	473	550	607		952		1244	1312	1348
345	15	66	475	564	612		953		1246	1313	1349
346	16	68	486	574	613		955		1247	1314	1350
347	25		487	575	614		958		1249	1315	1351
349	27		497	578	615		961		1255	1316	1353
350	28		499	580	616		966		1260	1319	1355
356	29		500	581	617		972		1262	1321	

啟事

遺失聲明

離職啟事 聯合報造廠

失提貨單啟事

遺失聲明（多則）

承退股聲明

領長壽金（多則）

惠鳳王子 豪華觀光遊船 最宜家庭歡敘、五商酬酢、團体聯歡 泊九龍海運大廈、香港卜公碼頭（每日六班） 午夜12.45pm.$22- 晚夜8.00pm.$32- TEL.H246809

旅運 **珠寶** 寶光 珠石 大道中八十式號 電話H四五〇三一〇一

證簽遊旅 南越、泰國、星加坡、馬來西亞、日本、加拿大、美國代辦入事公司本 照辦申請護照、居留、簽證、旅遊、各界世界、台灣律賓、棉甸、尼印 托K 674083—4 九龍尖沙咀碼頭星光行808室 半島遊覽企業有限公司

醫藥 洪洲冠 醫館新址 中環德輔道中一一七號二樓 專科耳鼻喉內外頭症

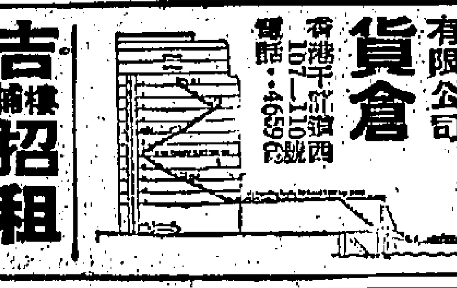
九龍寶 男女可服 各藥行有售

貨倉 **瑞香園貨倉** 代客貯貨 電話四四八八七三

租貨（香港） **旺舖廉租** **二樓出租** **銅鑼灣全層**

吉舖招租

公中和貨倉有限公司 地下兩舖 樓上廠倉 寫字樓等 分層廉租 交通方便 私家碼頭 自動運輸 代客貯貨 香港干諾道西107—110號 電話：4659…



恒生銀行信託有限公司 電話：HK二九四〇二二三〇一一

商業樓租 或售 租售亦可 電話H七二九八 八〇石洽

廳房分租

式樓出租

高尚洋樓 交吉

旺舖廉租 銅鑼灣地王香港大廈地下及閣樓 吉交即立 電話：H-247769洽

廠房出租

寫字樓出租 彌敦道664號／亞皆老街 租值：每方呎$1.20（另付差餉）另加冷氣費每方呎三毫 有關詳情請向下列地址詢洽： 香港上海滙豐銀行物業部經理 香港皇后大道中1號

售租房廠

新建工業大廈 新蒲崗六合街

工場住宅

新蒲崗大厦

（九龍）房元160間

旺舖出租

新樓招租

吉樓出租

地王孖舖 **全層出租** **洋樓租售** **廠房廉租** **向南新樓租** **尖沙咀舖** **闊舖招租** **工業用樓** **美孚新村** **平大地庫** **空廠平租** **新樓出租**

租廉廠工 青山新工業區金字架工廠100呎寬265長25呎高每單位六千餘呎至五萬呎有空地電力電話自來水俱備租金每呎五毫五仙至陸毛伍仙今年五月可以入伙 田氏塑膠廠有限公司電話K663396K669389

恒隆大廈 商業樓宇

銅鑼灣怡和街40號旺舖連閣樓 2800呎交吉出售

樓急售 **交吉洋樓售** **交吉廉售** **唐樓平賣** **吉樓出售** **靚鼓廉讓** **福士出售** **鏡記最的平確** **交吉新樓** **優良公寓物業出售** **北角靚樓** **出售** **廠房出租**

荷里活道 舖位兩間，可收租或交吉。
莊士敦道 地下至四樓，可收租或交吉。
馬頭涌道 閣樓一層，約1400尺，交吉
洽購處：僑光置業有限公司（H-231254 鄭）

洋樓出售 **靚樓廉售** **交吉唐樓** **吉樓出售** **建築機械** **賣樓一層** **中區旺舖出** **旺舖出售** **旺舖商場 平價出售** **灣仔平樓**

寶石 介子 批發 零售 **中區半山** **賣新吉樓** **廠房出售** **北角洋樓** **唐樓出售** **樓賣 現貨** **漢口道舖 交吉出售** **吉樓出售** **唐樓廉售** **即買即住** **現貨唐樓** **住宅唐樓** **花園別墅** **平樓出售**

新樓出售 堅道124號地下舖面面積一千八百餘呎及閣樓全層一千二百餘呎合併出售水電俱全 合意者請撥電話H237106楊君或H228197伍君洽

唐樓租售 宏基大廈 一梯兩伙 獨立廳房 分層出售 分期付款

萬昌大樓 招租 出售

唐樓出售 **北角洋樓平售** **現樓出售** **平樓出售** **香港租** **好息** **中環地** **台** **舖樓賣**

輝明 大樓 華物街 光輝 大樓 官塘 恒安街 可均 自住收租 廉價出售 香港德輔道西十式號 物華街呂明豐金舖 H四三三五三六 K八九三四七三

土瓜灣炮仗街工廠大厦 面積由四千餘呎至壹萬六千餘呎 本年十月入伙 大道中 陸海通大厦802室 H235888 華人行301室 H239250 或地盤K637302

旺景工業大樓 尚餘三伙 B座地下5045尺售$400,000 C座地下14352尺售$1,140,000 F座四樓6196尺售305,800 電話K882637·849240

交吉樓宇廉售

官塘唐樓售

沙田別墅

荃灣 樂信工廠大廈 第二期 現貨廠房·即買即用·分層租售 洽購處 樂成企業有限公司 荃灣電話：0403810 0403824

廠房租售 荃灣楊屋道工廠大廈 每層面積約七千六百呎 樓高十一呎 六吋 適合各行工業 用途 六月完成 請電夏利文公司 H二二三七八七

旺舖靚樓 即買即用

何東產業有限公司 長旺大廈 九龍旺角 長旺道 旺角道交界 有入伙紙 月供二百餘元 即買即住 K935757洽購

唐樓出售 **桌球樓** **吉樓廉售** **鏡記舖樓 按物 揭業**

香港英皇道、天后廟道 **僑興大廈** 地下舖 二樓 三樓 商業樓宇 分層廉售
九龍柯士甸路14—18號 **僑豐大廈** 地下舖位 廉售
灣仔晏尼詩道天樂里3—5號 **僑康大廈** 字樓商業大光爽潤樓三一 九百餘面呎廉售七萬元
僑豐建業有限公司 香港大道中華人行301室 電話二三〇二一五一·二二九六六四

西環 联威新樓 分層出售 月供二百·二萬餘元起 联邦代理有限公司 H-249311·H-465391

尚有分類廣告 刊在第七張第一頁

香港年鑑 1969 工商 社團 學校 家庭 個人 必備 每冊十元 售書處

書報

堅尼地城·联邦新樓 **宇樓 商業 住宅 一樓** 400餘呎至4,500呎·租售均可 接洽電話：H-249311，H-465391

鴻星大厦 美華大厦 彌敦道482—484號 鴻星有限公司 電話：八八五五式四〇一〇

富源工業大廈 荃灣 地段483號 工源充足 交通便利 三面窗 少柱位 本月入伙 祇餘地下 實用五仟餘呎 華懋 電話：H224578 H232803

環球 即日公映 戰血冲繩島

太平 即日公映 諜海密碼戰

東方公司佳片 真光 東瀛酒帘

油麻地 即日選映 武聖關公

仙樂 | 百樂 春情蕩漾寡婦心

今樂府

香港電台

七時，粵語新聞簡報，「漁民招聚飛有關海員守則報告」，十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論，三十分，天氣報告，「香根附底」常識解答節目，四十分，時代曲，婀娜曲，自外別後(蜜蜜)，別說再見，迷失自己(潘秀瓊)，我們是大海的主人(潘秀瓊)，五十六分，天氣報告及漁民天氣報告。

八時，粵語新聞，香港海員特別報告，每日公衆活動報告及特別報告，十五分，「空中問答」，二十五分，粵曲，俠劍幽魂(鄧碧雲、李紅)，五十分，「中央市場蔬菜價格概況報導」，五十八分，天氣報告。

九時，國語新聞，特別報告，十分，潮語新聞，特別報告，二十分，「爐邊飛下」，三十分，潮唱節目「空中小郵差」，四十五分，一十時十五分，「出口成文」，五十八分，天氣報告。

十一時，粵曲，莫忘今宵(徐柳仙、陳露薇)，十五分，粵語新聞簡報，粵語流行曲，世界大情人(鄭君綿、梅欣)，海浪頭，係咁係咁咁(鄭君綿、鄭碧影)，最後我和你兵(鄭君綿、李紅)，三十分，故事演講「說唐傳」。

十二時，粵語新聞簡報，「今晚馬頭角本地及外來牛羊及牛豬批發價報導」，「時代歌聲」，慰你的淚珠，春天在你身邊，又係細雨又係風(林鳳)，戀愛紅，痴情精精，不敢說(余天)，紅唇，迷人的夢湖(何玲玲)，三十分，漁民天氣預告，連續性廣播劇「微笑徐家」十四回。

一時，粵語新聞，特別報告，十分，時代曲，那個不關心，一個運途(姚莉)，呼拉拉圓(艷陽)，戀戀對對，春風吻上我的臉(靜婷)，二十八分，天氣報告，三十分，「時事實錄」。

二時，國語新聞，特別報告，十分，時代曲，小雨來，雨後紅光，河邊春光，扁相阿哥哥，大清早，四季花開，三十分，粵曲，李後主之去國歸降(任劍輝、白雪仙)。

三時，粵語新聞簡報，「我們係你讀唱」粵曲及時代曲，三十分，民間故事「四香奇緣」第七回，五十八分，天氣報告。

四時，南音「再串珠」，三十分，「中國故事」「一閱陳中口，遊覽詩禮」，四十五分，名曲一闋，寫黑紹陵宮之名食(新馬、吳君麗)。

五時，「出口成文」，三十分，時代曲，三年問別又相逢，算我向你借，愛神的箭(周璇)，希望在明天，我的心裏沒有他(靜婷)，一剪梅(潘秀瓊)，有你在身邊(潘秀瓊、楊光)，五十五分，香港漁市場鮮魚批發市價報告，天氣報告。

六時，粵語新聞簡報，香港海員特別報告，三分，國語新聞簡報，特別報告，六分，潮語新聞報告，特別報告，十三分，粵語新聞報告，特別報告，三十分，重播「空中問答」，三十分，人物訪問之「訪問語錄」第三回。

七時，粵語新聞簡報，「漁民一週」，十五分，「青年出路介紹」，三十分，「時事實錄」。

八時，亞洲及本港新聞報告，十五分，週播「夜夜此時節」，四十五分，轉播政府大球場舉辦「星島」錦標賽賽事。

九時四十五分，錄音轉播倫敦粵語新聞，十九分，漁民天氣預告。

十時，粵語新聞簡報「香江夜話」，三十分，重播「爐邊飛下」，三十五分，「珠海錦繡」，流行曲，血染海棠紅(梁瑛、李寶瑩)。

十一時，粵語新聞簡報，二十分，民歌小調，河邊水，手拖手，鵝子(林靜)，三十分，錄音轉播倫敦國語新聞，四十五分，時代曲，有情不怕山來擋，想你愛你，恨你(靜婷)，一秒鐘拉斜醉，今夜馬奇遇(張伊雯)，五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞簡報。

十二時，全日廣播完畢。

商業一台

七時，新聞簡報，清晨雜碎，天氣報告，十五分，座右銘，時代曲，忘記在心田(苗冰)，歐西音樂，三十分，過去十二小時警方新聞報導，天氣預測，時代曲，姑娘十八一朵花(劉艷)，鳳陽打梧桐(潘秀瓊)，四十分，「成語新解」，五十二分，時代曲，懷雨我愛你(張露)，節節拍調(謝秀瓊)。

八時，新聞報告，十分，天氣預測，十五分，時代曲，對你有好感(姚莉)，我怎能沒有他(葛蘭)，那個少女不懷春(葛蘭)，三十分，歐西曲，粵曲，海底滾妻(梁瑛)。

九時，新聞簡報，天氣報告，時代曲斷唱，

十時，繼續時代曲斷唱，(祝福祝婚，婦女雜感)，三十分，繼續時代曲斷唱。

十一時，新聞簡報，報道東南亞各地天氣情況，重播星期小品，三十分，倫理小說「鸞鳳之歌」。

十二時，新聞簡報，港九時事，三十分，寄情小說「情火」。

一時，新聞報告，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲，心病(蓓蕾)，我不能不想(姚莉)，你係我(葛蘭、江宏)，她存得我了(姚莉)，大大回來了(張露)，三十分，歷代名曲「紅綿與寺鐘」。

二時，倫理小說「一年之計在於春」，三十分，時代曲，想來想去放不下(潘秀瓊)，晌叮多(靜婷)，夢去了(潘秀瓊)，紅燈相思紙悲愁(靜婷)，陽光好(劉韻)，跟你伴侶相對(崔萍)，不管愛(劉韻)，失去的春夢(崔萍)，

三時，新聞簡報，粵語流行曲，快樂漁行曲，銀漢雙星(鄭君綿、江宏)，(周聰、呂紅)，夜夜寄相思(許卿卿)，武郎心(金鈴、周聰)，我了愛你(鄭碧文)，櫻花淚(呂紅)，郎情妾意(鄭碧影、許艷秋)，相會小河邊(周聰、梁靜)，二八佳人(周聰)。

四時，天氣報告，重播歌唱小說「鐵翼飛飛」。

五時，繼續播出一曲寄心聲，二十五分，電話問答有獎遊戲，三十分，跟你談話。

六時，新聞簡報，港九時事，二十五分，「奧尊潮語」，四十分，武俠小說「刀影環聲」。

七時，新聞簡報，零三分，「小劇場」，三十分，十八樓C座。

八時，新聞報告，天羅地網之「敵後敢死隊」，三十分，實用有趣節目，四十五分，寶用淺說。

九時，新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事，二十五分，電話問答有趣遊戲，三十分，天氣報告，文藝小說「心聲」大結局。

十時，新聞簡報，民間奇案之「獄中情」，三十分，重播歐西文藝小說「幾度山風仇記」大結局。

十一時，新聞簡報，天氣報告，時代曲，一般的愁悵(葉楓)，問你在那裡(潘秀瓊)，湖畔在心坎裡(葉楓)，聽我採情郎(潘秀瓊)，南屏晚鐘(粗米)，叫我怎麼不害怕(蜜蜂)，夜來香(粗米)，只要你說一句話(蜜蜂)，三十分，夜闌樂韻唱古今「紫霞杯」，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞簡報，清晨音樂，天氣報告，三十分，各位早晨，四十分，天氣預測，繼續各位早晨。

八時，新聞報告，十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼續各位早晨，三十分，天氣預測，繼續各位早晨。

九時，新聞簡報，天氣報告，繼續各位早晨。

十時，升中會考指導廣播科第十三課，三十分，何你歌唱。

十一時，新聞簡報，天氣報告，報道東南亞各地天氣情況，繼續何你歌唱，三十分，粵曲，瀟湘紅淚恨(任劍輝)，陳龍跨鳳(鄧碧雲)。

十二時，新聞簡報，社團活動報道，麗澤節目，十五分，音樂的約會。

一時，新聞報告，港九時事，香港證券交易所今日上午股市行情報道，遠東交易所今日上午股市行情報道，天氣報告，音樂鑼子，陶時，陳世美不認妻。

二時，報道東南亞各地天氣情況，永遠屬於你(姚莉)，我要擁你(潘秀瓊)，請你留一留(姚莉)，你不要走(潘秀瓊)，愛上了你(櫻花)，為了你(何玲玲)，年輕的愛情(凌雲)，我要回到你身邊(何玲玲)，三十分，鍾歐告當粵曲點唱節目。

三時，新聞簡報，繼續鍾歐告當粵曲點唱節目。

四時，天氣報告，粵語流行曲，淑樂今宵，陣陣雪珠，夢境(尹秀玲)，何日花開並蒂迎(陳寶珠)，十五分，遠東交易所今日下午股市行情報道，香港之敗(蔣家藩)，真真假假(蕭芳芳)，三十分，年青人時間。

五時，新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。

六時，新聞簡報，天氣報告，繼續年青人時間。

七時，新聞簡報，繼續年青人時間，三十分，重播升中會考指導廣播科第十三課。

八時，新聞報告，天氣報告，體育雜談，三十分，名曲欣賞。

九時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，繼續名曲欣賞，天氣報告。

十時，新聞簡報，直播麗正音樂正音，十五分，輕音樂欣賞，天氣報告。

十一時，新聞簡報，夜曲，五十九分，新聞簡報。

十二時，天氣報告，全日播音完畢。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，粵語新聞簡報，音樂，天氣預測，今日節目報告，十五分，英語教授，三十分，時代曲，四十九分，天氣報告，五十分，談一事，長一智。

八時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，十五分，社會服務，二十分，名人小傳「孔子與子路」，三十分，粵劇名曲選「九天玄女」(上卷)。

九時三十分，街市行情，三十五分，空中問答，四十五分，粵語流行曲。

十時，兒童故事「大鵬牛」，十五分，時代曲，三十分，廣東國播小說「新水滸傳」。

十一時，通俗故事「敢豪奇案」，(中文電視台下午節目介紹)，三十分，粵曲「九天玄女」(下卷第一場)。

十二時，粵語新聞簡報，零五分，股市行情，街市行情，十分，音樂重重，下午節目報告，天氣報告，三十分，長篇小說「山城風雨」。

一時，時代曲點唱，三十分，時事實錄。

二時，諧劇「合股娶妻」，三十分，南音粵曲。

三時，粵語新聞簡報，零五分，戲劇人生一唱「八美圖」。退婚」，三十五分，音樂，四十分，社會服務，四十五分，喜事重重，金台節目報告。

四時，粵曲「九天玄女」(下卷)(第二場)，三十分，倫理小說「阿球傳」。

五時，好少年「祭灶與灶神」，十五分，兒童歌曲，(金價報告)，三十分，國語小說「虎爪龍九霄」。

六時，歐西流行歌曲點唱，三十分，鬥智小說「智服惡雄」。

七時，奇情武俠小說「大蟒山」，三十分，時事實錄。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告，十分，重播「談一事、長一智」，二十分，電話猜中有獎，四十五分，眼鏡姑娘。

九時，名家小說「王公館」，三十分，歌壇名曲選「陳後主・張麗華」，(教育台明日節目預告)。

十時，短篇趣劇「少男失蹤」，三十分，聽衆點播小說「工廠少爺」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告，十五分，曲中情「忘不了你」，四十五分，時代曲，五十八分，粵語新聞簡報。

十二時，完播曲。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，早晨音樂，今日節目報告，天氣預測，二十分，潮曲節目「原來如此」，三十分，潮州演劇。

八時，潮州曲「雌雄劍」。

九時，新聞報導，天氣報告，上午節目報告，三十分，社會服務，四十分，街市行情，五十分，潮語祝壽祝婚。

十時，越劇「祥林嫂」(中)，三十分，京劇「雜成叫關」，(中文電視下午節目報告)。

十一時，潮州歌曲「紅鬃烈馬」(下)。

十二時，音樂，零五分，潮語猜謎節目「原來如此」，十五分，潮語古今談「不知羞不知恥故事」，三十分，時代曲，天氣報告，金台下午節目報告。

一時，明清民間故事「陶容白雪」，三十分，節目報告。

二時，潮州曲「牡丹亭驚夢」(上)。

三時，潮語廣播劇「別墅疑雲」，三十分，潮語偵探小說「勇將攻城」。

五時，潮語武俠小說「古寺鐘聲」，(現代潮曲「蝶回窗」、二喬夫(上)」。

六時，音樂，零三分，潮語新聞，十五分，金價報告)，三十分，評話「除鼠護國傳」。

七時，名家評劇潮播「真情假愛」，三十分，潮語戲劇化小說「將大殼落」。

預告，時代曲，三十分，社會服務，教育台明日節目預告，四十五分，小小廣播劇「生日蛋糕」，五十二分，夜話。

八時，新聞報導，天氣報告，晚間節目報告。

九時，戲曲漫談「馬迎良與馬宮離」。

九時三十分，上海滑稽「小孤孀」(下)。

十時，潮州曲「趙氏孤兒」，三十分，潮語古今談「旅店得報故事」，四十五分，潮語通俗故事，潮州曲「女附馬」。

十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，故事「賈后亂國」，金台明日節目預告，十五分，潮州曲「火燒紅蓮寺」，四十五分，國樂。

十二時，完播曲。

麗的教育

九時，麗的呼聲進行曲，今日節目報告零五分，時代曲，十五分，中國文學名著，四十五分，流行音樂。

十時，談一事、長一智，十分，社會服務，十五分，牛津讀本，四十五分，數學。

十一時十五分，粵劇精華「芸娘」小白菜與楊乃武」，四十五分，時代曲，中文電視節目介紹。

十二時，各項節目播送完畢。

麗的電視一台(中文)

七時，新聞及天氣報告，零五分，滑稽妙韻，十五分，飛天奇俠，三十分，國語會話，四十五分，健身操。

八時，世界新聞，十五分，街市行情，二十分，今日菜譜，三十五分，實習服務，五十五分，新聞摘要。

十三時十五分，新聞及天氣報告，三十分，粵語長片「龍虎門江南」于素秋、陳錦棠主演。

二時十五分，今日菜譜，三十分，英語長片「隔牆倒聞」康尼國特主演。

四時，新聞摘要，節目簡報，零五分，學以致用，三十分，小飛俠。

五時，小小樂園，三十五分，大頭仔。

六時，飛車征西「心魔」。

七時，世界新聞及天氣報告，三十分，柔道小金剛「心悅誠服」。

八時，四千金，三十分，星月爭輝「電視觀衆」，三十分，電視粵語長片「血淚姝」張瑛主演。

十一時，最後新聞及天氣報告，二十分，閉幕曲。

麗的電視二台(英文)

五時，咆哮卡路，十五分，「太空仇」片集。

六時，新聞簡報及節目預告，零五分，旅行談，三十分，「雄神探」片集。

七時二十五分，新聞簡報，天氣報告，三十分，「麥瑟和瑞」片集。

八時，零五分，「三時探」片集。

九時，世界新聞，二十分，星期三晚劇場。

十時四十分，「單人匹騎」片集。

十一時零五分，最後新聞及天氣報告，(完)。

翡翠台(中文)

七時，卡通片，三十分，「[illegible]雜集」。

十二時十五分，「神行太保」片集，四十五分，中午新聞。

一時，「狩獵探奇」片集，三十分，粵語片「白骨離魂劍」下集，于素秋、林家聲主演。

三時，英語講座，三十分，「歡樂家庭」。

四時，粵語片「審婿斷天燈」羅劍郎、吳君麗、鄭碧影主演。

六時，卡通片，三十分，「神童機犬」片集。

七時，「鐵尼傳」片集，三十分，新聞及天氣報導。

八時，「歡樂之夜」片集。

九時三十分，「歡樂今宵」。

十一時十五分，最後新聞報導，二十五分，「飛天神貓」片集，五十五分，「加州英傑」片集，(完)。

明珠台(英文)

四時三十分，英語片「百戰忠魂」。

五時五十分，「新聞簡報」。

六時，卡通片，三十分，「青年節目」。

七時，新聞及天氣報導，三十分，「合家歡」片集。

八時，「職業盃足球師賽」。

九時四十分，「歡樂人間」。

十時三十分，新聞報導，四十分，最後「世界之窗」，(完)。

百樂門
今天續映 兩點半 五點半 七點半 九點半
天師捉妖
一代艷星 莎朗蒂 多多不委之作
驚險全球集體謀殺大血案女主角
百看不厭！
波蘭斯基又一傑作 英高梅七彩
下期 鐵胆蕩娃

麗斯
今天四場獻映
七時彩 片上中文 兒童不宜觀
今天十二點半 特務 飛龍男女破黨
殭屍奪魂 PLAGUE OF THE ZOMBIES
讚納恐怖巨片 安德尊 莫利路 加遜 聯合主演
血淋淋的故事！ 心驚驚的鏡頭！ 膽戰戰的鏡頭！
下期 環球彩色片 蠟炬成灰淚未乾 莎莉麥蓮

今早十時半 價五毛 七毛 一元
七彩粵片 媽媽要我嫁
蕭芳芳 曾江 薛家燕 合演
明早十時半 粵語七彩 浪子佳人
謝賢 蕭芳芳主演

中央
即日最後四場獻映
時間：12點半 兩點半 七點半 九點半
古裝武俠打鬥激烈巨片
(七彩闊幕)
劍胆
喬莊 張冲 文沁 主演
明日正場映 飛虎

香港大舞台 祇今天映
華納七彩公司奇神益智緊張巨片
恐龍谷
占士法蘭西沙 芝拉歌蘭 主演
明天選映 火網亡魂

中央
即日雙料娛樂
四點半。六點正
禮聘菲島肉彈重來
表演神秘艷舞
同場放映日本浪漫刺激片
風流市場
票價一元至二元四

永樂
紅磡
七彩時裝倫理片
紅燈綠燈
公餘場 密室春光
明天 七彩不設防的女人

仙樂
今天最後五場
(加開十二點半)
七彩妖仙門法神奇巨片
金童收妖
明天選映 兒女恩仇

銅鑼灣道 H702412
百樂
欲罷不能 今明最後 決不展期
第廿一天
家有賢妻
後天至港首映 春情蕩漾寡婦心

皇都 今天獻映
老千王巧佈大騙局
大衛漢明斯 李察艾登堡祿 傑作
強中自有強中手 老千王中美人計

英京。全部刷新擴濶銀幕。暫停九天。農曆除夕。恢復放映

英華
(今天四場)
七彩俠艷巨片
名劍天嬌
今早新馬狀元紅
今五點半七彩片 本世紀最大暴動
(明天四場)
非人生活三集

雞年小唱集
•西門穆•

長舌婦

甲先生一早起來，甲太太早已在浴室洗漱，她一見了甲先生，便放下了洗面手巾，向他發表關於晨運的理論！

「阿甲呀！我們已是四十歲以上的人了，對身體健康要特別注意，我們應該由今天開始，也去晨運，我們快點穿好衣服，以後每天早上，我們都到山上去吸吸新鮮空氣，這對肺部的保養十分有益處，你快點洗面穿衣……」

甲太太口若懸河，絮絮不休，使甲先生沒有說話的機會。

這不是今天才這樣，甲太太是個長舌婦，她不但是對丈夫，就是對朋友，也只有長篇大論，別人沒有說話的機會，別人要說話，但只說了一句，又會被她的話打斷！

甲先生本來是打算一早去找朋友的，但他正要一開口，甲太太又滔滔不絕的大談晨運如何？這般，甲先生沒有說話的機會了。只有換了衣服，和太太去山上散步。二人到了山上，甲太太一路上自然少不了絮絮不休，她說某個九十歲的老人，是天天晨運而使他長壽的，某一個服藥的，從四十歲開始便天天早上晨運，一直活到百多歲！

甲太太又把新搬到路邊石上的蝸牛身上，她說看見報紙上「蝸牛可治病」，她不同意這種說法。於是她又絮絮不休發表她的謬論。甲先生沒有做聲的地步，只有聽太太喋喋嘵嘵，却找不到機會去說話。

晨運完畢，二人飲早茶，甲太太又是滔滔不絕，以報紙上加粗的新聞爲話柄，大發議論。飲完早茶，甲太太要去探探她的妹妹，甲先生自然陪她同去，一路上甲太太滔滔不絕，到了妹妹處居，仍舊是由甲太太一人說話，甲先生與她太太的妹妹夫婦，只有聽的份兒。到了下午，甲太太與甲先生去飲下午茶，甲太太也是一樣的大發議論，甲先生沒有機會插咀。到了晚飯的時候，甲太太還在喋喋嘵嘵，一直到甲先生上床睏覺，甲太太依然是說個不停。

第二天早上，甲太太對甲先生埋怨道：

「你昨天晚上，說夢話說了一小時呢！」

「太太。」甲先生說道：「一天到晚，只有在你睡覺的時候，也就是說，我才有說話的機會呀！」

花邊雜文
•于立•

從足球青年軍的體型談起……

前些日子裏，報載足球界一著名人士談到香港青年軍的體型吃虧，比起絕大多數亞洲隊伍差，因此無法樂觀。他還未提到體質，其實，香港

世界錦標。台灣少年棒球隊的成員是清一色的台灣人，香港大多數人士都是南中國人，在先天上，體型該是差不多的，可是，目前的運動員方面不能體質上台灣勝香港，相上亦然，一切與環境有關，香港學校的功課過於繁重，學校的體育設備又差，因此學生在體育上的成績不能與人比，體格的發育與體質也正如體型之不能與人比。

青年軍的體型體質之差，不僅存在于香港足球界，又存在于整個體育界。筆者有兩個朋友早已宣言不看港隊與日本隊的排球比賽，由于兩隊對陣時，主隊的軍容太差，顯得「牛高馬大」的客隊過分威風凜凜，更何況技術上主隊又差得太遠，何必花錢受氣。

體型差而體質好，在某些運動方面亦不吃虧。台灣金龍少年棒球隊的體型還略遜于日本的兩個隊伍，更遠遜于美國的兩個隊伍，但他們體質不遜于任何一個隊伍，加上他們的技術好，與特別旺盛的鬥志，終于獲得

展亦受妨礙。關于這些，我提過不知多少次了。香港青年又是今日美國的東方留學生中體型體質最差的，朋友有個兒子，去年他來信提到他是香港學生中在學校中的舞會裏最受西方與東方各外國女同學歡迎的一個，由于他身高六呎另五分，而多數香港同學還不到五呎六吋，不僅西方女同學不要與他們跳舞，連日本、韓國、菲律賓女同學也不大理他們。他們在舞會中是最寂寞的，做母親的把此信給我看，當然她是十分得意了，這一代，東方人在高上去，香港青年在比較上，與其他多數東方地區距離漸遠了！如何補救？極成問題。

目前對我們中國人方面的體育，還是重視台灣吧！他們已在選擇體型體質好的青少年加以訓練！在籃球方面尤甚，目前已有全亞洲最高的女子籃球員，且達一八八公分，她祇有十四歲，她瞬即將會出一九〇公分！最近台北國泰人壽保險公司建築的體育館，將于下月落成，專門用來訓練女籃球員，計劃長期訓練，他們考選女籃球員，年在十四歲至十六歲者，身高至少一七〇公分；年齡超過十七歲，則至少一七五公分，而是十八歲以上者，至少須在一八〇公分。香港足球界去年代表隊參加亞洲青年軍賽，日本、南韓、緬甸、泰國與菲律賓代表隊，平均身高也不滿一七〇公分；香港青年軍如果並無那麼體型，去參加一定沒有好成績，除非具有特好的體質，否則祇令行地的僑胞失望與在當地人前臉上無光而已！

鍍金的人
•向行•

另一邊廚房中，莫植植的母親也來幫手了。二個老太太又是十分接近的，她們知道兒子和女婿陪着的是他們未來老板，所以把幾十年下廚的經驗都使出來了。

她們知道他們是喝酒的，很快先弄了四道下酒的菜，再去邀了昨晚另二個朋友，一起來喝酒。

到七點左右這二個朋友來了，他們開始對柏美娜在座，有點顧忌的。可是，經張宜解說，柏美娜不在乎，那紙不必要禮貌，和隨便一點，彼得，勞濱，資歐猷，他們已玩了半年，早已習慣另一種生活了，他們沒有拘持。

柏美娜總管太太擺好杯碟，搬出了菜，請他們入座，自己斟酒，柏美娜是先吃菜，祇嘗一點，不斷讚美。

四個男人喝酒，柏美娜因爲要開車，祇喝少許，她吃了不少菜，因爲二位老太太做的菜太好了。

由八點吃到十點才散，他們是談了不少計劃的，柏美娜聽來認爲雖則是不大，可是十分適合實際，反正經營甚麼業務，由宜強負責，所以她是一直沒有開口，也沒有表示意見。

有關禮拜一要上公堂的事，張宜把顧律師的地址告訴了莫植植，教他到那邊，他會先和顧律師通話，請他聯絡，他們出庭。强宜和柏美娜回去，家中傭人告訴他，俱樂部中，請他們打過去。

匆匆掉了，今晚有到俱樂部去走一次必要，便對張宜說：「昨晚我們打牌一局未完就走，今晚要去，和顧律師去談談，你們有興趣去嗎？」

「剛才你陪我，那樣才公道。」強宜笑說：「好！」

我們換衫，柏美娜吩咐司機準備車，他們一起到淺水灣這個俱樂部去。俱樂部永遠是熱鬧的，因爲設備太週到，有的人認爲多年要付出的，那是自由會員，不但不去享受，有三分之一會員，晚餐天天在那邊吃，不但用餐好，也不化錢，而且厨師又好。

顧律師在大興的酒樓上喝酒，和二個男人在談天，一見張宜和柏美娜，立即過來笑說：「你們一個消息，我們正在找你們，告訴你們一個消息。

驗屍的報告，那個姓謝的死者，根本是死於心臟病，死者本身，是有一點頂心臟病，和打架一點沒有關係。」柏美娜說：「那很好。」

說：「強宜這個朋友少了一份麻煩，禮拜一開庭，他一早九點鐘（八點七到）你到事務所來。」

香港竹枝詞
•半個詩人•

街頭刦案

有少年遇刦，因身上不名一文，而爲飛仔痛毆者，亦奇聞也。正是：

行街勸爾帶分文　袋是透明任看真
搴上不勞君動手　一聲多謝可饒人

半公車傳　停電
子楚

血面銀蛇
文：寗華信　圖：楚子

五八一：一個消息

兩人迎戰鬼魔，他們已是第二次交手了，第一次乃是在謎無閻府中，那一晚，他們都給鬼魔的霹煙妖霧逼得後退，這一回已有了防備，知道對方的妖霧厲害，兩人一交手，便佔了有利位置，大凡煙霧，只要是在上風，那些煙霧都會給風吹散，奈何不得。在曠野，風勢更強，鬼魔的妖霧縱濃，也是難以討得便宜，何況兩人互爲牽制，都不讓鬼魔走到了上風方面，這樣一來，鬼魔的妖霧便無所施其技，只靠武功來取勝了。鬼魔要是只憑武功，兩人便可以應付得來，鬼魔那一面大旋一連幾招，都捲對方的兵器不着，妖霧也遮不了對方，那鬼魔便有點心慌了，他一聲長嘯，有如鬼哭，人也飛掠而去，江南一怪道：「我們追。」蔡大化道：「君他乃是走出林外，我們休管，我們走我們的路。」蔡大化一語提醒了江南一怪，鬼魔走出林外，是施詭計，把他們兩人誘出，因爲那霹靂神君已進林來，誘出了兩人，便少了兩個人去迎戰，可是蔡大化久歷江湖，一猜到對方走的方向，便猜到了幾分用意，他自然不會上當，那山鬼閃身而出，笑道：「我只得有一場好廝殺可看，原來這個人一交手便走了。」江南一怪笑道：「剛好的廝殺在後頭，你等着瞧。」山鬼道：「剛才那人的妖霧也有點味兒，我站在下風，嗅得也津津有味。」江南一怪道：「你嗅得有甚麼味兒？」山鬼道：「有股霸氣便是。」大家都笑了，山鬼道：「這個人我也聽過他的名字，也不是個好人。」江南一怪道：「我們再走。」山鬼道：「你們先行一步，我隨後到。」

江南一怪與蔡大化兩人向前然林深處而來，在四年前，蔡大化也曾到過，所以他認得路，他一直走到彩雲泉旁，他認得清楚了，在泉的上游，便有廝殺之聲，兩人大驚，連忙溯泉而上。

走了一程，聲音便更聽得清楚了，江南一怪道：「是霹靂神君。」蔡大化也吃驚道：「正是他，他追個老妖來此要報當年之仇。」兩人聽到了聲音，便判斷出來者是誰，兩人更不

致怠慢，一口氣再又走了十多里，果然見到了，在石洞之前，有兩個人正在苦鬥，這兩個人正是古玄木與霹靂神君，兩個人都是不用兵器的，古玄木以他的手刀，霹靂神君以他的霹靂掌，手刀攻時有如雨點，守的穩如泰山，可是那霹靂掌乃是江湖最有名堂的掌法，柔剛並濟，水火相生，只見掌風到處，打得沙石紛飛，好生驚人，古玄木漸漸的只有招架，沒有回手。那長甲道人一見到古玄木形勢不妙，一聲大吼，便把兩袖一揮，殺將過來，那神君聽到斜刺裏風聲，便連忙橫掌打出，古玄木才趁得了機會，抽身退下，身上衣服，已給掌風打得幾處破碎，要不是長甲道人上前迎戰，自己難逃一敗，也不禁捏了一把汗。

長甲道人與古玄木的武功在伯仲之間，也都是只憑一雙掌，不用兵器，他十隻指甲長尖尖，有如利刀，好生威武，用起來便似是十把刀，使人難防，那霹靂神君一見到他十隻指甲閃閃生光，便知厲害，當日在雞公山上，兩人雖然見過一次面，便未曾交手，神君冷冷道：「好，待我今天結果了你這個牛鼻子道人再說。」長甲道人笑道：「別忙，你自己瞧瞧身上穿的，還不是道袍，我是牛鼻子道人，你是牛鼻子道人如何。」

霹靂神君大怒，更不打話，呼的打出一掌，長甲道人連忙躲過，江南一怪已趕將上前。

都市風情　一件毛衫
•趙南•

我在一間規模頗大的公司買到了一件羊毛衫，是特價的羊毛衫，我沾沾自喜，照我看來，這三十塊錢的一件羊毛衫，是十分便宜的，而且穿起來舒服極了，又輕又暖，而且使我更滿足的，是繡在頸上的一塊招牌，是外國人的招牌，而且不止一塊，其中有些是我不認識的，我知之，大凡多經了幾面招牌的必定是上等貨，也必定是外國貨，何況其上，寫得明明白白。

我並不是說本地貨不如外國的好，本地的手工製造的皮鞋便無論如何比外國的山寨皮鞋好，羊毛衫當然同一個道理，我返回寫字間時，在同事問及的時候，我便不遲疑的把它脫下來給他們看，然後接受人家的稱讚，朋友們不是說質料好，便是說價錢便宜，更有說，只有如我那末高貴的人，才有資格穿這末高貴的羊毛衫，總之一切都使我十分高興。

可是過兩天，我的高興便打了一個七折，我們之間，有一位又買了一件回來了，與我的一模一樣，他除下來給大家欣賞，不同的是顏色，這不打緊，我知道這一種毛衫，有顏色多種，他的招牌與我的不同，文字不同，而且大小不同，最大的分別便是它只有一個招牌，而我的呢，則有兩個，兩個都是印得密密麻麻都是字。

我這位朋友笑道：「你說，應該值多少錢。」其中一位道：「你們兩人的，既然都是一般，那末價錢便應該一樣。」可是我這位朋友笑道：「非也，七折，二十一塊錢而已。」他爲甚麼那末便宜，他笑道：「我是在環頭環尾的一間小店買的。」我道：「價錢不同，便必定與我的不同。」我這麼說，不過是想得回多少體面，其實我看在眼中，口問心，心問口，兩者都是一般。

然而我們這一位朋友面上的光榮也保持不了多少，我們寫字間的侍應生也買了一件，他也說只不過十塊錢，他除下來給我們看，質料與我們的一般無異，不同的便是招牌，它的毛衫是連一個招牌也沒有，我道：「你從甚麼地方買的。」那侍應生笑道：「是在地攤。」

這三件同一樣質料的毛衫，說明了一些問題，在這都市，花多一點錢與少一點錢，享受的常是一般，比如在大牌檔吃的油鷄比起大酒家的不會好差，說不定還會好一些，但是價錢却是差得很遠，問題是那些以上大酒家爲榮的人未必肯去大牌檔而已。

僑樂村

青春訣
•甘豐穗•

一一一：露出行藏

這五百元，唐家裔得到三百，另外二百，陳庭光要了。生意的事，陳庭光沒有提及。互相間心知肚明，都是空商。

陳庭光也算得夠朋友，他在跟唐家裔喝茶時說：「老唐，你有否由呀，甄實你還可以向他多借一次，數目要在五百元以下。那孩子你就非弄到走頭無路，不要打他的主意。」

「你向他們借多少？」唐家裔問他。

陳庭光說，跟甄實借過二千元，李生三十的借過一百多些。關於錢的用途，陳庭光說自己是唔光了，他上岸待船時，手上有一萬多，不到一個月，總光了。因此連飯錢也欠了金山庄的。

「你麼什時候下船？」

「快了，過幾天便有船到。」

眞的是十天之後，陳庭光走了。他臨走時還了欠金山庄的飯錢伙食，但欠甄實那些？他不管了。唐家裔的情形，一如他估計，再向甄實借了一次三百元的，他就不再借錢給唐家裔了。

「甄實不借，他能而向那大孩子李生借。不到兩個月，

「問問有沒有向甄實借。」王文說。

「一問之下，原來已借了他八百，大孩子李生亦一百多。」

唐家裔每天九時左右總得在廁所辦公一會。伙頭上街市買菜，提早半小時回來。他放下餸菜，稍稍地搬一張椅子在廁所門口，墊高從氣窗向內望去。

只窺了一眼，趕忙下來。

王文回來了，伙頭告訴他：「王先生，你猜對了，老唐是個白粉佬啊！」

「他在那裏吸食？」王文點頭，心裏是了。

「我今早提前回來，見他在廁所追龍。」伙頭說。

他甚至向王文借，廚房的伙頭借。

由於他借錢，王文向伙頭說：「你留心一下老唐，他是不是個道友？要不怎的常常這麼狼狽，十元、二十元的借。」

「他也借了我數十元了。」伙頭說。

偵探小說　夢中丈夫
天風

那些年的甜蜜的日子，有很多美麗的日子，是值得去夢想的，那些電影，他們所發現的荒野餐館，市區內的散步，多天前一齊吃東西的情景，之後，落雷天的互相擁抱，郊外的飛車，月下的談心，雨中的奔跑，散笑，手拖手的，他們結婚那日，是一個特別的甜夢：那奕美麗的雪白的禮服，結婚的誓言，他的求婚，那對誠懇的眼光，最後，他跟她交換戒指，那個吻——結婚的甜吻。

不錯，初夜，她曾經很是害怕，然而，他極力好言相勸。他告訴她，說他愛她，使她變得瘋狂無度，她，之後，愛了班尼之後，享受人生的快樂。除了使她愉快呢？她感到這些美夢，需要有別人有知，而且，這個世界中，祇有一個親近的人可以告之的，那就是她多年的朋友，貝莉。

貝莉亦是個老處女，而且，在附近也開了一間旅館。

貝莉在她提起班尼之事時，立刻便明白。

「噢？他的樣子如何呀？」

「他沒有甚麼特別，祇是個紅髮矮子。他十分健談，……形不大清楚，然而，這個就像你所說的一樣，珍絲，我們有一種相見恨晚之感。老實說，我經常可以見到他，雖然，我的樣子並不迷人，故此，直至現在還沒有結婚，然而，我對他似有點吸引力。」

「他做甚麼的呀？」

而且，明日它是怎麼一回事。她如此清楚明白，就是因爲有一天，當她們一齊坐在一張街道旁的長椅上，望向那片了碧藍的海時，貝莉嘆口氣，說道：「是呀，我知道。我亦想念一個住在我的地方的人。」

「他個四處替人拍照的人，經常逐戶的去拍攝那些小孩子照，把它們放大影晒出來。若來，他賺了不少錢，我們真的希望能早些相遇。假使有一天，我一人在家，而且，他到來按我的門鈴，我於是對他說：『我可以進來替你拍照嗎？』我答說：『當然。』跟着他進來，致我如何擺姿勢，像我們的手互相接觸時，很快便觸電般，而且，很快便墮入愛河，一見如故，彼此便如此……呢？」

「爲何我們不能的——這是有可能的，」珍絲說道，再次想起自己跟班尼在美夢中的生活，好比說，班尼不是個賭徒，而是一個土木工程師，而且，他們建了一條公路之後，她也許已結了婚，跟他一齊去了南美，伊加達西，或者，伊加達，跟……府，沿着阿馬遜河直下，而且，欣賞伊加達瀑布的狀觀，他們會到加洛比哥島去，在那裏，他們可以坐在燭光旁邊談心，而且，喝着熱騰騰的海龜湯……

就像學生時代的女般，珍絲和貝莉各有自己的私人美夢，而且，當她們在一起的時，她們便把自己的夢說出來……她們互相討論，直至認爲它該當作事實，而不能以夢之得止……（四）

三個丈夫
•瑩嬰•

一一三：對你尚未忘情

「少奶奶，你還站着作甚？少爺找吸啦！」

「依芙——你爲甚麼耽了這麼久？」英傑迎着她。

「嗯——」她回頭望了傭婦一眼，然後拖着沉重的腳步走回屋子裏。

依芙沒有回答，直着身子走進睡房。

「你——又不高興了？」

「英傑，莎菲他們告辭的時候，你却沒有送她，還沒好意思來問我？」

「你說這話是甚麼意思？你今夜的冷淡態度還不夠麼？你對我的朋友一點禮貌也沒有，我以後怎樣去見他們？」依芙滿肚子的氣。

「他不會怪你的，你們是好朋友，以後你不去找他，他也會前來找你。」

「你說這話是甚麼意思？」她氣憤地瞪着他。

「那先問他送這樣貴重的飾物給你是甚麼意思？」他反唇相問，指着粧枱上的胸口針。

「這是送給我們的結婚禮物，你忘記了？」

「依芙，你以爲我是小孩子嗎？我們結婚的時候，公司禮單中，早有了柏力的名字，他幹嗎還要千里迢迢在外國替你選這樣名貴的飾物回來，不須我說，司馬昭之心，路人皆見，他把我當傻子了。」

「你越說越放肆，這些話不但侮辱了我的朋友，而且也玷辱了我——柏力和我是多年的世交，這次他從外國回來，帶一件貴重禮物給我也是人之常情，而在與裕境況下的人，原不當一回事。」

「是的，有錢的人，花三千幾百原不一回事的，祇有像我這樣窮的人，總會大驚小怪，你是不是這樣意思？」

「我是據理直說，你總小器！」

「我可不是貽子，就算柏力家裏有錢，也不會無端端花三兩千塊錢送一份禮物的，試問其他的朋友，他有送這樣貴重的禮物嗎？」

「我和他過去有深厚的交情，送一件貴重禮物給世妹，不見得就是於禮不合！」

「我說他完全於禮不合，假如他光明正大，便該送一件名貴家庭擺設，或可以和我共用的結婚禮物給你，爲甚麼送飾物？而且還說甚麼你的眼睛配藍色最美——當着我面前尚且如此，哼——這是他先對我不尊重了，我可以說他對你尚未忘情，心懷不軌！」

「英傑，住咀——你太過份了，你早便不該高興我的朋友，你連做主人的起碼禮貌也不去盡，分明不尊重我，還好意思說出這些難聽的話來——」

雨

「媽媽，天上爲甚麼要下雨？」

「那是因爲雨水能使萬物生長，有了雨，我們才有蔬菜，沙梨，桃子，花——」

「那末，馬路上爲甚麼下雨呢？」（梁）

花鳥蟲魚集

洋・水・仙
園叟

[illegible]

不同的洋水仙。）

古廟喋血戰
•司馬紅•

二五：四根紅色羽毛

夏達大可以有機會憑他的機智，取出暗藏在腕下的短槍，向這四名女孩子射擊，但怎可能呢，直到目前，他仍想着她們是日本東京來的，四個女童子軍，雖然她們已露出本來面目，一切都是假裝，夏達却沒有辦法去擺脫這種想法。

櫻子又在發着命令了：

「加藤，你去瞧一瞧厨房，西多，他的衣櫥，對了！馬島，衣櫥裏面的領帶也許可以派得用場。」

衣櫥給打開來，馬島把領帶翻出來，手捧滿，這些領帶都是質料名貴的，而且價值不菲，其中一條價值美金一百五十元，夏達只用過一次。

「喂，如果你們要利用領帶，用那些廉價的，我——」他坐起來抗議。

櫻子用槍咀在他額部橫掃一下，他的動作是如此敏捷，使他猝不及防。

「躺下來。」櫻子嬌斥說：「不許開口，靜靜地躺着，不要再妨礙我的工作，飛機在一個鐘頭之內便要起飛！」

「你們太無聊了——」夏達雖然躺下，但仍抬起頭來抗議。

櫻子又舉槍在他額部橫掃一下，夏達搖搖頭，直挺挺地躺着，由得她們利用那些領帶，把他的手和腳分開，綁在床柱之上，他心裏想，她們又要搞出新花樣呢！

她們對綁結的認識，相當到家，夏達自信仍有辦法掙脫，但掙脫了又有甚麼目的呢？他發覺自己越來越不想傷害她們，另一方面，他也想知道她們繼續如何胡搞下去。

「夏達元生！」櫻子又說：「事情很快就過去了，你只需要忍耐一下。」

忍耐甚麼呢？他心中暗忖。問說：「你們是不是準備把我和大床一起搬到飛機上去。」

加藤咭一聲笑出來，櫻子向她怒瞪一眼，夏達瞧在眼裏，這三個女孩子對櫻子是相當畏懼的，只一會，她們已把夏達手腳綁得結實，牛躺在大床上，赤裸着軀體，只有苦笑。

她們一齊退開來，四人不約而同的伸手進短裙下，摸索了一會，各自摸出一根長長的甚麼東西，夏達只瞥了一眼，又是詫異，又是狐惑。

持在她們手上的，是一根長達一尺的，紅色的羽毛，幹甚麼呢？對付一個男人？

碧血金雞
•高明山•

三四三：專家名銜依然用得着

韓登村韓登醫生的別墅，已經成爲椎子平的活動大本營，他不時派出助手，化裝到外面刺探消息，椎子平本人却如神龍一般，見首不見尾，有時幾天才回，也不知道他去了甚麼地方！

韓登醫生全神去照治艾倫博士的失憶病。他很有信心達到成功的階段，而且他必需做到，好像這一件事是他的榮譽之作，如他做不得來，他便不能成爲這種病的專家了。

苗子與宮崎等人被軟禁着，他們祇在西三個房子之間不能外出，他們知道是落在椎子平之手，却是不知道這處是甚麼地方？現在，他們都不知道自己的命運會怎樣的結果！

由於沼野等人集體失蹤，該集團的有關人士大爲震動，竟然在市上各報刊登尋人的啓事，但是這啓事却甚技巧，驟然間却不會看出其中大有文章。

其實他們派來援應的潛艇却是依時到來了，可惜這個時候沼野已被椎子平擄到水面上，在水底等待着的潛艇却一無所知，因此便錯過了拯救沼野的機會。

日方的特務頭子野川知道事情嚴重，他非親自出馬不可，在沼野等失蹤的第三天，他便率領了幾個得力助手，迅速的趕到香港，暗中調查。

與手下人一商談，一般東京方面的消息，謂這人無從尋找，被人救走之後，一直便躲藏在某處，他們自從她被人救走之後，差不多全市每一個角落都有他們的人，明查暗訪去找尋這個上了極深毒癮的艾倫博士。

他們雖然懷疑救走艾倫博士的人是椎子平，但是無法證實，而椎子平的行蹤又極其飄忽，無法可以將他找到。

至於苗子與宮崎等人，金碧曾經找過，希望她們一天又一天的盼望出來；椎子平一定回來的，她們知道椎子平一向是守信用的，被美人面許下的諾言。

椎子平祇是注意各方面的動態，而却隱藏起來，不與任何外人接觸。現在，艾倫博士已經在他的手了，他要好好的治療他，等待韓登醫生將他的失憶症醫癒。

韓登醫生的努力沒有白費，經過了三十多天的盡力療治，艾倫博士的身體越法強壯，記憶也漸漸的恢復，不過，仍然對以往的全部事情不能一一復憶，不過，這是不打緊的，祇要他的記憶有了一部份，其餘的事，總有一天回憶過來。

椎子平見艾倫博士有了回憶，喜不自勝！韓登醫生道：「看情形，再隔三個月的時光，博士和以前的博士無異了！今次如果能夠成功，我這一個專家的名銜依然是用得着了！」他說罷哈哈的大笑了一陣，面有得色。

椎子平道：「三個月的時光不算長，即使是更長的時光我們也等得着，爲了國家，拋荒個人的自由與時光是值得的，不過，今次我能完成任務，醫生的助力是不少的，在下不知如何圖報了。」

村中人語

航綫
將來有載客最多的小輪航綫，既然那兒人多，爲甚麼沒有一條綫到中環呢？

意外
伸手出窗，指客傷手。假如車廂有空氣調節，當不致此。

交通
九龍車多，交通日見擠塞。可見得開路還是遠不足用。

換水忙
已有年貨上市了，人們心裏，漸有過年之感是爲了債主臨門。

虎嘯神州
文：賀原　圖：秋風

這一回：秉燭談心消永夜　金寒枕冷盼天明

老大一句「糟糕」，嚇了各人一跳，八隻眼睛全望向老大。老四問他：「大哥，有甚麼不對嗎？」

「老四，你們可會留意，這是甚麼人的東西？我們承受得起嗎？」

老四等聽得老大如此說，便都拿起銀子注視，一看之下，果然全都變色，老二口沒遮攔地說：「這是江南督衙的銀子，我們現在怎辦？」老三冷然說：「當然是分之哉，還能沒給他們不成？」

「分？你不怕督衙追查？」老大憂心忡忡，老二却道：「我們刦的是姓洪的銀子，要追查，也只有姓洪的來追查，與督衙有甚麼關係？」

老二這話，也甚是道理，他們刦的是餉銀，怎知道人家保的是甚麼人的東西？但老大仍是不能放心。他知道，老二說的雖然是道理，但官府是從來不講道理的，對官府講道理，無異對牛彈琴，簡直是多餘。

老三和老五一直不會開口，老大便問他們有甚麼意見。

老五說：「銀子已經奪了回來，人也殺了，這個禍已經闖了，還有甚麼好說？現在米已成炊，箭已離弦，還有甚麼辦法可想？依我看，只有兩條路可行，一是馬上分了銀子，二是下定決心跟他們一拼，兵來將當，水來土淹，除了這兩條路之外，就只好自甘沒衛，認錯認罪了。」

「你們以爲怎樣？」

四個人一時却無話可說，靜了片刻。就在這片刻忽然傳來一個少女的嬌俏的聲音，道：「你們這一班蠢才，既然有膽搶刦，怎麼全無膽承担！」五個人都愕然四望，神色大變。

「不用找了，我在這裏！」人隨聲現，飄然入門。五個人都拔出武器，却沒有動手，老二喝道：「你是誰？來送死？」

「送死？你自信有此本事？」

「你是誰？還沒有回答我呢！」

「我是誰，你不用管。我是和你商量一件事來的，」來人說，「你們不是正爲這些銀子担心嗎？我是來承受這些銀子的，如果有人找上門來，我會對他們說，銀子是我刦的，你們就不會找你們麻煩了，他們可同意？」

「你想撿我們的便宜？辦不到！」

「你倒想得不錯，我們打生打死，你却想不勞而得？世上有這樣的道理嗎？」

「你們別弄錯了，我是爲你們好才作承受呢！不是我小看你們，憑你們這幾個人，絕不是洪大德的對手，何況這是官銀，會有官家出面，你們怎担負得了？」

「這是我們的事，用不着你這麼好心！你既然知道這秘密，也休想再離去！」

「不，這銀子我要定了，你們也都要走，不能再留在這裏，這就是我替你們的安排。銀子是三十萬兩，有現銀，也有銀票。你們馬上下山，把這銀子，銀票送到清平寨去，自然有人點收。我警告你們，你們要放得老實一點，不要自討苦吃！」

「臭了頭，你想甚麼？憑你一個女子，也想要我們發號施令？看刀！」

「你動手好了！憑你這刀子也能傷我？」少女彈指迎上，「叮」一聲，一彈指已把那刀子彈出一個缺口，刀碎片跌倒地下了。少女笑說：「如何，我沒騙你吧？」對方疾退了三步，其他幾個也怔住了，愕然不敢出聲。（四九四）